



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Staatskoerant Government Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 2 JULIE 1954. PRICE 6d. [No. 5303.

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerant“ gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Wette.	BLADSY
* 1214.	No. 35 van 1954: Wysigingswet op Aksyns, 1954 (B.S. No. 5297).	
* 1284.	No. 43 van 1954: Wysigingswet op Verdediging, 1954; No. 44 van 1954: Wysigingswet op Bantoe-onderwys, 1954; No. 45 van 1954: Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1954; No. 46 van 1954: Wysigingswet op Huurkoop, 1954; No. 48 van 1954: Wysigingswet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1954; No. 49 van 1954: Wysigingswet op ongeskiktheidstoelaes, 1954; No. 50 van 1954: Wysigingswet op die Koninklike Seëls, 1954; No. 51 van 1954: Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1954; No. 52 van 1954: Wysigingswet op die Pensioenwette, 1954; No. 53 van 1954: Wet tot Aanvulling van Pensioene, 1954; No. 55 van 1954: Inkomstebelastingwet, 1954; No. 57 van 1954: Begrotingswet, 1954 (B.S. No. 5300).	

Proklamasies.

* 113.	Omskrywing van Gebiede waarop die Wet op Groepsgebiede, 1950, van toepassing is: Distrik Volksrust	1
* 114.	Stigting van die Besproeiingsdistrik Burgershall, Distrik Nelspruit, Transvaal	1

Goewermementskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:

* 1296.	Persone geregtig tot Diplomatieke Immunititeit: Gesantskap van Finland	2
* 1297.	Persone geregtig tot Diplomatieke Immunititeit: Gesantskap van Swede	2
* 1340.	Persone geregtig tot Diplomatieke Immunititeit: Ambassade van die Nederlande	2
* 1341.	Intrekking van Registrasie van Persone geregtig tot Diplomatieke Immunititeit: Ambassade van die Nederlande	2

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

* 1215.	Aksynswet, 1942: Kortings van Aksyns op Motorbrandstof (B.S. No. 5297).	
* 1298.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Durban	3
* 1299.	Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester, Durban	3
* 1300.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste	3
* 1301.	Aanstelling van Waarnemende Provinsiale Ouditeur, Kaap	3
* 1302.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe	3
* 1328.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslike Geregistreerde Effekte, 3 Persent, 1957/64 (Oorlogseffekte-uitgifte); 3 Persent, 1957/64 en 3 Persent, 1957/66	4
* 1333.	Maandstate van Geregistreerde Handelsbanke	4

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	Acts.	PAGE
* 1214.	No. 35 of 1954: Excise Amendment Act, 1954 (G.G.E. No. 5297).	
* 1284.	No. 43 of 1954: Defence Amendment Act, 1954; No. 44 of 1954: Bantu Education Amendment Act, 1954; No. 45 of 1954: Financial Relations Amendment Act, 1954; No. 46 of 1954: Hire-Purchase Amendment Act, 1954; No. 48 of 1954: State-aided Institutions Amendment Act, 1954; No. 49 of 1954: Disability Grants Amendment Act, 1954; No. 50 of 1954: Royal Seals Amendment Act, 1954; No. 51 of 1954: War Measures Continuation Act, 1954; No. 52 of 1954: Pension Laws Amendment Act, 1954; No. 53 of 1954: Pensions (Supplementary) Act, 1954; No. 55 of 1954: Income Tax Act, 1954; No. 57 of 1954: Appropriation Act, 1954 (G.G.E. No. 5300).	

Proclamations.

* 113.	Definition of Areas to which the Provisions of the Group Areas Act, 1950, Apply: District of Volksrust	1
* 114.	Establishment of Burgershall Irrigation District, District Nelspruit, Transvaal	1

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

* 1296.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Legation of Finland	2
* 1297.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Legation of Sweden	2
* 1340.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Embassy of the Netherlands	2
* 1341.	Cancellation of Registration of Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Embassy of the Netherlands	2

DEPARTMENT OF FINANCE:

* 1215.	Excise Act, 1942: Rebate of Excise Duty on Motor Fuel (G.G.E. No. 5297).	
* 1298.	Appointment of Acting Receiver of Customs and Excise, Durban	3
* 1299.	Appointment of Acting Shipping Master, Durban	3
* 1300.	Appointment of Acting Receiver of Revenue, Krugersdorp	3
* 1301.	Appointment of Acting Provincial Auditor, Cape	3
* 1302.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	4
* 1328.	Closing of Transfer Registers: Local Registered Stock, 3 Per Cent, 1957/64 (War Bond Issue); 3 Per Cent, 1957/64 and 3 Per Cent, 1957/66	4
* 1333.	Monthly Statements by Commercial Banks	4

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No	BLADSY
DEPARTEMENT VAN FINANSIES (vervolg):	
* 1337. Periodieke Staat van Banque de L'Indochine (South Africa), Limited ...	5
* 1349. Staat van Inkomste en Lenigsterugbetalings, ingevorder gedurende die Tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954 (Finaal) ...	4
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 1292. Verkoop van Kroongrond: Erf No. 4, Readsdale Location, Afdeling Stockenström ...	7
* 1303. Aanstelling van Landmeter-generaals ...	7
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
1212. Magistraatshowe: Wysiging van Reëls van die Hof ...	7
* 1329. Kafferbierregulasies: Royal Naval Armament Depot, Umbogintwini, Durban ...	8
* 1330. Benoeming van Polisiebeamptes ...	8
* 1351. Herbepaling van Vrederegterswyke: Sandveld en Sommerville-wildtuin, Distrik Bultfontein ...	8
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:	
* 1331. Hersiening van die Tariefboek van Regte en Koste vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika ...	9
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 1271. Maksimum Pryse van Verkoelde Eiers (B.S. No. 5299).	
* 1272. Opgawes wat verstrek moet word en Rekords wat gehou moet word deur Sekere Persone in verband met Eiers (B.S. No. 5299).	
* 1273. Pryse van Bereide Huiide, Kalfvelle en Bokvelle wat aan Looiers verkoop word: Wysiging (B.S. No. 5299).	
* 1274. Spesiale Heffing op Eiers (B.S. No. 5299).	
* 1275. Verkoop van Huiide, Kalfvelle en Bokvelle aan Looiers: Wysiging (B.S. No. 5299).	
* 1276. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1304 van 1953 (B.S. No. 5299).	
* 1277. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1206 van 1954 (B.S. No. 5299).	
* 1278. Spesiale Heffing op Fabrieksbotter (B.S. No. 5299).	
* 1279. Pryse van Eiers: Wysiging (B.S. No. 5299).	
* 1283. Pryse van Sekere Suiwelprodukte: Wysiging (B.S. No. 5299).	
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 1285. Maksimum Pryse van Steenkool (B.S. No. 5301).	
* 1350. Doeantariafaansoek: Lys No. 99 ...	9
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:	
* 1287. Wysiging van die Staatsdiensregulasies ...	11
* 1304. Registrasie van Naam, Uniform en Wapen van die Stewart-amateurstoekklub ...	12
* 1305. Registrasie van die Uniform van Zwartkop Country Club ...	13
* 1306. Registrasie van die Naam en Uniform van die Gesondheidsbeamptesvereniging van Suidelike Afrika ...	13
* 1307. Aansoek om Registrasie van die Uniform en Wapen van die Afrikaanse Hoërskool, Germiston ...	13
* 1308. Naamsverandering: Le Grange na Ravells ...	13
* 1342. Naamsverandering: Michel na Gooden ...	14
* 1343. Naamsverandering: Ngubeni na Ndhlovu ...	14
* 1344. Naamsverandering: Hunt na Russel ...	14
* 1345. Kleinhandelprys-indeksyfers vir Mei 1954 ...	14
* 1356. Naamsverandering: Clark na Scott-Clark ...	15
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 1288. Ere-aanstellings by die Unieverdedigingsmag ...	15
* 1289. Ere-aanstellings by die Unieverdedigingsmag ...	15
* 1290. Aanstellings met Offisiërsrang by die Unieverdedigingsmag ...	15
* 1293. Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag ...	16
* 1309. Intrekking van Kommissie van Offisiere by die Unieverdedigingsmag ...	16

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF FINANCE (continued):	
* 1337. Periodical Statement by the Banque de l'Indochine (South Africa), Limited ...	5
* 1349. Statement of Revenue and Loan Recoveries Collected during the Period 1st April, 1953, to 31st March, 1954 (Final) ...	4
DEPARTMENT OF LANDS:	
* 1292. Sale of Crown Land: Erf No. 4, Readsdale Location, Division of Stockenström ...	7
* 1303. Appointment of Surveyors-General ...	7
DEPARTMENT OF JUSTICE:	
1212. Magistrates' Courts: Rules of Court ...	7
* 1329. Kaffir Beer Regulations: Royal Naval Armament Depot, Umbogintwini, Durban ...	8
* 1330. Designation of Police Officers ...	8
* 1351. Redefinition of Justice of the Peace Wards: Sandveld and Sommerville-wildtuin, District Bultfontein ...	8
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 1331. Revision of the Tariff of Dues and Charges for the Harbours of the Union of South Africa ...	9
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 1271. Maximum Prices of Chilled Eggs (G.G.E. No. 5299).	
* 1272. Returns to be Rendered and Records to be Kept by Certain Persons in connection with Eggs (G.G.E. No. 5299).	
* 1273. Prices of Cured Hides, Calfskins and Goat Skins Sold to Tanners: Amendment (G.G.E. No. 5299).	
* 1274. Special Levy on Eggs (G.G.E. No. 5299).	
* 1275. Sale of Hides, Calfskins and Goat Skins to Tanners: Amendment (G.G.E. No. 5299).	
* 1276. Correction of Government Notice No. 1304 of 1953 (G.G.E. No. 5299).	
* 1277. Correction of Government Notice No. 1206 of 1954 (G.G.E. No. 5299).	
* 1278. Special Levy on Creamery Butter (G.G.E. No. 5299).	
* 1279. Prices of Eggs: Amendment (G.G.E. No. 5299).	
* 1283. Prices of Certain Dairy Products: Amendment (G.G.E. No. 5299).	
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 1285. Maximum Prices of Coal (G.G.E. No. 5301).	
* 1350. Customs Tariff Applications: List No. 99 ...	9
DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 1287. Amendment to the Public Service Regulations ...	11
* 1304. Registration of the Name, Uniform and Badge of the Stewart Amateur Wrestling Club ...	12
* 1305. Registration of the Uniform of Zwartkop Country Club ...	13
* 1306. Registration of the Name and Uniform of the Health Officials' Association of Southern Africa ...	13
* 1307. Application for Registration of the Uniform and Badge of the "Afrikaanse Hoërskool, Germiston" ...	13
* 1308. Change of Name: Le Grange to Ravells ...	13
* 1342. Change of Name: Michel to Gooden ...	14
* 1343. Change of Name: Ngubeni to Ndhlovu ...	14
* 1344. Change of Name: Hunt to Russel ...	14
* 1345. Retail Price Index Numbers for May, 1954 ...	14
* 1356. Change of Name: Clark to Scott-Clark ...	15
DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 1288. Honorary Appointments in the Union Defence Forces ...	15
* 1289. Honorary Appointments in the Union Defence Forces ...	15
* 1290. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces ...	15
* 1293. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces ...	16
* 1309. Cancellation of Commissions of Officers of the Union Defence Forces ...	16

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1294. Registrasie van die Pietermaritzburg Master Bakers' Association ...	17
* 1336. Loonraadondersoek: Drankbedryf, Groot Dorpe ...	17
* 1338. Intrekking van Registrasie van South African Association of Assayers ...	18
* 1339. Loonraadondersoek: Motormonteernywerheid: Unie van Suid-Afrika ...	18
* 1348. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte, Kaap ...	19
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 1291. Sentrale Naturelle-egskeidingshof: Sittings ...	19
* 1310. Stadsraad van Vanderbijlpark: Stigting van Tehuis vir Naturellemans N.E. 2 ...	20
* 1311. Omskrywing van Gebiede van Hoofnaturrellekommissaris: Transvaal ...	20
* 1346. Sentrale Naturelle-appèlhof: Sittings ...	21
* 1347. Munisipale Gebied van Grahamstad: Beheer oor Vergaderings, Byeenkomste of Samekomste ...	21
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 1332. Benoeming van Waarnemende Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap ...	21
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 1295. Verandering van Grense van Myninspektors se Afdelings: Pretoria en Witbank ...	21
* 1312. Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris, Pretoria ...	21
* 1327. Uitreiking van Diamantslyperslisensie: Verart's Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited ...	21
* 1334. Aanstelling van Mynkommissaris en 'n Siviele Kommissaris in Barberton, Barkly-Wes, Heidelberg en Pietersburg ...	22
* 1335. Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris te Barberton ...	22
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 1313. Aanstelling van Lede: Huurraad van Calitzdorp ...	22
* 1314. Aanstelling van Lede: Huurraad van Britstown ...	22
* 1315. Aanstelling van Lede: Huurraad van Springfontein ...	23
* 1316. Aanstelling van Lede: Huurraad van Rouxville ...	23
* 1317. Aanstelling van Lede: Huurraad van Heidelberg, Kaap ...	23
* 1318. Aanstelling van Lede: Huurraad van Venterstad ...	23
* 1319. Aanstelling van Lede: Huurraad van Dealesville ...	24
* 1320. Aanstelling van Lede: Huurraad van Belfast ...	24
* 1321. Aanstelling van Lede: Huurraad van Glen Grey (Lady Frere) ...	24
* 1322. Aanstelling van Lede: Huurraad van Babanango ...	24
* 1323. Aanstelling van Lede: Huurraad van Molteno ...	25
* 1324. Aanstelling van Lede: Huurraad van Fauresmith ...	25
* 1325. Aanstelling van Lid: Huurraad van Paulpietersburg ...	25
* 1326. Aanstelling van Plaasvervangende Lede: Huurraad van Lichtenburg ...	25

Algemene Kennisgewings.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:

* 673. Aanvullingslys van Lede ...	26
* 674. Aanvullingslys van Lede ...	26

DEPARTEMENT VAN LANDE:

608. Opmetings van Kroongrond (Kaap) ...	27
--	----

DIVERSE:

* 675. Besproeiingsraad van Stormsvlei: Verkiezing ...	27
* 676. Besproeiingsraad van Klein Klaasvoogds: Verkiezing ...	27
* 677. Agterstallige Prospekter- en Vrstellingslisensiegedelde ...	28
* 678. Studiebeurse van die Wêreldgesondheidsorganisasie ...	28
* 679. Waterhofaansoek: Barnard en Andere: Kennisgewing van Hofsetting ...	29
* 680. Dranklisensieraad, Pretoria: Spesiale Vergadering ...	30
* 681. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Brits ...	30

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1294. Registration of the Pietermaritzburg Master Bakers' Association ...	17
* 1336. Wage Board Investigation: Liquor Trade, Large Towns ...	17
* 1338. Cancellation of Registration of South African Association of Assayers ...	18
* 1339. Wage Board Investigation: Motor Assembly Industry, Union of South Africa ...	18
* 1348. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer, Cape ...	19
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 1291. Town Council of Vanderbijlpark: Establishment of N.E. 2 Native Men's Hostel ...	19
* 1310. Central Native Appeal Court: Sessions ...	20
* 1311. Central Native Divorce Court: Sessions ...	20
* 1346. Definition of Areas of Chief Native Commissioners: Transvaal ...	21
* 1347. Municipal Area of Grahamstown: Control of Meetings, Gatherings or Assemblies ...	21
DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 1332. Appointment of Acting Secretary for Education, Arts and Science ...	21
DEPARTMENT OF MINES:	
* 1295. Alteration of Mine Inspectors' Division Boundaries: Pretoria and Witbank ...	21
* 1312. Appointment of Acting Mining Commissioner, Pretoria ...	21
* 1327. Issue of Diamond Cutter's Licence: Veraarts' Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited ...	21
* 1334. Appointment of Mining Commissioners and a Civil Commissioner in Barberton, Barkly West, Heidelberg and Pietersburg ...	22
* 1335. Appointment of Acting Mining Commissioner at Barberton ...	22
DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 1313. Appointment of Members: Calitzdorp Rent Board ...	22
* 1314. Appointment of Members: Britstown Rent Board ...	22
* 1315. Appointment of Members: Springfontein Rent Board ...	23
* 1316. Appointment of Members: Rouxville Rent Board ...	23
* 1317. Appointment of Members: Heidelberg, Cape, Rent Board ...	23
* 1318. Appointment of Members: Venterstad Rent Board ...	23
* 1319. Appointment of Members: Dealesville Rent Board ...	24
* 1320. Appointment of Members: Belfast Rent Board ...	24
* 1321. Appointment of Members: Glen Grey (Lady Frere) Rent Board ...	24
* 1322. Appointment of Members: Babanango Rent Board ...	24
* 1323. Appointment of Members: Molteno Rent Board ...	25
* 1324. Appointment of Members: Fauresmith Rent Board ...	25
* 1325. Appointment of Member: Paulpietersburg Rent Board ...	25
* 1326. Appointment of Alternate Members: Lichtenburg Rent Board ...	25

General Notices.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:

* 673. Additional List of Members ...	26
* 674. Additional List of Members ...	26

DEPARTMENT OF LANDS:

608. Crown Land Surveys (Cape) ...	27
------------------------------------	----

MISCELLANEOUS:

* 675. Stormsvlei Irrigation Board: Election ...	27
* 676. Klein Klaasvoogds Irrigation Board: Election ...	27
* 677. Arrear Prospecting and Exemption Licence Fees ...	28
* 678. Fellowships by the World Health Organization ...	28
* 679. Water Court Application, Barnard and Others: Notice of Hearing ...	29
* 680. Liquor Licensing Board, Pretoria: Special Meeting ...	30
* 681. Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Brits ...	30

Algemene Kennisgewings (vervolg):

No.	BLADSY
DIVERSE (vervolg):	
* 682. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Stutterheim, Cathcart, Queenstown, Indwe, Elliot en Maclear ...	31
* 683. Besproeiingsraad van Vlakplaas: Verkie-sing ...	32
* 684. Besproeiingsraad van Mkuzi Falls: Ver-kiesing ...	32
* 685. Kennisgewing van Ontvlugting: P. Tukisi	32
* 686. Kennisgewing van Ontvlugting: Z. Mapu-mulo ...	33
* 687. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Mhlango ...	33
* 688. Verhuur van Kroongrond vir Mynbou-doeleindes: Afdeling Namakwaland ...	33
* 689. Hersiening van Besproeiingskieslyste ...	34
* 690. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie ...	34
* 691. Gesondheidsbulletin No. 25 van 1954 ...	34
* 692. Dranklisensieraad, Johannesburg: Tussen-tydse Vergadering ...	35
* 693. Besproeiingsraad van Nkweleni: Verkie-sing ...	35
* 694. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Malooi	35
* 695. Registrasie van Good Shepherd Training School ...	36
* 696. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Publikasie van Gebruikskode ...	36
* 697. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Wysiging van Gebruikskode ...	36

Tenders ... 36

Vakante Offisiërsbetrekking by die S.A. Marinekorps, S.A. Staande Mag, vir 'n Direkteur van Musiek ... 49
 Vakatures vir Tydelike Aptekers ... 50
 Vakatures vir Vakkundige Beamptes ... 50

Staatsdiens Vakatures ... 51

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Mei 1954 ... 56

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings ...	57
Maatskappy-kennisgewings ...	66
Verlore Dokumente ...	69
Orders van die Hof, ens. ...	75
Geregtelike Verkope ...	81
Naamsveranderings ...	83
Algemeen ...	85
Boedelkennisgewings ...	90
Naturalisasiekennisgewings ...	124

General Notices (continued).

No.	PAGE
MISCELLANEOUS (continued):	
* 682. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Stutterheim, Cathcart, Queenstown, Indwe, Elliot and Maclear ...	31
* 683. Vlakplaas Irrigation Board: Election ...	32
* 684. Mkuzi Falls Irrigation Board: Election ...	32
* 685. Notice of Escape: P. Tukisi ...	32
* 686. Notice of Escape: Z. Mapumulo ...	33
* 687. Notice of Escape: J. Mhlango ...	33
* 688. Lease of Crown Land for Mining Pur-poses: Division of Namaqualand ...	33
* 689. Revision of Irrigation Voters' Lists ...	34
* 690. Formidable Epidemic Diseases in the Union ...	34
* 691. Health Bulletin No. 25 of 1954 ...	34
* 692. Liquor Licensing Board, Johannesburg: Interim Meeting ...	35
* 693. Nkweleni Irrigation Board: Election ...	35
* 694. Notice of Escape: J. Malooi ...	35
* 695. Registration of Good Shepherd Training School ...	36
* 696. South African Bureau of Standards: Publication of Code of Practice ...	36
* 697. South African Bureau of Standards: Amendment of Code of Practice ...	36

Tenders ... 36

Vacancy in Commissioned Rank in the S.A. Corps of Marines, S.A. Permanent Force, for a Director of Music ... 49
 Vacancies for Temporary Dispensers ... 50
 Vacancies for Professional Officers ... 51

Public Service Vacancies ... 53

Official Publications issued during May, 1954 ... 56

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices ...	57
Company Notices ...	66
Lost Documents ...	69
Orders of the Court, etc. ...	75
Sale in Execution ...	81
Change of Name ...	83
General Notices ...	85
Estate Notices ...	90
Naturalization Notices ...	124

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die Staatskoerant.

Aangesien Maandag, 12 Julie 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 16 Julie 1954, bedoel is, hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Donderdag, 8 Julie 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
 Staatsdrukker.
 11-18-25-2-9

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the Government Gazette.

As Monday, 12th July, 1954, is a public holiday, all notices intended for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 16th July, 1954, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 8th July, 1954.

S. A. MYBURGH,
 Government Printer.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 113, 1954.]

OMSKYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (b) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL DERTIEN VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel dertien van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (b) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die gesondheidskomitee-gebied van Paardekop in die magistraatsdistrik van Volksrust in die Provinsie Transvaal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Mei Eenduisend Nege-honderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES,

BYLAE.

IN DIE GESONDHEIDSKOMITEEGEBIED VAN PAARDEKOP.

Beskrywing van Gebied.	Kantoor van die Landmeter-Generaal. Verwysingsnommer van Kaart.
Erf No. 1.....	Algemene Plan L.G. No. A. 2768/23.
Gedeelte van Gedeelte van die plaas Paardekop No. 48, distrik Volksrust	L.G. No. A. 5740/05. Transportakte No. 32/06.
Gedeelte van Gedeelte van die plaas Paardekop No. 48, distrik Volksrust	L.G. No. A. 5741/05. Transportakte No. 33/06.

* No. 114, 1954.]

BESPROEIINGSDISTRIK BURGERSHALL, DISTRIK NELSPRUIT, TRANSVAAL.—STIGTING.

Nademaal daar kragtens subartikel (1) van artikel tagtig van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin vermeld word dat dit na die mening van die petitionarisse dienstig is dat daar 'n gekombineerde besproeiingstelsel moet wees vir die gebied wat in die versoekskrif vermeld word en dat die gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien moet word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel een-en-tagtig van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied bestaande uit die plaas Burgershall No. 146, distrik Nelspruit, Transvaal, 'n besproeiingdistrik is;

En verder verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie-en-tagtig en vier-en-tagtig van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad van ses lede moet wees en dat die Raad bekend moet staan as die Besproeiingsraad van Burgershall.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Junie Eenduisend Nege-honderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 113, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (b) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION THIRTEEN OF THE GROUP AREAS ACT 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (3) of section thirteen of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situate in the Health Committee Area of Paardekop in the magisterial district of Volksrust in the Province of Transvaal and described in the Schedule hereto, for the purpose of paragraph (b) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifteenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,

Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE HEALTH COMMITTEE AREA OF PAARDEKOP.

Description of Area.	Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.
Erf No. 1.....	General Plan S.G. No. A 2768/23.
Portion of Portion of the farm Paardekop No. 48, district Volksrust	S.G. No. A: 5740/05. Deed of Transfer No. 32/06.
Portion of Portion of the farm Paardekop No. 48, district Volksrust	S.G. No. A 5741/05. Deed of Transfer No. 33/06.

* No. 114, 1954.]

BURGERSHALL IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT NELSPRUIT, TRANSVAAL.—ESTABLISHMENT.

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that in the petition of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and that recourse should be had to artificial means of supplying water in that area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petitions have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section eighty-one of the said Act, I hereby declare that the area comprising the farm Burgershall No. 146, District Nelspruit, Transvaal, shall be an irrigation district;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections eighty-three and eighty-four of the said Act, I hereby further declare that there shall be an Irrigation Board for the said district, which shall consist of six members and that the Board shall be styled the Burgershall Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 1296.] [2 Julie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immunititeit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Gesantskap van Finland.

Mej. T. Jatkola.

* No. 1297.] [2 Julie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immunititeit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Gesantskap van Swede.

Mnr. Sven-Olof Annemark.

* No. 1340.] [2 Julie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immunititeit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Ambassade van die Nederlande.

Mnr. H. C. Schoch.

Mev. C. F. Schoch.

Mnr. P. Wessels.

Mev. H. Wessels.

Mnr. P. Korthuys.

Mev. A. W. Korthuys.

Jongeheer A. P. Korthuys.

Mev. C. Boessenkool.

Mej. N. J. Boessenkool.

Mej. R. Boessenkool.

Mnr. J. J. Koster.

Mnr. J. P. Engels.

Mev. H. G. Engels.

Jongeheer H. G. Engels.

Jongeheer H. M. de Kock.

Mev. R. E. de Kock.

* No. 1341.] [2 Julie 1954.

Met verwysing na Goewermenskennisgewings Nos. 2436 en 352 van onderskeidelik 6 Oktober 1950 en 29 Februarie 1952, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immunititeit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Ambassade van die Nederlande.

Mev. L. Rienstra-Odé.

Mev. A. Bouwmeester.

Mej. A. Maat.

Mnr. E. H. Bloem.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 1296.] [2 July 1954.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of Finland.

Miss T. Jatkola.

* No. 1297.] [2 July 1954.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of Sweden.

Mr. Sven-Olof Annemark.

* No. 1340.] [2 July 1954.

It is hereby notified that the following persons has been registered in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Embassy of the Netherlands.

Mr. H. C. Schoch.

Mrs. C. F. Schoch.

Mr. P. Wessels.

Mrs. H. Wessels.

Mr. P. Korthuys.

Mrs. A. W. Korthuys.

Master A. P. Korthuys.

Mrs. C. Boessenkool.

Miss N. J. Boessenkool.

Miss R. Boessenkool.

Mr. J. J. Koster.

Mr. J. P. Engels.

Mrs. H. G. Engels.

Master H. G. Engels.

Master H. M. de Kock.

Mrs. R. E. de Kock.

* No. 1341.] [2 July 1954.

With reference to Government Notices Nos. 2436 and 352 of the 6th October, 1950, and the 29th February, 1952, respectively, it is hereby notified that the registration in terms of section four of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Embassy of the Netherlands.

Mrs. L. Rienstra-Odé.

Mrs. A. Bouwmeester.

Miss A. Maat.

Mr. E. H. Bloem.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 1298.]

[2 Julie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Charles Frederick Phelps aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doane en Aksyns, Durban, gedurende die afwesigheid, met verlof, van Herbert Gladstone Paige.

* No. 1299.]

[2 Julie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een van Wet No. 23 van 1875 (Natal), die aanstelling van Charles Frederick Phelps as waarnemende Koopvaardymeester te Durban gedurende die afwesigheid, met verlof, van Herber Gladstone Paige, goed te keur.

* No. 1300.]

[2 Julie 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, KRUGERSDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer John Wilson met ingang van 21 Junie 1954 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Maurice Kilroe Smith, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Krugersdorp, aangestel is.

* No. 1301.]

[2 Julie 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE
PROVINSIALE OUDITEUR, KAAP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee-en-negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van A. P. Maclachlan, Hoofinspekteur in die Kaapse Provinsiale Ouditeursafdeling, as Waarnemende Provinsiale Ouditeur, Kaap, gedurende die afwesigheid van Jan Cornelis Joubert Tromp, met verlof van 28 Junie 1954 af.

*No. 1302.]

SUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

[2 Julie 1954.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 18de dag van Junie 1954.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal.....	1,000,000	0	0
Reserwefonds.....	2,816,412	9	8
Note in omloop.....	88,809,466	10	0
Deposito's van:			
(a) Regering.....	11,004,717	14	5
(b) Bankiers.....	39,984,799	18	4
(c) Andere.....	5,201,710	12	9
Te betale wissels.....	—		
Ander laste.....	15,954,829	4	1
	£164,771,936	9	3

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £14,118,030. 10s. 10d. buite die Unie gehou word.....	66,062,735	3	2
Pasmunt.....	245,157	16	11
Gediskonteerde wissels:			
(a) Binnelandse.....	1,000,000	0	0
(b) Buitelandse.....	46,713,990	10	7
Lenings en voorskotte aan die Regering.....	—		
Ander lenings en voorskotte.....	5,448,468	9	1
Staatseffekte.....	32,620,459	10	2
Ander effekte:			
(a) Unie.....	3,493,612	14	0
(b) Buitelandse.....	912,129	0	1
Ander bates			
(a) In die Unie.....	3,119,704	0	8
(b) Buite die Unie.....	5,155,679	4	7
	£164,771,936	9	3

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek 64.4 persent.
Geteken, die 23ste dag van Junie, 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

*No. 1302.]

[2nd July 1954.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section nineteen (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 18th day of June, 1954.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £14,118,030. 10s. 10d. held outside Union	66,062,735	3 2
Reserve Fund.....	2,816,412	9 8	Subsidiary Coin.....	245,157	16 11
Notes in Circulation.....	88,809,466	10 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	1,000,000	0 0
(a) Government.....	11,004,717	14 5	(b) Foreign.....	46,713,990	10 7
(b) Bankers.....	39,984,799	18 4	Loans and Advances to the Government.....	—	—
(c) Other.....	5,201,710	12 9	Other Loans and Advances.....	5,448,468	9 1
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	32,620,459	10 2
Other Liabilities.....	15,954,829	4 1	Other Securities:		
			(a) Union.....	3,493,612	14 0
			(b) Foreign.....	912,129	0 1
			Other Assets:		
			(a) In Union.....	3,119,704	0 8
			(b) Outside Union.....	5,155,679	4 7
	£164,771,936	9 3		£164,771,936	9 3

Ratio of gold reserves to liabilities to public 64·4 per cent.
Signed, this 23rd day of June, 1954.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

* No. 1328.]

[2 Julie 1954.]

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 Julie 1954 tot en met 15 Augustus 1954 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Augustus 1954, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1957/64 (Oorlogseffekte-uitgifte).
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1957/64.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1957/66.

* No. 1328.]

[2 July 1954.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 15th July, 1954, to the 15th August, 1954, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th August, 1954, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/64 (War Bond Issue).
3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/64.
3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/66.

* No. 1333.]

[2 Julie 1954.]

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande maandelikse opawes per 31 Mei 1954 van instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer:—

* No. 1333.]

[2 July 1954.]

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following monthly returns as at 31st May, 1954, of institutions registered as Commercial Banks under that Act, are published for general information:—

	Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Totaal Total.
	£	£	£	£	£	£	£	£
<i>Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i> <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>								
Onmiddellike opeisbare verpligtings.....	451,262	160,111,581	14,261,172	657,363	145,701,318	864,066	29,343,478	351,390,240
Demand Liabilities								
Termynverpligtings.....	300,075	13,291,732	3,709,814	173,441	10,484,351	522,771	8,321,513	36,803,697
Time Liabilities								
Totale Verpligtings teenoor die publiek.....	751,337	173,403,313	17,970,986	830,804	156,185,669	1,386,837	37,664,991	388,193,937
Total Liabilities to the Public								
<i>Bate in die Unie.</i> <i>Assets in the Union.</i>								
Pasmunt.....	249	791,673	86,609	708	671,754	2,216	132,956	1,686,165
Subsidiary Coin								
Goudmunt en Staafgoud.....	—	84,630	—	—	12,931	—	—	97,561
Gold Coin and Bullion								
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljet.....	3,453	5,029,115	466,375	21,927	5,422,542	34,878	957,543	11,935,833
Notes of South African Reserve Bank								
Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	65,126	17,681,461	1,701,416	97,109	16,318,191	110,000	3,150,000	39,123,303
Credit Balance in South African Reserve Bank								
Kredietsaldo in Nasionale Finansie Korporasie van Suid-Afrika.....	—	—	—	—	1,000,000	100,000	—	1,100,000
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa								
Totale Kontantreserwes.....	68,828	23,586,879	2,254,400	119,744	23,425,418	247,094	4,240,499	53,942,862
Total Cash Reserves								
Ander likwiede bate.....	215,745	59,613,525	3,328,040	196,273	51,805,727	304,600	9,287,720	124,751,630
Other Liquid Assets								
Totale lenings en diskonterings.....	1,864,261	89,621,934	15,953,600	955,414	91,335,782	970,631	24,878,265	225,579,887
Total Loans and Discounts								
<i>Verhoudingsyfers.</i> <i>Ratios.</i>								
Reserwepersentasie.....	9·16	13·60	12·54	14·41	15·00	17·82	11·26	13·90
Reserve Ratio								
Persentasie likwiede bate.....	37·88	47·98	31·06	38·04	48·17	39·78	35·92	46·03
Liquid Asset Ratio								

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

*No. 1337.]

[2 Julie 1954.]

*No. 1337.]

[2 July 1954.]

BANKSTAAT.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Periodieke Staat deur 'n Handelsbank vir algemene inligting gepubliseer.

BANK STATEMENT.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Periodical Statement by a Commercial Bank is published for general information.

BANQUE DE L'INDOCHINE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1953.

DEBIT.		CREDIT.	
1952. £	£	1952. £	£
	To Directors Fees (subject to confirmation by Shareholders).....	37	By Balance at 31st December, 1952.....
910	Provision for Taxation.....		Surplus for the year ended 31st December, 1953, after crediting Share Premium and charging Administration and Sundry Expenses and Bad Debts, but before charging Directors Fees.....
13,780	Reserve for Contingencies.....		
7,000	Balance as per Balance Sheet.....	22,148	
495	NOTE.—The Emoluments of the Directors required to be stated in terms of section <i>ninety</i> of the Companies Act, 1926, as amended, are as follows:—		
	For services as Directors.... £1,284		
	Other Emoluments..... 9,410		
	<u>£10,694</u>		<u>994</u>
<u>£22,185</u>	<u>£1,489</u>	<u>£22,185</u>	<u>£1,489</u>

BANQUE DE L'INDOCHINE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

BALANCE SHEET AT 31st DECEMBER, 1953.

1952. £		1952. £	
	Share Capital—		Cash in hand, with Local Bankers and at Call.....
1,000,000	Authorised and Issued: 1,050,000 Shares of £1 each, fully paid.....	402,552	Balances due by Foreign Banks.....
7,000	Reserve for Contingencies.....	33,783	Bills Discounted.....
495	Profit and Loss Account: Unappropriated Balance.....	55,905	Bills of Exchange Purchased.....
867,137	Balance due to Holding Company.....	392,038	Advances to Customers and Other Accounts.....
174,712	Balance due to Fellow Subsidiary.....	1,532,108	Balance Due by Fellow Subsidiary.....
19,473	Balances due to Other Banks.....	—	Fixed Property: At Cost.....
375,143	Current, Deposit and Other Accounts....	13,808	Motor Vehicles, Furniture and Office Equipment: At cost less depreciation..
17,773	Provision for Taxation.....	28,271	Customers' Liability for Forward Exchange Contracts.....
153,521	Liability in respect of Forward Exchange Contracts.....	156,789	Customers' Bills for Collection.....
178,529	Customers' Bills for Collection.....	178,529	
	NOTES.		
	1. There are Contingent Liabilities amounting to approximately £169,950 in respect of confirmed Letters of Credit and Guarantees		
	2. Assets and Liabilities in Foreign Currencies have been converted at official rates of exchange ruling on 31st December, 1953.		
<u>£2,793,783</u>	<u>£2,463,565</u>	<u>£2,793,783</u>	<u>£2,463,565</u>

P. L. FLANAGAN } Directors.
E. J. G. ROY }

TO THE MEMBERS,

BANQUE DE L'INDOCHINE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

We have examined the books, accounts and vouchers of the Bank and have satisfied ourselves of the existence of the securities. We have obtained all the information and explanations which, to the best of our knowledge and belief, were necessary for the purposes of our audit. In our opinion proper books of account have been kept by the Bank, so far as appears from our examination of those books and from the branch returns which have been audited by the branch auditors. The securities and all the records of the Bank are properly and safely preserved. The control of the Bank over its branches is adequate and its instructions to its employees in its branches have been properly carried out.

The attached Balance Sheet and Profit and Loss Account are in agreement with the books of account and the audited branch returns. In our opinion, and to the best of our information and according to the explanations given to us, the said accounts give the information required by the Companies Act, 1926, as amended, in the manner so required, the Balance Sheet gives a true and fair view of the state of the Bank's affairs as at 31st December, 1953, and the Profit and Loss Account gives a true and fair view of the loss for the year ended on that date.

Johannesburg,
4th June, 1954.

GOLDBY, PANCHAUD & WEBBER } Auditors.
ALEX AIKEN & CARTER }

* No. 1349.]

[2 Julie 1954.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954 (Finaal).

Tesourie, Pretoria.

* No. 1349.]

[2 July 1954.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1953 to 31st March 1954 (Final).

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heds of Revenue.	Begroting, 1953-54. Estimates, 1953-54.	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1953. Collections for Year ended 31st March, 1953.	Maand Maart. Month of March.		Totaal 1 April tot 31 Maart. Total 1st April to 31st March.	
				1954.	1953.	1954.	1953.
		£	£	£	£	£	£
Op Inkomsterekening.	On the Revenue Account.						
Doecane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerrechte.....	Customs Duties.....	20,938,000	18,818,069	2,129,364	2,000,637	23,788,501	18,818,069
Invoerrechte, Algemeen.....	Customs, General.....	100,000	106,413	29,050	22,454	204,585	106,413
		£ 21,038,000	18,924,482	2,158,414	2,023,091	23,993,086	18,924,482
Aksyns—	Excise—						
Spiritualie.....	Spirits.....	6,600,000	6,555,578	442,106	442,671	6,886,605	6,555,578
Wyn.....	Wine.....	1,160,000	1,118,867	68,000	69,130	1,072,974	1,118,867
Bier.....	Beer.....	3,500,000	3,479,211	202,966	288,641	3,120,916	3,479,211
Sigarette en sigarettabak.....	Cigarettes and Cigarette Tobacco.....	14,650,000	14,544,794	1,464,320	1,600,982	14,527,506	14,544,794
Pyttabak en sigare.....	Pipe Tobacco and Cigars.....	1,370,000	1,345,836	106,653	96,814	1,376,982	1,345,836
Vuurhoutjies.....	Matches.....	270,000	263,137	21,187	21,034	267,281	263,137
Motorbrandstof.....	Motor Fuel.....	250,000	144,050	211,574	11,936	614,273	144,050
Buite- en binnebande.....	Tyres and Tubes.....	1,475,000	746,252	157,568	63,115	1,587,584	746,252
Gis.....	Yeast.....	120,000	97,883	7,192	5,979	113,628	97,883
Lekkergoed (met inbegrip van sjokolade)	Sweets (including chocolates).....	700,000	679,218	50,095	56,420	675,994	679,218
Sagtedranke, ens.....	Soft Drinks, etc.....	1,150,000	978,684	54,591	99,783	812,160	978,684
Diesel- en brandolie.....	Diesel and Furnace Oils.....	—	—	557	—	3,299	—
Asyn- en houtsuur.....	Acetic and Pyroligneous Acids.....	5,000	2,079	800	1,126	5,574	2,079
Motorkarre—Nuut.....	Motor Cars—New.....	1,330,000	—	164,943	—	1,251,958	—
Diverse.....	Miscellaneous.....	5,000	6,240	483	234	3,729	6,240
		£ 32,585,000	29,961,829	2,953,035	2,757,865	32,320,463	29,961,829
		£ 53,623,000	48,886,311	5,111,449	4,780,956	56,313,549	48,886,311
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese.....	Posts.....	7,750,000	7,448,482	712,828	682,273	7,875,218	7,448,482
Telegraafwese.....	Telegraphs.....	2,500,000	2,491,495	296,191	285,314	2,607,397	2,491,495
Telefoonwese.....	Telephones.....	10,600,000	10,245,659	1,059,598	882,249	11,503,917	10,245,659
Offisiële telegraaf- en telefoonwese.....	Official Telegraphs and Telephones.....	550,000	524,770	81,990	60,993	590,637	524,770
		£ 21,400,000	20,710,406	2,150,607	1,910,829	22,577,185	20,710,406
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte.....	Licences and Mijnpacht Dues.....	104,000	116,772	9,935	8,468	136,270	116,772
Staatsdiamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	929,000	1,092,786	201,702	60,128	1,027,623	1,092,786
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax).....	120,700,000	115,883,011	20,242,140	14,614,445	130,155,579	115,883,011
Goudmyn—Spesiale bydrae.....	Gold Mines—Special Contributions.....	—	83	—	—	83	83
Belasting op onuitgekeerde wins.....	Undistributed Profits Tax.....	—	35,523	852	887	76,760	35,523
Belasting op buitelandse aandeelhouders.....	Non-Resident Shareholders' Tax.....	4,000,000	3,921,832	752,273	710,391	3,828,858	3,921,832
Persoonlike en spaarfondsbelasting.....	Personal and Savings Fund Levy.....	10,000	18,539	744	2,544	11,368	18,539
Lisensies.....	Licences.....	1,700,000	1,672,555	88,561	83,167	1,717,227	1,672,555
Seëlregte en gelde.....	Stamp Duties and Fees.....	4,400,000	4,300,922	522,609	425,103	4,739,726	4,300,922
Sterfregte.....	Death Duties.....	1,505,000	1,503,685	123	Dr. 1,251	1,502,284	1,503,685
Naturellebelasting.....	Native Taxes.....	1,500,000	1,486,485	198,971	157,574	1,950,784	1,486,485
Naturellepas- en kamponggelede.....	Native Pass and Compound Fees.....	260,000	261,262	6,768	22,228	131,556	261,262
Boetes en verbuurdverklarings.....	Fines and Forfeitures.....	1,198,000	1,185,283	119,941	136,680	1,131,488	1,185,283
Ertpag en plaasbelasting.....	Quintrents and Farm Taxes.....	3,000	3,560	15	Dr. 596	3,794	3,560
Huurgelde van staatseigendom.....	Rents of Government Property.....	650,000	694,396	181,528	181,521	732,772	694,396
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	1,500,000	1,500,000	—	—	1,500,000	1,500,000
Afbetalings van voorskotte.....	Recoveries of Advances.....	50,000	55,694	20,223	28,652	59,338	55,694
Rente.....	Interest.....	7,300,000	6,927,905	1,019,063	923,881	7,327,134	6,927,905
Departementele ontvangste.....	Departmental Receipts.....	6,419,000	7,117,148	1,574,808	1,399,115	7,912,633	7,117,148
Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings	War Surcharge Transfer Duty.....	6,000	16,028	501	204	959	16,028
Hereregte.....	Transfer Duty.....	5,400,000	4,893,206	618,416	491,661	5,846,340	4,893,206
Belasting op die koop en verkoop van handelsseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities.....	400,000	328,111	107,617	59,278	484,200	328,111
Diverse.....	Miscellaneous.....	2,366,000	2,833,338	889,700	775,849	3,511,921	2,833,338
		£ 160,400,000	155,848,124	26,556,490	20,079,929	173,798,614	155,848,124
		£ 235,423,000	225,444,841	33,818,546	26,771,714	252,689,348	225,444,841
(a) Nasionale Padfonds.....	(a) National Road Fund.....	8,000,000	7,663,862	677,303	777,787	7,790,020	7,663,862
(b) Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	(b) South African Native Trust.....	1,102,000	1,103,677	128,996	119,252	1,302,047	1,103,677
(c) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie.....	(c) South African Broadcasting Corporation.....	1,000,000	230,746	81,746	70,000	968,402	230,746
		£ 10,102,000	8,998,285	888,045	967,039	10,060,469	8,998,285
		£ 245,525,000	234,443,126	34,706,591	27,738,753	262,749,817	234,443,126
Op Leningsrekening.	On Loan Account.						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyn.....	Diamond Mines.....	—	5,797	—	—	4,609	5,797
Uitvoerbelasting op diamante.....	Export Duty on Diamonds.....	600,000	925,071	118,717	129,258	999,012	925,071
Goudmynhuurkontrakte.....	Gold Mining Leases.....	1,600,000	1,810,372	832,971	164	1,377,574	1,810,372
Ander mynhuurkontrakte.....	Other Mining Leases.....	55,000	76,329	22,202	388	127,347	76,329
Bewaarplaats.....	Bewaarplaats.....	11,000	14,750	—	—	10,981	14,750
Staatsdiamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	1,102,000	1,498,702	1,857	176,080	1,445,812	1,498,702
Sterfregte.....	Death Duties.....	4,500,000	4,569,487	539,510	573,486	4,313,618	4,569,487
Verkopings van kroongronde.....	Sales of Crown Lands.....	214,000	316,301	9,976	202,206	97,489	316,301
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinstbelasting.....	Excess Profits Duty.....	50,000	Dr. 209,360	25,491	20,313	69,511	Dr. 209,360
Spesiale belasting op bedryfswins.....	Trade Profits Special Levy.....	—	17,983	—	Dr. 2,761	Dr. 59	17,983
Winstbelasting op vasgoed.....	Fixed Property Profits Tax.....	2,000	6,864	1,455	203	5,936	6,864
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	1,000,000	889,998	273,865	304,557	857,290	889,998
Diverse.....	Miscellaneous.....	7,866,000	6,719,270	3,658,429	3,279,118	7,401,492	6,719,270
		£ 17,000,000	16,641,564	5,484,473	4,683,012	16,710,612	16,641,564
Totaal inkomste en leningsterugbetalings.	Total Revenue and Loan Recoveries.....£	262,525,000	251,084,690	40,191,064	32,421,765	279,460,429	251,084,690
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 693 in Uniaatskoerant van 9 April 1954—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 693 in Union Government Gazette of 9th April 1954—						
Onderweg, 31 Maart 1953.....	In Transit, 31st March, 1953.....	—	—	—	—	3,115,993	—
Onderweg, 28 Februarie, 1954.....	In Transit, 28th February, 1954.....	—	—	1,035,874	—	—	—
Invorderings soos hierbo.....	Collections, as above.....	—	—	40,191,064	—	279,460,429	—
		£ —	—	41,226,938	—	282,576,422	—
Onderweg, 31 Maart 1954.....	In Transit, 31st March, 1954.....	—	—	2,443,627	—	2,443,627	—
In skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....£	—	—	38,783,311	—	280,132,795	—

(a) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
(a) Act No. 42 of 1935, as amended.

(b) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
(b) Act No. 41 of 1925, as amended.

(c) In ooreenstemming met artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
(c) In accordance with section 15 of Act No. 3 of 1952.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 1292.]

[2 Julie 1954.]

Nademaal ondergenoemde S. F. Moir kragtens artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap) aansoek gedoen het om 'n sekere stuk Kroongrond wat aan sy eiendom in die Afdeling Stockenström grens en nademaal genoemde stuk grond so geleë is dat daar ingevolge artikels *veertien* en *vyftien* van daardie Wet daarmee gehandel moet word, word hierby bekendgemaak dat voornoemde aansoek op 2 Oktober 1954 deur die Goewerment in oorweging geneem sal word en dat alle persone wat by die saak belang het of beweer dat hulle het, op of voor dié datum skriftelik aan die Landmeter-generaal, Kaapstad, verklarings of verhoë kan rig wat hulle nodig ag, hetsy ten gunste van of teen die betrokke aansoek.

Beskrywing van die grond waarom aansoek gedoen word deur die heer S. F. Moir: 'n Sekere stuk Kroongrond genoem „Erf No. 4, Readsdale Location”, 4 morg 527 vierkant roede 30 vierkant voet groot, soos aangedui op Kaart No. B4/1924 en geleë in die Afdeling Stockenström, tussen Erwe Nos. 3, 2, Perseel A van Erf No. 5, Readsdale Location, en die plaas Pine Hill.

* No. 1303.]

[2 Julie 1954.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee* (1) van die Opmetingswet, No. 9 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van ondervermelde amptenare in die poste en met ingang van die datums teenoor hul name gemeld:—

Naam.	Pos.	Datum.
Johannes Jacobus Boonzaaier	Landmeter-generaal vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop	2 Januarie 1954.
Martin Willie Wedepohl	Landmeter-generaal vir die Provinsie Transvaal	2 Januarie 1954.
Wilfred van Breda Smith	Landmeter-generaal vir die Provinsie Oranje-Vrystaat	2 Januarie 1954.
Cyril James Wright	Landmeter-generaal vir die Provinsie Natal	1 Oktober 1953.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 1212.]

[18 Junie 1954.]

MAGISTRAATSHOWE.—WYSIGING VAN REËLS VAN DIE HOF.

Ooreenkomstig subartikel (5) van artikel *vyf-en-twintig* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, het die Minister van Justisie die wysiging in die Bylae hiervan vervat, wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewings Nos. 814 van 15 Mei 1945 en 362 van 13 Februarie 1948, aangebring is, bekragtig. Voormelde wysiging tree in werking vanaf 2 Augustus 1954.

BYLAE.

REËL 49.

Subreël (5).—Vervang subreël (5) deur die volgende nuwe subreël:—

„(5) Die tarief in Tabel A van die tweede ahangsel van hierdie reëls is die tarief van gelde wat prokureurs, benewens noodsaaklike uitgawes, tussen party en party kan bereken.”

18-25-2

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 1292.]

[2 Julie 1954.]

Whereas the undermentioned person, S. F. Moir, applied, in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape) for a certain piece of Crown Land adjoining his property in the Division of Stockenström and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under sections *fourteen* and *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 2nd October, 1954, and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, send in to the Surveyor-General, Cape Town, on or before that date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application.

Description of the land applied for by Mr. S. F. Moir: Certain piece of Crown Land, designated “Erf No. 4, Readsdale Location”, in extent 4 morgen 527 square roods 30 square feet, as per Diagram No. B4/1924, situate in the Division of Stockenström, between Erven Nos. 3, 2, Lot A of Erf No. 5, Readsdale Location and the farm Pine Hill.

* No. 1303.]

[2 Julie 1954.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *two* (1) of the Survey Act, No. 9 of 1927, of the appointment of the following officers to the respective posts and with effect from the dates indicated against their names hereunder:—

Name.	Post.	Date.
Johannes Jacobus Boonzaaier	Surveyor-General for the Province of the Cape of Good Hope	2nd January, 1954.
Martin Willie Wedepohl	Surveyor-General for the Province Transvaal	2nd January, 1954.
Wilfred van Breda Smith	Surveyor-General for the Province Orange Free State	2nd January, 1954.
Cyril James Wright	Surveyor-General for the Province of Natal	1st October, 1953.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 1212.]

[18 June 1954.]

MAGISTRATES' COURTS.—RULES OF COURT.

The Minister of Justice has, in terms of sub-section (5) of section *twenty-five* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, confirmed the amendment appearing in the Schedule hereto made by the Rules Board in terms of sub-section (3) of the said section to the Rules of Court published in Government Notice No. 814, dated 15th May, 1945, and Government Notice No. 362, dated 13th February, 1948; such amendment to take effect from the 2nd day of August, 1954.

SCHEDULE.

RULE 49.

Sub-rule (5).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (5):—

“(5) The scale of fees to be taken by attorneys as between party and party shall be that set out in Table A of the second annexure in addition to the necessary expenses.”

* No. 1329.]

[2 Julie 1954.]

BROU VAN KAFFERBIER, „ROYAL NAVAL ARMAMENT DEPOT”, UMBOGINTWINI, DISTRIK DURBAN.

Kragtens artikel *eenhonderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik op die persele van die „Royal Naval Armament Depot”, geleë te Umbogintwini in die distrik Durban, Provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier, maar hoogstens agt pinte per werknemer per week, wat deur gemelde „Royal Naval Armament Depot” gratis aan sy Naturellewerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 1330.]

[2 Julie 1954.]

BENOEMING VAN POLISIEBEAMPTES KRAGTENS ARTIKELS *EEN-EN-VYFTIG* (1), *HONDERD-EN-SESTIEN* (2) EN *DRIEHONDERD AGT-EN-VYFTIG* (1) VAN WET No. 31 VAN 1947, SOOS GEWYSIG.

Ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, benoem hierby ten opsigte van die Magistraatsdistrik Ixopo—

(a) kragtens artikel *een-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig—

(i) nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant): om huissoeking te doen na sterk drank of gewoontevormende middels;

(ii) alle nie-blanke polisiebeamptes: om na gesteelde vee of produkte te soek;

(b) kragtens artikel *honderd-en-sestien* (2) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo rang van sersant (met inbegrip van ondersersant), om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen;

(c) kragtens artikel *driehonderd agt-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant) en, in die afwesigheid van 'n sersant, die senior nie-blanke polisiebeampte wat asdan by 'n polisiekantoor diens doen, om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 1351.]

[2 Julie 1954.]

HERBEPALING VAN VREDEREGTERSWEYKE, SANDVELD EN SOMMERVILLE-WILDTUIN, DISTRIK BULTFONTEIN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, herbepaal ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, die grense van die vrederegtersweyke Sandveld en Sommerville-wildtuin, distrik Bultfontein, Provinsie Oranje-Vrystaat, soos in die Bylae van hierdie kennisgewing vermeld.

* No. 1329.]

[2 July 1954.]

BREWING OF KAFFIR BEER, ROYAL NAVAL ARMAMENT DEPOT, UMBOGINTWINI, DISTRICT OF DURBAN.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of the Royal Naval Armament Depot, situate at Umbogintwini, in the District of Durban, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding eight pints per employee per week, to be supplied gratis by the said Royal Naval Armament Depot to its Native employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 1330.]

[2 July 1954.]

DESIGNATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SECTIONS *FIFTY-ONE* (1), *ONE HUNDRED AND SIXTEEN* (2) AND *THREE HUNDRED AND FIFTY-EIGHT* (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, hereby designate in respect of the Magisterial District of Ixopo—

(a) in terms of section *fifty-one* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended—

(i) to search for intoxicating liquor or habitforming drugs: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant);

(ii) to search for stolen stock or produce: all non-European policemen;

(b) in terms of section *one hundred and sixteen* (2) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant);

(c) in terms of section *three hundred and fifty-eight* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant) and in the absence of a sergeant the senior non-European policeman on duty at a police station.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 1351.]

[2 July 1954.]

REDEFINITION OF JUSTICE OF THE PEACE WARDS, SANDVELD AND SOMMERVILLE-WILDTUIN, DISTRICT BULTFONTEIN.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of Act No. 16 of 1914, as amended, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, redefine the limits of the Justice of the Peace Wards Sandveld and Sommerville-wildtuin, District of Bultfontein, Province of the Orange Free State, as set out in the Schedule to this notice.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2264 van 1950 word hierby dienoreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

WYK SANDVELD.

Begin by 'n punt op die Wesselsbron-Bultfontein-distriksgrens gemeen aan die plase Brakfontein No. 26, distrik Wesselsbron, Capri No. 501 en Maartensrus No. 352, distrik Bultfontein; daarvandaan algemeen suidweswaarts en dan noordweswaarts al langs die grense van en insluitende die volgende plase: Capri No. 501, Weiveld No. 497, Willemsrust No. 210, 62 M. Siding No. 310, Willemsrust No. 210, Hartjesdraai No. 450, Steenbok Pootjie No. 342, Vlakleege No. 314, Protestpan No. 6, Weltevreden No. 447, Sannies Gunst No. 91, Kleinhoek No. 449, Kareepan No. 94, Aangekocht No. 260, Erfpacht No. 367, Getrouwheid No. 93, Dunnow Park No. 401, Boschrand No. 427, Belgravia No. 415, Rust No. 34, Aanvraag No. 332, Luz No. 349, Brand No. 246 en Geluk No. 299 tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordooswaarts al langs die Bultfontein-distriksgrens tot by die beginpunt.

WYK SOMMERVILLE-WILDTUIN.

Begin by 'n punt op die Wesselsbron-Bultfontein-distriksgrens gemeen aan die plase Brakfontein No. 26, distrik Wesselsbron, Capri No. 501 en Maartensrus No. 352, distrik Bultfontein; daarvandaan algemeen suidooswaarts en dan suidweswaarts al langs die Bultfontein-distriksgrens tot by 'n punt gemeen aan die plase Zwartlaagte No. 104, Vrede No. 170, distrik Brandfort, Kalkspruit No. 413 en Eben Haezer No. 484, distrik Bultfontein; daarvandaan algemeen noordwaarts al langs die grense van en insluitende die volgende plase: Eben Haezer No. 484, Yanisik No. 193, Zaaibult No. 57, Meyerton No. 200, Nooitgedacht No. 181, Dundee No. 119, Daniels Rust No. 412, Varspan No. 197, Milne No. 31, Goede Hoop No. 274, Verblyden No. 441, Boomplaas No. 442, Weltevreden No. 440, Vooruitzicht No. 439, Uitkyk No. 194, Hartebeestdraai No. 146, Uitrecht „A” No. 71, Greylingrust No. 144 en Maartensrus No. 352 tot by die beginpunt.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

★ No. 1331.] [2 Julie 1954.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Tariefboek van Regte en Koste vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika hersien is en op 1 Augustus 1954 in werking tree. Eksemplare van die nuwe tariefboek kan gekoop word by spoorwegboekwinkels in Kaapstad, Mosselbaai, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban, Walvisbaai, Luderitz, Johannesburg, Pretoria, Kimberley, Bloemfontein, Windhoek en Pietermaritzburg, of van die Bestuurder, Publisiteits- en Reisdepartement, S.A. Spoorweë, Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

★ No. 1350.] [2 Julie 1954.]

AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë insake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

Lys No. 99.

Verhoging van reg op:—

1. Ritssluiters, van 15 persent (intermediêre tarief) en 20 persent (maksimum tarief) tot onderskeidelik 40 persent en 50 persent *ad valorem*.

The Schedule to Government Notice No. 2264 of 1950 is hereby varied accordingly.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

WARD SANDVELD.

Beginning at a point on the Wesselsbron-Bultfontein District boundary common to the farms Brakfontein No. 26, District Wesselsbron, Capri No. 501 and Maartensrus No. 352, District Bultfontein; thence generally south-westwards and then north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Capri No. 501, Weiveld No. 497, Willemsrust No. 210, 62 M. Siding No. 310, Willemsrust No. 210, Hartjesdraai No. 450, Steenbok Pootjie No. 342, Vlakleege No. 314, Protestpan No. 6, Weltevreden No. 447, Sannies Gunst No. 91, Kleinhoek No. 449, Kareepan No. 94, Aangekocht No. 260, Erfpacht No. 367, Getrouwheid No. 93, Dunnow Park No. 401, Boschrand No. 427, Belgravia No. 415, Rust No. 34, Aanvraag No. 332, Luz No. 349, Brand No. 246 and Geluk No. 299 to the south-westerly beacon of the last-named farm; thence generally north-eastwards along the Bultfontein District boundary to the point of beginning.

WARD SOMMERVILLE-WILDTUIN.

Beginning at a point on the Wesselsbron-Bultfontein District boundary common to the farms Brakfontein No. 26, District Wesselsbron, Capri No. 501 and Maartensrus No. 352, District Bultfontein; thence generally south-eastwards and then south-westwards along the Bultfontein District boundary to a point common to the farms Zwartlaagte No. 104, Vrede No. 170, District Brandfort, Kalkspruit No. 413 and Eben Haezer No. 484, District Bultfontein; thence generally northwards along the boundaries of and including the following farms: Eben Haezer No. 484, Yanisik No. 193, Zaaibult No. 57, Meyerton No. 200, Nooitgedacht No. 181, Dundee No. 119, Daniels Rust No. 412, Varspan No. 197, Milne No. 31, Goede Hoop No. 274, Verblyden No. 441, Boomplaas No. 442, Weltevreden No. 440, Vooruitzicht No. 439, Uitkyk No. 194, Hartebeestdraai No. 146, Uitrecht „A” No. 71, Greylingrust No. 144 and Maartensrus No. 352 to the point of beginning.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

★ No. 1331.] [2 Julie 1954.]

It is hereby notified for general information that the Tariff of Dues and Charges for the Harbours of the Union of South Africa and of South-West Africa has been revised with operative effect from the 1st August, 1954. Copies of the new tariff can be purchased at the Railway bookstalls at Cape Town, Mossel Bay, Port Elizabeth, East London, Durban, Walvis Bay, Luderitz, Johannesburg, Pretoria, Kimberley, Bloemfontein, Windhoek and Pietermaritzburg or from the Manager, Publicity and Travel Department, S.A. Railways, Johannesburg.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

★ No. 1350.] [2 Julie 1954.]

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

List No. 99.

Increase in duty on:—

1. Separable slide fasteners, from 15 per cent (intermediate rate) and 20 per cent (maximum rate) to 40 per cent and 50 per cent *ad valorem*, respectively.

2. Konsertinas, van belastingvry tot 30 persent *ad valorem*.
 3. Koljandersaad, van 'n oortjie per pond tot 25 persent *ad valorem*.
 4. Vertoonpoppe (modelle), van 10 persent tot 50 persent *ad valorem*.
 5. Draadkrammetjies, van 10 en 15 persent tot 50 persent *ad valorem*.
 6. Dasse, van 20 persent tot 35 persent *ad valorem* met 'n minimum reg van £1 per dosyn.
 7. Halsdoeke, van 15 persent tot 35 persent *ad valorem* met 'n minimum reg van £1. 10s. per dosyn.
 8. Kamerjasse, van 15 persent tot 35 persent *ad valorem* met 'n minimum reg van £1 stuk.
 9. Karamelkleursel, van belastingvry tot 20 persent *ad valorem*.
 10. Hoede en kappe van wol, tot 25 persent *ad valorem*.
 11. Rek, tot 75 persent *ad valorem* ingevolge artikel vyf-en-sestig *bis* van die Doeane wet.
 12. Onderstaande aluminiumfabrikate, van belastingvry tot 15 persent *ad valorem*:—
 Venster en deure.
 Panele en sonskerms.
 Houers vir die voedselnywerheid.
 Permanente opslaangeboue.
 13. Gebreide boklere gemaak van sajestukgoedere of -gare wat volgens gewig meer as 50 persent wol of haar, of wol en haar gemeng bevat, met 65 persent *ad valorem* ingevolge artikel ses-en-vyftig *bis* van die Doeane wet.
 14. Onderstaande harde krameryartikels, tot 30 persent *ad valorem*:—
 Haarnaalde.
 Haarknippe.
 Papierklemme.
 Haakspelde.
 Groot haakspelde.
 Naelvyle.
 15. Plastiese haarknippe, van belastingvry tot 20 persent *ad valorem*.
- Inwerkingstelling van die opgeskorte reg op:—*
1. Sanitêre ware, tot 10 persent *ad valorem*.
- Korting van reg op:—*
1. Skuiwe en boonste en onderste stutte vir die vervaardiging van ritssluiters.
 2. Rayonstrooimateriaal (geweeft rayonstukgoedere) vir die vervaardiging van dameshoede.
 3. Gepolyste spieëlglas wat 10 vierkante voet oorskry, vir die vervaardiging van veiligheidsglas.
 4. Leerhandvatsels vir die vervaardiging van muurtennis- en pluimbalrakette en rubber- en seil- doekhandvatsels vir die vervaardiging van golfstokke.
- Intrekking van die kortingsfasiliteite op:—*
1. Geweeft deminkatoenstukgoedere vir gebruik by die vervaardiging van ketelpakke en kruisband- oorpakke, ingevolge item 3 van paragraaf 2, deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig.
- Terugbetaling van reg op ingevoerde materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van goedere wat uitgevoer word:—*
1. Petroleumjellie.
 2. Onderstaande materiale wat by die vervaardiging van toiletpreparate gebruik word:—
 Petroleumjellie.
 Wit byewas.
 „Carbowax.”
 Mineraalwas.
 „Carnauba”-was.
 „Duponal S.T.”-vloeistof.
 „Duponal W.A.” pasta.
 Triëtanolamienlouriel-sulfaat.
 Propielparahidroksibensoaat.
2. Concertinas, from duty-free to 30 per cent *ad valorem*.
 3. Coriander seed, from one-farthing per lb. to 25 per cent *ad valorem*.
 4. Display forms (models), from 10 per cent to 50 per cent *ad valorem*.
 5. Staples, from 10 and 15 per cent to 50 per cent *ad valorem*.
 6. Ties, from 20 per cent to 35 per cent *ad valorem* with a minimum duty of £1 per dozen.
 7. Scarves, from 15 per cent to 35 per cent *ad valorem* with a minimum duty of £1. 10s. per dozen.
 8. Dressing gowns, from 15 per cent to 35 per cent *ad valorem* with a minimum duty of £1 each.
 9. Colour caramel, from duty-free to 20 per cent *ad valorem*.
 10. Hats and hoods made of wool, to 25 per cent *ad valorem*.
 11. Elastic, to 75 per cent *ad valorem* in terms of section *sixty-five bis* of the Customs Act.
 12. The following aluminium manufactures, from duty-free to 15 per cent *ad valorem*:—
 Windows and doors.
 Panels and sun fins.
 Containers for the food industry.
 Prefabricated permanent buildings.
 13. Knitted outerwear made of worsted cloth or yarn containing more than 50 per cent by weight of wool or hair, or wool and hair mixed, by 65 per cent *ad valorem* in terms of section *sixty-five bis* of the Customs Act.
 14. The following articles of hard haberdashery, to 30 per cent *ad valorem*:—
 Hairpins.
 Hair clips (Bobby pins).
 Paper clips.
 Safety pins.
 Blanket pins.
 Nail files.
 15. Plastic hair slides, from duty-free to 20 per cent *ad valorem*.
- Bringing into operation of the suspended duty on:—*
1. Sanitaryware, to the extent of 10 per cent *ad valorem*.
- Rebate of duty on:—*
1. Sliders and top and bottom stops for the manufacture of slide fasteners.
 2. Straw rayon material (woven rayon piece goods) for the manufacture of ladies' hats.
 3. Polished plate glass exceeding 10 square feet, for the manufacture of safety glass.
 4. Leather grips for the manufacture of squash and badminton racquets, and rubber and canvas grips for the manufacture of golf clubs.
- Withdrawal of the Rebate Facilities on:—*
1. Woven denim cotton piece goods for use in the manufacture of boiler suits and bib and brace overalls, in terms of item 3 of paragraph 2, Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of 8th December, 1944, as amended.
- Refund of Duty on Imported Materials used in the Manufacture of Goods Exported:—*
1. Petroleum jelly.
 2. The following materials used in the manufacture of toilet preparations:—
 Petroleum jelly.
 White beeswax.
 Carbowax.
 Ozokerite wax.
 Carnauba wax.
 Duponal S.T. liquid.
 Duponal W.A. paste.
 Triethanolamine lauryl sulphate.
 Propyl parahydroxybenzoate.

Metielparahidroksibensoaat.
 Parachloormetakresol.
 „Atlas“-emulsief G. 2130 lourielalkohol.
 „Monolite“-pigmente, rooi en geel, droog.
 „Tween.“
 „Arlacel.“
 Lesitien.
 Metielstearaat.
 Vetsuuralkilolamied.
 Oliesuurkondensasie.
 Etileenglikolmonostearaat.
 Watervrye lanolien.
 Homomentielsalisilaat.

Vir Lys No. 98 kyk Goewermenskennisgewing No. 1192 van 18 Junie 1954.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

★ No. 1287.]

[2 Julie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agten-negentig* van die Staatsdienst Wet, 1923, die volgende regulasie te maak:—

Die Staatsdiensregulasies, gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 2203 van 7 Desember 1925, soos van tyd tot tyd gewysig, word hierby verder gewysig:—

AFDELING I.

(a) Deur die intrekking van regulasie No. 9 en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe regulasie:—

„9. (1) Die hoof van elke departement, tak, kantoor of inrigting is verantwoordelik vir die nakoming deur die personeel onder sy beheer van die voorgeskrewe diensure.

(2) 'n Bywoningsregister moet gehou word waarin 'n beampte in die klerklike afdeling, vak-kundige afdeling (laer tak) of die algemene afdeling en 'n werknemer wat nie 'n beampte is soos in die Wet omskrywe nie, persoonlik die tyd van sy aankoms by en vertrek van sy werkplek moet aanteken; met dien verstande dat die voorskrifte van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie—

(a) op 'n beampte wanneer die maksimum kerf van die salarisskaal wat op hom van toepassing is, hoër is as die minimum kerf van die salarisskaal verbonde aan 'n pos van Senior Klerk in die administratiewe afdeling en sy salaris gelyk aan of hoër is as die minimum kerf van sodanige laasgenoemde salarisskaal; en

(b) as sodanige beampte of werknemer onder omstandighede dien wat, na die departementshoof se mening, die hou van 'n register van sy bywoning onprakties maak; in sodanige geval moet die departementshoof sulke ander reëlings tref as wat hy geskik mag ag ten einde te verseker dat die voorgeskrewe diensure nagekom word.

(3) Die bywoningsregister moet deur die hoof van 'n departement, tak, kantoor of inrigting toevertrou word aan die persoonlike toesig van 'n beampte wie se plig dit is om—

(a) sorg te dra dat die bywoningsregister beskikbaar is vir lede van die personeel vir die doel in paragraaf (2) genoem en dan slegs gedurende sulke beperkte tye aan die begin en einde van die dagtaak as wat deur die hoof van die departement, tak, kantoor of inrigting aangedui mag word;

(b) sorg te dra dat slegs outentieke aantekennings van aankoms en vertrek gemaak word deur die beamptes en werknemers in paragraaf (2) genoem;

Methyl parahydroxybenzoate.
 Parachlorometacresol.
 Atlas emulsifier G. 2130 lauryl alcohol.
 Monolite red and yellow dry pigments.
 Tween.
 Arlacel.
 Lecithin.
 Methyl stearate.
 Fatty acid alkylolamide.
 Oleic acid condensation.
 Ethylene glycol monostearate.
 Anhydrous lanolin.
 Homomenthyl salicylate.

For List No. 98 see Government Notice No. 1192 of the 18th June, 1954.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

★ No. 1287.]

[2 July 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has by virtue of the powers vested in him by section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, been pleased to make the following regulation:—

The Public Service Regulations published under Government Notice No. 2203 of the 7th December, 1925, as amended from time to time, are hereby further amended:—

PART I.

(a) By the repeal of regulation No. 9 and the substitution therefor of the following new regulation:—

“9. (1) The head of each department, branch, office or institution shall be responsible for the observance by the staff under his control of the prescribed hours of attendance.

(2) A record of attendance shall be kept in which an officer in the clerical division, professional division (lower branch) or the general division and an employee who is not an officer as defined in the Act, shall personally record the time of his arrival at and departure from his place of work; provided that the provisions of this paragraph shall not be applicable—

(a) to an officer if the maximum notch of the salary scale applicable to him is higher than the minimum notch of the salary scale attaching to a post of Senior Clerk in the administrative division and his salary is equal to or higher than the minimum notch of such lastmentioned salary scale; and

(b) if such officer or employee is serving under circumstances which, in the opinion of the head of department, render the keeping of a record of his attendance impracticable; in this event the head of department may make such other arrangements as he may consider adequate to ensure that the prescribed hours of attendance are observed.

(3) The record of attendance shall be entrusted by the head of department, branch, office or institution to the personal custody of an officer whose duty it shall be to—

(a) ensure that the record of attendance is accessible to members of the staff for the purpose mentioned in paragraph (2) and then only during such limited periods at the commencement and conclusion of the day's duties as may be determined by the head of department, branch, office or institution;

(b) ensure that only authentic recordings of arrival and departure are made by the officers and employees mentioned in paragraph (2);

- (c) die aantekeninge in die bywoningsregister na te gaan en die register daagliks vir inspeksiedoeleindes voor te lê aan die hoof van die departement, tak, kantoor of inrigting of aan 'n beamppte wat vir daardie doel aangewys is;
- (d) verslag te doen van enige onreëlmatigheid aan die beamppte wie se plig dit kragtens subparagraaf (c) is om die bywoningsregister te inspekteer; en
- (e) sorg te dra dat aangetekende gevalle van afwesigheid gedek word deur verlof toegestaan kragtens Afdeling II van hierdie regulasies.

(b) Deur die vervanging in paragraaf (2) van regulasie No. 25 van die woorde „eenduisend eenhonderd en vyftig pond” deur die woorde „eenduisend driehonderd en tagtig pond”.

AFDELING II.

(c) Deur groepe I, II-B en III-A in paragraaf 1 van regulasie No. 52 te skrap en hulle deur die volgende te vervang:—

- „Groep I (a) Beamptes in die administratiewe afdeling en in die vakkundige afdeling (hoër tak); en
- (b) beamptes in die klerklike afdeling, vakkundige afdeling (laer tak) en die algemene afdeling wanneer die maksimum kerf van die salarisskaal wat op hulle van toepassing is, hoër is as die minimum kerf van die salarisskaal verbonde aan 'n pos van Senior Klerk in die administratiewe afdeling en hul salaris gelyk aan of hoër is as die minimum kerf van sodanige laasgenoemde salarisskaal.

Groep II-B ... Beamptes waarna in groep II-A verwys word maar wat minder as tien jaar diens voltooi het en beamptes waarna in groep III-A verwys word wat vyftien jaar of langer diens voltooi het, behalwe beamptes wat spesifiek onder ander groepe ingedeel is.

Groep III-A ... Beamptes wat tien jaar of langer maar minder as vyftien jaar diens voltooi het en wat nie-voorgeskrewe poste in die algemene afdeling beklee, behalwe beamptes wat spesifiek onder ander groepe ingedeel is.”

(d) Deur die woorde „of sub-groep” na die woord „groep” waar dit ook al in paragraaf (3) van regulasie No. 60 voorkom, in te voeg.

* No. 1304.]

[15 Junie 1954.]

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—STEWART-AMATEUR-STOEIKLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die Stewart-amateurstoelklub, Pretoria, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 453 van 1 Maart 1954, geregistreer het.

(c) examine the entries made in the record of attendance and submit it daily for inspection by the head of department, branch, office or institution or by an officer delegated for that purpose;

(d) report any irregularity to the officer whose duty it is to inspect the record of attendance in terms of sub-paragraph (c); and

(e) ensure that recorded absences are covered by leave granted in terms of Part II of these regulations.”

(b) By the substitution in paragraph (2) of regulation No. 25 of the words “one thousand one hundred and fifty pounds” by the words “one thousand three hundred and eighty pounds”.

PART II.

(c) By deleting Groups I, II-B and III-A in paragraph (1) of regulation No. 52 and substituting the following therefor:—

“Group I (a) Officers in the administrative division and in the professional division (higher branch); and

(b) officers in the clerical division, professional division (lower branch) and the general division when the maximum notches of the salary scales applicable to them are higher than the minimum notch of the salary scale attaching to a post of Senior Clerk in the administrative division and their salaries are equal to or higher than the minimum notch of such last-mentioned salary scale.

Group II-B ... Officers referred to in group II-A but who have served less than ten years and officers referred to in group III-A who have completed fifteen years' or longer service, except officers specifically classified under other groups.

Group III-A ... Officers who have completed ten years' or longer but less than fifteen years' service and who occupy non-prescribed posts in the general division, except officers specifically classified under other groups.”

(d) By inserting the words “or sub-group” after the word “group” wherever it appears in paragraph (3) of regulation No. 60.

* No. 1304.]

[15 June 1954.]

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—STEWART AMATEUR WRESTLING CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Stewarts Amateur Wrestling Club, Pretoria, as described in Government Notice No. 453 of the 1st March, 1954.

* No. 1305.] [15 Junie 1954.
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—ZWARTKOP COUNTRY
CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform van die Zwartkop Country Club, Pretoria, soos beskryf in Goewermenskennisgewing No. 443 van 24 Februarie 1954, geregistreer het.

* No. 1306.] [17 Junie 1954.
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—GESONDHEIDSBEAMPTES-
VERENIGING VAN SUIDELIKE AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en wapen van die Gesondheidsbeamptesvereniging van Suidelike Afrika, Johannesburg, soos beskryf in Goewermenskennisgewing No. 418 van 18 Februarie 1954, geregistreer het.

* No. 1307.] [15 Junie 1954.
AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—AFRIKAANSE HOËR-
SKOOL, GERMISTON.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Skoolhoof van die Afrikaanse Hoërskool, Germiston, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n koningsblou agtergrond, 'n reeks ougoud strepe elk $\frac{1}{4}$ duim breed en 3 duim van mekaar af.

Das.—'n Samestelling van die volgende kleure:—

Op 'n koningsblou agtergrond 'n reeks diagonale ougoud strepe elk $\frac{1}{32}$ duim breed en $\frac{5}{8}$ duim van mekaar.

Wapen.—'n Koningsblou skild met 'n ougoud rand, horisontaal verdeel deur 'n ougoud streep; die boonste gedeelte weer vertikaal deur 'n ougoud streep verdeel. Op die boonste linker- en regterafdeling verskyn onderskeidelik afbeeldende voorstellings van 'n fabriek en 'n sinjaal, albei in ougoud; op die onderste gedeelte verskyn 'n voorstelling van 'n staande eland wat na regs kyk, in ougoud.

Links en regs onder en onmiddellik onder die skild verskyn op 'n ougoud agtergrond die woorde „Rotsvas, Beleefd, Kloekmoedig” in koningsblou letters.

* No. 1308.] [19 Junie 1954.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—LE
GRANGE NA RAVELLS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Charles Alfred le Grange, woonagtig te Nevilene, Goldbourne-weg, Wynberg, te magtig om die van Ravells aan te neem.

* No. 1305.] [15 Junie 1954.
PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND
BADGES ACT, 1935.—ZWARTKOP COUNTRY
CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform of the Zwartkop Country Club, Pretoria, as described in Government Notice No. 443 of the 24th February, 1954.

* No. 1306.] [17 Junie 1954.
PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND
BADGES ACT, 1935.—HEALTH OFFICIALS'
ASSOCIATION OF SOUTHERN AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and badge of the Health Officials' Association of Southern Africa, Johannesburg, as described in Government Notice No. 418 of the 18th February, 1954.

* No. 1307.] [15 Junie 1954.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF
THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—AFRIKAANSE
HOËRSKOOLO, GERMISTON.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the Afrikaanse Hoërskool, Germiston, has applied for the registration of the uniform and badge of the institution. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.

Blazer.—On a royal blue background, a series of bands in old gold, each $\frac{1}{4}$ inch in width and 3 inches apart.

Tie.—A combination of the following colours:—

On a royal blue background, a series of diagonal lines in old gold, each $\frac{1}{32}$ inch in width and $\frac{5}{8}$ inch apart.

Badge.—A royal blue shield bordered in old gold and barred by a line in old gold. The upper portion pale by a line in old gold. In the upper sinister and dexter quarters, representations of a factory and a signal, respectively, both in old gold. In the lower portion, a representation in old gold of a standing eland facing right.

To the left and to the right of the shield and immediately below it, the words “Rotsvas, Beleefd, Kloekmoedig” in royal blue lettering on a background of old gold.

* No. 1308.] [19 Junie 1954.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
OF THE ALIENS ACT, 1937.—LE GRANGE TO
RAVELLS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Charles Alfred le Grange, residing at Nevilene, Goldbourne Road, Wynberg, to assume the surname Ravells.

* No. 1342.] [21 Junie 1954.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—
MICHEL NA GOODEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), David William Michel, woonagtig op Hoewe No. 104, Walkerville, distrik Vereeniging, te magtig om die van Gooden aan te neem.

* No. 1343.] [21 Junie 1954.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—
NGUBENI NA NDHLOVU.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Rebecca Ngubeni, woonagtig op Standplaas No. 458, „K”-straat-lokasie, Lichtenburg, te magtig om die van Ndhlovu aan te neem.

* No. 1344.] [21 Junie 1954.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—
HUNT NA RUSSELL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Trevor Douglas Hunt, woonagtig te Woonstel 3, Aunsleyhof, Umgeniweg, Durban, te magtig om die van Russel aan te neem.

* No. 1345.] [2 Julie 1954.
BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indekssyfers vir Mei 1954 as volg is:—

Kleinhandelprys-indekssyfers vir Mei 1954.

* No. 1342.] [21 June 1954.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937—MICHEL TO GOODEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise David William Michel residing at Plot No. 104, Walkerville, District Vereeniging, to assume the surname Gooden.

* No. 1343.] [21 June 1954.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937—NGUBENI TO NDHLOVU.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Rebecca Ngubeni, residing at Stand No. 458 „K”-street Location, Lichtenburg, to assume the surname Ndhlovu.

* No. 1344.] [21 June 1954.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937—HUNT TO RUSSELL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Trevor Douglas Hunt, residing at Flat 3, Aunsley Court, Umgeni Road, Durban, to assume the surname Russell.

* No. 1345.] [2 July 1954.
BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail price index numbers for May, 1954, are as follows:—

Retail Price Index Numbers for May, 1954.

GEBIED. AREA.	Basis.—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100.			Basis.—Elke gebied vergelyk met hom- self in 1938 = 100. Basis.—Each area compared with itself in 1938 = 100.		
	Voedsel. Food.	Alle items (uitgeson- derd huur). All Items (excluding rent).	Alle items. All Items.	Voedsel. Food.	Alle items (uitgeson- derd huur). All Items (excluding rent).	Alle items. All Items.
1. Kaapstad/Cape Town.....	230.0	211.2	190.8	229.1	209.7	196.9
2. Port Elizabeth.....	225.0	209.3	187.2	231.2	213.6	197.7
3. Oos-Londen/East London.....	228.6	211.5	196.1	233.3	210.4	199.3
4. Kimberley.....	219.4	209.3	182.8	228.1	210.1	202.7
5. Pietermaritzburg.....	227.8	210.8	188.1	227.6	209.8	198.4
6. Durban.....	224.5	207.7	194.9	223.2	208.5	196.9
7. Pretoria.....	226.4	212.5	203.1	225.0	210.2	197.2
8. Witwatersrand.....	227.7	210.6	196.5	226.3	211.0	191.3
9. Bloemfontein.....	322.9	212.8	195.4	233.9	211.3	197.6
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede } 1954. Weighted average of nine areas } Mei/May.....	227.2	210.6	194.7	227.2	210.6	194.7
	228.1	210.9	194.9	228.1	210.9	194.9

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.

These figures are not comparable vertically.

Klerasieindeks. Basis: 1938 = 100.....

Clothing Index. Basis: 1938 = 100.....

† In vergelyking met April 1954, beteken dit 'n vermindering van 0.1 persent.

* Compared with April, 1954, this represents a decrease of 0.1 per cent.

Mei 1954..... 290.2
April 1954..... 289.7
May, 1954..... 290.2
April..... 289.7

* No. 1356.]

[22 Junie 1954.]

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—CLARK NA SCOTT-CLARK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepaling van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jean Peters Cameron Clark, woonagtig op Craigardplaas, Vereeniging, te magtig om die van Scott-Clark aan te neem.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 1288.]

[2 Julie 1954.]

ERE-AANSTELLING BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om ondergenoemde ere-aanstelling in die Unieverdedigingsmag goed te keur:—

Kommandant Ian Mackenzie, *D.S.O.*, Reserwe van Offisiere, Unieverdedigingsmag, as erekommandant van die Transvaal Scottish, Aktiewe Burgermag, met ingang van 1 Januarie 1954.

[A.G. 3714 (Vol 2).]

* No. 1289.]

[2 Julie 1954.]

ERE-AANSTELLING BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om ondergenoemde ere-aanstelling in die Unieverdedigingsmag goed te keur:—

Kolonel Geoffrey Dix English, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Unieverdedigingsmag, as ere-kolonel van 1 Ligte Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, Aktiewe Burgermag, met ingang van 10 Mei 1954.

[A.G. 3714 (Vol 2).]

* No. 1290.]

[2 Julie 1954.]

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LEËR.

Tak Algemene Diens.

Kaptein (op proef).—Marthinus Johannes Barnard, M.A., 12 Februarie 1954.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Kaptein (op proef).—Johannes Petrus Strydom, B.A., voorheen luitenant, Hercules se Skietkommando, 31 Januarie 1954.

S.A. VLOOT.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Onderluitenant (op proef).—Dirk Johannes Everhardus du Toit, B.Comm., 31 Januarie 1954.

AKTIEWE BURGERMAG.

2 Mediumregiment, S.A.A.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Johannes Petrus Botha en Paul Petrus Delport, voorheen luitenant, Barberton se Skietkommando, 9 April 1954.

Tweede luitenant.—Hendrik Petrus Sebastian Veldsman, voorheen luitenant, Standerton se Skietkommando, 9 April 1954.

* No. 1356.]

[22 June 1954.]

CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937—CLARK TO SCOTT-CLARK.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937) to authorise Jean Peters Cameron Clark, residing at Craigard Farm, Vereeniging, to assume the surname Scott-Clark.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 1288.]

[2 July 1954.]

HONORARY APPOINTMENTS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the undermentioned honorary appointment in the Union Defence Forces:—

Commandant Ian Mackenzie, *D.S.O.*, Reserve of Officers, Union Defence Forces, as Honorary Commandant of the Transvaal Scottish, Active Citizen Force with effect from 1st January, 1954.

[A.G. 37/14 Vol. 2).]

* No. 1289.]

[2 July 1954.]

HONORARY APPOINTMENTS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the undermentioned honorary appointment in the Union Defence Forces:—

Kolonel Geoffrey Dix English, *E.D.*, Reserve of Officers, Union Defence Forces, as Honorary Colonel of 1 Light Field Ambulance, South African Medical Corps, Active Citizen Force, with effect from 10th May, 1954.

[A.G. 37/14 Vol. 2).]

* No. 1290.]

[2 July 1954.]

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

ARMY.

General Duties Branch.

As Captain (on probation).—Marthinus Johannes Barnard, M.A., 12th February, 1954.

Technical and Administrative Branch.

As Captain (on probation).—Johannes Petrus Strydom, B.A., late Lieutenant, Hercules se Skietkommando, 31st January, 1954.

S.A. NAVY.

Technical and Administrative Branch.

As Sub-Lieutenant (on probation).—Dirk Jacobus Everhardus du Toit, B.Comm., 31st January, 1954.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

2 Medium Regiment, S.A.A.

As Second Lieutenant (in order of seniority).—Johannes Petrus Botha and Paul Petrus Delport, late lieutenants, Barberton se Skietkommando, 9th April, 1954.

As Second Lieutenant.—Hendrik Petrus Sebastian Veldsman, late lieutenant, Standerton se Skietkommando, 9th April, 1954.

Regiment Sarel Cilliers.

Tweede luitenant.—Cecil Andrew Meyer, voorheen luitenant, Lindley se Skietkommando, 22 April 1954.

Regiment President Kruger.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Nicolaas Jacobus du Plessis, B.Comm., voorheen luitenant, Roodepoort se Skietkommando; Johannes Lukas Myburgh, voorheen luitenant, Krugersdorp se Skietkommando en Theunis Christiaan de Klerk Bester, late luitenant, Roodepoort se Skietkommando, 1 April 1954.

Kwartiermeester, met die rang van tweede luitenant.—Mathys Petrus Wilsnach, voorheen luitenant, Johannesburg-Wes se Skietkommando, 1 April 1954.

Algemene Lys (Adeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Dirk Jacobus Mouton, 19 Januarie 1947; Jacobus Coenrad Nel, 12 Julie 1952, en Johannes Diedericks Schreuder, D.Ed., 11 Julie 1954.

2 Veldregiment, S.A.C.

Tweede luitenant.—Sappeur Lourens Steyn, 15 April 1954.

5 Infanteriebrigadeseineskadron, S.A.S.K.

Tweede luitenant.—Sersant Abraham Carel Vlotman, 26 April 1954.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Luitenant.—Jan Hendrik Kruger, M.B., Ch.B., 26 Januarie 1954.

[A.G. (1)K. 372/2/325.]

★ No. 1293.]

[2 Julie 1954.]

BEDANKING VAN OFFISIERS UIT DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel vyf-en-dertig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Kusregiment (Cape Garrison Artillery), S.A. Mariniers.*
Tweede luitenant Johannes Visser, 15 April 1954.

Regiment Smuts.

Tweede luitenant William Chapman Alfred Friend, 8 April 1954.

Algemene Lys.

Luitenant Ronald Oswald Forsyth-King, 10 Mei 1954.

3 Infanteriebrigadeseineskadron, S.A.S.K.

Tweede luitenant Raymond Hunnam Blomkamp, 16 Februarie 1954.

RESERWE VAN OFFISIERS.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Speciale Reserwe van Vlieg-offisiere.

Kaptein Keith Relph Fairall, 22 April 1954.

(A.G. 372/1A/38.)

★ No. 1309.]

[2 Julie 1954.]

INTREKKING VAN KOMMISSIE VAN OFFISIERS VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens artikel twee-en-dertig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die kommissie van luitenant Coenraad Strydom, Suid-Afrikaanse Lugmag se Speciale Reserwe van Vliegoffisiere, met ingang van 13 Mei 1954 ingetrek het.

(A.G. 372/1B/12.)

Regiment Sarel Cilliers.

As Second Lieutenant.—Cecil Andrew Meyer, late Lieutenant, Lindley se Skietkommando, 22nd April, 1954.

Regiment President Kruger.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Nicolaas Jacobus du Plessis, B.Comm., late Lieutenant, Roodepoort se Skietkommando; Johannes Lukas Myburgh, late Lieutenant, Krugersdorp se Skietkommando, and Theunis Christiaan de Klerk Bester, late lieutenant, Roodepoort se Skietkommando, 1st April, 1954.

As Quartermaster, with rank of Second Lieutenant.—Mathys Petrus Wilsnach, late Lieutenant, Johannesburg-Wes se Skietkommando, 1st April, 1954.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Dirk Jacobus Mouton, 19th January, 1947; Jacobus Coenrad Nel, 12th July, 1952, and Johannes Diedericks Schreuder, D.Ed., 11th July, 1953.

2 Field Engineer Regiment, S.A.E.C.

As Second Lieutenant.—Sapper Lourens Steyn, 15th April, 1954.

5 Infantry Brigade Signal Squadron, S.A.C.S.

As Second Lieutenant.—Sergeant Abraham Carel Vlotman, 26th April, 1954.

South African Medical Corps.

As Lieutenant.—Jan Hendrik Kruger, M.B., Ch.B., 26th January, 1954.

[A.G. (1) K. 372/2/325.]

★ No. 1293.]

[2 Julie 1954.]

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Coast Regiment (Cape Garrison Artillery), S.A. Marines.*
Second Lieutenant Johannes Visser, 15th April, 1954.

Regiment Smuts.

Second Lieutenant William Chapman Alfred Friend, 8th April, 1954.

General List.

Lieutenant Ronald Oswald Forsyth-King, 10th May, 1954.

3 Infantry Brigade Signal Squadron, S.A.C.S.

Second Lieutenant Raymond Hunnam Blomkamp, 16th February, 1954.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

Captain Keith Relph Fairall, 22nd April, 1954.

(A.G. 372/1A/38.)

★ No. 1309.]

[2 Julie 1954.]

CANCELLATION OF COMMISSIONS OF OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, in terms of section *thirty-two* of the South Africa Defence Act, 1912, has cancelled the commission of Lieutenant Coenraad Strydom, South African Air Force Special Reserve of Flying Officers, with effect from 13th May, 1954.

(A.G. 372/1B/12.)

* DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 1294.]

[2 Julie 1954.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrator, maak hierby ingevolge artikel vier (4) van die Nywerheids-versoeningwet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die Pietermaritzburg Master Bakers' Association, waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregisteerde werkgewersorganisasie wat beswaar teen die registrasie het, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing die besware skriftelik aan my, p/a Departement van Arbeid, Laboriagebou, Paul Krugerstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van werkgewers-organisasie	Pietermaritzburg Master Bakers' Association.
Datum van aansoek...	24 April 1954.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Werkgewers verbonde aan die Bakkers- en Banketbakkersbedryf in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg.
Gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Die magistraatsdistrik, Pietermaritzburg.
Adres van die werkgewersorganisasie wat aansoek doen	P/a Mnre. Robert Dunlop (Pty.), Ltd., Posbus 158, Pietermaritzburg.

Van geregisteerde werkgewersorganisasies wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheids-versoeningwet, 1937, vereis dat hulle benewens ander gegewens wat hulle ter staving van hulle beswaar wil voorlê, onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand moet indien:—

- Die getal lede van die werkgewersorganisasie in die bedryf en gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die bedryf of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;
- die getal lede onder (a) wat ingevolge die organisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem en die getal persone wat by hulle in diens was;
- die getal lede onder (a) wat ingevolge die organisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem en die getal persone wat by hulle in diens was;
- die datum waarop die besonderhede wat in paragrafe (a), (b) en (c) genoem word, betrekking het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrator.

* No. 1336.]

[2 Julie 1954.]

LOONWET, 1937.

LOONRAADONDERSOEK.—DRANKBEDRYF, GROOT DORPE.

Die Loonraad het 'n opdrag in verband met bogemelde bedryf ontvang en gee kragtens subartikel (1) van artikel elf van die Loonwet, 1937, kennis dat hierdie ondersoek begin het en dat die Raad mettertyd verslag sal doen oor, en 'n aanbeveling by die Miinster van Arbeid sal indien betreffende die Drankbedryf in die munisipale gebiede Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth en Oos-Londen.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike verhoë by die Raad in te dien. Dié verhoë, tesame met sewe afskrifte daarvan, moet die Sekretaris, Loonraad, Privaatsak 117, Pretoria, op of voor 2 Augustus 1954 bereik.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 1294.]

[2 July 1954.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of section four (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for registration of the Pietermaritzburg Master Bakers' Association, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having any objection to such registration is invited to submit such objection to me, c/o Department of Labour, Laboria Building, Paul Kruger Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of employers' organization	Pietermaritzburg Master Bakers' Association.
Date of application...	24th April, 1954.
Interests in respect of which registration is desired	Employers engaged in the Baking and Confectionery Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg.
Area in respect of which registration is desired	The magisterial district of Pietermaritzburg.
Address of the applicant	C/o Messrs. Robert Dunlop (Pty.), Ltd., P.O. Box 158, Pietermaritzburg.

Any registered employers' organisations submitting any objection to the granting of the proposed registration is hereby required in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me, in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objections, the following information within a period of seven days from the expiration of the period of one month:—

- The number of members of the employers' organisation in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;
- the number of members under (a) who were in benefit in terms of the organisation's constitution as at the date mentioned in paragraph (a) above and the number of persons employed by them;
- the number of members under (a) who were out of benefit in terms of the organisation's constitution as at the date mentioned in paragraph (a) above and the number of persons employed by them;
- the date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

* No. 1336.]

[2 July 1954.]

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—LIQUOR TRADE, LARGE TOWNS.

The Wage Board has received a reference in respect of the above-mentioned industry and notifies in terms of sub-section (1) of section eleven of the Wage Act, 1937, that this investigation has commenced and that the Board will in due course report and submit a recommendation to the Minister of Labour concerning the Liquor Trade in the municipal areas of Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth and East London.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Private Bag 117, Pretoria, not later than the 2nd August, 1954.

Die opdrag lui soos volg:—

„Die Minister van Arbeid versoek die Loonraad kragtens subartikel (1) (a) van artikel vier van die Loonwet, 1937, om ondersoek in te stel na en aan hom verslag te doen oor die Drankbedryf in die munisipale gebiede Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth en Oos-Londen.

Kragtens die bevoegdhede hom verleen by artikel vyf van die Wet gee die Minister voorts opdrag dat die ondersoek ten opsigte van alle werknemers in die genoemde bedryf gehou moet word behalwe bestuurders.

Kragtens subartikel (1) van artikel sewe van die Wet, gee die Minister voorts aan die Raad opdrag om 'n aanbeveling by hom in te dien.

In hierdie opdrag beteken—

(a) „Drankbedryf”, die bedryf wat deur werkgewers en werknemers uitgeoefen word wanneer hulle tydelik of permanent enige besigheid drywe op persele waar drank verkoop word en in verband waarmee een of meer van die volgende lisensies wat ingevolge die Drankwet, 1928, uitgereik word, gehou moet word:—

Hotel-dranklisensie (met of sonder buite-verbruik-voorregte);

Wyn- en Bierlisensie;

Teater- of Sportsgronde-dranklisensie;

Tydlike dranklisensie;

Nagtelijke Geleentheidslisensie;

met dien verstande dat dit nie die bedryf wat uitgeoefen word in 'n restaurant, verversings- of teekamer, waarvan die houer 'n lisensie kragtens item 20 van Deel I van die Tweede Bylae van die Lisensies Konsolidatie Wet, 1925, moet hou, insluit nie, waar die houer ook 'n wyn- en bierlisensie in verband met sodanige perseel het;

(b) „bestuurder”, 'n werknemer in diens by en spesifiek deur sy werkgewer belas met algehele toelig oor, verantwoordelikheid vir en bestuur van die bedrywighede binne of in verband met 'n bedryfsinrigting in die Drankbedryf, maar dit sluit nie 'n werknemer wat 'n bestuurder tydens laasgenoemde se tydelike afwesigheid aflos in nie.”

★ No. 1338.] [2 Julie 1954.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „South African Association of Assayers” kragtens subartikel (3) van artikel vyftien van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang van 16 Junie 1954 ingetrek het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

★ No. 1339.] [2 Julie 1954.
LOONWET, 1937.

LOONRAADONDERSOEK.—MOTORMONTEER- NYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Die Loonraad het 'n opdrag in verband met bogemelde nywerheid ontvang en gee kragtens subartikel (1) van artikel elf van die Loonwet, 1937, kennis dat hierdie ondersoek begin het en dat die Minister van Arbeid verslag sal doen oor die Motormonteer-nywerheid in die Unie van Suid-Afrika.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë by die Raad in te dien. Dié vertoë, tesame met sewe afskrifte daarvan moet die Sekretaris, Loonraad, Privaatsak 117, Pretoria, op of voor 2 Augustus 1954 bereik.

The reference reads as follows:—

“The Minister of Labour requests the Wage Board in terms of sub-section (1) (a) of section four of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the Liquor Trade in the municipal areas of Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth and East London.

Under the powers vested in him by section five of the Act, the Minister directs that the investigation shall be in respect of all employees in the said trade, except managers.

In terms of sub-section (1) of section seven of the Act, the Minister further directs the Board to submit to him a recommendation.

In this reference—

(a) ‘Liquor Trade’ means the trade carried on by employers and employees when conducting whether temporarily or permanently any business where the sale of liquor is carried on and in connection with which one or more of the following licences issued under the provisions of the Liquor Act, 1928, are required to be held:—

Hotel Liquor Licence (with or without off-sales privileges);

Wine and Malt Liquor Licence;

Theatre or Sportsground Liquor Licence;

Temporary Liquor Licence;

Late Hours Occasional Licence;

provided that it does not include the trade carried on in a restaurant, refreshment room or tea room in respect of which the keeper is required to hold a licence in terms of item 20 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, if the keeper also holds a wine and malt liquor licence in connection with such premises;

(b) ‘manager’ means an employee employed in and specifically charged by his employer with the overall supervision over, responsibility for and direction of, the activities carried on in or in connection with an establishment engaged in the Liquor Trade but does not include an employee who relieves a manager during such manager’s temporary absence.”

★ No. 1338.] [2 Julie 1954.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (3) of section fifteen of the Industrial Conciliation Act, 1937, that I have cancelled the registration of the South African Association of Assayers with effect from the 16th June, 1954.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

★ No. 1339.] [2 Julie 1954.
WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—MOTOR ASSEMBLY INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

The Wage Board has received a reference in respect of the above-mentioned industry and notifies in terms of sub-section (1) of section eleven of the Wage Act, 1937, that this investigation has commenced and that the Board will in due course report to the Minister of Labour concerning the Motor Assembly Industry in the Union of South Africa.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Private Bag 117, Pretoria, not later than the 2nd August, 1954.

Die opdrag lui soos volg:—

„Die Minister van Arbeid versoek dat die Loonraad kragtens subartikel (1) (a) van artikel vier van die Loonwet, 1937, 'n ondersoek ten opsigte van die Motormonteernywerheid in die Unie van Suid-Afrika instel en 'n verslag aan hom voorlê.

Kragtens die bepalings van artikel vyf van die Wet gelas die Minister dat die ondersoek alle werknemers in die motormonteernywerheid moet dek.

Vir die doel van hierdie opdrag beteken—

„Motormonteernywerheid”, die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is met die doel normaalweg om motorkarre in enige bedryfsinrigting te monteer waarin sodanige karre op transportbande uit nuwe onderdele gemonteer word en sluit in—

- (a) die monteering van ander motorvoertuie; en
- (b) die vervaardiging of fabrisering van enige deel, onderdeel of gedeelte van 'n motorvoertuig;

wanneer dit in so 'n bedryfsinrigting uitgevoer word;

„motorvoertuig”, enige wielvoertuig wat deur meganiese krag, uitgesonderd stoom, of deur elektriese krag voortgedryf word en wat bedoel is vir die sleep van vragte of vir die vervoer van persone of goedere of beide persone en goedere.”

* No. 1348.]

[2 Julie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby, kragtens die bepalings van artikel ses-en-twintig van die Werkloosheidsversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as Eisebeampte aan met seggenskap in die gebiede wat daarin bepaal word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

<i>Naam van Amptenaar.</i>	<i>Gebied van Seggenskap.</i>
Charles Frederick Noble	Die magistraatsdistrikte Beaufort-Wes, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, die Kaap, Carnarvon, Clanwilliam, Ceres, Fraserburg, Heidelberg (Kaap), Hopefield, Ladismith (Kaap), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namakwaland, Paarl, Piketberg, Prins Albert, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Wellington, Williston, Worcester en Wynberg.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 1291.]

[2 Julie 1954.

SENTRALE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF.— SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel dertien van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel tien van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal dat 'n sitting van die Sentrale Naturelle-egskeidingshof, om 10-uur vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Johannesburg (2 afdelings), 1 Julie 1954.

Kroonstad, 4 Augustus, 1954.

Bloemfontein, 9 Augustus 1954.

Johannesburg (2 afdelings), 7 September 1954.

The reference reads as follows:—

“The Minister of Labour requests the Wage Board in terms of sub-section (1) (a) of section four of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the Motor Assembly Industry in the Union of South Africa.

Under the powers vested in him by section five of the Act, the Minister directs that the investigation shall be in respect of all employees in the Motor Assembly Industry.

In this reference—

“Motor Assembly Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purpose normally of assembling motor cars in any establishment in which such cars are assembled from new components on an assembly line and includes—

- (a) the assembly of other motor vehicles; and
- (b) the manufacture or fabricating of any part, component or portion of a motor vehicle;

when carried out in such establishment;

“motor vehicle” means any wheeled conveyance propelled by mechanical power, other than steam, or by electricity and designed for the haulage of loads or the transport of persons or goods or both persons and goods.”

* No. 1348.]

[2 July 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section twenty-six of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto, as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

<i>Name of Officer.</i>	<i>Area of Jurisdiction.</i>
Charles Frederick Noble	The Magisterial Districts of Beaufort West, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, the Cape, Carnarvon, Clanwilliam, Ceres, Fraserburg, Heidelberg (Cape), Hopefield, Ladismith (Cape), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namaqualand, Paarl, Piquetberg, Prince Albert, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria West, Wellington, Williston, Worcester and Wynberg.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 1291.]

[2 July 1954.

CENTRAL NATIVE DIVORCE COURT.— SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section thirteen of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section ten of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Central Native Divorce Court will commence a session at 10 a.m.:—

Johannesburg (2 divisions), 1st July, 1954.

Kroonstad, 4th August, 1954.

Bloemfontein, 9th August, 1954.

Johannesburg (2 divisions), 7th September, 1954.

★ No. 1310.]

[2 Julie 1954.]

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.—STIGTING VAN TEHUIS VIR NATURELLEMANS N.E. 2.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragraaf (c) van subartikel 1 van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Stadsraad van Vanderbijlpark geboue vir die huisvesting van manlike Naturelle wat geen gesinslewe lei nie, verskaf op 'n sekere stuk grond geleë binne die regsgebied van genoemde Stadsraad en begrens soos hieronder omskryf soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word:—

Begin by 'n punt A wat ongeveer 160 voet wes van die grensbaken gemerk G op die kaart No. L.G. 4412/50 geleë is; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 29 voet tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n westelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 760 voet tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 29 voet tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 138 voet tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n oostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 70 voet tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 22 voet tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n oostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 90 voet tot by 'n punt H; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 135 voet tot by 'n punt J; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 80 voet tot by 'n punt K; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 41 voet tot by 'n punt L; daarvandaan in 'n westelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 140 voet tot by 'n punt M; daarvandaan in 'n suidelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 140 voet tot by 'n punt N; daarvandaan in 'n westelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 90 voet tot by 'n punt O; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 353 voet tot by 'n punt P; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 29 voet tot by 'n punt Q; daarvandaan in 'n oostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 760 voet tot by 'n punt R; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 29 voet tot by 'n punt S; daarvandaan in 'n suidelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 590 voet tot by die beginpunt A.

Die afstande is in Engelse voet gemeet.

★ No. 1311.]

[2 Julie 1954.]

GBIEDE VAN HOOFNATURELLEKOMMISSARISSE.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 51 VAN 1949.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om sy goedkeuring te heg aan onderstaande verdere wysigings van Goewermenskennisgewing No. 51 van 1949, soos gewysig by Goewermenskennisgewings Nos. 476 van 1949, 1587 van 1950, 938 van 1952 en 790 van 1953, wat die gebiede omskryf waarin Hoofnaturellekommissarisse die bevoegdheid en pligte gemeld in subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), moet uitoefen:—

- Voeg die woorde „en die magistraatsdistrik Piet Retief in die Provinsie Transvaal” in na die woorde „Provinsie Natal” in die omskrywing van die gebied van die Hoofnaturellekommissaris, Natal; en
- skrap die hele omskrywing van die gebied van die Hoofnaturellekommissaris, Noordelike Gebiede, en vervang dit deur die volgende nuwe omskrywing:—
„Die Provinsie Transvaal (uitgesonderd die distrikte wat onder die jurisdiksie van die Hoofnaturellekommissarisse, Witwatersrand, Westelike Gebiede en Natal val).”

★ No. 1310.]

[2 July 1954.]

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.—ESTABLISHMENT OF N.E. 2 NATIVE MEN'S HOSTEL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, of the provision by the Town Council of Vanderbijlpark of buildings for the accommodation of male Natives not living under conditions of family life, on a certain piece of land situate in the area under jurisdiction of the said Town Council and bounded as follows as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

Commencing at a point A (which is approximately 160 feet west of the outside beacon “G” indicated on the Diagram S.G. No. 4412/50); thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 29 feet to a point B; thence in a westerly direction for a distance of approximately 760 feet, to a point C; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 29 feet to a point D; thence in a northerly direction for a distance of approximately 138 feet to a point E; thence in an easterly direction for a distance of approximately 70 feet to a point F; thence in a northerly direction for a distance of approximately 22 feet to a point G; thence in an easterly direction for a distance of approximately 90 feet to a point H; thence in a northerly direction for a distance of approximately 135 feet to a point J; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 80 feet to a point K; thence in a northerly direction for a distance of approximately 41 feet to a point L; thence in a westerly direction for a distance of approximately 140 feet to a point M; thence in a southerly direction for a distance of approximately 140 feet to a point N; thence in a westerly direction for a distance of approximately 90 feet to a point O; thence in a northerly direction for a distance of approximately 353 feet to a point P; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 29 feet to a point Q; thence in an easterly direction for a distance of approximately 760 feet to a point R; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 29 feet to a point S; thence in a southerly direction for a distance of approximately 590 feet to the point of commencement A.

The distances were measured in English feet.

★ No. 1311.]

[2 July 1954.]

AREAS OF CHIEF NATIVE COMMISSIONERS.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 51 OF 1949.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased to approve of the following further amendments to Government Notice No. 51 of 1949, as amended by Government Notices Nos. 476 of 1949, 1587 of 1950, 938 of 1952 and 790 of 1953, which describes the areas within which Chief Native Commissioners shall exercise the powers and perform the duties referred to in sub-section (1) of section two of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927):—

- Insert the words “and the Magisterial District of Piet Retief in the Province of Transvaal” after the words “Province of Natal” in the description of the area of the Chief Native Commissioner, Natal; and
- delete the whole of the description of the area of the Chief Native Commissioner, Northern Areas, and substitute therefor the following new description:—

“The Province of Transvaal (excluding those districts under the jurisdiction of the Chief Native Commissioners, Witwatersrand, Western Areas and Natal).”

★ No. 1346.] [2 Julie 1954.
SENTRALE NATURELLE-APPELHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Sentrale Naturelle-Appelhof om 10-uur vm. op onderstaande plek en datum 'n aanvang sal neem:—

Johannesburg, 16 Augustus 1954.

★ No. 1347.] [2 Julie 1954.
MUNISIPALE GEBIED VAN GRAHAMSTAD.—
BEHEER OOR VERGADERINGS, BYEENKOM-
STE OF SAMEKOMSTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens regulasie 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2017 van 1953, te bepaal dat genoemde regulasies met ingang van die datum van afkondiging hiervan, in die munisipale gebied van Grahamstad in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop in werking tree.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS
EN WETENSKAP.

★ No. 1332.] [2 Julie 1954.
BENOEMING VAN WAARNEMENDE SEKRE-
TARIS VAN ONDERWYS, KUNS EN WETEN-
SKAP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap kragtens die bepalings van artikel *vier-en-negentig* van Wet No. 27 van 1923, mnr. Jacobus Johannes Petrus op't Hof, Ondersekretaris in die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, benoem het of met ingang van 7 Julie 1954 as Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap op te tree gedurende die afwesigheid met verlof van mnr Hendrik Stephanus van der Walt.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

★ No. 1295.] [2 Julie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die magistraatsdistrikte Witbank, Middelburg, Belfast, Nelspruit, Barberton, Pelgrimsrus en Carolina wat onder die beheer van die Inspekteur van Myne, Pretoria geval het, vanaf 1 April 1954 onder die beheer van die Inspekteur van Myne, Witbank, geplaas is.

★ No. 1312.] [2 Julie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat William Patrick Duncan met ingang van 1 Julie 1954 aangestel is om as Mynkommissaris, Pretoria, op te tree gedurende die afwesigheid, met verlof, van Ewald Watermeyer.
M.M. Staf 4/26.

★ No. 1327.] [2 Julie 1954.
UITREIKINGS VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE.

Hierby word ingevolge subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 9 Junie 1954 'n diamantslyperslisensie aan Egied Louis Florent Veraart in sy hoedanigheid van Direkteur van Veraart's Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, toegestaan het om die diamantslypersbedryf te Commercial Centre 701/4, Breestraat 251, Johannesburg, te beoefen.
M.M. 25/8/43.

★ No. 1346.] [2 Julie 1954.
CENTRAL NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following place at which and date on which the Central Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m.:—

Johannesburg, 16th August, 1954.

★ No. 1347.] [2 Julie 1954.
MUNICIPAL AREA OF GRAHAMSTOWN.—CON-
TROL OF MEETINGS, GATHERINGS OR
ASSEMBLIES.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of regulation 3 of the regulations published under Government Notice No. 2017 of 1953, to determine that, from the date of publication hereof, the said regulations shall come into operation in the municipal area of Grahamstown in the Province of the Cape of Good Hope.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS
AND SCIENCE.

★ No. 1332.] [2 Julie 1954.
APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR
EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, appointed Mr. Jacobus Johannes Petrus op't Hof, Under-Secretary in the Department of Education, Arts and Science, to act as Secretary for Education, Arts and Science as from the 7th July, 1954, during the absence on leave of Mr. Hendrik Stephanus van der Walt.

DEPARTMENT OF MINES.

★ No. 1295.] [2 Julie 1954.

It is hereby notified for general information that the Magisterial Districts of Witbank, Middelburg, Belfast, Nelspruit, Barberton, Pilgrims Rest and Carolina, which fell in the area under the control of the Inspector of Mines, Pretoria, have been placed under the control of the Inspector of Mines, Witbank, as from the 1st April, 1954.

★ No. 1312.] [2 Julie 1954.

It is hereby notified for general information that William Patrick Duncan has been appointed to act as Mining Commissioner, Pretoria, with effect from the 1st July, 1954, during the absence on leave of Ewald Watermeyer.
M.M. Staff 4/26.

★ No. 1327.] [2 Julie 1954.
ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a diamond cutter's licence on 9th June, 1954, to Egied Louis Florent Veraart in his capacity of Director of Veraart's Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, to carry on the business of diamond cutting at 701/4 Commercial Centre, 251 Bree Street, Johannesburg.
M.M. 25/8/43.

* No. 1334.]

[2 Julie 1954.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak—

(a) dat die ondergenoemde persone in die onderskeie hoedanighede teenoor hul name aangedui, aangestel is:—

- (1) Jakob Erasmus Steenekamp, as Mynkommissaris, Barberton, met ingang van 16 Junie 1954;
- (2) Fred Louis Haarhoff, as Mynkommissaris, Barkly-Wes, met ingang van 9 Julie 1954;
- (3) Nicolaas Johannes Uys, as Mynkommissaris, Heidelberg, met ingang van 9 Julie 1954;
- (4) Charl Petro Joubert, as Mynkommissaris, Pietersburg, met ingang van 9 Julie 1954; en
- (5) Fred Louis Haarhoff, as Sivele Kommissaris vir die myndistrik Barkly-Wes, met ingang van 9 Julie 1954.

(b) dat Jakob Erasmus Steenekamp, Fred Louis Haarhoff en Charl Petro Joubert, terwyl hulle die onderskeie poste van Mynkommissaris, Barberton, Barkly-Wes en Pietersburg bekleë, benoem is as amptenare wat die bevoegdhede en pligte van Assistent-inspekteurs van Myne moet uitoefen volgens die voorskrifte van die Staatsmyningenieur.

M.M. Staf 1.

* No. 1335.]

[2 Julie 1954.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Thomas Moll, met ingang van 16 Junie 1954, aangestel is om as Mynkommissaris, Barberton, op te tree gedurende die afwesigheid op diens van Jakob Erasmus Steenekamp.

M.M. Staf 4/26.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

* No. 1313.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 830 VAN 30 APRIL 1954.—HUURRAAD VAN CALITZDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermenskennisgewing No. 830 van 30 April 1954 hierby gewysig word deur die naam „Ds. A. M. Napkin” deur die naam „Eerw. A. M. Nepgen” te vervang waar dit in die Engelse en Afrikaanse teks van genoemde Goewermenskennisgewing voorkom.

* No. 1314.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN BRITSTOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Britstown vir die tydperk 18 Junie 1954 tot 17 Junie 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Britstown.

As lede: Mnr. J. H. S. Roux, mnr. C. H. Blomerus.

As plaasvervangende lede: Mev. J. P. Wipplinger, mnr. F. J. v. d. Merwe.

* No. 1334.]

[2 July 1954.]

It is hereby notified for general information—

(a) that the undermentioned persons have been appointed in the respective capacities indicated against their names:—

- (1) Jakob Erasmus Steenekamp, as Mining Commissioner, Barberton, with effect from 16th June, 1954;
- (2) Fred Louis Haarhoff, as Mining Commissioner, Barkly West, with effect from 9th July, 1954;
- (3) Nicolaas Johannes Uys, as Mining Commissioner, Heidelberg, with effect from 9th July, 1954;
- (4) Charl Petro Joubert, as Mining Commissioner, Pietersburg, with effect from 9th July, 1954; and
- (5) Fred Louis Haarhoff, as Civil Commissioner for the mining district of Barkly West, with effect from 9th July, 1954.

(b) that Jakob Erasmus Steenekamp, Fred Louis Haarhoff and Charl Petro Joubert, whilst holding the respective posts of Mining Commissioner, Barberton, Barkly West and Pietersburg, have been designated as officers to exercise the powers and to carry out the duties of Assistant Inspectors of Mines subject to the direction of the Government Mining Engineer.

M.M. Staff 1.

* No. 1335.]

[2 July 1954.]

It is hereby notified for general information that Thomas Moll has been appointed to act as Mining Commissioner, Barberton, with effect from the 16th June, 1954, during the absence on duty of Jakob Erasmus Steenekamp.

M.M. Staff 4/26.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 1313.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 830 OF 30TH APRIL, 1954.—CALITZDORP RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 830 of 30th April, 1954, is hereby amended by substituting the name “Rev. A. M. Nepgen” for the name of “Rev. A. M. Napkin” wherever it appears in the English and Afrikaans versions of the said Government Notice.

* No. 1314.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—BRITSTOWN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Britstown Rent Board for the period 18th June, 1954, to 17th June, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Britstown.

As members: Mr. J. H. S. Roux, Mr. C. H. Blomerus.

As alternate members: Mrs. J. P. Wipplinger, Mr. F. J. v. d. Merwe.

★ No. 1315.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING
No. 446 VAN 12 MAART 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermenskennisgewing No. 446 van 12 Maart 1954 hierby gewysig word deur die woord „Magistraat” deur die woord „Assistent-magistraat” en deur die naam „E. P. Pietersen” deur die naam „P. R. Pieterse” te vervang waar dit in die Engelse en Afrikaanse teks van genoemde Goewermenskennisgewing voorkom.

★ No. 1316.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
ROUXVILLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Rouxville vir die tydperk 23 Julie 1954 tot 22 Julie 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Rouxville.

As lede: Mnr. P. A. Haley, mnr. H. J. Coetzee.

As plaasvervangende lede: Mnr. H. v. d. Merwe, mnr. J. T. Mynhardt.

★ No. 1317.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
HEIDELBERG, KAAP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Heidelberg (Kaap), vir die tydperk 16 April 1954 tot 15 April 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Heidelberg (Kaap).

As lede: Mnr. D. Hofmeyer, mnr. M. J. Odendaal.

As plaasvervangende lede: Mnr. V. d. S. Hoffmann, mnr. W. S. v. d. Merwe.

★ No. 1318.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
VENTERSTAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Venterstad vir die tydperk 7 Junie 1954 tot 6 Junie 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Venterstad.

As lede: Mnr. P. W. Opperman, dr. S. J. Zwigelaar.

As plaasvervangende lede: Mnr. J. J. Coetzee, mnr. A. J. v. d. Heever.

★ No. 1315.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 446
OF 12TH MARCH, 1954.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 446 of 12th March, 1954, is hereby amended by substituting the words “Assistant Magistrate” for the word “Magistrate” and the name “P. R. Pieterse” for the name “E. P. Pietersen” wherever it appears in the English and Afrikaans versions of the said Government Notice.

★ No. 1316.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—ROUXVILLE
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Rouxville Rent Board for the period 23rd July, 1954, to 22nd July, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Rouxville.

As members: Mr. P. A. Haley, Mr. H. J. Coetzee.

As alternate members: Mr. H. v. d. Merwe, Mr. J. T. Mynhardt.

★ No. 1317.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—HEIDELBERG
(CAPE), RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Heidelberg (Cape), Rent Board for the period 16th April, 1954, to 15th April, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Heidelberg (Cape).

As members: Mr. D. Hofmeyer, Mr. M. J. Odendaal.

As alternate members: Mr. V. d. S. Hoffmann, Mr. W. S. v. d. Merwe.

★ No. 1318.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—VENTERSTAD
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Venterstad Rent Board for the period 7th June, 1954, to 6th June, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Venterstad.

As members: Mr. P. W. Opperman, Dr. S. J. Zwigelaar.

As alternate members: Mr. J. J. Coetzee, Mr. A. J. v. d. Heever.

★ No. 1319.] [2 Julie 1954.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
DEALESVILLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Dealesville vir die tydperk 23 Maart 1954 tot 22 Maart 1957 aangestel het.

As voorsitter: Die Assistent-magistraat, Dealesville.
As lede: Mnr. H. B. Smalberger, dr. J. G. B. Maree.
As plaasvervangende lede: Mnr. A. J. J. v. d. Merwe, mev. M. G. de Kock.

★ No. 1320.] [2 Julie 1954.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
BELFAST.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Belfast vir die tydperk 21 Mei 1954 tot 20 Mei 1957 aangestel het.

As voorsitter: Die Magistraat, Belfast.
As lede: Mnr. C. J. J. van Vuuren, mnr. M. J. Strydom.
As plaasvervangende lede: Mnr. G. Smit, mev. M. L. Jordaan.

★ No. 1321.] [2 Julie 1954.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
GLEN GREY (LADY FRERE).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Glen Grey (Lady Frere) vir die tydperk 15 Maart 1954 tot 14 Maart 1957 aangestel het.

As voorsitter: Die Magistraat, Lady Frere.
As lede: Mnr. G. F. Adkins, mnr. N. J. A. Kruger.
As plaasvervangende lede: Mnr. S. V. Lake, mev. M. W. Smith.

★ No. 1322.] [2 Julie 1954.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
BABANANGO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Babanango vir die tydperk 8 Maart 1954 tot 7 Maart 1957 aangestel het.

As voorsitter: Die Magistraat, Babanango.
As lede: Dr. A. J. P. Lessing, mnr. G. F. v. d. Watt.
As plaasvervangende lede: Mnr. J. H. de Jager, mnr. G. F. Scheepers.

★ No. 1319.] [2 July 1954.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—DEALESVILLE
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Dealesville Rent Board for the period 23rd March, 1954 to 22nd March, 1957.

As chairman: The Asst. Magistrate, Dealesville.
As members: Mr. H. B. Smalberger, Dr. J. G. B. Maree.
As alternate members: Mr. A. J. J. v. d. Merwe, Mrs. M. G. de Kock.

★ No. 1320.] [2 July 1954.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—BELFAST
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Belfast Rent Board for the period 21st May, 1954 to 20th May, 1957.

As chairman: The Magistrate, Belfast.
As members: Mr. C. J. J. van Vuuren, Mr. M. J. Strydom.
As alternate members: Mr. G. Smit, Mrs. M. L. Jordaan.

★ No. 1321.] [2 July 1954.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—GLEN GREY
(LADY FRERE) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Glen Grey (Lady Frere) Rent Board for the period 15th March, 1954 to 14th March, 1957.

As chairman: The Magistrate, Lady Frere.
As members: Mr. G. F. Adkins, Mr. N. J. A. Kruger.
As alternate members: Mr. S. V. Lake, Mrs. M. W. Smith.

★ No. 1322.] [2 July 1954.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—BABANANGO
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Babanango Rent Board for the period 8th March, 1954 to 7th March, 1957.

As chairman: The Magistrate, Babanango.
As members: Dr. A. J. P. Lessing, Mr. G. F. v. d. Watt.
As alternate members: Mr. J. H. de Jager, Mr. G. F. Scheepers.

* No. 1323.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN MOLTENO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Molteno vir die tydperk 13 April 1954 tot 12 April 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Molteno.

As lede: Mnr. A. L. Meyburgh, mnr. J. F. Hattingh.

As plaasvervangende lede: Mnr. P. H. van Zyl, mnr. J. M. Aucamp.

* No. 1324.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN FAURESMITH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Fauresmith vir die tydperk 20 Junie 1954 tot 19 Junie 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Fauresmith.

As lede: Mnr. P. D. du Toit, mnr. F. C. Rabie.

As plaasvervangende lede: Mnr. W. J. J. van Coppenhagen, mnr. H. L. du Toit.

* No. 1325.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN PAULPIETERSBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. W. A. F. Stumpf as lid van die Huurraad van Paulpietersburg vir die tydperk eindigende 5 April 1957, aangestel het.

* No. 1326.]

[2 Julie 1954.]

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN LICHTENBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persoon in die Huurraad van Lichtenburg vir die tydperk 6 Mei 1954 tot 31 Desember 1956 aangestel het:—

As plaasvervangende lid: Mnr. A. J. Maree, in die plek van mnr. J. C. Nel wat bedank het.

* No. 1323.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—MOLTENO RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Molteno Rent Board for the period 13th April 1954 to 12th April 1957:—

As chairman: The Magistrate, Molteno.

As members: Mr. A. L. Meyburgh, Mr. J. F. Hattingh.

As alternate members: Mr. P. H. van Zyl, Mr. J. M. Aucamp.

* No. 1324.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—FAURESMITH RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Fauresmith Rent Board for the period 20th June, 1954 to 19th June, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Fauresmith.

As members: Mr. D. P. du Toit, Mr. F. C. Rabie.

As alternate members: Mr. W. J. J. van Coppenhagen, Mr. H. L. du Toit.

* No. 1325.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—PAULPIETERSBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. W. A. F. Stumpf as member of the Paulpietersburg Rent Board for the period ending 5th April, 1957.

* No. 1326.]

[2 July 1954.]

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—LICHTENBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, (Act No. 43 of 1950), appointed the following person to the Lichtenburg Rent Board for the period 6th May, 1954, to 31st December, 1956:—

As alternate member: Mr. A. J. Maree, vice Mr. J. C. Nel, who has resigned.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS

* KENNISGEWING No. 673 VAN 1954.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel *ag-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings No. 29 van 1939. Pretoria.

MOORREESBURGSE KORINGBOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
1593	de Beer (Jnr.) Erasmus Johannes	Kromland, Pk. Jakkalsvlei, oor Clanwilliam.
1594	de Waal, Archibald James Myburgh	Posbus 15, Hopefield.
1595	Coetzee, Johannes Nicolaas	Hooikraal, Monterosa, Moorreesburg.
1596	Bester, Frederik Christoffel Johannes	Bottelfontein, Reservoirstraat, Moorreesburg.
1597	Treurnicht, Jan Hendrik Coetzee	Hooikraal, Moorreesburg.
1598	van Niekerk, Johannes Lodewyk	Monterosa, Hooikraal, Moorreesburg.
1599	Hanekom, Johannes Willem	Constantia, Moorreesburg.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS WAT OP 31 MEI 1954 VAN KRAAG WORD.

LIST OF RESIGNATIONS WITH EFFECT FROM 31st MAY, 1954.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
430	Beetge, Jan Hendrik	Brakfontein, Pk. Moerbeidal.
736	Bezuidenhout, Philippus Lodewikus	Onverwacht, Pk. Derdepoort.
661	Badenhorst, Josef Johannes	Sandfontein, Fonteinstraat, Zeerust.
695	van den Berg, Gerhardus Johannes	Vergenoeg, Pk. Zeerust.
981	Bouwer, Johannes Christoffel	Klaarstroom, Pk. Vaalkop.
470	Basson, G./sn. Matthys, Machiel Johannes	Damesburg, Pk. Vaalkop.
477	Coetzee, Wilhelmina Lodewika	Doornrivier, Pk. Rooisloot.
955	Fritz, Johannes Joseph	Welgedacht, Posbus 35, Ottoshoop.
237	Fourie, Willem Jacobus	Kuilenburg, Pk. 15, Zeerust.
866	Grobler, Johanna Jacomina	Kameeldoorn, Posbus 132, Zeerust.
965	Joubert, Elsie Maria	Nooitgedacht, Pk. Aapdraai.
728	Jacobs, Paul Jacobus	Sendelingspos, Pk. Lucerne.
943	Lemmer, Florence	Buffelshoek, Pk. Zeerust.
651	Miskin, Rupert Cecil	Vergenoeg, Ps. 362, Zeerust.
807	du Plessis, Gert Jacobus	Bloemfontein, Posbus 154, Zeerust.
755	Reyneke, Albertus Thomas	Kaalplaas, Pk. Ottoshoop.
298	Swart, Petrus Gerhardus	Waterkloof, Pk. Vaalkop.
455	Southwood, Stanley Edward	P.O. Witkleigat, via Zeerust.
775	Scheepers, Wilhelm Philippus	Veeplaas, Schuinsdrift.
658	Viljoen, Josephus Daniel Lourens	Paardevlei, Posbus 43, Zeerust.
891	Visser, Maria Magdalena	Hermanuskraal, Ps. 355, Zeerust.
761	Welman, Hermanus Johannes Hendrik	Brakfontein, Pk. Moerbeidal.
526	van Zyl, Hendrik Willem Jacobus	Zendelingsplaas, Pk. Vaalkop.

* KENNISGEWING No. 674 VAN 1954.

Met betrekking tot kennisgewing No. 218 van 16 April 1943, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 13006 Pieterse, Hendrik Johannes Christoffel, in die aanvullingslys van lede van „Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
13006	Pieterse, Hendrik Christoffel Johannes	Wolwekraal, Pk. Sonop.

Departement van Landbou,
Pretoria.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 673 OF 1954.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939. Pretoria.

PIET RETIEF KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGINGS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
706	Hinze, August Wilhelm	Fairland, Posbus 2, Commondale.
707	Smith, Herbert Nelson Bernadine	Naaauwklouf, P.O. Mahlangasi.

PIET RETIEF KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
700	Botes, Paulus Stephanus	Wildrand No. 110, Pk. Idalia.
701	Klingenberg, Walter Anton	Alma, Ps. 37, Piet Retief.
702	van der Merwe, Pieter Gideon Odendaal	Perseel No. 80, Posbus 41, Pongola.
703	Odendaal, Jacobus Johannes	Haarlem, Pk. Piet Retief.
704	Scheepers, Hermanus Johannes	Davidale, Posbus 16, Amsterdam.
705	Kiernander, Harry St. George	Reitboklaagte, Magudu, Natal.

VAALRIVIER KOÖPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
1781	Bekker, Willem Johannes	Toitskraal, Posbus 91, Parys.
1782	Goldblatt, Michiel Wilhelm	Wolwehoek, Posbus 11, Wolwehoek.
1783	Hattingh, Susara Alletta Elizabeth	Eensgevonden Reitzburg.
1784	Meyer, Johan George Lodewyk	Otavia, Parys.
1785	Steenkamp, Johannes Jacobus	Tarentaalkop, Parys.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
1125	McDonald, Gerhardus Marthinus	Rooikoppiesputte, Pk. Nietverdiend.
1126	Grobler, Louis Cornelius	Doornhoek, Pk. Lemoendoring, oor Zeerust.
1127	Lubbe, Andries Jacobus	Bossieslaagte, Poste Restante, Mafeking.
1128	Marais, Lodewyk Stephanus Jacobus	Jagersfontein, Bewley.
1129	van der Merwe, Petrus Paulus	Bergvlei, Pk. Tamboti, Dist. Zeerust.
1130	Moolman, Johannes Lodewikus	Middel drift, Posbus 153, Zeerust.
1131	Oosthuizen, Gilliaume Johannes	Bossieslaagte, Poste Restante, Mafeking.
1132	Pretorius, Andries Johannes	Rooikoppiesputte, Pk. Nietverdiend.
1133	Vermaak, Jan Abram	Bossieslaagte, Pk. Ramathlabama.

* NOTICE No. 674 OF 1954.

With reference to Notice No. 218 of the 16th April, 1943, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 13006, Pieterse, Hendrik Johannes Christoffel, in the addition list of members of “Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
13006	Pieterse, Hendrik Christoffel Johannes	Wolwekraal, Pk. Sonop.

Department of Agriculture,
Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 608 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel sewentien van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 9 Augustus 1954 ontvang word nie.

S/975/15/1.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
3162/1954....	Erf No. 387, Port Nolloth	Situate between Beach Road and the Atlantic Ocean adjoining Erf No. 335/ <i>Geleë tussen Beachweg en die Atlantiese Oseaan, grensende aan Erf No. 335</i>	Namaqualand / <i>Nama-kwaland</i>	3,896 sq. ft./ <i>vk. vt.</i>
4322/1954....	Lot/Perseel P.G.D....	Situate at the corner of Clarence Road and Prince George's Drive adjoining Lot A, Portion No. 1 of Lot L.S.H.; Lot No. 4 and the remainder of Lot No. 1/ <i>Geleë op die hoek van Clarencweg en Prins Georgesrylaan, grensende aan Perseel A, Gedeelte No. 1 van Perseel L.S.H., Perseel No. 4 en die restant van Perseel No. 1</i>	Cape/Kaap.....	12,912 sq. ft./ <i>vk. vt</i>
2627/1954....	The farm/Die plaas Mol	Bounded by Kalabaskraal Outspan, Groene Rivier, Schaapkraal and Mollenberg/ <i>Begrens deur Kalabaskraal-uitspanning, Groenerivier, Schaapkraal en Mollenberg</i>	Malmesbury.....	14-8487 morgen/ <i>morg.</i>
4062/1954....	The farm/Die plaas Annex Afgunst	Bounded by Lot A, Harmonie, Kykrug, portion of Wolplaats, Annex Vriespoort and Afgunst/ <i>Begrens deur Perseel A, Harmonie, Kykrug, gedeelte van Wolplaats, Annex Vriespoort en Afgunst.</i>	Aberdeen.....	365-0230 morgen/ <i>morg.</i>
4735/1954....	Erf No. 198, Mount Ayliff	Adjoining Erf No. 188/ <i>Grensende aan Erf No. 188.</i>	Mount Ayliff.....	329-5956 morgen/ <i>morg.</i> 11-18-25-2

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 675 VAN 1954.

VERKIESING VAN LID.—BESPROEINGSRAAD VAN STORMSVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Coenraad Hendrik Groenewald, 'n boer van Erin, Pk. Stormsvlei, en mnr. Andries Nicolaas Groenewald, 'n boer van Haelkraal, Pk. Stormsvlei, behoorlik tot lede van bogenoemde raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

I. W. J. VAN DER VYVER,
Magistraat.

Swellendam,
2 Julie 1954.

* KENNISGEWING No. 676 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN KLEIN KLAAS-VOOGDS.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Vrydag, 6 Augustus 1954, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word om lede van bogemelde raad te kies in die plek van mnr. G. J. Conradie jr. en S. J. Conradie wie se amptermyn op 30 Augustus 1954 verstryk.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 9 Junie 1954.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 608 OF 1954.

The following notices are published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section seventeen of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 9th August, 1954, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-mentioned Act.

S/975/15/1.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 675 OF 1954.

ELECTION OF MEMBER.—STORMSVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Coenraad Hendrik Groenewald, a farmer of Erin, P.O. Stormsvlei, and Mr. Andries Nicolaas Groenewald, a farmer of Haelkraal, P.O. Stormsvlei, have been duly elected as members of the above board for a period of three years as from the date of publication of this notice.

I. W. J. VAN DER VYVER,
Magistrate.

Swellendam,
2nd July, 1954.

* NOTICE No. 676 OF 1954.

KLEIN KLAASVOOGDS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Friday the 6th August, 1954, at 11 a.m. for the election of members of the above-mentioned board to replace Messrs. G. J. Conradie Jr. and S. J. Conradie whose period of office expires on the 30th August, 1954.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 9th June, 1954.

* KENNISGEWING No. 677 VAN 1954.

Hierby word ingevolge artikel *agtien* van die Natal Mines Act, 1899, bekendgemaak dat, tensy die Prospektorisiegeld en die Vrstellingslisensiegeld verskuldig ten opsigte van die kleims waarvan besonderhede in die aangehegte bylae gemeld word, tesame met 'n boete van £1 per kleim, voor of op 23 Julie 1954 betaal word, die Adjunkkommissaris van Myne, Natal, voornemens is om te verklaar dat genoemde kleims opgegee en ooreenkomstig genoemde artikel vir herafpenning beskikbaar is.

* NOTICE No. 677 OF 1954.

It is hereby notified under section *eighteen* of the Natal Mines Act, 1899, that unless the Prospecting and Exemption Licence fees due in respect of the claims detailed in the attached schedule, and a fine of £1 per claim, be paid on or before the 23rd July, 1954, it is the intention of the Deputy Commissioner of Mines, Natal, to declare the said claims abandoned and open for repegging in terms of the said section.

BYLAE.—SCHEDULE.

Geregistreeerde Nommers van Kleims. <i>Registered Numbers of Claims.</i>	Naam van Kleimhouer. <i>Name of Claimholder.</i>	Soort Kleim. <i>Class of Claim.</i>	Ligging. <i>Locality.</i>
16613, 16791, 16792, 16793 16794, 16795, 16796, 16797 135, 136, 137, 138	Daniel Jacobus Erasmus..... Mev./Mrs. Johanna Gerherdina Erasmus..... Boedel van Wyle/ <i>Estate of the Late Gert Helgart Martens</i>	Metaal/ <i>Metal</i> Metaal/ <i>Metal</i> Metaal/ <i>Metal</i>	Lokasie/ <i>Location</i> No. 2, Umzinto, Natal. Lokasie/ <i>Location</i> No. 2, Umzinto, Natal. Kroongrond/ <i>Crown Land</i> , Nkandhla, Natal.

* KENNISGEWING No. 678 VAN 1954.

STUDIEBEURSE, 1954.

(1) Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate wat in aanmerking wil kom vir die volgende tipe studiebeurse, waarvan na verwag word alleenlik twee deur die Wêreldgesondheidsorganisasie beskikbaar gestel sal word:—

- Sielsiektes—met spesiale aandag aan die hospitalisasie en behandeling van relatiewe korttermyn gevalle.
- Pneumokoniose—spesiaal met betrekking tot kliniese manifestasie en die bepaling van ongeskiktheid.
- Die Nasionale Gesondheidsdienste in Engeland en Skotland en hulle toepaslikheid, geheel en al, of gedeeltelik, in Suid-Afrika.
- Plattelandse apteekskemas in ander gebiede van Afrika en hulle toepaslikheid in Suid-Afrika.
- Tuberkulose—spesiaal met betrekking tot „B.C.G.”-inenting, tuisbehandeling en rehabilitasie.
- Omgewingsgeneeskunde—met spesiale aandag aan die uitwerking van klimaat-, etnologiese en voedingsverskille op gesondheid in Afrika.
- Mediese onderwys—spesiaal met betrekking tot nagraadse opleiding.
- Die opleiding van mediese en ander gesondheidspersoneel.
- Epideemiologie en statistiek.
- Voedselhygiëne.

(2) Die beurse is geldig vir ongeveer ses maande en die waarde daarvan is as volg:—

A. Reisstatus.

- 300\$ per maand in nie-gedevalueerde lande.
- 240\$ per maand in gedevalueerde lande.

B. Woonstatus (van toepassing wanneer die beurshouer vir meer as 15 dae op een plek bly).

- 200\$ per maand in nie-gedevalueerde lande.
- 160\$ per maand in gedevalueerde lande.

(3) Soos in paragraaf (1) aangedui sal beurse tot twee beperk word en die toekenning van sodanige beurse sal onderworpe wees aan die beskikbaarstelling van die nodige fondse deur die Wêreldgesondheidsorganisasie sowel as die finale goedkeuring deur daardie Organisasie van die twee kandidate wat aanbeveel is.

(4) Beurse word toegeken slegs aan gegradueerdes wat in verband met openbare gesondheidsdienste, mediese onderwys of mediese navorsing werksaam is of sal wees. Daar dien op gelet te word dat—

- die maatstaf vir die toekenning van 'n studiebeurs die nuttigheid van die persoon vir bogemelde dienste is en aansoeke sal in dié lig oorweeg word liewer as in die lig van verdienstelikheid;

* NOTICE No. 678 OF 1954.

FELLOWSHIPS, 1954.

(1) Applications are invited from suitably qualified candidates who desire to be considered for the under-mentioned classes of Fellowships of which, it is anticipated, that only two will be made available by the World Health Organisation:—

- Mental diseases—with special attention to the hospitalisation and treatment of relatively short term cases.
- Pneumoconioses—with special reference to clinical manifestations and the assessment of disability.
- The National Health Services in England and Scotland and their applicability, in whole or in part, in South Africa.
- Rural dispensary schemes in other African Territories and their applicability in South Africa.
- Tuberculosis—with special reference to B.C.G. vaccination, domiciliary treatment and rehabilitation.
- Environmental medicine—with special attention to the effect of climatic, racial and nutritional differences on health in Africa.
- Medical education—with special reference to post graduate training.
- The training of medical and other health personnel.
- Epidemiology and statistics.
- Food hygiene.

(2) The duration of the fellowships will be approximately six months and the value will be:—

A. Travel Status.

- 300\$ per mensem in non-devaluated countries.
- 240\$ per mensem in devaluated countries.

B. Resident Status (applicable when the Fellow stays more than 15 days in one place).

- 200\$ per mensem in non-devaluated countries.
- 160\$ per mensem in devaluated countries.

(3) As intimated in paragraph (1), *Fellowships will be limited to two in number and the grant of such fellowships will be subject to the provision of the necessary funds by the World Health Organisation as well as the final approval by that Organisation of the two candidates recommended.*

(4) Fellowships will be awarded only to graduates who are engaged, or will be engaged in public health services, medical education or medical research.

It should be noted that—

- the criterion for the award of a fellowship is the usefulness of the person to the above services and applications will be considered in this light rather than in the light of merit awards;

- (b) toekenning uit die beperkte geldmiddelle van die Wêreldgesondheidsorganisasie nie gedoen kan word om diepsinnige akademiese navorsingsplanne te steun nie en applikante se voorgestelde programme derhalwe prakties moet wees en buitensporige reise en besoeke na verskillende lande moet vermy. Programme behoort voorsiening te maak vir 'n paar betreklike lang besoeke aan lande waarvan die inrigtings en dienste waarskynlik die geskikste opleiding vir Suid-Afrika sal verskaf;
- (c) besoeke aan die Verenigde State van Amerika vir die Wêreldgesondheidsorganisasie uiters duur is solank devaluasie voortduur en sulke besoeke dikwels geen besondere voordeel het in vergelyking met besoeke aan Europese lande wat inrigtings en dienste vergelykbaar met dié in Suid-Afrika bied nie.
- (5) Van suksesvolle applikante sal verwag word dat hulle 'n skriftelike verbintenis met die Organisasie aangaan dat hulle of sal voortgaan of sal toetree tot die diens van hulle nasionale gesondheidsadministrasie vir 'n tydperk van minstens drie jaar na die voltooiing van hulle studiekursus. Die uitdrukking „nasionale gesondheidsadministrasie” omvat alle vorme van voltydse openbare mediese dienste insluitende navorsing en onderwys.
- (6) Die toekenning van 'n beurs sal vervoer en dergelike koste van die land van herkoms af na die land waar die studie onderneem word en terug (dit is internasionale reise) stipendium en goedkeurende reise, binne die land waar die studie onderneem word en ander uitgawes wat die Direkteur-generaal uitdruklik goedkeur, insluit.
- (7) Vir reise binne die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika, wat nie deur die internasionale reiskaartjies wat deur die Organisasie verskaf word, gedek is nie, moet die beurshouer self betaal.
- (8) Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland wees en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
- (9) Aansoekvorms is by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar. Wanneer 'n aansoekvorm gevra word, moet vermeld word vir watter een van die beurse genoem onder paragraaf (1) hierbo die kandidaat in aanmerking wil kom.
- (10) Dit sal die verantwoordelikheid van die suksesvolle applikant wees om met sy huidige werkgever afwesigheidsverlof te reël met die doel om die beurs te aanvaar. Wat Staatsamptenare betref, kan besonderhede van die grondslag waarop afwesigheidsverlof toegestaan sal word by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkry word.
- (11) Ingevalde aansoekvorms sal tot en met 31 Julie 1954 ontvang word. Vorms wat na hierdie datum ontvang word, sal nie oorweeg word nie.
- (b) awards from the limited resources of the World Health Organisation cannot be made to subsidize abstruse, academic research projects and consequently proposed programmes by candidates should be practical and should avoid excessive touring and visits to several countries. Programmes should allow for a few fairly long visits to countries whose institutions and services are most likely to provide training suitable for South Africa;
- (c) as long as devaluation continues visits to the United States of America are exceedingly costly to the World Health Organisation and frequently have no very great advantage over visits to European countries providing institutions and services more comparable to those in South Africa.
- (5) Successful applicants will be expected to give a written undertaking to the Organisation that they will either continue or enter the service of their national health administration for a period not less than three years following completion of their course of studies. The term "national health administration" covers all forms of whole-time public medical service including research and education.
- (6) An award of a fellowship will include transportation and related expenses from the country of origin to the country of study and return (that is, international travel), stipend and authorised travel within the country of study, and such other expenses as may be specifically authorised by the Director-General.
- (7) Travel within the Union of South Africa or South West Africa not included in the international travel ticket provided by the Organisation, will be the financial responsibility of the Fellow himself.
- (8) Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for a period of at least three years.
- (9) Application forms are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria. When submitting a request for an application form it should be stated for which of the fellowships, indicated under paragraph (1) above, the candidate desires to be considered.
- (10) It will be the responsibility of the successful applicant to arrange with his present employer for leave of absence for the purpose of accepting the Fellowship. As far as Public Servants are concerned particulars of the basis on which leave of absence will be granted can be obtained from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.
- (11) Completed application forms will be received up to and including the 31st July, 1954. Forms received after that date will not be considered.

* KENNISGEWING No. 679 VAN 1954.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGS WET,
No. 8 VAN 1912.

In die Waterhof van Waterhofdistrik No. 7.

Insake die aansoek van Johannes Hendrik Barnard, James Peter Coetzee en Alexander Coetzee, eienaars van eiendomme geleë in die distrik Beaufort-Wes, om sekere verklarende bevele en ander regshulp in verband met die uitkering en gebruik van die water van die Soutrivier.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Beaufort-Wes op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek gehoor te word.

* NOTICE No. 679 OF 1954.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS
ACT, No. 8 OF 1912.

In the Water Court of the Water Court District No. 7.

The application of Johannes Hendrik Barnard, James Peter Coetzee and Alexander Coetzee, owners of property situate in the division of Beaufort West, for certain declaratory orders and other relief in connection with the diversion and use of the water of the Sout River.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Beaufort West in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

Die ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Gereghshofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad,
17 Junie 1954.

* KENNISGEWING No. 680 VAN 1954.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PRETORIA.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Pretoria om 10-uur in die voormiddag op Woensdag, 4 Augustus 1954, in Kamer 208, Magistraatskantoor, Pretoria, gehou sal word om onderstaande aansoek te oorweeg:—

Klub.

Grobler, Willem Kolvert, in sy hoedanigheid van Sekretaris/Bestuurder van Constantiaklub, ten opsigte van die eerste en tweede verdieping van gedeelte van Lewisgebou, geleë op die Resterende Gedeelte van Erf No. 460, Paul Krugerstraat, Pretoria (C) (D) (E) (J).

VERWYSINGS.

- (C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig* (1);
- (D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (b);
- (E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2); en
- (J) Reg om sterk drank op alle dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (8) (Klubs).

A. J. SWANEPOEL,
Magistraat, Pretoria.

Pretoria,
19 Junie 1954.

* KENNISGEWING No. 681 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichte, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Brits, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 31 Julie 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 431, Pretoria, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 18 Junie 1954.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town,
17th June, 1954.

* NOTICE No. 680 OF 1954.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
PRETORIA.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Pretoria will be held at the Magistrate's Court, Pretoria, in Room 208, at 10 o'clock a.m. on Wednesday the fourth day of August, 1954, for the consideration of the following application:—

Club.

Grobler, Willem Kolvert, in his capacity as Secretary/Manager of Constantia Club in respect of the first and second storeys of Portion Lewis Building, situated on remaining portion of Erf No. 460, Paul Kruger Street, Pretoria (C) (D) (E) (J).

REFERENCES.

- (C) Right to conduct other business—section *sixty-nine* (1);
- (D) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (b);
- (E) Lodgers' and guests' privileges—section *seventy-five* (2); and
- (J) Right to supply liquor on all days—section *seventy-five* (8) (Clubs).

A. J. SWANEPOEL,
Magistrate, Pretoria.

Pretoria,
19th June, 1954.

* NOTICE No. 681 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Brits, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 31st July, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 431, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 18th June, 1954.

BYLAE.

Brits, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 19 Julie 1954 en van 9 vm. tot 1 nm., 20 Julie 1954.
 Rashoop, Rashoop-kafee, van 9 vm. tot 10 vm., 23 Julie 1954.
 Beestekraal, Ayob se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 26 Julie 1954.
 Geluk, Losperfontein-winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 27 Julie 1954.
 De Wildt, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 28 Julie 1954.
 Skeerpoort, Skeerpoort-garage, van 10 vm. tot 11 vm., 29 Julie 1954.

★ KENNISGEWING No. 682 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel-I, van die Regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Stutterheim, Cathcart, Queenstown, Indwe, Elliot en Maclear, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 10 September 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
 Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 18 Junie 1954.

BYLAE.

Amabele, die firma Amabele-handelsmaatskappy se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 19 Julie 1954.
 Mgwali, mnr. A. E. Muller se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 19 Julie 1954.
 Bolo, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 20 Julie 1954.
 Ape Field, mev. C. Sternberg se winkel, van 12 middag tot 1 nm., 20 Julie 1954.
 Stutterheim, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 21 en 22 Julie 1954.
 Gladstone, mnr. W. Bunge se Fairview-winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 26 Julie 1954.
 Toiserivier, mnr. E. Buttner se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 27 Julie 1954.
 Cathcart, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 29 Julie 1954.
 Tylden, mnr. H. van der Merwe se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 2 Augustus 1954.
 Imvani, mnr. P. Koch se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 2 Augustus 1954.
 Kamastone, mnr. G. A. Jeffrey se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 3 Augustus 1954.
 Whittlesea, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 4 Augustus 1954.
 Hackney, die firma Bowes & Kie se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 6 Augustus 1954.
 Queenstown, Polisiekantoor, van 5 vm. tot 4 nm., 9, 10, 11, 12 en 13 Augustus 1954.

SCHEDULE.

Brits, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 19th July, 1954, and from 9 a.m. to 1 p.m., 20th July, 1954.
 Rashoop, Rashoop Café, from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd July, 1954.
 Beestekraal, Ayob's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 26th July, 1954.
 Geluk, Losperfontein Trading Store, from 11 a.m. to 12 noon, 27th July, 1954.
 De Wildt, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th July, 1954.
 Skeerpoort, Skeerpoort Garage, from 10 a.m. to 11 a.m., 29th July, 1954.

★ NOTICE No. 682 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Stutterheim, Cathcart, Queenstown, Indwe, Elliot and Maclear, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 10th September, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
 Superintendent of Assize.

Pretoria, 18th June, 1954.

SCHEDULE.

Amabele, Messrs. Amabele Trading Co.'s Store, from 11 a.m. to 12 noon, 19th July, 1954.
 Mgwali, Mr. A. E. Muller's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 19th July, 1954.
 Bolo, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 20th July, 1954.
 Ape Field, Mrs. C. Sternberg's Store, from 12 noon to 1 p.m., 20th July, 1954.
 Stutterheim, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st and 22nd July, 1954.
 Gladstone, Mr. W. Bunge's Fairview Store, from 10 a.m. to 12 noon, 26th July, 1954.
 Toise River, Mr. E. Buttner's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 27th July, 1954.
 Cathcart, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 29th July, 1954.
 Tylden, Mr. H. van der Merwe's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 2nd August, 1954.
 Imvani, Mr. P. Koch's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 2nd August, 1954.
 Kamastone, Mr. G. A. Jeffrey's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd August, 1954.
 Whittlesea, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 4th August, 1954.
 Hackney, Messrs. Bowes & Co.'s Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th August, 1954.
 Queenstown, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 9th, 10th, 11th, 12th and 13th August, 1954.

Opdal, mnr. G. W. Dewing se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 23 Augustus 1954.
 Morristown, mnr. H. Smith se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 24 Augustus 1954.
 Indwe, Magistraatshof, van 9 vm. tot 1 nm., 26 Augustus 1954.
 Ida, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 27 Augustus 1954.
 Elliot, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 30 Augustus 1954.
 Gubenxa, die firma Bouwer en Van Vuuren se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 2 September 1954.
 Hartsdale, mnr. P. Delport se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 2 September 1954.
 Ugie, Magistraatshof, van 9 vm. tot 12 middag, 3 September 1954.
 Maclear, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 7 September 1954.

* KENNISGEWING No. 683 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN VLAKPLAAS.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. D. Sproule tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

S. J. RENKE,
 Waarnemende Assistent-Magistraat.

Magistraatskantoor,
 Waterval-Bo, 16 Junie 1954.

* KENNISGEWING No. 684 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN MKUZI FALLS.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11-uur in die voormiddag op Donderdag, 12 Augustus 1954, in die Magistraatskantoor, Magudu, gehou sal word om 'n lid van bogemelde Raad te nomineer in die plek van mnr. P. M. Bester wie se ampstermyn op 12 Augustus 1954 verstryk.

J. J. H. MALHERBE,
 Magistraat.

Louwsburg, 15 Junie 1954.

* KENNISGEWING No. 685 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

PETRUS TUKISI.

Ontvlug uit Brits-buitepos, Brits; datum van ontvlugting, 14 Junie 1954; stamnaam, Tukisi; vader se naam, Lebethse; geboorteplek, Louis Trichardt; ras, Msoetoe; beroep, gewone arbeider; ouderdom, 31 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart, wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, swart; liggaamsbou, sterk; mond, wyd; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed; tatoeëermerke, geen.

Liitekens.—Een op linkerskouer.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, wit seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; en trui, rooi en wit gestreep.

Is as volg gevonniss: Deur Magistraatshof, te Brits, op (1) 23 April 1954, en (2) 26 April 1954, weens (1) diefstal (4 aanklagte), en (2) heling, tot (1) drie (3) maande gevangenisstraf met harde arbeid op elkeen van die vier aanklagte; (2) drie (3) maande gevangenisstraf met harde arbeid.

Opdal, Mr. G. W. Dewing's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 23rd August, 1954.

Morristown, Mr. H. Smith's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th August, 1954.

Indwe, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 1 p.m., 26th August, 1954.

Ida, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th August, 1954.

Elliot, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 30th August, 1954.

Gubenxa, Messrs. Bouwer and Van Vuuren's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd September, 1954.

Hartsdale, Mr. P. Delport's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 2nd September, 1954.

Ugie, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 12 noon, 3rd September, 1954.

Maclear, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 7th September, 1954.

* NOTICE No. 683 OF 1954.

VLAKPLAAS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. D. Sproule has been elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

S. J. RENKE,
 Acting Assistant Magistrate.

Magistrate's Office,
 Waterval-Bo, 16th June, 1954.

* NOTICE No. 684 OF 1954.

MKUZI FALLS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public Court will be held at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, 12th August, 1954, at the Magistrate's Office, Magudu, for the nomination of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. P. M. Bester whose period of office expires on 20th August, 1954.

J. J. H. MALHERBE,
 Magistrate.

Louwsburg, 15 June, 1954.

* NOTICE No. 685 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

PETRUS TUKISI.

Escaped from Brits Outpost, Brits; date of escape, 14th June, 1954; tribal name, Tukisi; father's name, Lebethse; birth place, Louis Trichardt; race, Msutu; calling, ordinary labourer; age, 31 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, black woolly; eyes, dark brown; complexion, black; build, strong; mouth, wide; nose, flat; ears, small; chin, round; face, oval; beard, shaved; moustache, shaved; teeth, sound.

Tattoo marks.—Nil.

Scars.—One on left shoulder.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; and jersey, red and white striped.

Was sentenced as follows: by Magistrate's Court, at Brits, on (1) 23rd April, 1954, and (2) 26th April, 1954, for (1) theft (4 counts), and (2) receiving stolen goods, to (1) three months' imprisonment with hard labour on each of four counts, and (2) three months' imprisonment with hard labour.

* KENNISGEWING No. 686 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

ZOMBIYANA MAPUMULO.

Ontvlug uit tronk, Umzinto; datum van ontvlugting, 11 Junie 1954; stamnaam, Mapumulo; vader se naam, Mapumulo; geboorteplek, Ifafa; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 9 dm.; hare, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, gespierd; mond, klein; neus, plat; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk, breë hoenderspoor.

Is as volg gevonniss: Deur magistraat, te Umzinto, op 25 Mei 1954 en 28 Mei 1954, weens huisbraak en diefstal, tot 30 maande gevangenisstraf met dwangarbeid en ses houe.

* KENNISGEWING No. 687 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond (£3) en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

JOSEPH MHLANGO.

Ontvlug uit Verulam-tronk; datum van ontvlugting, 9 Junie 1954; stamnaam, Mhlango; vader se naam, Johannes; geboorteplek, Stanger; ouderdom, 24 jaar; lengte, 5 vt. 3 dm.; hare, peperkorrels, swart; kaptein se naam, Sizebeni; ras, Zoeloe; liggaamsbou, goed; gelaatskleur, donkerbruin.

Littekens.—Een aan voorkop.

Klere ten tyde van ontvlugting: kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel.

Is as volg gevonniss: deur Magistraat, te Verulam, op 19 Mei 1954, weens algemene belasting vir die jare 1949 tot 1953, tot, op elkeen van 5 aanklagte: 'n Boete van 5s. of by wanbetaling, 5 dae gevangenisstraf met dwangarbeid, en beveel om £1 belasting dadelik te betaal of, by wanbetaling, om 'n verdere 10 dae gevangenisstraf met dwangarbeid te ondergaan.

* KENNISGEWING No. 688 VAN 1954.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VERHUUR VAN KROONGROND VIR MYNBOU-DOELEINDES.—AFDELING NAMAKWALAND.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Regering voornemens is om kragtens artikel twee-en-veertig van die Mineral Law Amendment Act, 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), 'n sekere stuk Kroongrond, naamlik die myngebied bekend as New Rietberg, 181.5809 morg groot, geleë op die plaas Steinkopf, afdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos aangetoon op goedgekeurde Kaart No. 2552/54, te verhuur, en alle persone wat prospekteergebiede ooreenkomstig genoemde Wet of enige wet betreffende edelgesteentes, edele of onedele minerale, daarop afgepen het, moet hul aansprake op die grond wat aldus afgepen is, binne dertig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Siviele Kommissaris of plaaslike Magistraat van die afdeling indien. Na sodanige datum sal geen aanspraak deur die Regering erken word nie.

J. J. BOONZAAIER,

Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaatstad.

M.M. 43/129.

* NOTICE No. 686 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the following convict:—

ZOMBIYANA MAPUMULO.

Escaped from Gaol, Umzinto; date of escape, 11th June, 1954; tribal name, Mapumulo; father's name, Mapumulo; place of birth, Ifafa; race, Zulu; calling, labourer; age, 30 years; height, 5 ft. 9 in.; hair, woolly; eyes, dark brown; complexion, brown; build, muscular; mouth, small; nose, flat; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Scars.—Nil.

Clothing at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked, broad arrow.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Umzinto; on 25th May, 1954, and 28th May, 1954, for housebreaking and theft, to 30 months' imprisonment with hard labour and six lashes.

* NOTICE No. 687 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds (£3) and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JOSEPH MHLANGO.

Escaped from Gaol, Verulam; date of escape, 9th June, 1954; tribal name, Mhlango; father's name, Johannes; birth place, Stanger; age, 24 years; height, 5 ft. 3 in.; hair, peppercorn, black; chief's name, Sizebeni; race, Zulu; build, well built; complexion, dark brown.

Scars.—One on forehead.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel.

Sentenced as follows: By Magistrate, at Verulam, on 19th May, 1954, for general tax for 1949 to 1953, to, on each of 5 counts: Fined 5s. or 5 days' imprisonment with compulsory labour and ordered to pay £1 tax forthwith or failing which a further 10 days' imprisonment with compulsory labour.

* NOTICE No. 688 OF 1954.

DEPARTMENT OF MINES.

LEASE OF CROWN LAND FOR MINING PURPOSES.—DIVISION OF NAMAQUALAND.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to lease in terms of section forty-two of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), a certain piece of Crown Land, being Mining Area, called New Rietberg, in extent 181.5809 morgen, situate on the farm Steinkopf, Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, as shown on approved Diagram No. 2552/54, and all persons who have pegged out prospecting areas thereon under the said Act or any Act relating to precious stones, precious or base minerals, shall file their claims to the land so pegged out with the Civil Commissioner or Resident Magistrate of the Division within thirty days of the date of this Notice, after which no claim will be recognised by the Government.

J. J. BOONZAAIER,

Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

M.M. 43/129.

* KENNISGEWING No. 689 VAN 1954.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE,
1954.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

Naam van besproeiingsdistrik. <i>Name of Irrigation District.</i>	Datum wanneer lys ter insae sal lê. <i>Date from which List will lie for Inspection.</i>	Datum, tyd en plek van hersieningshof. <i>Date, Time and Place of Revision Court.</i>
Middenin.....	10/7/54	Kromdam, Wepener, om 10 vm., op Dinsdag, 27 Julie 1954. <i>Kromdam, Wepener, at 10 a.m., on Tuesday, 27th July, 1954.</i>

* KENNISGEWING No. 690 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevalle aangegee gedurende die maand April 1954:—

* NOTICE No. 690 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE
UNION.

Cases and deaths reported during the month of April, 1954:—

Provinsie.—Province.	Tifuskoors. <i>Typhus Fever.</i>				Pokkies. <i>Smallpox.</i>				Pes. <i>Plague.</i>			
	Blankes. <i>Europeans.</i>		Nie-blankes. <i>Non-Europeans.</i>		Blankes. <i>Europeans.</i>		Nie-blankes. <i>Non-Europeans.</i>		Blankes. <i>Europeans.</i>		Nie-blankes. <i>Non-Europeans.</i>	
	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>
Kaap—Cape.....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transvaal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—Orange Free State.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAAL—Totals.....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—

* KENNISGEWING No. 691 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 25 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE
GEEÏNDIG DONDERDAG, 24 JUNIE 1954.

PES.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 21 van 25 Mei 1954 uit die distrik Williston aange-meld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

POKKIES.

Kaapprovinsie.

Een (1) noodlottige Naturellegeval (ingevoer) op Mafeking.

* NOTICE No. 691 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 25 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS
ENDED THURSDAY, THE 24TH JUNE, 1954.

PLAGUE.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Williston District since the notification in Bulletin No. 21 of the 25th May, 1954. This area is now regarded as free from infection.

SMALLPOX.

Cape Province.

One (1) fatal Native case (imported) at Mafeking.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan); Kalkutta (Indië).*Pokkies* in Karachi (Pakistan); Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Madras (Indië); Hanoi, Hué, Saigon-Cholon (Viet-Nam).*Tifuskoors* in Kaïro (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,

Sekretaris van Gesondheid.

* KENNISGEWING No. 692 VAN 1954.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 2.15 nm. op Vrydag, 20 Augustus 1954, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Fowkes, Frances, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, vir 'n hotel op Standplaas No. 2134, Claimstraat, Johannesburg.

J. DE V. LOUW,
Magistraat.Johannesburg,
22 Junie 1954.

* KENNISGEWING No. 693 VAN 1954.

BESPROEINGSRAAD VAN NKWALENI.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing wat op 10 Junie 1954 te Nkwaleni gehou is om 'n lid te kies in die plek van mnr. P. O'Farrel wie se ampstermyn op 21 Junie verstryk, mnr. P. O'Farrel weer tot lid van die Besproeiingsraad van Nkwaleni gekies is vir drie jaar met ingang van die datum waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

T. J. VAN ROOYEN,
Magistraat, Eshowe.

* KENNISGEWING No. 694 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van £3 (drie pond) en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

JACOB MALOOI.

Ontvlug uit Barberton-gevangenis; datum van ontvlugting, 12 Junie 1954; stamnaam, Malooi; vader se naam, Bontvoël; geboorteplek, Basotoland; ras, Msoetoe; beroep, arbeider; ouderdom, 58 jaar; lengte, 5 vt. 2 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, swart; liggaamsbou, skraal; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, skerp; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—„6” op beide arms.*Littekens*.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, blou seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; hoed, breë rand; gemerk, breë hoenderspoor.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Is as volg gevonnis: Deur Assistent-magistraat, te Nelspruit, op 4 November 1943, weens huisbraak en diefstal (2 aanklagte), tot 6 weke gevangenisstraf met harde arbeid op elke aanklag.

Minister van Justisie se lasbrief tot hergevangensetting gedateer 13 Desember 1943.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.*Cholera* in Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan); Calcutta (India).*Smallpox* in Karachi (Pakistan); Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Madras (India); Hanoi, Hué, Saigon-Cholon (Viet-Nam).*Typhus Fever* in Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,

Secretary for Health.

* NOTICE No. 692 OF 1954.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at 2.15 p.m. on Friday, the 20th August, 1954, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for consideration of the following application:—

Fowkes, Frances, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel at Stand No. 2134, Claim Street, Johannesburg.

J. DE V. LOUW,
Magistrate.Johannesburg,
22nd June, 1954.

* NOTICE No. 693 OF 1954.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that an election held at Nkwaleni on the 10th June, 1954, to replace Mr. P. O'Farrel whose term of office terminates on 21st June, 1954, Mr. P. O'Farrel was re-elected to the Board for a period of three years from the date of this Notice appearing in the *Government Gazette*.

T. J. VAN ROOYEN,
Magistrate, Eshowe.

* NOTICE No. 694 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of £3 (three pounds) and all reasonable expences will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JACOB MALOOI.

Escaped from Barberton Prison; date of escape, 12th June, 1954; tribal name, Malooi; father's name, Bontvoël; birth-place, Basutoland; race, Msutu; calling, labourer; age, 58 years; height, 5 ft. 2 in.; hair, black woolly; eyes, dark brown; complexion, black; built, slender; mouth, big; nose, flat; ears, small; chin, sharp; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo marks.—"6" on both arms.*Scars*.—Nil.

Clothes at time of escape: tunic, blue duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; hat, broad-brimmed hat; marked, broad arrow.

Other distinguishing marks.—Nil.

Was sentenced as follows: By Assistant Magistrate, at Nelspruit, on 4th November, 1943, for housebreaking and theft (2 counts), to 6 weeks' imprisonment with hard labour on each count.

Minister of Justice's warrant for recommittal dated 13th December, 1943.

* KENNISGEWING No. 695 VAN 1954.

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig bis* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig by Wet No. 25 van 1944, vir algemene inligting bekendgemaak dat die inrigting hierna vermeld, as 'n inrigting vir die ontvangs van kinders, ingevolge artikel *nege-en-dertig bis* van genoemde Wet, geregistreer is:—

Naam.	Adres.	Ras.
Good Shepherd Training School	Protea Dorpsgebied, Pk. Midway, Johannesburg	Kleurling.

* KENNISGEWING No. 696 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde gebruikskode deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gepubliseer is:—

S.A.B.S.-gebruikskode-nommer.	Kort Titel.
01-1953.....	Gebruikskode vir die toets van elektrisiteitsmeters.

Eksemplare van die betrokke gebruikskode is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 10s. elk, posvry.

* KENNISGEWING No. 697 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde onderstaande wysiging van die aangeduide gebruikskode goedgekeur het:—

S.A.B.S. Gebruikskode-nommer. S.A.B.S. Code of Practice Number.	Wysiging. Amendment.	Kort Titel. Short Title.	Bestek van Wysiging. Scope of Amendment.
016-1949	1 : 1953	Metodes vir die toets van vuurvaste materiaal/ <i>Methods of testing refractory material</i>	Hierdie gebruikskode is gewysig wat betref die bepalings van titaandioksied en magnesium/ <i>The code of practice is amended in regard to the methods of determining titanium dioxide and magnesium.</i>

Persone wat eksemplare van die oorspronklike gebruikskode besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry eksemplare van die wysigingsstrokie by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry.

* NOTICE No. 695 OF 1954.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine bis* of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended by Act No. 25 of 1944, that the undermentioned institution has been registered as an institution for the reception of children, in terms of section *thirty-nine bis* of the said Act:—

Name.	Address.	Race.
Good Shepherd Training School	Protea Township, P.O. Midway, Johannesburg	Coloured.

* NOTICE No. 696 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the publication of the following code of practice:—

S.A.B.S. Code of Practice Number.	Short Title.
01-1953.....	Code of practice for the testing of electricity meters.

Copies of the relevant code of practice are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 10s. each post free.

* NOTICE No. 697 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the undermentioned amendment of a code of practice:—

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Somerset-Oos: Publieke kantore. Tender No. D.P.W. 978	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, Port Elizabeth, en Direkteur, Departement van Publieke Werke (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1954. 9 Julie	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg en Direkteur, Departement van Publieke Werke (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1954. 5 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Somerset East (C.P.): Public Offices. Tender No. P.W.D. 978	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Govt. Offices, Pretoria	1954. 9th July	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Govt. Offices, Pretoria	1954. 5th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA. UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES. UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS. ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and hieronder genoem:—
supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Sukcesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. 953	J. Hollander (Pty.), Ltd., Pretoria	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Tenders issued by the Department of Public Works</i> — Automatiese telefoonsentrale, Alberton/ <i>Automatic telephone exchange, Alberton</i>	£18,994.
S.A.P. 576.....	Blankenberg's Body Works, Bellville	Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie/ <i>Tenders issued by the S.A. Police</i> — Lewering van 'n spesiale bak vir 'n gevangenis- wa/ <i>Supply of a special body for a prison van</i>	£925, v.o.s./f.o.r., Bellville.
S.O. 536/54.....	Bitcon & O'Brien, Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ <i>Tenders issued by the Supplies Office</i> — Lewering van 72 bedsluitkissies van staal aan die Sentrale Magasyn, Departement van Gesondheid, Pretoria/ <i>Supply of 72 steel bedside lockers to the Central Stores, Department of Health, Pretoria</i>	£8. 6s. 9d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Pretoria (gelewer/delivered).
S.O. 2070/54.....	The Union Implement Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n dieseltrekmotor aan die Departement van Vervoer/ <i>Supply of a diesel-engined power horse to the Department of Transport</i>	£5,701. 7s., v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
S.O. 2086/54.....	The African Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/Cape Town	Sny, maak en afwerk van 4,800 broeke vir die Departement van Verdediging/ <i>Cut, make and trim of 4,800 pairs of trousers for the Department of Defence</i>	10s. 9d. elk/each, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
S.O. 7784.....	Elektreso (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town	Lewering van kragaangedrewe spreipompe aan die W.P.-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch/ <i>Supply of power sparyers to the W.P. Fruit Research Station, Stellenbosch</i>	£450, elk/each, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
S.O. 9175.....	E. C. Normanton, Johannesburg	Lewering van 'n spilvormmasjien aan die Witrandinrigting, Potchefstroom/ <i>Supply of a spindle moulding machine to the Witrand Institution, Potchefstroom</i>	£200, v.a.b., Londen/f.o.b., London.

Tenders word hiermee aangevra deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die aankoop vir verwydering van die verbeterings soos uiteengesit in die aangehegte skedule en teen die onderskeie insetpryse genoem.

Volle besonderhede en die voorwaardes van verkoop kan op aansoek van die betrokke skoolraadsekretaris, aan wie alle navrae sowel as tenders gestuur moet word, verkry word.

Tenders moet die betrokke skoolraad op of voor 12-uur op 3 Julie 1954, bereik.

Beskrywing.	Geleë op skoolterrein op die plaas.	Distrik.	Insetprys.	Skoolraad.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 304, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£105	Rand-Oos, Posbus, 212, Boksburg.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 305, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£190	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 306, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£150	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Skoolgebou, onderwyserswoning met buitegeboue, steen waterdam en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Vlakfontein No. 19 (Norton-Vlakfontein skool)	Boksburg.....	£175	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Skoolgebou, kleedkamer, stoor, fietsloods, windpomp, watertenk, latrine en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Mooifontein No. 163.....	Schweizer-Reneke.	£350	Wolmaransstad.
Skoolgebou, onderwyserswoning, buitegeboue, windpomp en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Gedeelte A van gedeelte van die plaas Kosterfontein No. 292	Rustenburg.....	£250	Rustenburg. 18-25-2

Tenders are hereby invited by the Transvaal Provincial Administration for the purchase for removal of the improvements as detailed in the subjoined schedule and at the respective upset prices mentioned.

Full particulars and the conditions of sale may on application be obtained from the respective school board secretaries to whom all enquiries as well as tenders should be addressed.

Tenders must reach the relative school board secretary not later than 12 noon of the 3rd July, 1954.

Description.	Situate on School Site on the Farm.	District.	Upset Price.	School Board.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 304, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£105	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 305, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£190	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 306, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£150	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
School building, teachers' quarters with outbuildings, brick water reservoir and fencing, except boundary fences	Vlakfontein No. 19 (Norton-Vlakfontein School)	Boksburg.....	£175	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
School building, cloakroom, store, bicycle shed, windmill, water tank, latrines and fencing (except boundary fences)	Mooifontein No. 163.....	Schweizer-Reneke.	£350	Wolmaransstad.
School building, teachers' quarters, outbuildings, windmill and fencing (except boundary fences)	Portion A of portion of the farm Kosterfontein No. 292	Rustenburg.....	£250	Rustenburg.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van vuurherde (Terrasso) aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 129/54.

Lewering van afslaersdienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 130/54.

Lewering van brouersgis, gruis en mout aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 556/54.

Lewering van metaaldoppies en -deksels, bakeliet-skroefproppe en blikke vir knoppieswurmmiddel aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 557/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2143/54.

Lewering van slaappakke vir dames aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2144/54.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of fire places, "Terrazzo", to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 129/54.

Rendering of auctioneering services during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 130/54.

Supply of brewers' yeast, grit and malt to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 556/54.

Supply of metal caps and lids, bakelite screw caps and nodular worm remedy tins to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 557/54.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2143/54.

Supply of ladies' pyjama suits to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2144/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van kussingslope en kombuisvadoeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2145/54.
- Lewering van klerasie aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2146/54.
- Lewering van stoffappe, neteldoek, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2147/54.
- Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2148/54.
- Lewering van diverse handgereedskap aan die Leërstafof, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 5468.
- Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 5469.
- Lewering van timmerhout, voor- en agteraste aan die Vaalharts-nedersetting (Departement van Lande). Tender No. S.O. 10129.
- Lewering en montering van dieselolietenks van 400 gellings op Bedfordragwa-onderstelle vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 10130.
- Lewering van loodplaat aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11114.
- Lewering van spykers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11115.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Julie 1954.

- Lewering van geperste staalkissies aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7816.
- Lewering van sweisbrille en -skerm gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 28 Februarie 1955. Tender No. S.O. 11113.
- Lewering van proviand, ens., aan inrigtings in Amersfoort, Benoni, Bethal, Boksburg, Christiana, Delmas, Ermelo, Florida, Germiston, Groot-Marico, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Pongola, Potchefstroom, Rietfontein, Schweizer-Reneke, Springs, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust en Wolmaransstad gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955.
- Wanneer aansoek gedoen word om afskrifte van die tendervorms moet vermeld word vir watter van gemelde gebiede getender wil word. Tenders Nos. S.O. 131/54 tot S.O. 158/54.
- Lewering van bantoms aan die Vaalhartzbesproeiingskema, Andalusia, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 160/54.
- Koop van oortollige en verouderde Unieverdedigingsmagvoorrade by Voorradedepot No. 81, Lyttelton. Tender No. S.O. 162/54.
- Lewering van steenkool en vuurmaakhout aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 558/54.
- Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2154/54.
- Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2155/54.
- Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2157/54.
- Lewering van emalje, vernis, ens., aan die S.A.L.M., Pk., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5470.
- Lewering van verdunmiddels aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5471.
- Lewering van karring en telpen aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 5472.
- Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7818.
- Lewering van 300 perdekrakkettingaandryftoestel aan die Staatsaagmeule, Blyde. Tender No. S.O. 7820.
- Lewering en oprigting van twee boorgatpompstoestelle by die Staatsaagmeule, Wemmershoek, K.P. Tender No. S.O. 7821.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of pillow slips and kitchen cloths to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2145/54.
- Supply of wearing apparel to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2146/54.
- Supply of dusters, butter muslin, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2147/54.
- Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2148/54.
- Supply of miscellaneous small tools to the Army Chief of Staff, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 5468.
- Supply of miscellaneous small tools to Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 5469.
- Supply of timber, front axles and rear axles, to the Vaal Harts Settlement (Department of Lands). Tender No. S.O. 10129.
- Supply and mounting of 400 gallon diesel oil tanks on Bedford truck chassis for the Department of Transport. Tender No. S.O. 10130.
- Supply of lead sheets to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11114.
- Supply of nails to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11115.

Tenders due 9 a.m., 8th July, 1954.

- Supply of pressed steel boxes to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7816.
- Supply of welding goggles and shields during the period 1st September, 1954, to 28th February, 1955. Tender No. S.O. 11113.
- Supply of provisions, etc., to institutions in the Amersfoort, Benoni, Bethal, Boksburg, Christiana, Delmas, Ermelo, Florida, Germiston, Groot-Marico, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Pongola, Potchefstroom, Rietfontein, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust and Wolmaransstad during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955.
- When applying for copies of tender forms it should be stated for which of the areas mentioned it is desired to tender. Tenders Nos. S.O. 131/54 to S.O. 158/54.
- Supply of bantoms to the Vaalhartz Irrigation Scheme, Andalusia, during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 160/54.
- Purchase of surplus and obsolete U.D.F. Stores at the No. 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 162/54.
- Supply of coal and firewood to the Government Guano Islands, Cape Town, during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 558/54.
- Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2154/54.
- Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2155/54.
- Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2157/54.
- Supply of enamel, varnish, etc., to S.A.A.F., P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5470.
- Supply of thinners to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5471.
- Supply of churn and counting pen to College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 5472.
- Supply of electrical materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7818.
- Supply of 300 h.p. chain drive to the State Sawmill, Blyde. Tender No. S.O. 7820.
- Supply and installation of two borehole pumping plants at the State Sawmills, Wemmershoek, C.P. Tender No. S.O. 7821.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Herstel van rigtingaanwysers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7822.

Lewering van houtwerkmasjiengereedskap aan die Tegniese Hoërskool vir Volwassenes, Westlake (Kaap). Tender No. S.O. 9211.

Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Industriële skool, Ottery (Kaap). Tender No. S.O. 9212.

Lewering van staaldraadton aan die Alluiale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10131.

Lewering van vervoerbande aan die Alluiale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10132.

Lewering van roesverwydering- en roesteenwerkmiddel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11116.

Lewering van windpompe aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 11117.

Lewering van doring- en ogiesdraad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria en Hofmeyr. Tender No. S.O. 11118.

Lewering van sweisstawe en -elektrodes aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11120.

Lewering van windpompe, windpomptoebehore en betonstaal aan die Departement van Binnelandse Sake in Namakwaland. Tender No. S.O. 11119.

Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2158/54.

Sny, maak en afwerk van aanmekearpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2159/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

Lewering van betonklip en sand benodig deur die Departement van Vervoer by Bloempruit se militêre vliegveld. Tender No. S.O. 161/54.

Afskrifte van die tendervorms is verkrygbaar van die firma Van Niekerk, Kleyn & Edwards, Posbus 1641, Pretoria.

Lewering van sakdoeke aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 2153/54.

Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2156/54.

Vervaardiging van 'n dieselaangedrewe boot met twee skroewe vir die Suid-Afrikaanse Vloot, Kaapstad. Tender No. S.O. 7819.

Lewering van „Meehanite“-gietvorms aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7823.

* Lewering van eetware, ens., aan die Hoër Huishoudskool, Knysna, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 163/54.

* Lewering van dekens aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2162/54.

* Lewering van waterpompghries aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 2163/54.

* Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2164/54.

* Lewering van kaasdoek, oliekleed, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2165/54.

* Lewering van kortbroeke, hemde, tunieke en broeke aan die Departement van Docane en Aksyns. Tender No. S.O. 2166/54.

* Lewering van swart onderstelverf aan K.M.G., Pretoria. Tender No. S.O. 5473.

* Lewering van gloeilamp toebehore aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 31 Augustus 1955. Tender No. S.O. 7810.

* Lewering van elektriese installasiemateriaal aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 31 Augustus 1955. Tender No. S.O. 7811.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Repair of direction indicators for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7822.

Supply of carpenter's machine tools to the Technical High School for Adults, Westlake (Cape). Tender No. S.O. 9211.

Supply of workshop machines to the School of Industries, Ottery (Cape). Tender No. S.O. 9212.

Supply of steel wire rope to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10131.

Supply of conveyor belting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10132.

Supply of rust remover and neutraliser to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11116.

Supply of windmills to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 11117.

Supply of barbed and netting wire to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria and Hofmeyr. Tender No. S.O. 11118.

Supply of welding rods and electrodes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11120.

Supply of windmills, windmill accessories and reinforcing steel to the Department of the Interior in Namaqualand. Tender No. S.O. 11119.

Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2158/54.

Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2159/54.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

Supply of concrete stone and sand, required by the Department of Transport at the Bloempruit Military Aerodrome. Tender No. S.O. 161/54.

Copies of the tender forms are obtainable from Messrs. Van Niekerk, Kleyn & Edwards, P.O. Box 1641, Pretoria.

Supply of handkerchiefs to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2153/54.

Dyeing of material for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2156/54.

Construction of twin screw diesel launch for the S.A. Navy, Cape Town. Tender No. S.O. 7819.

Supply of „Meehanite“ moulds to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7823.

* Supply of provisions, etc., to the Housecraft High School, Knysna, during the period ending 30th June, 1955. Tender No. S.O. 163/54.

* Supply of counterpanes to the Department of Health. Tender No. S.O. 2162/54.

* Supply of water pump grease to the Union Government during the period ending 30th June, 1955. Tender No. S.O. 2163/54.

* Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2164/54.

* Supply of cheese cloth, oil baize, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2165/54.

* Supply of shorts, shirts, tunics and trousers to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 2166/54.

* Supply of black chassis paint to Q.M.G., Pretoria. Tender No. S.O. 5473.

* Supply of incandescent lamp fittings to the Department of Public Works during the period 1st September, 1954, to 31st August, 1955. Tender No. S.O. 7810.

* Supply of electrical installation material to the Department of Public Works during the period 1st September, 1954, to 31st August, 1955. Tender No. S.O. 7811.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.
Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411),
Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van miniatuurstroomonderbrekers aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 7825.
- * Herstel van vlugaanwysers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7826.
- * Lewering van sweismasjiene en sandblaastoestel aan die S.A.D., Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9214.
- * Lewering van muntstuktelmasjiën aan die S.A. Munt. Tender No. S.O. 9215.
- * Lewering van garage-uitrusting en platformskaal aan die Tegnieise Hoër Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9217.
- * Lewering van skaaflemme en gesplete snybeitels aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9218.
- * Lewering van doringdraad, bylstele, skuurpapier, naaimasjiennaalde, vyle, skuurlinne, panne vir ketels, ens., aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 10133.
- * Lewering van rubberpyp en toebehore aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 11121.
- * Lewering van omheiningsdraad aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11122.
- * Lewering van gegolfde ysterplate aan die Nywerheidsskool, Ottery. Tender No. S.O. 11123.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Lewering van chirurgiese verbande en diverse benodigdhede aan die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 1106/54.

Lewering van flesse van die Roux-tipe aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1107/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en -uitrusting aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1108/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en -uitrusting aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1109/54.

Lewering van binneaar-inspuitmiddels aan die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 1110/54.

Herstel van ses Diamond „T”-trekkers namens die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2150/54.

Lewering van skoene, swart, leer, vir seemagoffisiere, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2151/54.

Lewering van skoene, swart, leer, vir seemanskappe, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2152/54.

Lewering van dieselenjins aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9209.

Lewering van lugperspomp vir die Afdeling Minerale-ontwikkeling, Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 9210.

* Lewering van mieliekiemmeel, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk eindigende 30 April 1955. Tender No. S.O. 560/54.

* Lewering van klapperolie aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 561/54.

* Berging en hantering van tolvrye petrol gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 2160/54.

* Lewering van moersleutels aan Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 5474.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

Lewering van drogerie aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 1111/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en apparaat aan die Departement van Landbou, Natalstreek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1112/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- * Supply of miniature circuit breakers to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 7825.
- * Repair of flight indicators for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7826.
- * Supply of welding machines and sandblasting plant to the S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 9214.
- * Supply of coin counting machine to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 9215.
- * Supply of garage equipment and platform scale to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9217.
- * Supply of planing knives and slotted cutters to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9218.
- * Supply of barbed wire, pickaxe handles, sandpaper, sewing machine needles, files, emery cloth, pans for boilers, etc., to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10133.
- * Supply of rubber hose and fittings to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 11121.
- * Supply of fencing wire to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11122.
- * Supply of corrugated iron sheets to the School of Industries, Ottery. Tender No. S.O. 11123.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Supply of surgical dressings and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1106/54.

Supply of Roux type flasks to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1107/54.

Supply of laboratory chemicals and equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1108/54.

Supply of laboratory chemicals and equipment to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1109/54.

Supply of intravenous injections to the Central Medical and Veterinary Stores during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955, Pretoria. Tender No. S.O. 1110/54.

Repair of six only Diamond “T” tractors on behalf of the Department of Defence. Tender No. S.O. 2150/54.

Supply of shoes, black, leather, for Navel Force officers, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2151/54.

Supply of shoes, black, leather, for naval ratings, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2152/54.

Supply of diesel engines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9209.

Supply of air compressors for the Mineral Development Division, Department of Mines. Tender No. S.O. 9210.

* Supply of maize germ meal, f.o.r. tenderers station, during the period ending 30th April, 1955. Tender No. S.O. 560/54.

* Supply of coconut oil to the Pretoria Central Prison. Tender No. S.O. 561/54.

* Handling and storing of duty free petrol during the period ending 30th June, 1955. Tender No. S.O. 2160/54.

* Supply of spanners to Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 5474.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1111/54.

Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Department of Agriculture, Natal Region, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1112/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste.

- Lewering van hospitaalluitrusting aan die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 1113/54.
 Lewering van hospitaalluitrusting aan die Wes-Einde-hospitaal, Kimberley. Tender No. S.O. 1114/54.
 Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan Westelike Provinsie se Vrughtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1115/54.
 Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan Westelike Provinsie se Vrughtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1116/54.
 Lewering van insulien aan die Sentrale Mediese en Vecartsenymagasin, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 1117/54.
 Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1118/54.
 * Lewering van wit seilskoene aan die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 2161/54.
 * Lewering van houtblokaflaai-toestel vir Staatsaagmeule, Weza (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 9216.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

- Lewering van wit hemdegoed, blou sersje en grys sersje aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2142/54.
 Lewering van meganiese ploeg aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 9213.
 * Lewering van radiokristalle aan die Suid-Afrikaanse Vloot, Fynnland, Natal. Tender No. S.O. 7824.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Augustus 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

- Lewering van buitenshuise transformator, 500 kVA., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die nuwe I.A.D.-elektrisiteitsvoorsiening, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1054.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Julie 1954.

- Lewering van elektriese kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1055.
 Lewering van dubbele klerestrykmasjien by die wassery, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Valkenberghospitaal, Observatory, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1056.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

- * Lewering van stoele met voulessenaar vir lesingkamer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Departement van Binnelandse Inkomste, Nuwe Goewermentskantore, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1031.
 * Lewering van spoelkleppe vir waterklosette, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1058.
 * Lewering van linoleum, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.1061.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of hospital equipment to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 1113/54.
 Supply of hospital equipment to the West Ends Hospital, Kimberley. Tender No. S.O. 1114/54.
 Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1115/54.
 Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1116/54.
 Supply of Insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955. Tender No. S.O. 1117/54.
 Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1118/45.
 * Supply of white canvas shoes to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 2161/54.
 * Supply of log discharging apparatus to State Sawmill, Weza (Department of Forestry). Tender No. S.O. 9216.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1954.

- Supply of white shirting, blue serge and grey serge to the Union Government. Tender No. S.O. 2142/54.
 Supply of mechanical plough to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 9213.
 * Supply of radio crystals to the S.A. Navy, Fynnland, Natal. Tender No. S.O. 7824.

Tenders due 9 a.m., 12th August, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

- Supply of transformer, outdoor, 500 kVA., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the I.A.D. New Electric Supply, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1054.

Tenders due 9 a.m., 8th July, 1954.

- Supply of electric cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender P.W.D. S.1055.

- Supply of twin rapid garment press for laundry, ex stock or of local manufacture required by the Public Works Department for the Valkenberg Hospital, Observatory, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1056.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

- * Supply of lecture room chairs with folding lectern, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for the Revenue Department, New Government Offices, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1031.
 * Supply of flush valves for water closets, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1058.
 * Supply of linoleum, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1061.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste.

Lewering van skyfskietspapier in rolle (kleure grys en liggeel) en swart halfkollie. Tender No. S.D./G.P.-S. 182.

Lewering van linneuitgevoerde koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 184.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Lewering van papier en bordpapier. Tender No. S.D. G.P. P. 48.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

Lewering van ondergenoemde papier wat nodig is vir die druk van die Transvaalse Telefoongids:—

(a) Koerantpapier van goeie gehalte.

(b) Kraft-omslagpapier.

Tender No. S.D./G.P.-P.49.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.**

Kaapstadse Gebied.

**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.**

Durbanse Gebied.

**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Merebank.**

Kimberleyse Gebied.

**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.**

Port Elizabethse Gebied.

**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.**

Oos-Londense Gebied.

**Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.**

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.

**L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms
van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,
verkry.**

Dienste:

Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 1625.

Lewering van telefoonpale van beton. Poskantoor Tender No. 1626.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

Lewering van suiwer gomlastiekbond. Poskantoor Tender No. 1624.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Lewering van nooddieselalternatortoestelle. Poskantoor Tender No. 1627.

★ Lewering van krammetjies van geïsoleerde staal. Poskantoor Tender No. 1631.

★ Lewering van loodgietersmetaal. Poskantoor Tender No. 1632.

★ Lewering van sagte soldeersel. Poskantoor Tender No. 1633.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

Lewering van skakelborde vir private taksentrales met sentrale batterye. Poskantoor Tender No. 1629.

Lewering van ekstra magnetoklokkies. Poskantoor Tender No. 1630.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Augustus 1954.

Lewering van terugsteltellers, tafeltipe. Poskantoor Tender No. 1628.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Augustus 1954.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of target paper in rolls (colours sand and grey) and black half bullseyes. Tender No. S.D./G.P.-S. 182.

Supply of printed linen-lined envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 184.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Supply of paper and boards. Tender No. S.D./G.P. P.48.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

Supply of the following paper required for the printing of the Transvaal Telephone Directories:—

(a) Good quality newsprint.

(b) Kraft cover.

Tender No. S.D./G.P.-P.49.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1954.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

**District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 8635, Johannesburg.**

Cape Town Area.

**District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 22, Cape Town.**

Durban Area.

**District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Merebank.**

Kimberley Area.

**District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Kimberley.**

Port Elizabeth Area.

**District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 745, Port Elizabeth.**

East London Area.

**District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Kimberley Road, East London.**

Pretoria Area.

Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 1625.

Supply of concrete telephone poles. Post Office Tender No. 1626.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

Supply of pure rubber tape. Post Office Tender No. 1624.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Supply of standby diesel alternator sets. Post Office Tender No. 1627.

★ Supply of insulated steel staples. Post Office Tender No. 1631.

★ Supply of plumbers' metal. Post Office Tender No. 1632.

★ Supply of soft solder. Post Office Tender No. 1633.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1954.

Supply of private branch telephone switchboards, central battery type. Post Office Tender No. 1629.

Supply of magneto extension bells. Post Office Tender No. 1630.

Tenders due 9 a.m., 12th August, 1954.

Supply of desk type reset counters. Post Office Tender No. 1628.

Tenders due 9 a.m., 26th August, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Aanbou aan Outomatiese Telefoonsentrale, Benoni. Tender No. D.P.W. 977.

Lewering, aflewering en aanbring van seilblindes en sonskermes aan verandas, Afdelings vir Blankes en Nie-blankes, King George V-Springfieldhospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. 979.

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel, Seëlafdeling, Staatsdrukkery, Pretoria. Tender No. D.P.W. 980.

Lewering, aflewering en installasie van antrasietstoof (-stowe), Seunskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley. Tender No. D.P.W. 981.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

- ★ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Aanbou (Kontrak No. 5), Naturellesake-gebou (Z.A.S.M.-gebou), Pretoria. Tender No. D.P.W. 982.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Lewering van voedselvoorbereidingsmasjiene, uit invoer of voorraad of plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Verpleegsters-tehuis, Voortrekkerhospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. S.1057.

- ★ Lewering van elektriese gloeilampe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1059.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Lewering van huishoudelike masjinerie. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 580.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Julie 1954.

Lewering van petrolpompe en ondergrondse petrol-opbergtenks. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 579.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by die Kroondalse Tabaknavorsingstasie, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 101.

Boor na water op Krugerspan, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 102.

Boor na water by die Koedoesfonteinskool, distrik Marico. Besproeiingstender No. 103.

Boor na water op die S. A. Lombard-wildplaas, distrik Bloemhof. Besproeiingstender No. 104.

Boor na water op Swartputs, Vaalhartzproefplaas, distrik Warrenton. Besproeiingstender No. 105.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

Lewering van koperstroke:—

6,400 vt. 14 S.D.D. by 18 dm. wyd.

130 vt. 14 S.D.D. by 36 dm. wyd.

Besproeiingstender No. 87.

Lewering van 24 rugskakelbore. Besproeiingstender No. 88.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Lewering van drie sluise, 8 vt. by 10 vt., en bykomstige uitrusting. Besproeiingstender No. 63.

- ★ Lewering van opslaangeboue. Besproeiingstender No. 84.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of air conditioning plant, Automatic Telephone Exchange Extension, Benoni. Tender No. P.W.D. 977.

Supply, delivery and fixing of canvas blinds and awnings as replacements to verandahs, European and Non-European Sections, King George V Springfield Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. 979.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a ventilating plant, Stamp Section, Government Printing Works, Pretoria. Tender No. P.W.D. 980.

Supply, delivery and installation of anthracite burning cooking range(s), School for Physically Handicapped Boys, Kimberley. Tender No. P.W.D. 981.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

- ★ Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation, additions (Contract No. 5), Native Affairs Building (Z.A.S.M. House), Pretoria. Tender No. P.W.D. 982.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Supply of food preparation machines, ex stock or import or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Nurses' Home, Voortrekker Hospital, Kroonstad. Tender No. P.W.D. S.1057.

- ★ Supply of electric lamps, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1059.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of domestic machinery. South African Police Formal Tender No. 580.

Tenders due 9 a.m., 8th July, 1954.

Supply of petrol pumps and underground petrol storage tanks. South African Police Formal Tender No. 579.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1954.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Boring for water at Kroondal Tobacco Research Station, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 101.

Boring for water at Krugerspan, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 102.

Boring for water at Koedoesfontein School, Marico District. Irrigation Tender No. 103.

Boring for water at S. A. Lombard Game Sanctuary, Bloemhof District. Irrigation Tender No. 104.

Boring for water at Swartputs, Vaalhartz Experimental Farm, Warrenton District. Irrigation Tender No. 105.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

Supply of copper strip:—

6,400 ft. 14 S.W.G. by 18 in. wide.

130 ft. 14 S.W.G. by 36 in. wide.

Irrigation Tender No. 87.

Supply of 24 drilling jars. Irrigation Tender No. 88.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Supply of three sluice gates, 8 ft. by 10 ft., and ancillary equipment. Irrigation Tender No. 63.

- ★ Supply of pre-fabricated buildings. Irrigation Tender No. 84.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement,
Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van twee rollers van 50 ton met lugbande.
Besproeiingstender No. 78.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad
vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus
371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en
hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die
Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie
om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die huur van die kensessie
vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Potchef-
stroom en Cachetstasies vanaf 'n datum wat deur die
Administrasie vasgestel sal word.

Voornemende tenderaars kan vir die huur van albei
konsessies gesamentlik tender of vir enigeen van die twee
afsonderlik.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die
Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag,
15 Julie 1954.

Tendervorms met volledige inligting insake die huur-
voorwaardes kan verkry word van die kantoor van die
Verversingsbestuurder, S.A.S. - verversingsdepartement,
Posbus 6140, Johannesburg en die Stasiemeester, Potchef-
stroom.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of
enige tender aan te neem nie en verstrekk ook geen redes
vir die verwerping van 'n tender nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Aartappels. Tender No. E. 7883. Sluitingsdatum
22 Julie 1954.
2. Handseinvlac. Tender No. E. 7668. Sluitingsdatum
22 Julie 1954.
3. Vullisblikke. Tender No. D. 8068. Sluitingsdatum
29 Julie 1954.
4. Elektriese sinjaalmateriaal. Tender No. C. 7910.
Sluitingsdatum 12 Augustus 1954.
5. Elektriese kabel. Tender No. C. 8019. Sluitings-
datum 12 Augustus 1954.
6. Telefoonkabel. Tender No. C. 7957. Sluitingsdatum
12 Augustus 1954.
7. Olie en ghries. Tender No. E. 8003. Sluitingsdatum
12 Augustus 1954.
8. Verkoop van surplus veerstaal. Tender No. H.
8053. Sluitingsdatum 28 Augustus 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die
Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde
onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan
van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou,
Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuper-
intendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige
tender aan te neem nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box
277, Pretoria.

Services:

Supply of two 50-ton pneumatic-wheel compacting
rollers. Irrigation Tender No. 78.

Tenders due 9 a.m. 5th August, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union
Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box
371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each
service and the envelopes must be superscribed with the
number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender
Form, which must be duly filled in and completed in all
particulars. The Board does not bind itself to accept the
lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS*** TENDERS.**

Tenders are invited for the lease of the concession for
the sale of light refreshments, etc., at Potchefstroom and
Cachet Stations to commence from a date to be decided
by the Administration.

Prospective tenderers may tender for the lease of both
concessions jointly or for either of the two separately.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender
Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday,
15th July, 1954.

Tender forms with full information regarding the
conditions of lease may be obtained from the office of
the Catering Manager, S.A.R. Catering Department,
P.O. Box 6164, Johannesburg, and the Station Master,
Potchefstroom.

The Administration does not bind itself to accept the
highest or any tender, nor will it assign any reason for
the rejection of any tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.
7680—2

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Potatoes. Tender No. E. 7883. Closing date 22nd
July, 1954.
2. Hand Signal Flags. Tender No. E. 7668. Closing
date 22nd July, 1954.
3. Dust bins. Tender No. D. 8068. Closing date 29th
July, 1954.
4. Electrical signalling material. Tender No. C. 7910.
Closing date 12th August, 1954.
5. Electrical cable. Tender No. C. 8019. Closing date
12th August, 1954.
6. Telephone cable. Tender No. C. 7957. Closing date
12th August, 1954.
7. Oils and greases. Tender No. E. 8003. Closing date
12th August, 1954.
8. Sale of surplus spring steel. Tender No. H. 8053.
Closing date 28th August, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender
Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates
shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained
from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park
Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any
S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the
lowest or any tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

7683—2

* TENDER No. NH. 53/54/6.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—VIER HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van vier huise op Ballengeich, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Ladysmith. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag 5 Augustus 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

* TENDER No. NH. 52/53/9.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—DERTIEN HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van dertien huise op Clairwood, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag 5 Augustus 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. F. 7736. Wysiging No. 1. Uitgloeioond: Wysiging van spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 29 Julie 1954.

Tender No. F. 7758. Wysiging No. 1. Gasstookoond: Wysiging van spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 12 Augustus 1954.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDER No. NH. 53/54/6.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—FOUR HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of four houses at Ballengeich, Natal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, or the office of the District Engineer, Ladysmith. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specifications and drawings may be obtained from the abovementioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 5th August, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.
7681—2

* TENDER No. NH. 52/53/9.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—THIRTEEN HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of thirteen houses at Clairwood, Natal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, where, on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 5th August, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.
7682—2

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. F. 7736. Amendment No. 1. Annealing furnace: Amendment to specification and closing date extended to 29th July, 1954.

Tender No. F. 7758. Amendment No. 1. Gas fired furnace: Amendment to specification and closing date extended to 12th August, 1954.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

7684—2

* BESTELDIENSKONTRAK, ALICE.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (j) VAN DIE OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewering van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (j) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van een myl van Alice-stasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Desember 1954 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 4 (telefoon No. 214), Oos-Londen, of die Stasiemeester, Alice.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en aangestuur word in 'n verseëelde koevert wat gemerk is „Tender vir Besteldienskontrak, Alice.”

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdag: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „SARTEN”, Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., op Donderdag, 22 Julie 1954.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie of die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* VAKANTE OFFISIERSBETREKKING BY DIE S.A. MARINIERSKORPS, S.A. STAANDE MAG, VIR 'N DIREKTEUR VAN MUSIEK BY DIE ORKES VAN DIE VLOOT EN MARINIERS.

1. Aansoeke om aanstelling as Direkteur van Musiek, Orkes van die Vloot en Mariniers, in die S.A. Marinierskorps (Staanse Mag), word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Die suksesvolle kandidaat sal, na gelang van sy kwalifikasies, of as tweede luitenant, luitenant of kaptein aangestel word, en moet 'n proeftyd van ses maande dien. Diens in hierdie betrekking sluit in diens aan wal en ter see (op skepe van die S.A. Vloot) soos verlang mag word.

3. Die salarisse verbonde aan die range hierbo gemeld, is soos volg:—

Tweede luitenant: £540 × £30—£600.

Luitenant: £600 × £30—£750 × £36—£858.

Kaptein: £750 × £36—£894 × £42—£1,020.

* CARTAGE CONTRACT, ALICE.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (j) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (j) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of one mile from Alice Station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st December, 1954. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Room No. 4 (Tel. 214), East London, or the Station Master, Alice.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: “Tender for Cartage Contract, Alice.”

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is “SARTEN”, Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 22nd July, 1954.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.
7679—2

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* VACANCY IN COMMISSIONED RANK IN THE S.A. CORPS OF MARINES, S.A. PERMANENT FORCE, FOR A DIRECTOR OF MUSIC, NAVAL AND MARINE BAND.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates, for appointment in the S.A. Corps of Marines (Permanent Force) to fill the post of Director of Music, Naval and Marine Band.

2. The successful applicant will be appointed, depending on qualifications, as either a Second Lieutenant, Lieutenant or Captain and will be required to serve a probationary period of six months. Service in the appointment is ashore and afloat (on S.A.N. Ships) as may be required.

3. The salary attached to the ranks mentioned above is as follows:—

Second Lieutenant: £540 × £30—£600 per annum.

Lieutenant: £600 × £30—£750 × £36—£858 per annum.

Captain: £750 × £36—£894 × £42—£1,020 per annum.

Indien die huidige salaris van 'n suksesvolle kandidaat hoër is as die aanvangskerf van die salarisskaal hierbo aangedui, sal die aanpassing van sy salaris by aanstelling in die Staande Mag op 'n hoër kerf binne die betrokke skaal oorweeg word.

Indien getroud, word 'n lewenskostetoelae ook teen die heersende tarief van £234 per jaar betaal.

4. Kandidaat moet tweetalige burgers van die Unie van Suid-Afrika wees, nie ouer as 39 jaar nie, en hulle moet hulle opvoedkundige kwalifikasies, en ondervinding van musiek en enige akademiese kwalifikasies wat daarin behaal is (gewaarmerkte afskrifte van sertifikate word verlang), in hulle aansoeke meld.

5. Die suksesvolle kandidaat moet bereid wees om hom aan sodanige militêre opleiding te onderwerp as wat nodig geag mag word.

6. Aansoeke met bogemelde besonderhede en gewaarmerkte afskrifte van minstens twee onlangse getuigskrifte moet die Adjutant-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later as 15 Julie 1954 bereik nie. Nadere besonderhede wat verlang mag word, kan van die Adjutant-generaal verkry word.

7. Aansoeke van staatsamptenare moet langs die gewone diensweg aangestuurd word, d.w.s. deur bemiddeling van die Hoofde van hul departemente, en moet huidige salarisse en toepaslike skale aandui.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* VAKATURES.—TYDELIKE APTEKERS.

Daar bestaan vakatures by 1 Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte, en die Sentrale Artsenymagasin, Verdedigingshoofkwartier, vir geregistreerde tydelike aptekers.

Die salaris is £936 per jaar, plus lewenskostetoelae, volgens die skaal wat op Staatsamptenare van toepassing is.

Aansoeke moet aan die kantoor van die Geneesheer-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria, gerig word.

If the present salary of the successful applicant is higher than the commencing notch of the salary scales indicated above, consideration will be given for the adjustment of his salary on appointment to the Permanent Force to a higher notch within the applicable scale.

If married, a cost of living allowance at the prevailing rate of £234 per annum is also payable.

4. Applicants must be bilingual citizens of the Union of South Africa, not older than 39 years of age, and they must state their educational qualifications, musical experience, and any academical qualifications obtained therein (certified true copies are required of such certificates) on application.

5. The successful applicant must be prepared to submit himself to such military training as may be considered necessary.

6. Applications containing the above information and accompanied by certified true copies of at least two recent testimonials, should be submitted so as to reach the Adjutant General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 15 July, 1954. Any further particulars which may be required can be obtained from the Adjutant General.

7. Applications from civil servants must be submitted through the normal official channels, i.e. through the heads of their Departments, and must reflect present salary and applicable scales.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* VACANCIES.—TEMPORARY DISPENSERS.

Vacancies exist at 1 Military Hospital, Voortrekkerhoogte, and Central Medical and Veterinary Stores, Defence Headquarters, for registered temporary dispensers.

The salary is £936 per annum, plus cost of living allowance on the scale laid down for Public Servants.

Applications must be submitted to the office of the Surgeon General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Departement van Besproeiing word ingewag.
2. Kandidaat moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende lewenskostetoelae tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

	Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Tot £450 per jaar.....	£210 per jaar.....	£12 per jaar.	
Bo £450 per jaar.....	£234 per jaar.....	Nul.	

4. Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet egter nie ingedien word nie.
5. Die suksesvolle applikante sal op kontrak vir 'n tydperk van vyf jaar aangestel word.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Direkteur van Besproeiing, Posbus 411, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Julie 1954.
8. Telefoniese navraag aangaande hierdie advertensie kan by nommer 31104, Pretoria, gedoen word.

Aantal Poste.	Benaming van Pos.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
1	Vakkundige Beampte (Bakterioloog)	£780 × £48–£1,020	B.Sc.-graad met Bakteriologie as hoofvak, en applikant moes minstens drie jaar ondervinding van die ontleding en suiwing van water opgedoen het	Applikante moet die ontleding van water onderneem en verantwoordelikheid aanvaar vir alle toetse in verband met die suiwing van water. Die suksesvolle kandidaat sal te Balkfontein in die distrik Bothaville, Oranje-Vrystaat, gestasioneer word, waar daar huisvesting beskikbaar is. Besonderhede van die huurgeld sal op aanvraag verstrek word. By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Staatsdienskommissie na goeddunke toepaslike ondervinding erken.
1	Vakkundige Beampte (Bakterioloog)	£450 × £30–£540 × £48–£780	B.Sc.-graad met Bakteriologie as hoofvak	—

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned posts in the Department of Irrigation.
2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. In addition to salary on the scale of pay indicated, the following Cost of Living Allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

	Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Up to £450 per annum.....		£210 per annum....	£12 per annum.
Over £450 per annum.....		£234 per annum....	Nil.

4. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should however not be submitted.
5. The successful applicants will be appointed on a five year contract.
6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Director of Irrigation, P.O. Box 411, Pretoria.
7. The closing date for the receipt of applications is 31st July, 1954.
8. Telephone enquiries may be made to Pretoria, 31104.

Number of Posts.	Designation of Post.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
1	Professional Officer (Bacteriologist)	£780 × £48–£1,020	B.Sc. degree with Bacteriology as major subject and applicant must have at least three years experience in the analysis and purification of water	Applicants must undertake the analysis of water and accept responsibility for the tests in connection with the purification of water. The successful applicants will be stationed at Balkfontein, District of Bothaville, Orange Free State. Housing accommodation is available at Balkfontein. Particulars of rental will be supplied on application. In the discretion of the Public Service Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
1	Professional Officer (Bacteriologist)	£450 × £30–£540 × £48–£780	B.Sc. degree with Bacteriology as major subject	

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep (per jaar).	Toelaes betaalbaar per jaar.	
	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Bo £132 tot £186.....	£132	£48
Bo £186 tot £234.....	£174	£60
Bo £234 tot £258.....	£174	£54
Bo £258 tot £360.....	£210	£54
Bo £360 tot £390.....	£210	£36
Bo £390 tot £420.....	£210	£24
Bo £420 tot £450.....	£210	£12
Bo £450.....	£234	Nul.

(b) Gebiedstoelae (alleen Suidwes-Afrika).—In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevalde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 10 Julie 1954, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoek moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/116..	**Lid: Mediese Silikoseburo (Johannesburg)	£1,680.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad; (ii) Minstens vyf jaar ondervinding na voltooiing van die verpligte diensterperk as inwonende geneesheer	Spesiale kwalifikasies en ondervinding op die gebied van borskwale sal 'n aanbeveling wees. Indien die suksesvolle kandidaat bevredigend blyk te wees, mag hy as Voorsitter van die Borskwaal Komitee van die Buro aangestel word; aan hierdie betrekking is op sigself nie 'n hoër salaris verbonde as aan dié van Lid van die Buro nie. Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoek moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/3/4....	**Ingenieur-eksaminator en Skeepsondersoeker	£1,500 volgens die skaal £1,200 x £60-£1,500 (Sien egter opmerkings onder die hoof „Opmerkings”)	Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van— (a) 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur OF (b) 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) asook 'n graad in ingenieurswese van 'n erkende universiteit en moet gekwalifiseer wees in eksaminerings- en ondersoekingspligte, d.w.s. „erken” word as Ingenieur-eksaminators en Skeeps-ondersoekers. (Vir kandidate met laer kwalifikasies sien opmerkings onder die hoof „Opmerkings”)	Kandidate wat nie gekwalifiseer is in eksaminerings- en ondersoekingspligte nie maar wat ten minste in besit is van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) kan aangeneem word as „kwekelinge” en in so 'n geval sal daar van hulle verwag word om binne 'n tydperk van drie jaar die Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur te verwerf en ook te kwalifiseer in eksaminerings- en ondersoekingspligte. Hulp mag aan kandidate in hierdie opsig verleen word. Die salaris verbonde aan die pos van „kwekeling-ingenieur”, word op onderstaande grondslag bereken:— (i) Indien in besit van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor), £1,020 per jaar; (ii) indien in besit van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur of 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) asook 'n graad in ingenieurswese van 'n erkende universiteit, £1,140 per jaar. „Kwekelinge” wat voor of by verstryking van die tydperk van drie jaar kwalifiseer, sal in aanmerking geneem word vir vaste aanstelling met salaris teen die minimum van salarisskaal, £1,200 x £60-£1,500. Sluitingsdatum: 15 Julie 1954. Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om die mediese inspeksie van leerlinge by skole onder die jurisdiksie van die Onderwysdepartement in enige deel van die Kaapprovinsie te onderneem en hy moet bereid wees om hom te vestig op enige standplaas wat die Departement aan hom mag toewys. Sluitingsdatum: 24 Julie 1954. Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.
81/24/82...	**Mediese Inspekteur van Skole	£1,080 x £60-£1,500	Die Provinsiale Sekretaris, Kaapstad	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	
81/20/270..	**Distrikgeneesheer, Graad III (Laersdrif, Potgietersrus, Kaapstad, Oos-Londen, Pietersburg, Rustenburg, Bloemfontein, Kimley en Nylstroom)	£1,020 x £60-£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	
81/27/107..	Vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	£780 x £48-£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Na-graadse studie van vis en vorige ondervinding van visboerdery sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning by die warmwater vissasie, Marble Hall, is beskikbaar.
81/27/108..	Assistent-vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	£450 x £30-£540 x £48-£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Na-graadse studie van voëls en vorige ondervinding van die identifikasie en beringing van voëls sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning is beskikbaar by Barberspan, distrik Delareyville. Aan die suksesvolle kandidaat kan 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike verhoogde minimum kerf van die betrokke skaal toegeken word as hy 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hy sal moet verrig met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoek moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/266..	**Apteker, Graad III (Bloemfontein, Observatory, Queenstown, Potchefstroom en Pietermaritzburg)	£600 x £30-£750....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as apteker en drogis by die Suid-Afrikaanse Aptekersraad	Sluitingsdatum: 2 Augustus 1954.
81/14/142..	Graadberekenaar (Johannesburg)	£600 x £30-£750....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige serti-fikaat (ii) Praktiese ondervinding van Mynmonsternemingmetodes en kennis van mynwaardering	
81/25/149..	Klerk van Werke (Durban)	£600 x £30-£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Kandidate moet onder 45 jaar oud wees en moet gekwalifiseerde bouwerksmanne wees met 'n deskundige kennis van hulle ambag en 'n goeie algemene kennis van besonderhede van die praktyk in alle ander bouvakke, tesame met 'n deeglike kennis van die gehalte en eienskappe van alle soorte boumateriaal. Opvoedkundige kwalifikasie moet gelykwaardig aan minstens 'n Std. VI-sertifikaat wees	Kandidate moet in staat wees om beknopte verslae te skryf; spesifikasies, tekeninge en hoeveelhedslyste vir klein werke op te stel; 'n toereikende kennis van pryse, koste en ramings in alle bouvakke; vertroud wees met en in staat wees om bouplanne, tekeninge en hoeveelhedslyste te lees en te vertolk; kennis dra van elementêre opmeting, die gelykmaak van grond, terreinbeplanning en die rangskikking van werke; en as klerk van werke, bouvoorman of verantwoordelike assistent, ondervinding opgedoen het. Erkende tegniese serti-fikaat sal in aanmerking geneem word, maar praktiese ondervinding is noodsaaklik.
81/27/103..	Tegniese Assistent, Graad I (Afdeling Natuurbewaring)	£510 x £30-£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) serti-fikaat; en (ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding. Kandidate in besit van 'n Std. IX of Matrikulasie- (of gelykwaardige) serti-fikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het.	Vorige ondervinding van biologiese werk sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning te Panfontein, Distrik Bloemhof, is beskikbaar.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/256..	Radiograaf, Graad II (Kimberley en Durban)	£450 × £30-£690....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	M.S.R. (of erkende, gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalariese ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidaat as volg betaal word:— (a) Junior sertifikaat: £186 p.j. (b) Std. IX-sertifikaat: £210 p.j. (c) Matrikulasiesertifikaat: £234 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaries, kan die Kommissie na goëddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£168-£186 × £24-£330 × £30-£630	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	

KLERKLIKE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/11/24...	Klerk-Stenograaf (Vroulik), Hooggeregshowe	£600 × £30-£750-£786	Die Sekretaris van Justisie, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van die Staatsdiensbekwaamheidsertifikaat in snelskrif (100 woorde per minuut in albei amptelike tale). Daarbenewens sal kandidate hulle aan 'n praktiese toets moet onderwerp sodat vasgestel kan word of hulle geskik is om hofverrigtinge in albei amptelike tale te notuleer en hul notas korrek en redelik vinnig oor te tik	Die besit van kwalifikasies in tikskrif sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die poste bestaan hoofsaaklik uit die notulering (woord vir woord) van die verrigtinge in strafregtelike en siviele sake en die oortik daarvan.
81/11/24...	Klerk-Stenograaf (Vroulik), verskillende Magistraats-howe	£450 × £30-£630....	Die Sekretaris van Justisie, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van die Staatsdiensbekwaamheidsertifikaat in snelskrif (100 woorde per minuut in albei amptelike tale). Daarbenewens sal kandidate hulle aan 'n praktiese toets moet onderwerp sodat vasgestel kan word of hulle geskik is om hofverrigtinge in albei amptelike tale te notuleer en hul notas korrek en redelik vinnig oor te tik	Die besit van kwalifikasies in tikskrif sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die poste bestaan hoofsaaklik uit die notulering (woord vir woord) van die verrigtinge in strafregtelike en siviele sake en die oortik daarvan.
81/18/24...	**Kadet (Diplomatiese en Konsulêre Diens)	£210 × £24-£330 × £30-£600 (tydelike minimum aanvangsalaries: £234 per jaar)	Die Sekretaris van Buitelandse Sake, Pretoria	'n Erkende universiteitsgraad (kandidate wat 'n redelike verwagting koester om aan die einde van die jaar te graduateer mag egter ook aansoek doen. Suksesvolle kandidate wat onder hierdie groep ressorteer, sal aangestel word sodra hulle kwalifiseer, mits dit egter gedurende die laaieindeksamen geskied. Die maksimum ouderdomsbeperking vir kandidate is vyf-en-twintig jaar en aansoeke van persone wat die ouderdom van ses-en-twintig jaar voor 31 Desember 1954 bereik, sal nie oorweeg word nie	Aan suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaries van hoogstens £450 per jaar toegeken word na gelang van die tydperk wat verstrek het na verwerwing van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. Benewens lewenskoste is 'n nie-pensioengegewende kadettoelae van £60 per jaar gedurende die tydperk van kadetskapskap betaalbaar, mits basiese salaris plus kadettoelae nie £510 per jaar oorskry nie. Kadette word op drie jaar proef aangestel en bevordering sal onderworpe wees aan voltooiing van die tydperk van kadetskapskap soos van tyd tot tyd voorgeskryf mag word en aan die suksesvolle aflegging van die voorgeskrewe departementele eksamens. Kadette moet of in die Unie of in die buiteland diens doen. Kadette wat in die buiteland dien, ontvang toereikende toelae ter beswering van verteenwoordigingskoste en die hoër lewenskoste. Sluitingsdatum: 31 Augustus 1954

KONTRAK.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	**Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar) (Umtata en Bethlehem)	£1,020 × £60-£1,380.	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Julie 1954. 18-25-2

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa)—

Salary Group (per annum).		Allowances payable per annum.	
		Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £132 to £186.....	£132	£132	£48
Over £186 to £234.....	£174	£174	£60
Over £234 to £258.....	£174	£174	£54
Over £258 to £360.....	£210	£210	£54
Over £360 to £390.....	£210	£210	£36
Over £390 to £420.....	£210	£210	£24
Over £420 to £450.....	£210	£210	£12
Over £450.....	£234	£234	Nil.

(b) Territorial Allowance (South West Africa only).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

- Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 10th July, 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract Posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/14/116..	**Member: Silicosis Medical Bureau (Johannesburg)	£1,680.....	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner (ii) At least five years' post internship experience	Special qualifications and experience in the sphere of chest diseases will be a recommendation. If the successful candidate proves satisfactory he may be designated Chairman of the Pulmonary Disability Committee of the Bureau which post by itself does not carry a higher salary than that of a member of the Bureau. Closing date: 24th July, 1954.
81/3/4....	**Engineer Examiner and Ship Surveyor	£1,500 on the scale £1,200 x £60-£1,500 (see however comments under the heading "Remarks")	The Commissioner of Customs and Excise, Pretoria	Candidates must be in possession of— (a) a Certificate of Competency as Extra First Class Engineer OR (b) a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor) plus a degree in Engineering of an approved University and qualified in examination and survey duties, i.e. they must be "confirmed" as Engineer Examiners and Ship Surveyors. (For candidates with lesser qualifications see the comments under the heading "Remarks")	Candidates who are not qualified in examination and survey duties but who possess at least a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor) may be accepted as "Trainees" in which case they will be required to obtain the Certificate of Competency as Extra First Class Engineer and qualify in examination and survey duties within a period of three years. Candidates may be given some assistance to this end. The salary attaching to the post of "Trainee Engineer" will be on the following basis:— (i) If in possession of a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor)—£1,020 per annum. (ii) If in possession of either a Certificate of Competency as Extra First Class Engineer or a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor), plus a degree in engineering of an approved University—£1,140 per annum. "Trainees" who qualify on or before the expiry of the three year period will become eligible for permanent appointment to the posts with salary at the minimum of the scale £1,200 x £60-£1,500. Closing date: 15th July, 1954.
81/24/82...	**Medical Inspector of Schools	£1,080 x £60-£1,500	The Provincial Secretary, Cape Town	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The successful candidate will be required to undertake the medical inspection of pupils at schools under the jurisdiction of the Education Department in any part of the Cape Province and to have his headquarters at any place assigned to him. Closing date: 24th July, 1954.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Laersdrif, Potgietersrus, Cape Town, East London, Pietersburg, Rustenburg, Bloemfontein, Kimberley and Nylstroom)	£1,020 x £60-£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th July, 1954.
81/27/107..	Professional Officer (Division of Nature Conservation)	£780 x £48-£1,020..	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of fish and previous experience of fish-farming will be a strong recommendation. Official quarters are available at the warmwater fish hatchery at Marble Hall.
81/27/108..	Assistant Professional Officer (Division of Nature Conservation)	£450 x £30-£540 x £48-£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of birds and previous experience in the identification and banding of birds will be a strong recommendation. Official quarters are available at Barberspan, Delareyville district. The successful candidate may be granted a commencing salary in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale in recognition of his having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work he will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/266..	**Pharmacist, Grade III (Bloemfontein, Observatory, Queenstown and Pietermaritzburg)	£600 x £30-£750....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration as a chemist and druggist with the South African Pharmacy Board	Closing date: 2nd August 1954.
81/14/142..	Grade Computer (Johannesburg)	£600 x £30-£750....	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Practical experience in mine sampling procedure and a knowledge of mine valuation	—

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/25/149..	Clerk of Works (Durban)	£600 x £30-£750....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Candidates should be under 45 years of age and should be qualified building artisans with an expert knowledge of their own trade and a good general knowledge of detailed practice in all other building trades, combined with thorough knowledge of the qualities of all building materials. Educational qualification: must be equivalent to at least a Standard VI Certificate	Candidates must be able to write concise reports, prepare specifications, drawings and quantities for minor works, have a competent knowledge of prices, costs and estimating in all building trades, be conversant with and be able to read and interpret building plans and drawings and bills of quantity, knowledge of elementary surveying, levelling, locating and setting out works, have had experience as Clerk of Works or as Builders' Foremen or Charge-hands. Consideration will be given to recognised technical certificates, but practical experience is essential. Previous experience of biological work will be a strong recommendation. Official quarters are available at Panfontein, Bloemhof district.
81/27/103..	Technical Assistant, Grade I (Division of Nature Conservation)	£510 x £30-£750....	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' appropriate experience. Candidates in possession of a Standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience, respectively	—
81/20/256..	Radiographer, Grade II (Kimberley and Durban)	£450 x £30-£690....	The Secretary for Health, Pretoria	M.S.R. (or recognised equivalent) certificate	—
81/29/87...	Draughtsman, Grade II..	£168-£186 x £24-£330 x £30-£630	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £186 per annum. (ii) Standard IX certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

CLERICAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/11/24...	Clerk-Stenographer (Female) (Supreme Courts)	£600 x £30-£750-£786	The Secretary for Justice, Pretoria	Candidates must be in possession of the Certificate of Success in the Public Service Proficiency Test in Shorthand (100 words per minute in both official languages). In addition candidates will be required to submit to a practical test to ascertain whether they are capable of recording court proceedings in both official languages and of retyping their notes accurately and at a reasonable speed	The possession of qualifications in Typewriting will be a recommendation. The duties attached to the posts consist mainly of recording verbatim the evidence and proceedings in criminal and civil cases and the typing thereof.
81/11/24...	Clerk-Stenographer (Female) (Various Magistrate's courts)	£450 x £30-£630....	The Secretary for Justice, Pretoria	Candidates must be in possession of the Certificate of Success in the Public Service Proficiency Test in Shorthand (100 words per minute in both official languages). In addition candidates will be required to submit to a practical test to ascertain whether they are capable of recording court proceedings in both official languages and of retyping their notes accurately and at a reasonable speed	The possession of qualifications in Typewriting will be a recommendation. The duties attached to the posts consist mainly of recording verbatim the evidence and proceedings in criminal and civil cases and the typing thereof.
81/18/24...	**Cadet (Diplomatic and Consular Service)	£210 x £24-£330 x £30-£600. (Temporary minimum commencing salary: £234 per annum)	The Secretary for External Affairs, Pretoria	A recognised university degree. (Applicants who have a reasonable expectation of graduating at the end of the year may, however, also apply. Successful candidates falling in this category will be appointed on their qualifying, provided they qualify at the year-end examinations). The maximum age-limit for candidates is 25 years and applications will not be entertained from persons who will attain the age of 26 years before the 31st December, 1954	Successful candidates will be granted a commencing salary not exceeding £450 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the matriculation (or equivalent) certificate. In addition to cost of living allowance a non-pensionable cadet allowance of £60 per annum is payable during the period of cadetship, provided that basic salary plus cadet allowance does not exceed £510 per annum. Cadets are appointed on three years' probation and promotion will be subject to the completion of the period of cadetship as may be prescribed from time to time and the passing of the prescribed departmental examinations. Cadets are required to serve in the Union or abroad. Cadets serving abroad receive adequate allowances to meet representational expenses and the higher cost of living. Closing date: 31st August, 1954.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years) (Umtata and Bethlehem)	£1,020 x £60-£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th July, 1954.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Mei 1954.

BLOUBOEKE.

- Verslag van die Kommissaris van Kleurlingsake ten aansien van die Jaar wat op 31 Maart 1953 geëindig het (U.G. 13/1954). Prys 2s. 6d.
- Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne, Statistiese Tabelle 1952 (U.G. 23/1954). Prys 6s.
- Verslag van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die jaar geëindig 31 Desember, 1953 (U.G. 24/1954). Prys 3s.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad vir die Boekjaar 1/1/52 tot 31/12/52 (U.G. 26/1954). Prys 2s. 3d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die Boekjaar 1/12/52 tot 30/11/53 (U.G. 27/1954). Prys 3s. 6d.
- Staatsdienskommissie, Twee-en-veertigste Jaarverslag (1953) (U.G. 28/1954). Prys 5s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernraadbeheerraad vir die tydperk 22/2/52 tot 31/10/53 (U.G. 29/1954). Prys 2s. 9d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vir die Boekjaar 1/5/52 tot 30/4/53 (U.G. 31/54). Prys 5s. 3d.

WETTE, 1954.

- No. 15/1954.—Wysigingswet op Oproerige Byeenkomste en die Onderdrukking van Kommunisme. Prys 6d.
- No. 16/1954.—Staatsdiens Wysigingswet. Prys 3d.
- No. 17/1954.—Wet op die Milnertonspoorlyn (Verlegging van Aansluiting). Prys 6d.
- No. 18/1954.—Naturelle Trust- en Grondwet, Wysiging. Prys 9d.

REGULASIES.

- Wysiging van Regulasies afgekondig kragtens die Registrasie van Aktes Wet, 1939. (Goew. Kennisgewing 740/1954). Prys 6d.

LANDKAARTE.

- 1:50,000—S.A. Topo. Vel 3319 C.B. Worcester.
- 1:18,000—Witwatersrandse Topografiese Streokopmeting.
- Vel 2628 C.1.—Johannesburg.
- Vel 2628 D.1.—Johannesburg.
- Vel 2628 C.2.—Germiston.
- Vel 2628 D.2.—Germiston.
- Vel 2628 A.1.—Bryanston.
- Vel 2628 B.1.—Bryanston.
- Vel 2628 A.2.—Kempton Park.
- Vel 2628 B.2.—Kempton Park.
- Vel 2628 A.3.—Kaalfontein.
- Vel 2628 B.3.—Kaalfontein.
- Vel 2627 C.5.—Volstruisfontein.
- Vel 2627 D.5.—Volstruisfontein.
- Vel 2627 C.7.—Roodepoort.
- Vel 2627 D.7.—Roodepoort.
- Vel 2627 C.8.—Florida.
- Vel 2627 D.8.—Florida.
- Vel 2627 A.6.—Tarlton.
- Vel 2627 B.6.—Tarlton.
- Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

- Begrotingsredes 1954/55. Prys 1s.
- Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Februarie 1954. Prys 3s. 6d.
- Verslag van die Gekoëse Komitee—Wetsontwerp op die Beheer van Beroepsboks en -stoei (G.K. 5/54). Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During May, 1954.

BLUE BOOKS.

- Report of the Commissioner for Coloured Affairs for the Year ending 31st March, 1953 (U.G. 13/1954). Price 2s. 6d.
- Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene Statistical Tables, 1952. Price 6s.
- Report of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the year ended 31st December, 1953 (U.G. 24/1954). Price 3s.
- Report of the Controller and Auditor-General on the accounts of the Chicory Control Board for the period 1/1/52 to 31/12/52 (U.G. 26/1954). Price 2s. 3d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the period 1/1/1952 to 30/11/1953 (U.G. 27/1954). Price 3s. 6d.
- Public Service Commission Forty-Second Annual Report 1953 (U.G. 28/54). Price 5s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board for the period 31/10/1953 (U.G. 29/1954). Price 2s. 9d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board for the period 1/5/1952 to 30/4/1953 (U.G. 31/1954). Price 5s. 3d.

ACTS, 1954.

- No. 15/1954.—Riotous Assemblies and Suppression of Communism Amendment Act. Price 6d.
- No. 16/1954.—Public Service Amendment Act. Price 3d.
- No. 17/1954.—Milnerton Railway (Junction Alteration) Act. Price 6d.
- No. 18/1954.—Native Trust and Land Amendment Act. Price 9d.

REGULATIONS.

- Amendment of Regulations Promulgated under the Deeds Registries Act 1937 (Govt. Notice 740/1954). Price 6d.

MAPS.

- 1:50,000—S.A. Topo Sheet 3319 C.B. Worcester.
- 1:18,000—Witwatersrand Regional Topographical Survey:
- Sheet 2628 C.1.—Johannesburg.
- Sheet 2628 D.1.—Johannesburg.
- Sheet 2628 C.2.—Germiston.
- Sheet 2628 D.2.—Germiston.
- Sheet 2628 A.1.—Bryanston.
- Sheet 2628 B.1.—Bryanston.
- Sheet 2628 A.2.—Kempton Park.
- Sheet 2628 B.2.—Kempton Park.
- Sheet 2628 A.3.—Kaalfontein.
- Sheet 2628 B.3.—Kaalfontein.
- Sheet 2627 C.5.—Volstruisfontein.
- Sheet 2627 D.5.—Volstruisfontein.
- Sheet 2627 C.7.—Roodepoort.
- Sheet 2627 D.7.—Roodepoort.
- Sheet 2627 C.8.—Florida.
- Sheet 2627 D.8.—Florida.
- Sheet 2627 A.6.—Tarlton.
- Sheet 2627 B.6.—Tarlton.
- Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

- Budget Statements, 1954-55. Price 1s.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, February, 1954. Price 3s. 6d.
- Select Committee Report—Professional Boxing and Wrestling Control Bill (S.C. 5/54). Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

BELANGRIK.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYIE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Maandag, 12 Julie 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings hierdie kantoor bereik, *uiterlik om 11 vm. op—*

Vrydag, 9 Julie, vir plasing in die Staatskoerant van Vrydag, 16 Julie 1954.

Alle laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
18-25-2-9

IMPORTANT.**AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.**

As Monday, 12th July, 1954, is a public holiday, all legal notices must reach this office *not later than 11 a.m. on—*

Friday, 9th July, for insertion in the Government Gazette of Friday, 16th July, 1954.

All late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements**BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES**

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.**OORDRAG VAN BESIGHEID.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid in myn-timmerhout en vuurmaakhout tot dusver in vennootskap gedryf deur SERVAAS VAN BREDA VAN NIEKERK en SARAH CATHERINE VAN NIEKERK te Erwe Nos. 1401 en 1402, Klerksdorp Uitbreiding No. 1 dorpsgebied, distrik Klerksdorp, onder die firmaam J. D. NELL EN SEUN verkoop is tesame met voorrade en toebehore aan LOUIS FRANCOIS JACOBUS NELL met ingang vanaf 7 Junie 1954 en dat die Koper die besigheid vanaf gemelde datum by gemelde adres sal voortsit onder dieselfde naam vir sy voordeel en rekening.—Erasmus Jooste en Kie., Prokureurs vir die Partye, C.N.A. Gebou, Klerksdorp. 7225—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MARKKAFEE of Market Buildings, Pretoria, formerly conducted by WILLEM JOHANNES KOK has now been sold to MARTHINUS JOHANNES JANSEN, who will carry on the same business under the name of MARKKAFEE at the same address as from 1st day of July, 1954, from which date the said MARTHINUS JOHANNES JANSEN will trade for his own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 6907—18-25-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafeebesigheid gedryf onder die naam SPRINGBOK KAFEE van Broadbentstraat, Wolmaransstad, se naam verander is na DU TOIT'S KAFEE.—Smit & Beukes, Prokureurs vir Partye, Posbus 69, Wolmaransstad. 7146—18-25-2

KENNISGEWING.**OORDRAG VAN BESIGHEID.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as A. JOHANSEN van Perseel No. 168, Delmas, oorgemaak is deur ALFRED JOHANSEN aan ISSY DIAMOND, wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir Partye, Posbus 14, Delmas. 7269—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and miller's businesses conducted by FRIEDRICH AUGUST EWALD RUDOLPH KUHN at Mahamba, District Piet Retief, under the style of MAHAMBA STORE, have been sold and will be transferred to HUGO ADOLF KUHN, who will carry on the business for his own advantage under the style of MAHAMBA STORE as from expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 7176—18-25-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam MEYERETTES van hoek van Kruger- en Piet Retiefstraat, Wolmaransstad, se naam verander is na M. D. COETZEE, Handelaar.—Smit & Beukes, Prokureurs vir Partye, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad. 7147—18-25-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by WESTAREA TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 116 Industrial Sites, Potchefstroom, has been sold, together with all assets thereof but excluding liabilities, and will be transferred with effect from 1st July, 1954, to a Company in course of registration under the name of WESTAREA TIMBERS (POTCHEFSTROOM) (PROPRIETARY), LIMITED (or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, Pretoria).

The said Company, after registration, will conduct the said business at the same address under its own name. Dated at Randfontein this 11th day of June, 1954.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, Randfontein. 7106—18-25-2

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by HYMAN SCHNEIER under the name of NATIONAL CYCLE AND HARDWARE COMPANY at 42 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold to BARNEY SACHAROWITZ with effect from the 14th day of June, 1954.—H. W. Chain, Attorney for Seller, 1105 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg. 7364—25-2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between CHARLES NATHAN and LEONARD ISAAC MALKENSON carried on at 619 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of MALVERN PHARMACY is dissolved as from 1st July, 1954.

CHARLES NATHAN will take over all assets and liabilities and continue the business for his sole benefit. Dated at Johannesburg this 8th day of June, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7144—18-25-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte besigheid van THOMAS STEPHANUS JOHANNES FREYSEN bekend as EXCELSIOR VRUGTE WINKEL en geleë te Erf No. 277, Trichardtstraat, Louis Trichardt, verkoop is aan HESTER CHRISTINA SMIT, weduwee, wat dit vir haar eie voordeel voortsit.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Partye, Posbus 246, Louis Trichardt. 6937—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that as from 1st January, 1953, JOHN PATON FARLEY left the partnership of FREDERICK BENNETT MEGARRY SMYTH, ROBERT JOHN ADAIR and JOHN PATON FARLEY in respect of the business known as SINCLAIR AND ROBINSON carried on at Fourth Floor, Hollandia House, President Street, Johannesburg, and at Second Floor, Cuthberts Buildings, Plein Street, Cape Town, and that ROBERT JOHN STEVENSON and HERBERT JOHN HENLEY have been admitted to the said partnership. 7455—25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANN AUGUST GRIMM under the name of the MAKOKSKRAAL CASH STORE at Makokskraal No. 158, District Ventersdorp, will be transferred on the 1st day of August, 1954, to JOHN JACOB DIAB, who will carry on the said business under the same name at the same place. Dated at Ventersdorp this 17th day of June, 1954.—M. Hyman, Attorney for the Parties, 24 Carmichael Street, P.O. Box 54, Ventersdorp. 7504—25-2-9

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LOUIS SESKIN intends disposing of the general dealer's business carried on by him at Stand No. 110, Muldersdrift Road, Blackheath, under the style or firm of KRUGERS STORES to MINNIE BACHER, in her capacity as the Trustee of the Company KRUGER STORES (PROPRIETARY), LIMITED, about to be formed, who will carry on the said business at the same address under the same style or firm. Johannesburg, this 17th day of June, 1954.—Stegmann & Able, Attorneys for the Parties, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7454—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by EVA SALOMONIS, married out of community of property to HERBERT SALOMONIS, under the style of HELVA FASHIONS at 508/12 Van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, has been sold to HERBERT SALOMONIS, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect from the date of the last publication hereof.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7437—25-2

Notice is hereby given that NICK PAPAGEORGE and STELIOS TZIVGANOS trading in partnership under the style or firm of WESTDENE CAFÉ at 4 Lanyon Street, Benoni, and N.S. BAZAAR at 3 Kritzing Avenue, Florentia, Alberton, have dissolved the said partnership and which dissolution of partnership will take effect at the close of business on the 30th day of June, 1954.

As and from the 1st day of July, 1954, the said NICK PAPAGEORGE will take over the said business at 3 Kritzing Avenue, Florentia, Alberton, and he will carry on the same for his own account under the said style or firm of N.S. BAZAAR. As and from the 1st day of July, 1954, the said STELIOS TZIVGANOS will take over the said business at 4 Lanyon Street, Benoni, and he will carry on the same for his own account under the said style or firm of WESTDENE CAFÉ.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 7286—25-2-9

REGISTRATION OF BUSINESS ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Business Act, 1909, that the general dealer's business registered on Erf No. 292, Viljoen Street, Heidelberg, Transvaal, under Licence No. C194662, dated the 30th January, 1954, in the name of SULIMAN ESSOP SARANG, trading under the name of S. AHMED & CO., will be transferred to ISMAIL OSMAN HOOSSEN as from the 5th July, 1954, who will carry on the business under the name of AFRKAANSE-HANDELHUIS. Heidelberg, this 17th June, 1954.—Viljoen and Meek, Attorneys for the Parties. 7402—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as ASHBY TEA ROOM heretofore carried on by JOSEPH ROSENBERG at Ashby Court, Troye Street, Johannesburg, has been sold to JAKUB SZTUPLER who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit.—S. W. Myers, Attorney for the Parties, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7487—25-2

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between TLADI LETEANE and BETHUEL LETEBELE in respect of the business of general dealers at 2046c White City, Jabavu Township, Johannesburg, under the style of WEST END CASH STORE, has been dissolved with effect from the 1st May, 1953.

The said BETHUEL LETEBELE has taken over the assets and liabilities of the said business which he will carry on under the same style at the same address for his own account and benefit as from the 1st May, 1953.—O. R. Tambo, of Mandela & Tambo, Attorneys for the Parties, 204/5 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg. 7559—25-2-9

Notice is hereby given that the business of general dealer and purveyor of medicines carried on by KEE FAH at 95 Central Road, Fordsburg, under the style of LEW JOHNSON & SON has since the 10th day of June, 1954, been sold to HAI SHUN, who will carry on the said business under the style of STANLEY'S STORE. Dated at Johannesburg this 2nd day of July, 1954.—E. Alexander, Attorney for the Parties, 212/3 National Mutual Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg. 7558—25-2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS ASSETS.

Notice is hereby given that the goodwill, fixtures and fittings and part of the stock of the business carried on by EVATON RETAIL STORES (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 2082, Union Road, Evaton, District Vereeniging, has been sold and transferred to CASMOD BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 5th October, 1953.—R. N. Bhoolia, Attorney for the Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 7556—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that business of general dealer, patent medicine dealer and provision dealer, carried on by MORAR DULLABH and NAROTAM DULLABH under the style of MORAR BROS., at Stand No. 375, being 81 Pollack Avenue, corner Steytler Road, Newclare, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from 21st June, 1954, to SULIMAN MAHOMED and FAKIR MAHOMED both of whom will continue to carry on same at same place in equal co-partnership under the name or style of S.F. BAZAAR.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 7557—25-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GEORGE PASPARAKIS intends disposing of the fish and chips business carried on by him at the corner of frost and Queen Streets, Auckland Park, Johannesburg, to C. H. CONSTANTINE, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of SUNNYSIDE FISH AND CHIPS. Johannesburg, 18th June, 1954.—Stegmann & Able, Attorneys for the Parties, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7566—25-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 29 of 1926, as amended, that TAU TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business in the two adjacent shops, Nos. 1 and 2 on certain farm being remainder of Portion No. 2 of portion of Vyffontein No. 3,

abutting on Cavendish Boulevard within the Municipal Area of Vanderbijlpark, has disposed of the goodwill of the departments of the business conducted in Shop No. 2 aforesaid, with effect from the 1st day of July, 1954, to ABIE BAITZ and HYMAN FRIEDMAN, who will as from the said date conduct the said business in the aforesaid Shop No. 2 in partnership under the style and firm of TAU BAZAARS for their sole account and benefit. Dated at Vereeniging this 8th day of June, 1954.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Buildings, Merriman Avenue, P.O. Box 115, Vereeniging. 7586—25-2

Notice is hereby given that the business of grocer carried on by HO YAN at corner of Krause and Thirteenth Streets, Vrededorp, has been sold to A. SULIMAN, who will carry on the business as a grocer at the same address and at his own account and benefit, as and from the expiry of these advertisements. Dated at Johannesburg this 2nd day of June, 1954.—A. Hirsch, of Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for the Parties, 14 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 7522—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on under the style or firm of OOGIES BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, at Ogies, has been sold to a Nominee for a Company to be formed and to be known as OOGIES BAKERY (1954) (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be approved with effect from the expiration of these advertisements and the transfer of the licences into the name of the latter and from which date the latter will carry on business at the same address for its own account.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Purchasers, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 7575—25-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte besigheid van HESTER CHRISTINA SMIT (weduwe), bekend as EXCELSIOR VRUGTE WINKEL en geleë te Erf No. 227, Trichardtstraat, Louis Trichardt, verkoop is aan THOMAS FRANCOIS BOSHOFF wat dit vir sy eie voordeel sal voortsit.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Partye, Posbus 246, Louis Trichardt. 7585—25-2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die apteker en algemene handelaarsbesigheid tot dusver gedryf deur GERRIT PIETER BEZUIDENHOUT te Carmichaelstraat, Ventersdorp, onder die naam G. P. BEZUIDENHOUT, tesame met voorrade en toebehore verkoop is aan RONALD AUBREY CLOETE met ingang vanaf 1 Junie 1954 en dat laasgenoemde die besigheid by dieselfde adres en onder die firma-naam RONA APTEEK vanaf gemelde datum voortsit vir sy rekening.—Erasmus looste en Kie, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp. 7584—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of LEON WERLEN to sell, ten days after the date of the last publication hereof, the business conducted by him at 110a Kerk Street, Johannesburg, under the style of SWISS MILK BAR, together with the stock, fixtures, fittings, assets and goodwill thereof, to HARRY GITTEL, who will then carry on the business for his own account at the said address under the same style. Dated at Johannesburg this 18th day of June, 1954.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 7520—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that MRS. OOGIE SULIMAN carrying on the business of a general dealer and grocer at Stand No. 171, being 57 Dowling Avenue, Newclare, has disposed of all her assets in the said business to AHMED MOOSA LOONAT, who with effect from the 7th day of June, 1954, will be conducting a general dealer's business at the same address for his own benefit and account. Dated at Johannesburg this 14th day of June, 1954.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7365—25-2

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of retail butchery conducted by OSMAN EBRAHIM at Erf No. 15, Balfour Road, Mackenzieville, Nigel, under the name of GREEN STAR BUTCHERY has been sold to ABDULRAHMAN ALLIESSAKAJI, who will conduct the said business in partnership for their own account and benefit as from the 1st July, 1954.—Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.

7273—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. C. WELLER under the style or firm of A. C. WELLER & COMPANY, electrical contractors, at 410 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold to GEORGE DIEDERIK VAN NIEKERK, who will carry on the said business at the same address and under the same style with effect from the 1st day of July, 1954.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

7476—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that Mr. K. MADHAVJEE carrying on a general dealer's business at 260 Prinsloo Street, has admitted his three sons, JIVAN KALYAN, GHIRDHARLAL KALYAN and POPATLAL KALYAN into partnership and as from 1st July, 1954, they will trade under the name or style of K. MADHAVJEE & SONS at the said address. Dated this 19th day of June, 1954.

7481—25-2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word deur PIETER WILLEM ADRIAAN STEENEKAMP onder die naam van SELIKA TRADING STORE op die plaas Beauty No. 919, distrik Potgietersrus, oorgeneem word deur PETRUS JOHANNES VAN NIEKERK, en onder dieselfde naam en op dieselfde plek hom gedryf sal word vir sy eie voordeel.—Botha, Van Gass & Smuts, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus.

7008—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that SYDNEY McLEAN SMITH has sold the business known as HOMESTEAD DAIRY carried on by him at Adderley Street, Boksburg, to DOUGLAS HAIG SMITH, and transfer will be effected to him 30 days after the date of the second publication hereof, from which date the said DOUGLAS HAIG SMITH will carry on business at the same address under the same style and firm for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

7699—2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf deur JANE AMELIA LATEGAN, gehuud buite gemeenskap van goedere met ANDRIES WILLEM LATEGAN, onder die naam van A.B.C. SLAGHUIS te Perseel No. 66, Victoriastraat 267, Germiston, verkoop is aan STEPHANUS PAULUS KRUGER JONKER, wat gemelde besigheid sal dryf terselfde adres vanaf 26 Junie 1954, onder dieselfde naam en vir sy eie voordeel. Gedateer te Germiston die 24ste dag van Junie 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Partye, Pylongebou, Humanstraat, Germiston.

7708—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by and between JAN ANDRIES CRONJE and JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS SWANEOPEL under the style or firm of CARLETONVILLE HAIRDRESSERS at Shop No. 1, Flint House, Carletonville, has been dissolved as and from the 6th day of May, 1954.

The said business will henceforth be carried on by and between JAN ANDRIES CRONJE and JOSEPH GROLMAN. Dated at Carletonville this the 23rd day of June, 1954.—Waks & Holton, 5/6 Flint House, P.O. Box 49, Carletonville.

7705—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by S. SCHMIDT under the style of SCHMIDT, LE ROUX & COMPANY at 139 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to SCHMIDT, LE ROUX & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered with limited liability, which will take over all the assets of the said business and assume all the liabilities thereof thirty (30) days after the final publication of these notices.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys for the Parties, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg.

7693—2-9

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by EVELYN FLORENCE BANNERMAN and NOELLE TREGARtha BROWN under the style of DUETTE has been dissolved as and from 7th May, 1954.

The said EVELYN FLORENCE BANNERMAN will henceforth carry on the said business for her sole account and benefit.—David Lopato & Co., Chartered Accountants (S.A.), Agents for Transfree, P.O. Box 8705, Johannesburg.

7672—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by TEODOLINDO PELLENCIN under the style of COLMAY FISH AND CHIPS at 203a Eloff Street Extension, Johannesburg, has been sold to ERIC EVERARD PRITCHARD, who will carry on the said business at the same address and under the same style with effect from the 7th June, 1954.—N. Magzamen, Attorney for the Parties, Unitas (Second Floor), 42 Marshall Street, Johannesburg.

7673—2

General dealer's business carried on by MOOSA ESSOP SALOOJEE (trading as A.K. BAZAAR), at la Station Street, Roodepoort, was sold and transferred to MAHOMEDIE ABBAS as from 1st May, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

7674—2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaars- en slaghuysbesighede bekend as UITVAL KONTANT WINKEL EN SLAGHUIS gedryf te Uitvalgrond, Rosslyn, Pretoria Distrik, deur GERT PETRUS JACOBUS VAN WYK, verkoop is aan DAVID JOHANNES VAN DER MERWE en JOHANNES VAN DEN BERGH wat die besighede vir hulle eie voordele en onder die bestaande naam by daardie adres sal voortsit vanaf 23 Junie 1954. Geteken te Pretoria hierdie 24ste dag van Junie 1954.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Velrahuis 23-27, Bureauaan, Posbus 974, Pretoria.

7734—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the business formerly carried on by the late RACHEL GLADSTONE under the style of LA MODE at 5 Grey Street, Lewisham, Krugersdorp, has been sold and transferred by the Executor in the Estate of the late RACHEL GLADSTONE No. 1190/54, to CHRISTIAAN JACOBUS VORSTER with effect as from the 24th day of April, 1954.

The said CHRISTIAAN JACOBUS VORSTER will continue to carry on the said business under the same style and at the same address, for his own account and benefit. Dated at Krugersdorp this 24th day of June, 1954.—Wolk & Uran, Attorneys for the Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp.

7736—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of NUCRAFT CLOTHING MANUFACTURERS has been sold to NUCRAFT CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, 35 Commissioner Street, Johannesburg, as from the final publication of this notice. Dated at Johannesburg this 22nd day of June, 1954.—Nucraft Clothing Manufacturers.

7675—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips shop carried on by SAM KATZ at 29b Gertruida Street, Haddon Township, Johannesburg, has been sold to MARIA FRANCINA BILLENKAMP (married out of community of property to ERNST BILLENKAMP) and JOSEPHINE CRAWLEY (married according to the Laws of England to ARTHUR CRAWLEY) as from the 23rd June, 1954, who will carry on the business in co-partnership at the same address for their benefit.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7676—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by JOSEPH NATHAN and EUGENIO GIBERTI as ALARD MOTORS at 261 Jeppe Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th day of June, 1954.—L. Kane-Berman & Zimmerman, Attorneys for the Parties, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

7831—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership between JACK JOFFE and ERROL STREVER trading as JACKSONS WELDING WORKS at 108 Wenden Avenue, Brakpan, has been dissolved, the said JACK JOFFE retiring therefrom and the said ERROL STREVER to carry on the said business on his own account, as from the date of the third advertisement hereof.—Charles Joffe, Attorney for the Parties, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan.

7774—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISAAC BRUDNO, HYMAN BRUDNO and SAM BRUDNO carrying on business as general dealers in partnership in Main Road, Randfontein, under the style of BRUDNO BROTHERS have sold the said business and will transfer the same on completion of all formalities but with effect as from the 1st July, 1954, to BRUDNO BROS. (RANDFONTEIN) (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Johannesburg this 24th day of June, 1954.—Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 7751—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISAAC BRUDNO, HYMAN BRUDNO and SAM BRUDNO carrying on business as general dealers in partnership on Stand Outside Township No. 169, Luipaardsvlei, Transvaal, under the style of BRUDNO BROTHERS have sold the said business and will transfer the same on completion of all formalities but with effect as from the 1st July, 1954, to BRUDNO BROS. (KRUGERSDORP) (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Johannesburg this 24th day of June, 1954.—Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 7752—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HENRY FARREN to sell the business of fish frier and general dealer at present carried on by him at 69 Harrison Street, Johannesburg, under the firm name of OXFORD FISH AND CHIPS to RELI WOLFF and SOPHIE HIRTZ, who will carry on the said business under the same name and at the same address, with effect from 30 (thirty) days after the third publication of this notice.—M. Port, Attorney for the Parties, First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 7765—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by RAND CERAMICS (PROPRIETARY), LIMITED, as manufacturers of ceramics at Rietfontein No. 9, Main Road, Fishers Hill, District Germiston, has been sold to JOHANNES STEPHANUS FOURIE, who will continue to carry on the business at the same address for his own account and benefit as from the 1st July, 1954.—John Cohen and Shapiro, Attorneys for the Parties, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 7819—2

NOTICE.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Be pleased to take notice that the business carried on in co-partnership by GOTTLIEB PULVER and WERNER BRANDLI at 333 Andries Street, Pretoria, under a wine and malt liquor licence and under restaurant and fresh produce dealer licences under the name of JANINA RESTAURANT has been taken over by the said WERNER BRANDLI with effect as from the end of February, 1954, from which date he has been carrying on the said business at the same address and under the same name for his own account and benefit, and has also taken over all the

partnership assets and liabilities. The wine and malt liquor licence has already been transferred to the said WERNER BRANDLI who after the third publication hereof will apply for the transfer of the restaurant and fresh produce dealer licences into his name.—Vorster & Prinsloo, Attorneys for the Parties, First Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 7816—2-9-16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkerybesigheid gedryf deur PETRUS JOHANNES GROBLER onder die naam van van GROBLER & JACOBS MELKERY te Victoriastraat 268, Germiston, verkoop is aan JOHANNES MARTINUS JURGENS STEYN, wat gemelde besigheid sal dryf ter selfde adres vanaf 1 Julie 1954 onder dieselfde naam en vir sy eie voordeel. Gedateer te Germiston die 23ste dag van Junie 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Partye, Pylongebou, Humanstraat, Germiston. 7685—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by ALAN FALCKE under the style of ALAN FALCKE, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging, has been sold to ELIAS LEWIN, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style of LEWINS as from the 1st August, 1954. Dated at Vereeniging this 28th day of June, 1954.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, Unitas Chambers, Market Avenue, Vereeniging. 7820—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that the fresh produce dealer business carried on by JOAO GONSALVES JARDIM under the style or firm of SILVERSTONE GARDENS in Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold and the assets thereof transferred to MANOEL NUNES DE GOUVEIA, who will carry on the business under the same name and style at the above address with effect from the 2nd day of August, 1954.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for the Parties, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 7828—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of GREAT SOUTH ROAD GARAGE conducted by the Estate of the late CHRISTIAAN STEPHANUS LESSING and JAN DANIEL AUCAMP at 1 Booyens Road, Johannesburg, has been sold to ISAAC SCHIFF and HENRY SCHNEIDER with effect from the 15th day of April, 1954. The business will be conducted by the Purchasers at the said address under the same style and all liabilities up to the said date shall be paid by the Sellers. Dated at Johannesburg this 2nd day of July, 1954.—Charles Croock & Stabin, Attorneys for the Sellers, P.O. Box 3744, Johannesburg. 7829—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHUBB & SONS LOCK AND SAFE COMPANY S.A. (PTY.), LTD., at 217 Meyer Street, Germiston, under the style or firm of GERMISTON LOCKSMITHS has been sold to JAN JOACHIM JANSE VAN RENSBURG.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 7779—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the goodwill, stock-in-trade, furniture, fixtures, fittings and outstanding debts of the business of bookseller, stationer and circulating library carried on by STELLA LOUISA MACKENZIE (born ROBERTSON), under the style of THE BESTSELLER at 279 Jan Smuts Avenue, Dunkeld West, Johannesburg, will be sold and transferred with effect from the 10th August, 1954, to AGNES MAY WELTON (born SHAW).—Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for the Seller, Surrey House (Fifth Floor), 35 Rissik Street, Johannesburg. 7830—2

Partnership heretofore existing between BENZION SHROG and ABRAHAM GOTTLIEB trading as KLIPTOWN FURNITURE BARGAIN BAZAAR, Kliptown, has been dissolved from 7th June, 1954. Business will be continued by BENZION SHROG now trading as MAIN ROAD FURNISHERS at the same address. 7837—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business of PEARL FISHERIES AND GENERAL PROVISIONS of 87 Kotze Street, Hillbrow, conducted by DENIS CAMILLERI has been sold as from 1st June, 1954, to CONSTANTINE TANTI. 7836—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISAAC BRUDNO, HYMAN BRUDNO and SAM BRUDNO carrying on business as general dealers in partnership in Main Road, Randfontein, under the style of BRUDNO BROTHERS, have sold the said business and will transfer the same on completion of all formalities, but with effect as from the 1st July, 1954, to BRUDNO BROTHERS (RANDFONTEIN) (PROP.), LTD. Dated at Johannesburg this 24th day of June, 1954.—Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 7858—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the cinema carried on by GOOLAM MANJEE KESHAVJEE under the style of ROYAL THEATRE at 275/6 Grand Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be sold, together with all assets and liabilities to GOOLAM THEATRES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st July, 1954, from which date the Company will conduct the business for its own account at the above address.—De Klerk & Barclay, Agents for the Parties, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria. 7857—2-9

The retail butchery business conducted by JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN at 7a Swan Street, Benoni, under the style NESTADT PARK MEAT SUPPLY is being transferred to the said JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN and CHAIEM WOLIAK who will continue to conduct the business in co-partnership under the same style.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 7780—2-9-16

Kennisgewing geskied hiermee dat GER-SOHN MENDEL SOLOMON voornemens is om sy besigheid bekend as UNIVERSITY JEWELLERS te De Villiersstraat 15, Johannesburg, asook al die bates daarvan te verkoop aan EBEN SMITH en ANDREW FARRELL op die 2de Augustus 1954. Johannesburg, 25 Junie 1954.—Van der Merwe & Kruger, Prokureurs vir die Partye, De Villiersstraat 15, Johannesburg. 7659—2

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, of the intention of JEREMIAH JESAJA VAN VUUREN to alienate and transfer the butchery business carried on by him under the name or style of the PARK BUTCHERY at 15b Park Street, Benoni, to ROBERT CHARLES JACOBS, PETRUS MATHEUS JACOBS and JAN ADRIAAN JACOBS with effect from the 2nd day of August, 1954, from which date they will carry on the same under its present style for their own account and benefit. Dated at Benoni on this the 26th day of June, 1954.—A. E. Cook & Cook, Attorneys for the Parties, United Buildings, Amphyll Avenue, P.O. Box 52, Benoni. 7792—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EBRAHIM NOORIDIEN, OMAR NOORIDIEN, GOOLAM HAIFZ JANOODIEN under the style of A.E. CASH STORE of 88 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold (liabilities excluded) and will be transferred to KALAN VALLA and POPATLAL KALAN with effect as and from 30 days of the last publication of this notice.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Purchasers, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 7791—2

Notice is hereby given that the business hitherto known as PENGUIN FISH AND CHIP SHOP and carried on at 40 Central Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold by RUBIN SONIC to ARCHIBALD GEORGE KEMP. The said business will thereafter be carried on by the said ARCHIBALD GEORGE KEMP under the same style at the same address.—Rosen and Kaplan, Attorneys for the Parties. 7864—2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of dealers in electrical appliances, kitchen cabinets and such like heretofore carried on by EDWARD ODELL HOLCROFT under the style or firm of TED HOLCROFT DISTRIBUTORS on Stand No. 168, Krugersdorp, being 32 Ockerse Street, Krugersdorp, together with the stock-in-trade and fixtures and fittings as contained in such business will be sold and transferred to ELLIS AND COMPANY, LIMITED, thirty days after the expiration of the final advertisement herein. The said firm of ELLIS AND COMPANY, LIMITED, will thereafter continue to carry on the said business under the same style or firm at the address aforesaid. Dated at Johannesburg this 2nd day of July, 1954.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 7862—2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the assets of the businesses of the FEDERAL HOTEL, situate at 189 Schoeman Street, Pretoria, and POLLEY'S HOTEL, situate at 231 Pretorius Street, Pretoria, heretofore carried on by CAPITOL HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, have been sold to POLIMORE (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 18th May, 1954, from which date the businesses of FEDERAL HOTEL and POLLEY'S HOTEL will be carried on by POLIMORE (PROPRIETARY), LIMITED, at the respective addresses hereinbefore mentioned. Dated at Pretoria this 22nd day of June, 1954.—Lapin & Lapin, Attorneys for Polimore (Proprietary), Limited, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 7875—2-9-16

NOTICE.

The businesses carried on by PHILIP HARRY FISHER under the style of NORTHMEAD PHARMACY at 7 Sixth Avenue, Benoni, and RYNFIELD PHARMACY at 2 Benjamin Durban Street, Benoni, will be transferred to NORTHMEAD PHARMACIES (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the aforesaid businesses under the same styles and at the same addresses after expiration of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Parties, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 7867—2

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by J. S. HOFMEYR, M. P. PIENAAR and W. F. AUSTIN under the style or firm of UNITED CREDIT BUREAU, has been dissolved as and from the 18th day of June, 1954. The said M. P. PIENAAR will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Averbuch, Simler & Cooper, Attorneys for the Parties. 7869—2

Notice is hereby given that the business carried on under the style of ALEC BURDEN, registered plumbers, at 103 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, with the assets of the business, has been sold and will be transferred to ALEC BURDEN (PROPRIETARY), LIMITED, and this Company will continue to carry on the business at the same address from the 1st day of July, 1954.—Bryan R. Savory, Attorney for the Parties, 17 Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 7872—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by PIERRE MICHAEL HILLIGER VAN WYK under the style and firm of P. VAN WYK AND COMPANY, radio and refrigeration technicians, at 25 Cranbourne Avenue, Benoni, has been sold to ZACHARIAS JOHANNES DE BEER and PATRICK COLIN RYAN and will be transferred to them with effect from 1st July, 1954, and they will carry on the said business in partnership at the same address and under the same name as from that date.—J. R. Gilchrist, Attorney for the Parties, Central House, 81 Amphyll Avenue, Benoni. 7876—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership between HENDRICUS JOHANNES KRUGER and HENRY BOTHA carrying on business as hairdressers at 40 Cranbourne Avenue, Benoni, will be dissolved with effect from 30th June, 1954, and that thereafter the said business will be carried on by the said HENRY BOTHA for his own account.

Notice is further given that the agency known as ROYAL DRY CLEANING DEPOT carried on by the said KRUGER at the said address has been sold by the said KRUGER to the said BOTHA who will carry on such agency for his own account as from the 1st July, 1954, at the same address and under the same name.—J. R. Gilchrist, Attorney for the Parties, Central House, 81 Amphyll Avenue, Benoni. 7877—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by MINNIE SILBERMAN (formerly KITAY, born JABCOWITZ), and married out of community of property to GOODMAN GUSTAV SILBERMAN, under the style of KITAY'S STORE at 279a Lynwood Road, Pretoria, has been sold to STEPHEN ARMOND DE PRADINES and will be

transferred to him 30 (thirty) days after the final publication of this notice, from which date the said STEPHEN ARMOND DE PRADINES will carry on the said business under the same style and at the same address as heretofore, for his sole benefit and account.—Schewitz and Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106/109 Poynton's Building, Church Street, Pretoria. 7790—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by MESSRS. NOORDELIKE APTEKERS (EIENDOMS), BEPERK, at 67 Gerrit Maritz Road, Pretoria North, under the style or name of C. J. GREEFF—CHEMIST, will as from the 1st day of July, 1954, be conducted under the style or name of NOORDELIKE APTEKERS at the same address and for the Company's sole benefit and gain from the aforesaid date.—Kuschke and Bloch, Sixth Floor, Sanlam Buildings, Andries Street, Pretoria. 7880—2-9-16

KAAP—CAPE

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that EMILY MARY SING GEN carrying on business as a general dealer, fresh produce dealer, aerated water dealer and patent medicine dealer under the style or firm of TRIANGLE PROVISION STORE at 119 Caxton Street, East London, intends transferring the said business to DAVID TUPCHONG, who will carry on the said business under the same style or firm. Dated at East London this 9th day of June, 1954.—Dallas & Lewis, Attorneys for the Parties, First Floor, Colosseum Building, East London. 7353—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ARTHUR LEGGATT, proprietor of the GROSVENOR HOTEL, Cathcart, carrying on business as a hotel keeper at Cathcart, District of Cathcart, to alienate the said business and goodwill to FINLAY MACKINTOSH HAY, who will carry on such business at the same address for his own account from the 16th day of July, 1954. Dated at Stutterheim this 15th day of June, 1954.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 7416—25-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PHILIP DU PREEZ carrying on business as general dealers under the style of EAST LONDON FISHERIES at 193 Oxford Street, East London, intend disposing of the said business to STANLEY WILLIAM SMITH, who will carry on the said business under the same style at the same place.—Postma & Postma, Attorneys for the Parties, Sanlam Building, East London. 7434—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK ARTHUR BAILE intends disposing of his hotel business carried on at the COFIMVABA HOTEL, Cofimvaba, District of St. Marks, to EDWARD VICTOR SPARG. Dated at Cofimvaba this 21st June, 1954.—J. H. Walker & Son, Attorneys for Parties, Cofimvaba. 7710—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GORDON DONALD PHILLIPS and DAVID TARLOFF to dispose of their general dealer's business carried on by them at Lot No. 17 of Farm A and Lot A of Lot No. 5, Debe Valley, District of Middle Drift, to HILTON AUGUST WILHELM LENTZ, who will carry on the said business on his own account at the same address as from 1st July, 1954. Dated at King William's Town this 16th day of June, 1954.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, 27 Taylor Street, P.O. Box 44, King William's Town. 7405—25-2

OORDRAG VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PHILLIPUS JACOBUS KACHELHOFFER van voorneme is om sy slagtersbesigheid op Lot No. 21, geleë in die Munisipaliteit van Windsorton, in die Afdeling van Barkly-Wes, oor te dra aan EDWARD JOHN SMITH wat voortaan die besigheid sal dryf in sy eie naam.—H. J. Stander en Seun, Prokureurs vir die Partye, S.A. Mutualgebou, Markplein, Posbus 384, Kimberley 7473—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by LLEWELLYN REGINALD CLARENCE at 1 State Buildings, Main Road, Plumstead, Cape, under the style or firm of SELECTED SERVICES has been sold and will be transferred to JOHANNA GERTRUDE BING (born WOODING), widow, who will carry on the said business under the same style at the same address with effect from 1st July, 1954. Dated at Cape Town this 18th day of June, 1954.—W. E. Moore & Son, Attorneys for the Parties, 37 Castle Street, Cape Town. 7465—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISMAIL ABDURAHMAN TOLKER intends disposing of his general dealer and fresh produce dealer business known as BLUE HOUSE BAZAAR carried on by him at 153 Voortrekker Road, Parow, to MOOSA ISMAIL, SULEIMAN ISMAIL, ESSA ISMAIL and DAWOOD ISMAIL, who will continue to trade at the said address under the style of BLUE HOUSE CAFE. Dated at Bellville this 21st day of June, 1954.—David Kessler, Attorney for the Parties, 1 Strand Road, Bellville. 7762—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AHMED KADER HOOSSEN intends disposing of his general dealer and fresh produce dealer business known as CASSELSVLEI CASH SUPPLY STORE carried on by him at Casselsvlei Road, Bellville South, to FATIMA ABDULLAH, who will continue trading under the same style at the said address. Dated at Bellville this 21st day of June, 1954.—David Kessler, Attorney for the Parties, 1 Strand Road, Bellville. 7763—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN MACINTOSH NEAVE, who carried on business as a general dealer on the farm Glendye, District Albany, has sold

his business to WILFRED ISAAC ALLAN and ARNOLD MORTIMER KIRKMAN, who will carry on business at the same address. Dated at Alexandria this 21st day of June, 1954.—De Ridder & Co., Attorneys for the Parties, Chwiles Street, Alexandria. 7626—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BASIL CHAMPANIS who carries on business as a café proprietor and general dealer under the name of BURGERSDORP CAFE in Piet Retief Street, Burgersdorp, intends disposing of his stock-in-trade, furniture, fittings, machinery and other assets of his business to HENDRIK BALTHAZER VAN DER WALT, of Burgersdorp, with effect as from the 1st of August, 1954. Dated at Burgersdorp this 22nd day of June, 1954.—Bergh, Venter & Whitehead, Attorneys for Parties, P.O. Box 34, Burgersdorp. 7701—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between DIONISIUS PETALAS and ARTHUR DEMAS trading under the style of NEW RAND CAFE at 24 Jetty Street, Port Elizabeth, is dissolved as at the 30th June, 1954, and that the said business will thereafter be carried on by ARTHUR DEMAS under the same style for his own account and benefit.—Reginald H. Rogers, Attorney for the Parties, 18/20 Main Street, Port Elizabeth. 7669—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GERALD BEHR to dispose of the business carried on by him under the style of CROSS ROADS SUPPLY STORES at Cross Roads, District Peddie, to SOLOMON SOLOMON, who will carry on the said business on his own behalf at the same address under the style or firm of CROSS ROADS SUPPLY STORES. Dated at East London this 22nd day of June, 1954.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London. 7666—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MAGDALENE ELIZABETH HORNBOOK intends selling her dairy business known as CONSTANTIA DAIRY, Constantia Road, Constantia, to FRIEDA JOHANNE VAN DER MEER. Dated at Cape Town this 21st day of June, 1954.—Hugh Davison (Pty.), Ltd., Barclays Bank Buildings, Main Road, Rondebosch. 7799—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that as at 30th June, 1954, the partnership hitherto existing between JACOBUS IOHANNES VAN DER MERWE and CAREL NICOLAAS VAN DER MERWE carrying on garage business at Richmond (Cape) as EXCELSIOR GARAGE AND ENGINEERING WORKS, and engineering works at De Aar as DE AAR BEARING WORKS will be dissolved, and that thereafter the said JACOBUS IOHANNES VAN DER MERWE will continue to conduct the business of DE AAR BEARING WORKS for his own account and benefit, while CAREL NICOLAAS VAN DER MERWE will carry on the EXCELSIOR GARAGE AND ENGINEERING WORKS at Richmond for his own account and benefit. Dated at De Aar this 21st day of June, 1954.—Joseph & Van Rensburg, Attorneys for the Parties, 29 Main Street, De Aar. 7783—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNA JACOBA WILHELMINA GEYER presently trading as STELLENS at 7 Mill Street, Stellenbosch, intends to alienate the said business as a going concern to HARRY ERNEST VILLIERS who will continue to trade at the same address under the style of STELLENS.

The existing liabilities are being retained by the Seller.—Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for the Parties, Andringa Street, P.O. Box 15, Stellenbosch. 7801—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN THOMAS MARRIOTT presently trading as X L MOTORS at 71 and 73 Dorp Street, Stellenbosch, intends to alienate the said business as a going concern to X L MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to trade at the same address under the style of X L MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

The existing liabilities are being retained by the Seller.—Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for the Parties, Andringa Street, P.O. Box 15, Stellenbosch. 7802—2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat JACOBUS CARSTENS WIESE sy besigheid bekend onder die firmanaam ROSEMARIE DAMES-SKOONHEIDSSALON te Paarlse Eksekutieskamergebou, hoek van Hoof- en Faurestraat, Paarl, die gemelde saak verkoop het aan INES OBERHOLSTER (gebore VAN HEERDEN), 'n weduwee, wat die saak vir haar eie rekening sal voortsit by dieselfde adres onder gemelde firmanaam. Enige skulde aangegaan in verband met gemelde saak voor 1 Junie 1954, sal bly op rekening van Verkoper, en die Koopster sal nie verantwoordelik wees vir sulke skulde nie.—D. J. Krige, Prokureur vir die Partye, Hoofstraat 294, Paarl. 7782—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ALFRED ANTHONY DEBS intends selling and transferring the general dealer's business conducted by him under the style or firm of A. A. DEBS at 34 Market Street, Uitenhage, as also at 19b Main Street, Despatch, to A. A. DEBS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be formed having its registered Head Office at 34 Market Street, Uitenhage, which said Company will continue to trade at the aforesaid addresses under the style or firm of A. A. DEBS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Uitenhage this 23rd day of June, 1954.—Dolley & Wink, Attorneys for the Parties, 17 Market Street, Uitenhage. 7768—2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JACOBUS MEYER RADEMEYER om die slagterssaak geleë te Kaapweg 294b, Newton Park, Port Elizabeth, aan JOHANNES STEPHANUS VAN VUUREN te verveem wat die genoemde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 24ste dag van Junie 1954.—Delpot & Van der Walt, Prokureurs vir Partye, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth. 7775—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that on the 1st August, 1954, STANISLAUS MARTHINUS JEWASKIEWITZ intends to alienate his boarding-house keeper's business carried on under the name of WELLSdene at Ayliff Street, King William's Town.—Barnes & Ross, Attorneys for Parties, King William's Town. 7773—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MOHAMED HAJEE RAHIM intends disposing of his general dealer and fresh produce dealer business carried on by him at 216 Long Street, Cape Town, under the style of GARDENS FRUIT SUPPLY to MOHAMED HOOSAIN. Dated at Cape Town this 25th day of June, 1954.—Shaskolsky, Cohen & Co., Attorneys for the Parties, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. 7772—2

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat JAN MATTHEUS DU PLOOY, besigheidsdrywende as algemene handelaar te Piet Plessis, Afdeling Vryburg, die gesegde besigheid verkoop het aan HENDRIK FREDERIK JACOBUS MYNHARDT, wat die besigheid sal dryf vir sy eie rekening op bogemelde adres vanaf 1ste Julie 1954. Gedateer te Vryburg hierdie 24ste dag van Junie 1954.—Elliott, Visser & Frylinck, Prokureurs vir Partye, Posbus 77, Vryburg. 7767—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that STANLEY METHUEN SEAMAN, general dealer, of Bell, District of Peddie, has disposed of and intends transferring the said business carried on by him on Lots Nos. 39 and 40, Bell, District of Peddie, to WILHELM JOHANN ENGELBRECHT. Dated at King William's Town this 22nd day of June, 1954.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, 27 Taylor Street, P.O. Box 44, King William's Town. 7670—2-9

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GEORGE NOTMAN CURRIE en MARGARETH WHITE CURRIE wat sake doen as MIDWAY STORES, Hoofweg, Muizenberg-Noord, Kaapstad, voornemens is om die gemelde besigheid oor te dra aan EVERARDUS 't HART wat sodanige sake sal doen te dieselfde adres vir sy eie rekening. Gegee te Wynberg op 25 Junie 1954.—Ben J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Huis Maynard, Maynardstraat, Wynberg, Kaap. 7633—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABDUL HABIB ISMAIL, a general dealer, of 260 Bird Street, Stellenbosch, to dispose of the said business to and in favour of ADAM ESHAM SHABOODIEN trading as SHABOODIEN BROTHERS, who will continue to carry on the said business at the same address.

It is clearly understood that this transfer does not affect the businesses carried

on by the said A. H. ISMAIL at 20 Borchard Street, corner of Andringa Street and 12 Merriman Avenue, Stellenbosch, at which addresses the said A. H. ISMAIL will continue to trade as before.—W. A. K. Hofmeyr, Attorney for the Parties, 22 Bird Street, Stellenbosch. 7800—2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ISRAEL BARBAKOW at present carrying on business as a general dealer at 24 Milner Road, East London, under the style or firm of MILNER ROAD CASH STORE, intends to dispose of his business to YEE LONG LEE SON, who will continue to carry on the same on his own account under the same style and at the same address. Dated at East London this 21st day of June, 1954.—Davidson Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 7634—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that COMMERCIAL CARTON COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as cardboard box carton and carrier bag manufacturers and printers at Section Street, Paarden Eiland, intend to sell and/or alienate their plant and machinery and other movable assets. Dated at Cape Town this 25th day of June, 1954.—Berkovitch & Mallinck, Attorneys for Seller, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town. 7813—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business conducted by MAURICE JAFFE under the style or firm of THU ART PRODUCTS, 49 Buitengracht Street, Cape Town, has been sold to WESTMINSTER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address with effect from the 1st July, 1954, for their own account.—C. & A. Friedlander, Seller's Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town. 7750—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GERALD ERIC JOHN HAYTER carrying on business as a general dealer at the Palmerton Trading Site in the District of Lusikisiki, intends to dispose of the said business to JOHANNES ANDREAS KRIEL with effect from the 16th July, 1954, from which date the said JOHANNES ANDREAS KRIEL intends to carry on the said business in his own name and for his own account and benefit. Dated at Lusikisiki this 24th day of June, 1954.—Claud Stanford, Attorney for Parties, P.O. Box 14, Lusikisiki. 7812—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BEREL TRAUB to dispose of the business carried on by him under the style of B. TRAUB AND COMPANY at 49 Buffalo Street, East London, to TRAUB AND BUCHALTER (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation) which will carry on the said business on its own behalf at

the same address under the style or firm of B. TRAUB AND COMPANY. Dated at East London this 25th day of June, 1954.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, 7 Gladstone Street, East London. 7806—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EPHRAIM JOSEPH CHEMALY intends transferring his general dealer's and butcher's businesses carried on by him at Kwelegha, in the District of East London, to and in favour of JOHANNES STEFANUS PRETORIUS who will trade at the same address for his own account. Dated at East London this 25th day of June, 1954.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for the Parties, Traduna House, 24 Gladstone Street, East London. 7809—2-9

LEASE OF TRADING STATION.

Notice is hereby given of the proposed lease by HERBERT BERTHOLD ALBERT WEBER (White Group) to FREDERICK MATHIS CHRISTIAN GUDMANZ and ERNST GEORG LOUIS GUDMANZ (White Group) carrying on business in co-partnership as GUDMANZ BROTHERS of the Trading Station Kat Kop Trading Site, situate in the District of Qumbu, with effect from 1st July, 1954. Dated at Maclear this 23rd day of June, 1954.—J. R. Wade, Attorney for the Parties, Maclear. 7804—2

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ETHEL MAY MILLS carrying on business as a retail bottle store under the style of MARGATE SOUTH BOTTLE STORE in premises situate on Lot No. 105, Baven on Sea, intends disposing of her said business to VIVIAN KANNGIESSER, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit. Dated at Port Shepstone this 15th day of June, 1954.—Forder, Ritch and Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 7358—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RIVERSIDE SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, intends selling the business carried on as the RIVERSIDE SERVICE STATION at 17a Northway, Durban North, to PLATTS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 19th day of June, 1954.—Goodricke & Son, Attorneys, 45 Beach Grove, Durban. 7507—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HARRY HIAM GALGUT to dispose of his business known as HOTEL LOUIS carried on at Ocean Beach, Durban, to HARMAY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now being incorporated, which will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Durban this 18th day of June, 1954.—J. T. Cooper & Company, Agents for Parties, 39 Field Street, Durban. 7433—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of THEODORE HARNETT NEWMAN to sell the business heretofore carried on by him at 132/134 Berea Road, Durban, under the style of NEWMAN & WORTHINGTON to REGINALD JAMES ROUS with effect from the 3rd day of August, 1954, who will carry on the said business at the said address for his own benefit. 7793—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DANIEL BRINK and DOUGLAS VICTOR AUSTIN BORAIN carrying on business as a retail butcher, under the style of NEWCASTLE BUTCHERY at Scott Street, Newcastle, have sold the said business and goodwill to AUGUST FREDERICH JOHANN TALANDA and WILLIAM EDWARD RODES, who will carry on such business at the same address for their own account from the 1st July, 1954.—Denis R. Smith, Attorney for the Parties, 41b Victoria Street, Dundee, Natal. 7602—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERRIA VENTER assisted by her husband PIET RETIEF VENTER, who carried on business under the style of G. VENTER on Lot F of Erf No. 76, being 179a Utrecht Street, Vryheid, sold the said business to ESAIS MICHAEL VAN ROOYEN and CHRISTIAAN STEPHANUS VAN ROOYEN on the 21st day of June, 1954, and who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name for their sole benefit and account. Dated at Vryheid this 23rd day of June, 1954.—Douglas H. T. Hannah, Attorney for the Parties, 203b Church Street, P.O. Box 34, Vryheid. 7689—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CONSTANCE DORA KINNEAR to dispose of her business known as MELBA TEA ROOM AND GENERAL DEALER at 60 Main Road, Malvern, Natal, to BARBARA HELENA HUIJSING and DOREEN MAUD NEAL, who will carry on the same business at the same address. Dated at Durban this 19th day of June, 1954.—C. D. Kinnear. 7671—2

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by CHRISTINA HENDRINA DU PLESSIS under the name and style of SUS HETTIE at Erf No. 499, Winburg, has been sold and will be transferred to STELLA HERMINA KOTZE, who will carry on the business at the same address with effect from 5th July, 1954.—Victor Kotze, Attorney for Parties, Wilcocks Street, Winburg. 7424—25-2

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CORNELIUS JOHANNES IGNATIUS VERWEY voornemens is om sy slagters-besigheid wat tans deur hom gedryf word, te gedeelte Erf No. 120, Joubertstraat, Ladybrand, onder die firmaam van SPRINGBOK SLAGHUIS te verkoop aan HERBERT PEARSON PRETORIUS, wat die gemelde besigheid vanaf 1 Julie 1954

op dieselfde perseel sal voortsit onder dieselfde naam vir sy eie rekening.—V. Vlotman, Prokureur vir Partye, Posbus 60, Ladybrand. 7496—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended by Section 12 of the General Law Amendment Act, No. 32 of 1952, that the partnership heretofore existing between GEORGE FREDERICK UYS and HENDRIK ERNST JOHANNES SENEKAL in respect of the business known as UYSENS HAIRDRESSING SALOON at Sasolburg, O.F.S., has been dissolved as from the 29th May, 1954, and that HENDRIK ERNST JOHANNES SENEKAL has taken over all the assets and liabilities of the partnership. Dated at Vereeniging this 18th day of June, 1954.—Rose and Papenfus, Attorneys for the Partners, P.O. Box 26, Vereeniging. 7627—2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that COENDERAAD JOHANNES FREDERIK KOEGELENBERG has disposed of his wood and coal business at Erf No. 281, Roux Street, Rouxville, District Rouxville, to THOMAS RUBEN LEACH, who will carry on the business under the name and style of ROUXVILLE BRANDSTOFSTOOR. Dated at Rouxville this 23rd day of June, 1954.—De Wet & Marais, Attorneys for Parties, P.O. Box 2, Rouxville, O.F.S. 7707—2-9

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by L. J. LEWIS trading as LOUISE MODES at 26 Charl Cilliers Street, Boksburg, has been removed to 35 First Street, Boksburg North, as from 1st June, 1954. 7123—18-25-2

Notice is hereby given that the business carried on by HENDRINA MAGDALENA SMITH as HENDRIA CYCLE WORKS, 488 Church Street East, Pretoria, has been removed to 484 Church Street East, and will be carried on under the same name as from 1st July, 1954. 6951—18-25-2

NOTICE.

The business conducted by BRAKPAN BAZAAR at 32b Boundary Road, Brakpan, is being removed to 32 Boundary Road, Brakpan, as from 1st July, 1954. 7195—18-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY COHEN as ECONOMIC FURNISHERS at 81 Kerk Street, Johannesburg, will be moved to 156 Commissioner Street, Johannesburg, on the 1st July, 1954. 7212—18-25-2

NOTICE.

Neem asseblief kennis dat DE BRUYN SE POSBESTELLINGS (EDMS.), BEPERK, sy besigheidsadres verander het van Kerkstraat 285, Pretoria, na Andriesstraat 119, Pretoria, en dat DE BRUYN SE ORTOPEDESE AFDELING sy besigheidsadres verander het van Andriesstraat 119, Pretoria, na Kerkstraat 285, Pretoria, met ingang 7 Junie 1954. 6959—18-25-2

The general dealer's business conducted by ABRAHAM LEVIN under the style of ANGLO AFRICAN IMPORT & EXPORT CO., at 37c Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 28b Pritchard Street, Johannesburg, and will be carried on under the style of ANGLO AFRICAN IMPORT & EXPORT CO. (incorporating MINSK LEATHER CO.).—L. Friedman, Attorney for A. Levin, 68/70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg. 7007—18-25-2

NOTICE.

The business of general dealer hitherto carried on by WALTER GOSTELI under the style of ANGLO SWISS CONFECTIONERY at Stand No. 323, being 2 Pretoria Street, Boksburg, has been removed to Stand No. 417, being 98c Commissioner Street, Boksburg, as and from the 1st of April, 1954.—Massel & Massel, Attorneys for the Party, 64a Commissioner Street, Boksburg. 7041—18-25-2

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC SCHNEIDER under the style of THE HOME FURNISHERS at Erf No. 80, West Porges Township, Main Reef Road, Randfontein, will be removed to Erf No. 54, West Porges Township, Main Reef Road, Randfontein, with effect from 1st July, 1954. Dated at Randfontein this 14th day of June, 1954.—Miller & Wright, Attorneys for the Party, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein. 7249—18-25-2

NOTICE.

The business conducted by MOSES SHAPIRO at 552 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of MAURICE FURNITURE MART is being removed to 436 Voortrekker Road, Brakpan, where it will be carried on under the amended style of MAURICE HOUSE FURNISHERS.—Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, Brakpan. 7283—25-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HANS BERGMAN under the style of JEWELS AND DIAMOND GOODS at 69 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, will be removed to 503 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban, as from 1st July, 1954. 7207—18-25-2

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), that the business of motor garage and general dealer, hitherto carried on by HENSHALL'S GARAGE (LOWVELD) (PROPRIETARY), LIMITED, on Stand No. 8, in the Township of Hector-spruit, District Barberton, has been removed to Portion L1 of the farm Symington No. 253, District Barberton.—Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.

7417—25-2-9

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as GORDON LOVELY SPORTS OUTFITTER, 6 Van Wyk Street, has moved to 8 Van Wyk Street, Rodepoort.

7415—25-2

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as R. HAMMOND & CO., at 121 Market Street, has been removed to 202 Vogas House, 123 Pritchard Street, Johannesburg, as from 12th June, 1954.

7199—18-25-2

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as L. C. WING'S PROVISION STORE at 299 Bloed Street, has been temporarily removed to 25 Van der Walt Street, Pretoria, as from 1st June, 1954.

7517—25-2-9

NOTICE.

General dealer's business carried on under the name of ADAM CASH STORE ADAM MAGILA at 48 Fourteenth Avenue, Alexandra, has been removed to 28 Ninth Avenue, Alexandra, on the 16th June, 1954.

7536—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by J. E. DRAKE (PTY.), LIMITED, as general dealers and leather specialists will be transferred from 346 Church Street, Pretoria, to 326 Church Street, Pretoria, with effect as from the 1st July, 1954.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Party, 39/49 Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.

7686—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by KIMVALS (PROPRIETARY), LIMITED, at 23b Regal House, Second Street, Springs, will be removed to Shop No. 5, corner Ninth Street and Fourth Avenue, Springs, with effect from the 1st day of July, 1954. Dated at Springs this 23rd day of June, 1954.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs.

7776—2-9

Notice is hereby given that the broker's and agency business carried on by ALGERNON HENRY MOREING, EDWARD AMOS LORING, DAVID LINCOLN DOWIE and GEOFFREY MARK SANDERSON LEADER under the style of BEWICK MOREING & CO., at Eighth Floor, Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg, has been removed to Eighth Floor, Empire State Building, Plein Street, Johannesburg, with effect from the 16th June, 1954.

7542—25-2-9

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MANOR CYCLE AND ELECTRICAL APPLIANCES has been removed from 1153 Churchill Avenue, Lyttelton, to 9 Germiston Road, Kloofsig, Pretoria, as from 1st May, 1954.

7293—25-2-9

NOTICE.

The business of general dealers (opticians) carried on by E. WOLFSON trading as WOLFSON & DE WET at 7 King George Street has been moved to 4 King George Street, Stand No. 424, Johannesburg.

6927—18-25-2

The business conducted by MAUD VERA PHILLIPS under the style of JULIANA LADIES' HAIRDRESSING SALON at 8 Muldersdrift Road, Melville, have removed to 4 Fanie's Eiland Mansions, corner of Muldersdrift Road and Second Avenue, Melville, as from the 1st day of June, 1954.

7523—25-2-9

The general dealer's business carried on by NATHAN DONSKY under the same name at 42a Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been removed to 25a Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, as from the 1st of May, 1954.

7677—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH BARNETT under the same name at 3 Zinmans Buildings, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg, has been removed to 24 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1954.

7678—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by BERNHARD LOEWENSTEIN under the style of the WATCH CENTRE at 206 Jeppe Street, Johannesburg, has been removed to 28 Highland Buildings, 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from the 1st May, 1954.

7874—2-9-16

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by REGINALD LEON BARRY under the name and style of ALPINE DISTRIBUTING COMPANY at 42/44 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, will be removed as and from the 1st day of July, 1954, to First Floor, Pinns Buildings, 56 Kruis Street, Johannesburg.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

7564—25-2-9

The business conducted by S. J. THOMAS & CO. (PTY.), LTD., at 559 Voortrekker Road, Brakpan, is being removed to 34 Park Street (Stand No. 1032 R/E), Brakpan.—S. J. Thomas, Managing Director, P.O. Box 144.

7201—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MOSES CECIL GREENBLATT at 23 Balmoral Buildings, 58 Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to 26 Astoria Mansions, 75a Loveday Street, Johannesburg.

7565—25-2-9

Notice is hereby given that the firm of SUPREME BATTERY SERVICE STATION carried on in partnership by THOMAS RUTENBERG and WILLIAM RUTENBERG at 210 Fox Street, Johannesburg, has removed to 193 Main Street, Johannesburg, with effect from 1st February, 1954.

7534—25-2-9

REMOVAL OF BUSINESS.

The business conducted by ANLO INDUSTRIES (PTY.), LTD., and PANOREA AGENCIES (PTY.), LTD., at 232/6 Proes Street, Pretoria, are being removed to 375/9 Mitchell Street, Pretoria West, as from the 1st of July, 1954.

7636—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as UITSPAN KONTANT WINKEL carried on under general dealer's licence on the farm Duikfontein No. 175, District Potgietersrus, by PETRUS GERHARDUS BREYTENBACH, will, with the consent of the Rural Licensing Board, Potgietersrus, be removed to the farm Doornstok No. 828, District Potgietersrus, as from the date of the granting of authority for such removal by the said Board. Potgietersrus, this 21st day of June, 1954.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus.

7635—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business of DAVID SHAPIRO and MORRIS HARRY SHAPIRO trading in partnership as THE EAST RAND LEATHER CO., at 14b Prince's Avenue, Benoni, has been removed to 34a Prince's Avenue, Benoni, as from 1st July, 1954.

7766—2-9-16

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by ELLWOOD (PTY.), LTD., at Garsfontein, Pretoria, has been abandoned and the remaining assets and liabilities are being taken over by MR. R. M. WILSON.

7572—25-2

NOTICE.

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business carried on by V. KOUZEWEAS and PENELOPE SANIDAS, trading as MOIRA AVENUE FASHIONS at 49 Moira Avenue, Crosby, Johannesburg, was abandoned on the 30th May, 1954. For inquiries Phone 24-2162.

7206—18-25-2

NOTICE OF ABANDONMENT.

Be pleased to take notice that the business carried on by GILDA GOWNS (PTY.), LIMITED, at 6 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 30th June, 1954.—William M. Salakoff, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.

7543—25-2-9

The general dealer's business carried on by IVAN SLONE under the style of JEWELRING MAIL ORDER SALES at 522 Chequer House, Queen Street, Pretoria, was abandoned on the 31st December, 1953.—J. Janover, Attorney, Poynton's Buildings, Pretoria. 7409—25-2-9

NOTICE OF CHANGE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by MARIKANA MOTORS (PTY.), LTD., at Marikana, District Rustenburg, has been abandoned as from the 1st January, 1954, and CHRISTIAAN CORF STEYN will carry on the said business under the style of C. C. STEYN for his own account as from the 1st June, 1954, at the same address.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for Parties, 38 Steen Street, Rustenburg. 7861—2-9

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ANNIE PAPERT under the style of PAPERTS' CONFECTIONERY at 54b Church Street, Klerksdorp, has been abandoned as from the 1st July, 1954.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Party, Couzyn's Buildings, Klerksdorp. 7730—2-9-16

The business of JULES STREET BAZAAR conducted at 298 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, by HARRY ROCK, will be abandoned on 30th June, 1954, after which date he will trade as ROCKET WHOLESALERS at that address.—Norman Kaye, Attorney, Johannesburg. 7758—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail men's wear store carried on by MYER HERMAN under the name or style of MILLERS THE MAN SHOP at 44a End Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st of May, 1954.—Herman & Louis, Agents for the Party. 6909—18-25-2

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by STRATHEARN TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 2 Wanderers Street, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from the 1st March, 1954. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1954.—Isaac Katz, Attorney for the Party, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 7873—2-9-16

Be pleased to take notice that the business carried on by BERNARD KRASHINSKY under the style of KAY'S CYCLE AND MUSIC STORE, 36 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from 30th June, 1954.—B. Krashinsky, 46 Von Brandis Street, Johannesburg. 7838—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HELEN LAMBOOY, trading under the style of ARDENES FLORIST at 2a Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been abandoned as from the 31st day of May, 1954. Signed at Germiston this 28th day of June, 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Attorneys for Party, P.O. Box 385, Germiston. 7842—2-9-16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "FLOWER FOUNDATION OF SOUTH AFRICA HOMES FOR THE AGED", to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

2. (a) To take over and to manage, administer and control the housing scheme presently owned and managed by the Flower Foundation (Pretoria) Homes for the Aged;
- (b) The acquisition, control and management of new and existing homes and houses and housing schemes for aged persons and other citizens;
- (c) The construction, erection, provision, maintenance and management of homes for the aged and other citizens, of incidental buildings or works of any kind for recreational, educational, social and commercial purposes.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 21st day of June, 1954. 7467—25-2-9

GREATERMANS STORES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 26.

Notice is hereby given that the Ordinary and "A" Ordinary Share Registers will be closed from the 3rd July to the 23rd July, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying an Interim Dividend of 7½ per cent for the year ending 26th June, 1954. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 7619—2

In re: ISANDO TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in Provisional Liquidation).

Pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated at Pretoria on the 24th day of June, 1954, notice is hereby given in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), that a Meeting of the Preferent and Secured and Concurrent Creditors of the above Company will be held at 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, at 10.30 a.m. on Monday, the 19th July, 1954, for the purpose of considering and if thought fit, agreeing, with or without modification, to an Offer of Compromise submitted by Messrs. Golach & Schumann, as agents, for the purchase of all the assets of the Company for the amount of £1,350.

I have to report that, as far as I am aware, the liabilities of the Company are as follows:—

- (a) Preferent and Secured Creditors: Nil.
- (b) Concurrent Creditors: £3,071. 12s. 5d.
- (c) Directors' Loan Account: £1,323. 4s. 11d.

The terms of the Offer of Compromise provide *inter alia*:—

"Our client will pay the sum of £1,350 (one thousand, three hundred and fifty pounds) which amount is to be used for payment of all costs and the balance for pro rata distribution amongst creditors."

Further details of the said Offer and a copy of the Statement required to be furnished in terms of Section 103 *quat* (1) of the Companies Act may be obtained on application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, Corner of Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Johannesburg. Telephone 22-4964. 7761—2

NATIONAL TRANSPORT AND ENGINEERING SUPPLIES, LIMITED.

CAPITAL RECONSTRUCTION SCHEME.

Shareholders are advised that the Capital Reconstruction passed by Shareholders on the 1st June, 1954, was confirmed by Court on the 3rd June, 1954.

In terms of the Reconstruction Scheme the shares are to be consolidated in such a manner that every four of the present issue will constitute three new shares of 5s. each.

Shareholders are requested to submit their existing share certificates to the Company's office, 106 Fox Street, Johannesburg, or P.O. Box 8569, Johannesburg, for the purpose of cancelling such certificates and replacement by share certificates in the reduced capital of the Company. Certificates should be surrendered on or before the 6th July, 1954.

The Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 7th to the 22nd July, 1954, both days inclusive.

Provided existing share certificates have been lodged prior to the 7th July, 1954, new share certificates will be available by not later than the 4th August, 1954.

Application will be made to the Johannesburg Stock Exchange for an amendment to the present listing of the Company's shares with effect as from the 7th July, 1954, and existing share certificates will not be acceptable as good delivery as from that date. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. Davies, 106 Fox Street, Johannesburg, 21st June, 1954. Directors: Raymond Steyn (Alt. J. D. Davidson), J. M. Beveridge, Brig. C. M. Hoffe, C.B.E., J. Prentice. 7624—2

ALLIED TIMBERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 13 at the rate of 6 per cent per annum for the year ending 30th June, 1954 (amounting to 1s. 2.4d. per share) has been declared payable to the holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from the 1st to the 9th July, 1954, both dates inclusive, and the Dividend Warrants will be posted on or about the 16th July, 1954. By Order of the Board.—C. Cronje, Secretary, 140a Second Street, Springs, 24th June, 1954. 7770—2

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **VALSTEPH INVESTMENTS (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (C.A. 4889).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 14th July, 1954, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Harold Chosack, Liquidator, c/o P.O. Box 1904, Johannesburg. 7771—2

STANDS AND SMALL HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5574).

NOTICE OF SPECIAL GENERAL MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Creditors of the above Company will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on Wednesday, the 14th day of July, 1954, at 9.30 o'clock in the forenoon for the following purposes:—

- (a) Further proof of debts.
- (b) To give the authority to the Liquidator to adopt the various Deeds of Sale entered into at various times between the Company as Sellers and certain sundry persons as purchasers; and for that purpose to give transfers of various plots of the property as Althea Agricultural Holdings.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—G. W. Lampert, Liquidator for Stands

and Small Holdings (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 93 Annan House, Commissioner Street, P.O. Box 3109, Johannesburg, 24th June, 1954. 7697—2

P.M.C. INDUSTRIAL CORPORATION (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).

Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act (Act No. 46 of 1926), as amended, notice is hereby given that the following Special Resolutions were passed at a Special Meeting of Shareholders held on Monday, 21st June, 1954:—

"That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that the Company be wound up voluntarily."

"That Albert Ruskin be and he is hereby appointed Liquidator."

"That the remuneration of the Liquidator be and it is hereby fixed at the tariff laid down by the Statutes."

7625—2

MIDLAND HOLLOW-WARE INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND NOTICE.

PREFERENCE SHARES: DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent being at the rate of 6 per cent per annum, for the six months ending 30th June, 1954, will be paid on or about the 24th July, 1954, to the holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 14th July, 1954.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 15th to 23rd July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—M. E. Webster, Secretary. Registered Office: Birmingham Street, Industrial Sites, Benoni. Transfer Office: P.O. Box 313, Benoni, 23rd June, 1954. 7731—2

B. OWEN JONES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Preference and Ordinary Share Transfer Books and the Preference and Ordinary Register of Members of the above Company will be closed from 7th July, 1954, to 14th July, 1954, both days inclusive, for the purpose of determining the members of the Company entitled to vote at an Extraordinary General Meeting being convened for Wednesday, the 14th day of July, 1954. By Order of the Board.—J. F. M. Shand, C.A., Secretary. 7723—2

DOK PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 2½ per cent (equivalent to 1½d. per Share) has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 17th July, 1954.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 19th July, 1954, to the 26th July, 1954, both days inclusive. Warrants in payment will be posted from the Head Office of the Company on or about the 31st July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act, this Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—W. R. Tucker, Secretary. Transfer Office: O.K. Bazaars Building, Eloff Street, Johannesburg. Registered Office: 3 Saratoga Avenue, Berea, Johannesburg, 30th June, 1954. 7821—2

STAD JOHANNESBURG: 5 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1968/71.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Register en Oordragboek van die bogenoemde Effekte gesluit sal wees van 17 tot en met 31 Julie 1954, en dat die rente wat op 1 Augustus 1954 betaalbaar is, betaal sal word aan effektheouders wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Register en Oordragboek, geregistreer is.—S. C. Gooch, Waarnemende Stadtesourier.

CITY OF JOHANNESBURG: 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/71.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above Stock will be closed from 17th to 31st July, 1954, both days inclusive, and that the interest payable on 1st August, 1954, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.—S. C. Gooch, Acting City Treasurer. 7599—2

DELAGOA BAY LANDS SYNDICATE, LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on the 22nd June, 1954, confirming the reduction of the capital of the above Company from £150,000 to £15,000 and the Minute approved by the Court showing the present capital and shares of the Company were registered by the Registrar of Companies on the 22nd June, 1954. The said Minute reads as follows:—

"That the capital of DELAGOA BAY LANDS SYNDICATE, LIMITED, henceforth is £15,000 (fifteen thousand pounds) divided into 150,000 (one hundred and fifty thousand) shares of 2s. (two shillings) each, all of which have been issued, reduced from £150,000 (one hundred and fifty thousand pounds) divided into 150,000 (one hundred and fifty thousand) issued shares of £1 (one pound) each by returning to the holders of the said 150,000 shares paid-up capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of 18s. (eighteen shillings) per share and by reducing the nominal value of each of the said 150,000 shares to 2s. At the time of the registration of this Minute the full amount of 2s. per share has been or is to be deemed to be paid up on the said 150,000 shares of 2s. each."

Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Company, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 7824—2

DENNIS FINANCE AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5505).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the First and Final Liquidation and Distribution Account of Dennis Finance and Investment Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation) was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 25th June, 1954, and that a Dividend is in the course of payment.—J. L. Kleynhans, Liquidator, P.O. Box 5446, Johannesburg. 7832—2

RECORD INDUSTRIES, LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 15th day of June, 1954, confirming the reduction of the capital of the above-named Company from £50,000 (fifty thousand pounds) to £24,747. 10s. (twenty-four thousand seven hundred and forty-seven pounds ten shillings) and the Minute approved by the said Court showing the present capital and shares of the Company, were registered by the Registrar of Companies on the 23rd day of June, 1954.

The said Minute reads as follows:—

"That the capital of RECORD INDUSTRIES, LIMITED, hereinafter is £24,747. 10s. divided into 98,990 Ordinary Shares of 5s. each, instead of the original capital of £50,000 divided into 50,000 shares of £1 each. At the time of registration of this Minute, 2,590 Ordinary Shares of 5s. each have been issued and are deemed to be fully paid up."

Adams & Adams, Attorneys for the Company, P.O. Box 1014, Pretoria.

7739—2

EDGARS STORES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 14 (INTERIM).

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 16th to the 19th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—J. E. Carver, Secretary. Head Office: Fourth Floor, Arop House, Von Brandis Street, Johannesburg, 1st July, 1954. 7868—2

ROBERTS VICTOR DIAMONDS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: B. Fredman (Chairman and Managing Director), D. B. W. Markham (British), A. van Hoorebeke (Belgian), C. L. Dyer (British), A. C. M. Tenquist, R. E. Haxton (Life Director) (alt. G. S. Abelson).

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

Shareholders are hereby notified that at an Extraordinary General Meeting to be held at the Registered Office on Wednesday, the 21st day of July, 1954, at 12.15 p.m., they will be asked to consider and, if they think fit, to pass with or without modification an Ordinary Resolution placing 128,400 Ordinary Shares of 4s. each under the control of the Directors for the purpose of making an offer to shareholders of one new share at par for each five presently held, such new shares to carry the right to two free options over further shares exercisable at par within 12 calendar months of the date of allotment of the proposed new issue.

This proposed new issue of shares will be fully underwritten by Mr. Bert Fredman, the Chairman of the Company, free of underwriting or other commission.

On confirmation of the proposed new issue by Shareholders, application will be made to the Johannesburg and London Stock Exchanges for the listing of Letters of Application and thereafter the new shares and the relative 85,600 Options.

The new shares will rank *pari passu* in all respects with the existing shares.

The purpose of this proposed new issue of shares is to provide the Company with further funds to carry out its mining development programme as outlined in the Directors' Report of the 4th August, 1953, and in the Chairman's speech delivered to the Shareholders at the Annual General

Meeting held on the 23rd September, 1953, and thereafter circularised to all Shareholders. At this meeting, Shareholders were also promised to be given the opportunity of subscribing for any further development finance required. Consequently, it is now proposed to give Shareholders this opportunity in the present small issue which is being underwritten by the Chairman.

No commission, discount or brokerage will be payable to any person in connection with this proposed new issue and it is estimated that the total expenses will not exceed three hundred pounds.

As no dividends have been declared by the Company for several years, the increase in the Issued Capital will therefore occasion no change. By Order of the Board.—Norfolk Trust Company (Pty.), Ltd., per J. McClelland, Secretaries, P.O. Box 3262, Johannesburg, 26th June, 1954. 7863—2

KAAP.—CAPE.

IMPAX (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (No. M. 497/1953).

NOTICE OF GENERAL MEETING OF CREDITORS AND SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, pursuant to Section 196 (1) (b) of the Companies Act, 1926, as amended, a General Meeting of Creditors and Shareholders in the above Company will be held at the registered office of the Company, Bristol Road, Gately, East London, on 23rd July, 1954, at 3 p.m., for the purpose of receiving from the Joint Judicial Managers an account of their acts and dealings and of the progress of the Judicial Management during the past six months. By Order of the Judicial Managers. Dated at East London, this 23rd day of June, 1954.—M. E. Risien, A. G. Longmore, Joint Judicial Managers, P.O. Box 215, East London. 7786—2

J. & D. YOLLAND (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.1367).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts of the above Company will lie open for inspection from the 5th day of July, 1954, to the 19th day of July, 1954, both days inclusive, at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town.—J. O. Lillis, Liquidator, 7817—2

BANE'S CONSOLIDATED MOTORS AND INDUSTRIES, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Dividend of 12½ per cent has been declared in respect of the financial year ended 25th October, 1953.

This Dividend is payable to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 27th July, 1954, and Cheques will be posted on or about the 27th August, 1954.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

The Ordinary Registers of Members will be closed from the 28th day of July to the 11th day of August, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Transfers (Pty.), Limited, Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street, Cape Town, 25th June, 1954. 7759—2

A. JACOBSON, STERKSTROOM (PTY.), LTD.

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that a Joint Meeting of Shareholders and Creditors of the above-named Company will be held at the registered office, Van Zyl Street, Sterkstroom, on Tuesday, 13th July, 1954, commencing at 10 a.m. The Meeting will consider a proposal by the Directors that the Company should be wound up forthwith in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act (Creditors' Voluntary Winding Up).—T. D. Charteris, Nominee Liquidator, Queenstown, 22nd June, 1954. 7738—2

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

M. VAN WAVEREN (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C.1261).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Calvinia, at his office on Wednesday, 21st July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of claims by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
- (d) to give the Liquidator instructions with regard to the sale of a portion of the ground belonging to the Company to one J. J. v. d. Westhuizen.

And it is further notified that all proofs of claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further, notice is hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address set out below.—M. van Waveren (Pty.), Ltd. (in Liquidation), H. R. C. Eckhardt, Liquidator, c/o Nel & Laurence, P.O. Box 5, Calvinia. 7661—2

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION.

Notice is hereby given that the following is the order of precedence of members of the Board of Directors of the above Institution in accordance with Section 2 of the Company's by-laws:—

President: E. R. McIlwraith, Esq., 1958; Brig. G. C. G. Werdmuller, 1955; A. A. W. Dichmont, Esq., 1956; K. C. M. Hands, Esq., 1957; P. P. Hill, Esq., 1959. 6 Church Square, Cape Town. 7706—2

NATAL

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which

has been formed under the name THE CLARE ELLIS BROWN NURSERY SCHOOL ASSOCIATION to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal objects of the Association are—

- (a) to establish, maintain and conduct a nursery school or schools for European children of pre-school age under

trained supervision;

- (b) to establish, maintain and conduct creches and other similar welfare centres, including kindergarten schools for pre-school children and particularly destitute children, and to conduct activities appropriate to a creche, welfare centre or kindergarten.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of

the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Durban this 8th day of June, 1954.—E. F. Frank, Chairman. Clare Ellis Brown Nursery School Association. 7006—18-25-2

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2304/1929, gedateer 4 Maart 1929, uitgereik ten gunste van Renier Jacobus Botha ten aansien van Erf No. 288, geleë aan Vyfde- en Sesde-laan in die dorp Naboomspruit, distrik Potgietersrus, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om sodanige beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Potgietersrus hierdie 25ste dag van Junie 1954.—W. J. A. Vermaas, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerweg 73, Potgietersrus. 7497—25-2

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deed of Transfer No. 4490/1924, dated 23rd May, 1924, passed in favour of James Heap in respect of certain Lot No. 154, situated on Markt and Sophia Streets in Claremont Township, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet; Lot No. 155, situated on Sophia and Pretoria Streets in Claremont Township, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, with other properties, and Deed of Transfer No. 13879/1927, dated 23rd November, 1927, passed in favour of James Heap in respect of Lot No. 64, situated in Van der Stel Street, in Daspoort Township, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet, and Lot No. 65, situated in Van der Stel Street, in Daspoort Township, District Pretoria, measuring 277 square roods 112 square feet, with other properties, and Deed of Transfer No. 2007/1926, dated 27th February, 1926, passed in favour of James Heap in respect of Lot No. 98, situated in Louw, Meyer and Main Streets in Daspoort Township, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet, with other properties, and a Deed of Transfer No. 24152/1949, dated 12th November, 1949, passed in favour of James Heap in respect of certain remaining extent of Lot No. 239, situated in Gerrit Maritz and Meyer Streets in Daspoort Township, District Pretoria, measuring 125 square roods 124 square feet, and Deed of Transfer No. 2241/1927, dated 2nd March, 1927, passed in favour of James Heap in respect of Lot No. 8, situated in Krom Street and West Avenue in Booyens Township, District Pretoria, measuring 135 square roods 49 square feet, with other properties, and Deed of Transfer No. 1777/1926, dated 23rd February, 1926, passed in favour of James Heap in respect of certain remaining extent of a portion of portion known as Les Marais of the quitrent farm Daspoort No. 192, District Pretoria, measuring 1 morgen 171:774 square roods, and Deed of Transfer No. 13879/1927, dated 23rd November, 1927, passed in favour of James Heap in respect of Lot No. 64, situated on Van der Stel Street in Daspoort Township, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet and Lot No. 65,

situated on Van der Stel Street in Daspoort Township, District Pretoria, measuring 277 square roods 112 square feet, with other property.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 28th day of June, 1954.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Applicant. 7882—2

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4159417, dated the 3rd of November, 1941, effected for a sum of £500, on the life of ARTHUR CLAUDE BAINBRIDGE, and being the property of ARTHUR CLAUDE BAINBRIDGE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 7665—2

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MANNIE EMANUEL PELTZ.
Policies No. 255957/8.
Date of Policies: 16th October, 1944.
Sum Assured: £500 (each).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies have been submitted to the Insurer and any person in possession of these Policies or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies which will be sole evidence of the contracts, will be issued to the owner. 7839—2

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 519814, for £7,452, dated 7th June, 1945, on the life of DEBRA UNA A. FOWLER, the property of FRANCIS JOAN H. DAVIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 9th June, 1954. 7621—2

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 456261.
Date of Policy: 8th February, 1938.
Sum Assured: £1,400.
Life Assured: HARRY WILLIAM PEGRAM.
Owner: LEONORE LEGG PEGRAM (born SCHOFIELD).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 7660—2

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 603523.
Date of Policy: 1st November, 1939.
Sum Assured: £200.
Life Assured: GERHARDUS ADRIAAN WILLEM GENIS.
Owner: GERHARDUS ADRIAAN WILLEM GENIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 7628—2

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 23615/1951, gedateer 22 September 1951, gegee deur Jacob Stephanes Spies (gebore op 18 Februarie 1908), ten gunste van Hendrik Gerhardus Aucamp (gebore op 3 Julie 1907), ten aansien van sekere gedeelte genoem Glenconnor van gedeelte genoem "De Villas" van die plaas Van Oudts-hoornstroom No. 15, distrik Ermelo, groot 15 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Ermelo hierdie 22ste dag van Junie 1954.—Jackson & Joubert, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 146, Ermelo. 7687—2

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER- LINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 502461, vir £1,000, gedateer 12 Oktober 1944, op die lewe van en die eiendom van PETRUS DANIEL DE WIT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 23 Junie 1954. 7878—2

ROYAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, 143 Longmarket Street, Cape Town.

Person whose life is insured: NICOLAAS JOHANNES FOURIE.
Owner: NICOLAAS JOHANNES FOURIE.
Policy No. 330369.
Date of Policy: 13th September, 1948.
Sum Assured: £500.
Policy No. 330414.
Date of Policy: 13th September, 1948.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—F. Wooddisse, Manager for South Africa. 7881—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1821/1950, dated 2nd February, 1950, passed by Edward James Staats (born on the 28th January, 1911) in favour of Joseph Leonard Norman Kent (born on the 9th September, 1911) in respect of Lot No. 255 of the Mapochs Gronden, situate in the District of Middelburg, Province of Transvaal, measuring sixteen decimal one three five nil (16.1350) morgen. All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds of the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Boksburg this 22nd day of June, 1954.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Applicant, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg. 7616—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. F.4038/1941, gedateer die 28ste dag van Junie 1941, gegee deur B and K Township, Limited, ten gunste van Hendrik Stephanus Coetzee (gebore op die 29ste dag van April 1897), ten aansien van sekere Erf No. 106, geleë aan Primrosestraat op daardie gedeelte bekend as Southcrest Dorpsgebied van die plaas Elandsfontein No. 6, distrik Germiston, groot Sesduisend eenhonderd sewe-en-negentig (6,197) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by

die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg, op hierdie 2de dag van Junie 1954.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Aanvrager, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. 7859—2

UNITED BUILDING SOCIETY, ST. ANDREW'S BRANCH.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate SY 946 in the name of RICHARD BOLTON HONEYBORNE.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 99 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—M. O. Edwards, Branch Manager. 7822—2

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8166/1921, gedateer 12 Augustus 1921, gegee deur Barend Christiaan Bezuidenhout, die eienaar van die dorpsgebied, ten gunste van Louis Christiaan la Grange, ten aansien van Lot No. 173, geleë aan Steyn- en Scheepersstraat, in die dorp Eendracht, distrik Nigel, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Leslie, op hede die 21ste dag van Junie 1954.—Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs van die Aansoeker, Posbus 3, Leslie. 7603—2

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 3148.

Application has been made by Miss Yvonne Clear to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above fixed deposit receipt.

Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager. 7835—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6550/1928, dated the 18th June, 1928, passed by South African Prudential, Limited, in favour of Katherine Norman, major spinster, in respect of the following property—

Certain Holding No. 27, of the farm South African Prudential Citrus Estates No. 355, situate in the District of Barberton, measuring 2 (two) morgen 290 (two hundred and ninety) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 28th day of June, 1954.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 7879—2

KENNISGEWING.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 83/1952, gedateer 3 Januarie 1952, gegee deur Ferdinand Osborn Joynt (gebore 31 Desember 1914) ten gunste van Christoffel

Johannes Jordaan (gebore 28 September 1891), ten aansien van sekere Gedeelte No. 5 ('n gedeelte van Gedeelte No. 3) van die plaas Franspoort No. 174, geleë in die distrik Bronkhorstspuit (voorheen No. 426, distrik Pretoria), groot 10.0325 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 3 (drie) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria, 22 Junie 1954. 7622—2

VOORTREKKERPEERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Nommer 75 vir 50 aandeel Nos. 5656 tot en met 5705, geregistreer op die naam van Anna Elizabeth Hofmeyr, van Nunneriestraat, Stellenbosch, K.P.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van gemelde sertifikaat, en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van die afskrif daarvan voor of op 23 Julie 1954 by ons kantoor ingedien is.—H. L. du Toit, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 7754—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. F.6122/1949 gedateer 18 Augustus 1949 gegee deur Jeanetta Isabella Magdalena Heunes (gebore van Staden) gehuwd buite gemeenskap van goedere met Marthinus Johannes Heunes aan Daniel Francois Petrus du Toit, ten aansien van:—

- (1) Sekere Erf No. 1862 geleë aan Germainslaan van gedeelte bekend as die dorp Brakpan van die plaas Weltevreden No. 5, distrik Brakpan, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voet;
- (2) sekere Erf No. 1863 geleë aan Germainslaan en Powerstraat van gedeelte bekend as die dorp Brakpan van die plaas Weltevreden No. 5, distrik Brakpan, groot 28 vierkante roede 39 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak; word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Rand Dorpe, Johannesburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kempton Park op hede die 22ste dag van Junie 1954.—Golach en Schumann, Prokureurs vir Applikant, Ebenagebou 1-3, Wesstraat, Kempton Park. 7623—2

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. K. 69, in the name of Raymond Leonard Koller, having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg within fourteen days from the date hereof. Johannesburg, this 22nd day of June, 1954. By Order of the Board.—A. B. Clulow, Assistant Local Manager. 7795—2

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. C. 140, in the name of Mariam Carim, having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, within fourteen days from the date hereof. Johannesburg, this 22nd day of June, 1954. By Order of the Board, A. B. Clulow, Assistant Local Manager. 7796—2

VOORTREKKERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Nommer 3583 vir 10 aandeel Nos. 93646 tot en met 93655, geregistreer op die naam van Philippus Jacobus Snyman, van De Kolk, Posbus 21, Philippolis, O.V.S.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van gemelde sertifikaat, en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van die afskrif daarvan voor of op 23 Julie 1954 by ons kantoor ingedien is.—H. L. du Toit, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 7755—2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van—

(1) Kroongrondbrief No. 50/1942, gedateer 14 Oktober 1941, en geregistreer op 9 Februarie 1942 deur die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, t.g.v. J. W. MacDermott, gebore op 29 Junie 1894, ten opsigte van—

(a) gedeelte van gedeelte van die plaas Vlakfontein No. 244, geleë in die distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, groot 10 morge 157 vierkante roede;

(b) Gedeelte „P” van gedeelte van die plaas Vlakfontein No. 244, geleë in die distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, groot 110 morge 120 vierkante roede;

(2) Akte van Verdelingstransport No. 5881/1950, gedateer 3 April 1950, ten gunste van genoemde MacDermott, ten opsigte van die resterende gedeelte van Gedeelte B van die plaas Moadowns No. 1, geleë in die distrik Randfontein, groot 80:4654 morge;

(3) Akte van Transport No. 5882/1950, gedateer 3 April 1950 deur Charles Rundel MacDermott, gebore op 20 Mei 1866, ten gunste van genoemde J. W. MacDermott, ten opsigte van Gedeelte No. 20 (n gedeelte van daardie Gedeelte C) van die plaas Moadowns No. 1, distrik Randfontein, groot 70:3100 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Koster op hede die 23ste dag van Junie 1954.—D. E. E. Maré, Prokureur vir Applikant, Posbus 1, Koster.

7690—2

NOTICE.

Re: Lost Mortgage Bond.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the Debt Register relating to Mortgage Bond No. F. 1831/53, dated the 3rd March, 1953, passed by Mary Miller (born on the 26th April, 1899), married out of community of property to Morris Adolph Miller, in favour of Pearl Rootenberg (born on the 5th November, 1921), married out of community of property to Hyman Rootenberg, for the sum of £400 (four hundred pounds) in respect of—

- (1) certain Freehold Stand No. 1491, situate on Raglan Street on that portion known as Sydenham Township, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet;
- (2) certain Freehold Stand No. 1492, situate on Raglan Street, on that portion known as Sydenham Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

tein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection thereto are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on the 24th day of June, 1954.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Applicant, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

7704—2

VOORTREKKERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Nommer 1168 vir 100 aandeel Nos. 31666 tot en met 31765 en Nommer 2842 vir 100 aandeel, Nos. 73996 tot en met 74095, albei sertifikate geregistreer in die naam van Constant Laubscher Neethling van Posbus 8, Schweizer-Reneke, Transvaal.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van afskrifte van gemelde sertifikaat, en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van die afskrifte daarvan voor of op 23 Julie 1954 by ons kantoor ingedien is.—H. L. du Toit, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 7756—2

VERLORE CERTIFIKAAT VAN MINERALE REGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Minerale Regte No. 398/1924—S, gedateer 25 Julie 1924, uitgereik ten gunste van Martha Louisa du Plessis, gebore Schutte, gehuud buite gemeenskap van goedere met Stephanus Hendrik du Plessis en Martha Salomina Dorothea Gey van Pittius, gebore Schutte, getroud buite gemeenskap van goedere met Jan Hendrik Frederik Eduard Rudolf Claudius Gey van Pittius, ten aansien van $\frac{2}{3}$ de aandeel van die minerale regte op en onder—

(a) seker resterende gedeelte van die plaas Garsfontein No. 428, distrik Pretoria, groot as sodanig 1,037 morge 543 vierkante roede;

(b) seker Gedeelte No. 1 van gedeelte van gesegde plaas Garsfontein No. 428, distrik Pretoria, groot 100 morg;

(c) seker resterende gedeelte van gedeelte van gesegde plaas Garsfontein No. 428, distrik Pretoria, groot as sodanig 413 morg 168 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 24ste dag van Junie 1954.—De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria. 7722—2

KAAP.—CAPE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20445, dated the 13th March, 1930, passed by Jacob Raichman and Girsch Raichman, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Guttman Raichman, in favour of Yetta Raichman (spinster), in respect of certain perpetual quitrent Lot E.H.I. No. 1, portion of Lot E.H.I., Block D, Audit Folio No. 1742 A, situate at Bulfontein Road, in the City of Kimberley, in the Division of Kimberley, measuring 15 square roods and 118 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 26th day of June, 1954.—Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Applicant, 29-33 Stockdale Street, Kimberley. 7781—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3822, dated 5th April, 1943, passed by Marimoothoo Ramchandran Naidoo in favour of Ebrahim Abdullah Logdey in respect of certain piece of land, situate at Retreat, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 242 of Lots Nos. 242 and 243 New Retreat Estate, being portion of Part B, Grassy Park, measuring four thousand nine hundred and fifty (4,950) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg this 2nd July, 1954.—Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for Applicant, Maynard House, Maynard Street, Wynberg.

7664—2

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 7075, gedateer 14 Augustus 1934, gegee deur Rhenish Mission Society of Barmen, Germany, ten gunste van Esau Johannes Magappa ten aansien van sekere stuk erfpaggrond, synde Lot No. 53, geleë in die „Saron Township”, in die Afdeling Tulbagh, groot 16,331 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 22ste dag van Junie 1954.—Dempers en Van Ryneveld, Applikant se Prokureurs, Kerkplein 6, Kaapstad. 7663—2

DISTILLERS CORPORATION (S.A.), LIMITED.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeel-sertifikaat No. 7201, vir 100 Gewone Aandeel, genommer 636.101-636.200, geregistreer in die naam van Joseph William O'Grady, in bogenoemde Maatskappy, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde Sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike Sertifikaat of enige besware teen die uitreiking van 'n afskrif voor of op 15 Julie 1954 by hierdie kantoor ingedien word.—A. J. van Reenen, Sekretaris, Distillers Corporation (S.A.), Limited, Distillers-gebou, Stellenbosch.

7631—2

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. A. 5136 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Mary Delia Lagerwall, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darlington Street, Cape Town, within one month from the date hereof. Dated this 2nd day of July, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 7798—2

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 3910, gedagteken 30 Julie 1948, vir 500 (vyfhonderd) aandeel, genommer vanaf 309054 tot en met 309553, wat die eiendom is van Johannes Jacobus Brink van Montagu.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 23 Julie 1954 by hierdie kantoor ingedien word. —J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 7640—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17694, dated 6th August, 1948, passed by the Executor Testamentary Estate late Eileen Beryl Richmond, born Ahrens, on 5th June, 1909, in favour of Johnson Richmond, born 31st December, 1911, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, being Erf No. 358 L'Agulhas Township (Extension No. 2), situate in the Local Board Area of L'Agulhas, Division of Bredasdorp, measuring 6,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 24th day of June, 1954.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 7810—2

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. QY 648, in the name of Mrs. Martha Maria Scheepers. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, Cathcart Road, Queenstown, within twenty-one days from date hereof.—C. Hay, Branch Manager. 7764—2

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 612267, vir £500, gedateer 4 Desember 1947, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK ADRIAAN OPPERMAN;

Polisse Nos. 654888/666907, vir £1,278 en £1,278, gedateer 21 Oktober 1948 en 27 Januarie 1949, onderskeidelik, op die lewe van CHRISTOFFEL JACOBUS MEYER OPPERMAN en die eiendom van HENDRIK ADRIAAN OPPERMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewyse van die kontrakke sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 21 Junie 1954. 7662—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1026/1954, dated 2nd February, 1954, passed by Frans Albertus

van den Heever, in favour of Abraham Petrus Jacobus Immelman, in respect of certain piece of abolished quitrent land, situated in the Municipality of Springbok, Division of Namakwaland, being Erf No. 515, Springbok Town (Extension No. 1), measuring nine thousand two hundred and ninety (9,290) square feet).

All persons, having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge same, in writing, to the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Springbok, this 19th day of June, 1954.—I. Gordon & Jowell, P.O. Box 15, Springbok. 7729—2

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 36527, for £500, dated the 1st August, 1948, on the life of PHILLIPUS JOHANNES VAN DER WALT and the property of PHILLIPPUS JOHANNES VAN DER WALT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 7641—2

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 183370, gedateer 9 April 1940, vir die bedrag van £300, op die lewe van STEPHANUS SEBASTIANUS PRINS, en synde die eiendom van STEPHANUS SEBASTIANUS PRINS.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgesstraat, Kaapstad. 7744—2

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 202909, dated 27th December, 1944, effected for the sum of £300, on the life of JACOBUS ALBERTUS MYBURGH, and being the property of JACOBUS ALBERTUS MYBURGH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 7745—2

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 97239, dated 13th January, 1931, effected for the sum of £500/£500, on the life of ROBERT GEORGE WOODING, and being the property of ROBERT GEORGE WOODING.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 7746—2

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 854986, for £1,844, dated 16th October 1953, on the life of WENDY DIANE STEPHENSON, and the property of DONOVAN BERTRAM STEPHENSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa. 7778—2

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 676867, for £1,000, dated 29th August, 1947, on the life of and the property of HAVIS PERLING.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa. 7777—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 423317, vir £500, gedateer 1 Julie 1950, op die lewe van en die eiendom van OCKERT JACOBUS VENTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7719—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 507994, vir £500, gedateer 1
Desember 1952, op die lewe van en die
eiendom van HERMANUS IZAK
JOHANNES MARAIS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7720—2

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual
Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 143745, for £250, dated 12th
July, 1923, on the life of HERBERT
DOUGLAS DICKENSON, the property
of CONSTANCE EMILY S. DICKEN-
SON.

Notice is hereby given that evidence
of the loss or destruction of the Policy
has been submitted to the Society and
any person in possession of the Policy
or claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Society. Failing any
such communication a certified copy of
the Policy (which will be the sole evidence
of the contract) will be issued to the
owner.—T. A. Murray, General Manager,
Cape Town, 24th June, 1954.

7740—2

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual
Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 302115, for £200, dated 7th
March, 1935, on the life of and the
property of GERHARDUS JOHAN-
NES STRYDOM.

Notice is hereby given that evidence
of the loss or destruction of the Policy
has been submitted to the Society and
any person in possession of the Policy
or claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Society. Failing any
such communication a certified copy of
the Policy (which will be the sole evidence
of the contract) will be issued to the
owner.—T. A. Murray, General Manager,
Cape Town, 24th June, 1954.

7741—2

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVZERKERING
GENOOTSCHAP, Mutual - gebou,
Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 713374, vir £300, gedateer 24
November 1949, op die lewe van en die
eiendom van ALEXANDER MICHAEL
DANEEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die
Polis aan die Genootskap gelewer is, en
enige persoon wat die Polis besit of op
enige belang daarin aanspraak maak, moet
asb. dadelik per geregistreerde pos die
Genootskap daarvan meedeel. Indien
geen sodanige mededeling ontvang word nie,
sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—
T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad,
24 Junie 1954.

7742—2

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVZERKERING
GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Dar-
lingstraat, Kaapstad.

Polis No. 589595, vir £300, gedateer 5 Junie
1947, op die lewe van en die eiendom
van FREDERIK WILLEM VERMEU-
LEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die Polis
aan die Genootskap gelewer is, en enige
persoon wat die Polis besit of op enige
belang daarin aanspraak maak, moet asb.
dadelik per geregistreerde pos die Genoot-
skap daarvan meedeel. Indien geen
sodanige mededeling ontvang word nie, sal
'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat
die enigste bewys van die kontrak sal wees)
aan die eienaar uitgereik word.—T. A.
Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 24
Junie 1954.

7743—2

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVZERKERING
GENOOTSCHAP, Mutual - gebou,
Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 639774, vir £500, gedateer 30
Junie 1948, op die lewe van en die
eiendom van JAN JACOBUS C.
GEYER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die
Polis aan die Genootskap gelewer is, en
enige persoon wat die Polis besit of op
enige belang daarin aanspraak maak, moet
asb. dadelik per geregistreerde pos die
Genootskap daarvan meedeel. Indien
geen sodanige mededeling ontvang word nie,
sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—
T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad,
22 Junie 1954.

7695—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 63266, vir £500, gedateer 1 Sep-
tember 1934, op die lewe van en die
eiendom van JOHAN GEORGE
JANSEN VAN VUUREN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis,
en enigeen wat in besit van die Polis is,
of aanspraak maak dat hy enige belang
daarin het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in ver-
binding tree. By gebreke aan so 'n
mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van
die Polis (wat die enigste bewys van die
kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7712—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 70685, vir £150, gedateer 1
Augustus 1935, op die lewe van en die
eiendom van GEORGE MULLER
THEUNISSEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde

brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7713—2

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS,
BEPERK.KENNISGEWING I/S VERLORE
AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aan-
delesertifikaat No. 2485, gedateer 25 Junie
1941, vir 10 (tien) gewone aandele geregi-
streer in die naam van mnr. Cornelius
Brink van Schoor, van Vanrhynsdorp, K.P.,
verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is
gedoen en dit sal uitgereik word tensy die
oorspronklike sertifikaat of enige beswaar
teen die uitreiking van 'n vervangende
sertifikaat voor of op 14 Julie 1954 by die
geregistreerde kantoor van die maatskappy
te Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien
word. Op las van die Raad van Direkteure.
—J. S. Marais, Assistent-hoofbestuurder en
Sekretaris.

7696—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 209385, vir £554, gedateer 1 Mei
1939, op die lewe van LOUIS JOHAN-
NES WESSELS BERGH op WILLEM
ADRIAAN BERGH, en die eiendom
van WILLEM ADRIAAN BERGH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7714—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 255597, vir £300, gedateer 1
Januarie 1943, op die lewe van en die
eiendom van CHRISTOFFEL JACO-
BUS PIENAAR en MARIA CATHA-
RINA PIENAAR (gebore POT-
GIETER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7715—2

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 311887, vir £1,000, gedateer 1 November 1945, op die lewe van en die eiendom van GERHARDUS JOHANNES COETZEE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder
7716—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 313609, vir £300, gedateer 1 Desember 1945, op die lewe van en die eiendom van JURGENS JOHANNES DELPORT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
7717—2

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, Koofkantoor: Waalstraat 28,
Kaapstad.

Polis No. 327504, vir £500, gedateer 1 Augustus 1946, op die lewe van en die eiendom van PAUL STEPHANUS COETZER en HELENA DORATHEA KRUGER COETZER (gebore LUBBE).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
7718—2

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2649/1945, dated 23rd April, 1945, passed by Clermont Township (Proprietary), Limited, in favour of Daniel Dhladhla (born 1903), Exempted Native, Letters of Exemption No. 263/1943 in

respect of a certain piece of land being Erf No. 2999, township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont, County of Durban, Natal, in extent eight thousand (8,000) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 25th June, 1954.—G. S. Naidu, Attorney, Representative, Estate Late Daniel Dhladhla, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban.
7749—2

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED,
106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 637846.

Date of Policy: 1st March, 1947.

Sum Assured: £400.

Life Assured: PETRUS ARNOLDUS IZAK VAN STITTERT, known as VAN SITTERT.

Owner: PETRUS ARNOLDUS IZAK VAN STITTERT, known as VAN SITTERT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager.
7629—2

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED,
106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 641383.

Date of Policy: 1st December, 1947.

Sum Assured: £750.

Life Assured: MATHYS MAGHIEL VAN LILLE.

Owner: MATHYS MAGHIEL VAN LILLE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager.
7630—2

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

(1) Certificate of Registered Title No. 2564/1940, dated 25th May, 1940, in favour of Marina Township Development Company, Limited, of the following property, namely—

Lots Nos. 167, 168, 234, 267, 271, 272, 278, 279, 280, 285, 286, 289, 290, 292, 178, 183, 196, 197, 198, 208, 209, 210 in extent 11,845, 10,920, 10,897, 11,567, 6,450, 5,859, 18,862, 17,509, 26,176, 10,616, 11,217, 10,147, 13,899, 11,882, 35,122, 33,848, 12,534, 14,107, 12,856, 10,801, 10,712 and 10,829 square feet respectively;

all being portions of Marina Beach Township, situate in the County of Alfred, Province of Natal.

(2) Deed of Transfer No. 954/1937, dated 5th March, 1937, passed by Alexander Rupert Mitchell, Herbert Lionel Richardson, Alexander Stanley Ashby and Maurice Sewell, in favour of Marina Township Development Company, Limited, of the following property namely:—

Remainder of the farm Canaan No. 2, No. 10513, situate in the County of Alfred, Province of Natal, in extent one hundred and three decimal nought eight three two (103.0832) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 25th day of June, 1954.—Smythe & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
7787—2

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3842/1954, dated 10th May, 1954, passed by Marina Township Development Company, Limited, U.C. No. 1890, in favour of John Clark Aitken, in respect of the following property namely:—

- (1) Lot No. 145 Marina Beach Township, in extent 11,407 square feet;
- (2) Lot No. 259 Marina Beach Township Extension No. 1, in extent 10,920 square feet;

both situate in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 25th day of June, 1954.—Smythe & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
7788—2

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 2308/1942, gedateer 23 Junie 1942 gegee deur David Daniel de Villiers ten gunste van Ventersburg Saamwerk (Eiendoms), Beperk, ten aansien van sekere—

- (1) Erf No. 110, geleë in die dorp en distrik Ventersburg, groot 69 vierkante roede, 64 vierkante voete;
- (2) Erf No. 111, geleë in die dorp en distrik Ventersburg, groot 69 vierkante roede, 64 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 25ste dag van Junie 1954.—Goodrick & Franklin, Prokureurs vir Aansoekdoener, Forumgeboue, Aliwalstraat 20, Bloemfontein.
7808—2

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 75/54.)

In the matter between LUBERTUS ALEXIS SCHURINK, Plaintiff, and DUDLEY LOCKE BRADFELD, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion No. 29 (a portion of portion) of the farm Zilkaatsnek No. 79, District of Brits.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 28th June, 1954. 7847—2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 72/54.)

In the matter between PHILIP OWITZ, Plaintiff, and MOSES MASHEGO (a Native), Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 2394, Eighth Avenue, Alexandra, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 28th June, 1954. 7848—2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 73/54.)

In the matter between ESTATE OF THE LATE NISSEN SEGAL, Plaintiff, and GERHARDUS MARTHINUS SMUTS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion No. 7 [a portion of Portion D (No. 196)] of Plot No. 175, Thirty-third Avenue, Villieria, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 28th June, 1954. 7849—2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 74/54.)

In the matter between THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and GERT JACOBUS OLIVIER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at

9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion of the farm Rhenosterspruit No. 579, District of Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 28th June, 1954. 7850—2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 77/54.)

In the matter between ISCOR HOUSING UTILITY COMPANY, Plaintiff, and JAMES GEORGE GILLMER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion No. 3 of Portion "A" of Erf No. 1255, Maltzan Street, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 28th June, 1954. 7851—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 22nd day of June, 1954.

In the matter between The Trustees in the Insolvent Estate of DAVID BROOKSTONE, Applicant, and NEW SECURITIES, LIMITED, with registered office previously at 57 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Marge, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-Up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. 7888—2

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 22nd day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Acting Justice Williamson.

In the matter of GHAZIPUR COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and THE RAND TOWNSHIPS REGISTRAR, Respondent.

Having heard Mr. L. R. Dison, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 10 a.m.—

A. Why an Order should not be granted authorising the Respondent to register the Transfer of Stands Nos. 282, 284, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385 in the Township of Albertsville from the Applicant to Mahomed Essop Mia.

B. Why an order should not be granted authorising the Respondent on the application of the Applicant to delete the existing restriction against ownership or occupation by coloured persons from the Title Deeds of the Lots referred to in paragraph 1A hereof and of the following lots owned by the Applicant, namely Stands Nos. 330, 331, 332, 333, 334 and 335 in the Township of Albertsville.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and be served on the bondholder Abraham Ingletstone. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (H. Citrota.) 7871—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 22nd day of June, 1954.

Before the Hon. Mr. Acting Justice Williamson.

In the matter of ALMIRON FINANCE AND INVESTMENT TRUST, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. N. Philips, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 10 a.m.—

(a) why an Order should not be granted confirming the Reduction of Capital effected by Special Resolution, dated the 25th May, 1954, from £73,805 to £22,141. 10s.;

(b) why an Order should not be granted approving of the following Minute for registration:—

That the nominal amount of the authorised share capital of the Company is henceforth £100,000, divided into 400,000 shares of 5s. each, that the paid up share capital of the Company is henceforth £22,141. 10s., divided into 88,566 shares of 5s. each reduced from £73,805, divided into 295,220 shares of 5s. each. This reduction is effected by returning to the Shareholders their subscribed capital to the extent of £51,663. 10s. in the proportion (or as near thereto as practicable) which their respective shareholdings in the Company bear to the Company's total paid up capital. The corresponding 206,654 shares of 5s. each thus repaid are treated as unissued."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Israel & Doring & Kossuth.) 7797—2

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 22nd day of June, 1954.

In the matter between ISMAIL NAKWA LAMBEY, Applicant, and MAGID'S MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 5 Twelfth Street, Benoni Location, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. K. Weber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-Up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Cooper & C.)

7826—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 22nd day of June, 1954.

In the matter between ISMAIL NAKWA LAMBEY, Applicant, and MAGID'S MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 5 Twelfth Street, Benoni Location, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. K. Weber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-Up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Cooper & Co.)

7889—2

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 22nd day of June, 1954.

Before the Hon. Mr. Acting Justice
Williamson.

In the matter of ISSUES AND INVESTMENTS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 10 a.m.—

(a) why the Court should not confirm the reduction of capital of the Applicant Company from £250,000 divided into 500,000 Ordinary Shares of 10s. each, of which 300,000 have been issued and are fully paid up, to £220,000 divided into 440,000 shares of 10s. each of which 240,000 shares shall remain issued and fully paid up, by cancelling 60,000 fully paid up shares of 10s. each, held by and registered in the name of SOUTH AFRICAN UNDERWRITERS TRUST, LIMITED, and by surrendering to that Company 30,000 Ordinary fully paid up Shares of the nominal value of £1 each of that Company presently held by and registered in the name of the Applicant Company (South African Underwriters Trust, Limited, having indicated that it is prepared to consent in its turn to such surrender and to the reciprocal cancellation by itself of the last-mentioned fully paid-up shares;

(b) why the following Minute should not be approved:—

That by Special Resolution, dated 17th May, 1954, and with the sanction of the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, the capital of ISSUES AND INVESTMENTS, LIMITED, Union Company No. 22396, is henceforth £220,000 divided into 440,000 shares of 10s. each at the date of registration of this Minute, 240,000 of the said 440,000 shares have been issued and are deemed to have been fully paid up, the remaining 200,000 shares being held in reserve.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That the Company file on the return date an affidavit giving a list of Creditors, contingent or otherwise with their addresses and the debts owing to them at the date of the application. Such affidavit shall also show that every such Creditor has consented to the reduction or that his debt or claim has been discharged or has been secured.

3. That the Company give notice forthwith by posting by registered post to each such Creditor stating the amount of the debt which the Company admits, and also a copy of this rule. By Order of the Court.—J. H. Myburgh, Acting Registrar. (Bowman, G. & B.)

7827—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 22nd day of June, 1954.

In the matter between BARNETT BOWMAN, Applicant, and REVOLF INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Third Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-Up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (W. Aronsohn.)

7823—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 22nd day of June, 1954.

In the matter between BARNETT BOWMAN, Applicant, and REVOLF INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Third Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-Up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar.

7887—2

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 22nd day of June, 1954.

In the matter between S.A. CLAY INDUSTRIES, LIMITED, Applicant, and S.A. IRON ORE EXPORTERS, LIMITED, with registered office at 54 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed; and leave having been granted to the applicant to intervene in the proceedings of James Sydney & Co. (Pty.), Ltd., and the Respondent;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Myburgh, Acting Registrar. (Weston & Porter.)

7825—2

Koop Unie-leningscertifikate

Buy Union Loan Certificates

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOHN HOWARTH WILSON, Esquire, of P.O. Box 85, Germiston, as Sworn Appraiser for the District of Germiston.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 15th day of June, 1954.

7703—2

KENNISGEWING VAN OORGAWEN VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 29ste dag van Julie 1954 om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Afdeling van die Hooggeregshof te Pretoria aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van ALBERTUS JACOBUS VAN EEDEN, 'n algemene handelaar wat handel dryf onder die naam en styl van MNKOMBO CASH STORE te plaas Inyaka No. 251, distrik Pelgrimsrus, en dat sy vermoëstaar op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en op die kantoor van die Magistraat te Sabie ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien (14) dae vanaf die 5de Julie 1954.—Ferreira en Boshoff, Prokureurs vir Applikant, Posbus 139, Saamwerkgebou, Nelspruit, 24 Junie 1954.

7727—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 22nd day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of HERBERT SUMMERS, a tea room proprietor, trading under the name of RUSTENBURG TEA GARDENS at 120 Burger Street, Rustenburg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Magistrate at Rustenburg for a period of fourteen days from the 5th July, 1954.—De Villiers & Pohl, Attorneys for the Applicant, 31 Steen Street, P.O. Box 146, Rustenburg.

1843—2

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 22nd day of June, 1954.

In the matter between the Trustees in the Insolvent Estate of DAVID BROOKSTONE, Applicant, and NEW SECURITIES, LIMITED, with registered office previously at 57 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Bowen, S. & G.) 7870—2

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 29th day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel for applicants can be heard, for the acceptance of the surrender of the private and partnership estates of PIETER JACOBUS JACOBS and ALEXANDER DONALD STEWART, carrying on business as Building Contractors under the name and style of JACOBS & STEWART, of Yamorna Street, Tzaneen, district Letaba, and that statements of their affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the office of the Magistrate at Tzaneen, district Letaba, for a period of fourteen (14) days as from Monday, the 5th day of July, 1954. Tzaneen, this 29th day of June, 1954.—Joubert & May, Applicants' Attorneys, Yamorna Street, P.O. Box 35, Tzaneen, Transvaal. 7815—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and FREDERICK ANDREW MAYNARD, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th June, 1954. 7852—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM HENDRIK MAASS KOTZE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th June, 1954. 7853—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ESTATE OF THE LATE ROSILINA MOTA (Native Group), Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th June, 1954. 7854—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and GOTTFRIED THEODORE TIEDEMANN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th June, 1954. 7845—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (St. Andrew's Branch), Plaintiff, and DAVID HOFMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th June, 1954. 7846—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

25th June, 1954.

In the matter between F. G. HOFFMANN & COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and M. MENACHENSEN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of June, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 22nd day of June, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,

Pretoria,

25 Junie 1954.

In die saak tussen F. G. HOFFMANN & COMPANY (PTY.), LTD., Applikant, en M. MENACHENSEN, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 8ste dag van Junie 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 22ste dag van Junie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

7884—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,

Pretoria,

25th June, 1954.

In the matter between JAMES SIDNEY & CO. (PTY.), LTD., Applicant, and S.A. IRON ORE EXPORTERS, LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 25th day of May, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated 22nd day of June, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,

Pretoria,

25 Junie 1954.

In die saak tussen JAMES SIDNEY & CO. (PTY.), LTD., Applikant, en S.A. IRON ORE EXPORTERS, LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 25ste dag van Mei 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 22ste dag van Junie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

7883—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Thursday, the 24th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter between VIOLET MADGE FREEMAN WHATLEY, Applicant, and RICHMOND BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 14 Menton Road, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 3rd day of August, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

A. placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

B. directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

C. directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by

the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

D. directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;

E. directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

F. directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

G. directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

H. directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 A, B, C, D, E, F and G hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star* and *Die Transvaler* and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—Acting Registrar. (B. Hofmann.)

7885—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Friday, the 18th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter between SONFRED (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MARTIN W. JACOBSON (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

A. placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

B. directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

C. directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith

take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

D. directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;

E. directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

F. directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

G. directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

H. directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 A, B, C, D, E, F and G hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Registrar. (Levin & S.)

7886—2

Is. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Thursday, the 24th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter between VIOLET MADGE FREEMAN WHATLEY, Applicant, and RICHMOND BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 14 Menton Road, Richmond, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 3rd day of August, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

A. placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

B. directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

- C. directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);
- D. directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;
- E. directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- F. directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- G. directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/ them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;
- H. directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 A, B, C, D, E, F and G hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star* and *Die Transvaler* and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. 7732—2

5s. Revenue stamps duly cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Friday, the 18th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

In the matter between SONFRED (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MARTIN W. JACOBSON (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on Tuesday, the 13th day of July, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

- A. placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;
- B. directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the

Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of making of the Order be divested thereof;

- C. directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);
- D. directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;
- E. directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- F. directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- G. directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/ them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;
- H. directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 A, B, C, D, E, F and G hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Acting Registrar. (Levin & Sandler.) 7834—2

KAAP—CAPE

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(East London Circuit Local Division.)

To ANDREW POTGIETER, formerly of Durban, Natal Province, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the East London Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 17th August, 1954, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconviction on or before the 31st day of August, 1954, in an action in which SHIRLEY PATRICIA POTGIETER (born SMITH) claims:—

1. An order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;
2. (a) A decree of divorce;
- (b) sole custody and sole guardianship of the minor child of the marriage;
- (c) maintenance for the said child in the sum of £8 per month;
- (d) implementation of the settlements conferred by Defendant upon

Plaintiff in terms of the Antenuptial Contract;
(e) alternative relief; and
(f) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 1st September, 1954.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 17th August, 1954, why the said SHIRLEY PATRICIA POTGIETER shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Take notice further that the Plaintiff has appointed the offices of Marshall & Kaplan, 36 Union Street, East London, as the address at which she will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Clerk to the Resident Magistrate, East London, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at East London this 23rd day of June, 1954.—Blyth Thompson, Circuit Registrar of the Supreme Court of South Africa (East London Circuit Local Division). (Marshall & Kaplan, Plaintiff's Attorneys, 36 Union Street, East London.) 7784—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To: ALFRED HENRY FORD, formerly of Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Indendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 25th day of August, 1954, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconviction on or before the 22nd day of September, 1954, in an action in which Felicia Pohl Ford (born Schultz) claims—

- (a) an order calling upon Defendant to restore conjugal rights to Plaintiff; and, failing compliance therewith,
- (b) a Decree of Divorce;
- (c) custody of the 4 minor children born of the marriage;
- (d) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property;
- (e) alternative relief;
- (f) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday, the 13th day of October, 1954. Dated at Cape Town this 17th day of June, 1954.—H. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. (Proctor de Villiers & Co., per W. P. de Villiers, Plaintiff's Attorneys, Saambou Building, cor. Burg and Castle Streets, Cape Town.)

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Proctor de Villiers & Co., Saambou Building, cor. Burg and Castle Streets, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Proctor de Villiers & Co., per W. P. de Villiers, Saambou Building, cor. Burg and Castle Streets, Cape Town. 7632—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court at Cape Town on the 29th day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the Master can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of the DOOR VANOLST, a garage proprietor, of Welgemoed, Fraserburg Road, District Prince Albert; and that a statement of his affairs will be for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the office of the Magistrate, Prince Albert, for a period of fourteen days as from Monday, the 5th day of July, 1954.—Markotter & Van der Walt, Attorneys for Applicant, Box 11, Prince Albert.

7818—2

(M. 17/1954.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Griqualand West Local Division.)

Kimberley, Tuesday, 22nd June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Beyers.

In the matter of the Application of ENGELBRECHT'S KARAKUL EXPORT (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. W. Witepski of Counsel for the Applicant Company, and upon reading the petition and other documents filed of record including the Minute from the Registrar of Companies (No. U.C. 22066, dated the 7th June, 1954):—

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 20th day of July, 1954—

- (a) why the Court should not confirm the reduction of the capital of the Applicant Company from £15,000 divided into 15,000 shares of the nominal value of £1 each to £5,000 divided into 15,000 shares of 6s. 8d. each by repaying to the holders of the 15,000 issued shares of £1 each, a sum equivalent to 13s. 4d. per share in terms of paragraph 7 (a) (i) of the Supplementary Affidavit, dated the 24th May, 1954, by Joseph Kowen;
- (b) why the following minute in terms of paragraph 7 (a) (ii) of the Supplementary affidavit mentioned in clause 1 (a) of this order shall not be approved of by the Court for registration by the Registrar of Companies, namely:—

"That the Capital of Engelbrecht's Karakul Export (Proprietary), Limited, henceforth is five thousand pounds (£5,000) divided into fifteen thousand (15,000) shares of six shillings and eight pence (6s. 8d.) each, all of which have been issued, reduced from fifteen thousand pounds (£15,000) divided into fifteen thousand (15,000) issued shares of one pound (£1) each by returning to the holders of the said fifteen thousand (15,000) shares paid-up capital which is in excess of the wants of the Company to the extent of thirteen shillings and four pence (13s. 4d.) per share and by reducing the nominal value of each of the said fifteen thousand (15,000) shares to six shillings and eight pence (6s. 8d.) At the time of the registration of this Minute the full amount of six shillings and eight pence (6s. 8d.) per share has been or is to be deemed to be paid up on the said fifteen thousand (15,000) shares of six shillings and eight pence (6s. 8d.) each and that the Memorandum of Association of the Company is amended accordingly."

2. That this rule be published once in the "Gordonia News" newspaper and once in the Government Gazette.

3. That the necessity for filing an Affidavit giving the list of Creditors on the

return day be dispensed with. By Order of the Court.—W. J. B. Conradie, Registrar. (Parkin, Cohen, Frank and Engelsman.) 7785—2

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Durban, Monday, the 21st day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Holmes.

In the matter of an application by SOUTH AFRICAN UNDERWRITERS TRUST, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. E. S. Henochsberg, Q.C., with him Mr. H. L. Magid, Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* in a form to be approved by the Assistant Registrar of this Court be issued calling upon the Creditors of Applicant Company and/or such other persons entitled to object to the reduction of the Capital of Applicant Company, to show cause, if any, on the 13th day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, why—

- (a) the reduction of Capital from two hundred and fifty thousand pounds (£250,000) to two hundred and twenty thousand pounds (£220,000) divided into one hundred thousand (100,000) Six Per Centum (6%) Cumulative Preference Shares of one pound (£1) each and one hundred and twenty thousand (120,000) Ordinary Shares of one pound (£1) each, of which fifty thousand (50,000) Cumulative Preference Shares and one hundred and twenty thousand (120,000) Ordinary Shares remain issued and fully paid up;

should not be confirmed by this Court;

- (b) the Minute reading:—

"The Capital of the South African Underwriters Trust, Limited, was by virtue of a Special Resolution of the Company and with the sanction of an Order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), dated the day of 1954, reduced from two hundred and fifty thousand pounds (£250,000) divided into one hundred thousand (100,000) Six Per Centum (6%) Cumulative Preference Shares of one pound (£1) each and one hundred and fifty thousand (150,000) Ordinary Shares of one pound (£1) each, of which fifty thousand (50,000) Cumulative Preference Shares and one hundred and fifty thousand Ordinary Shares have been issued and are fully paid up, to two hundred and twenty thousand pounds (£220,000) divided into one hundred thousand Six Per Centum (6%) Cumulative Preference Shares of one pound (£1) each and one hundred and twenty thousand Ordinary Shares of one pound (£1) each. At the date of registration of this minute fifty thousand (50,000) Cumulative Preference Shares of one pound (£1) each and one hundred and twenty thousand (120,000) Ordinary Shares of one pound (£1) each had been issued and were fully paid up."

should not be approved by this Court.

2. That this rule be published once in the Government Gazette and twice in a daily newspaper circulating in the Province of Natal and a copy of this Order be served by registered post on each Creditor of the Company. By Order of the Court.—M. van der Westhuyzen, Additional Assistant Registrar. (Magid & Ditz.) 7726—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of HENRY JAMES GILLESPIE, Plaintiff, versus VADIVELU, SIVARAJA and VEDAGIRI, Defendants.

My Plan of Distribution in the above matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 2nd July, 1954. 7811—2

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed CHARLES ROSEVEARE, Esquire, of Stromness, P.O. Box 4, Highflats, Natal, to act as Sworn Appraiser for the District of Ixopo.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, this 4th day of June, 1954.

7721—2

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the CITY OUTFITTERS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 807).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office, on the 15th day of July, 1954, the Meeting of Creditors at 10 a.m. in the forenoon and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person(s) whose name(s) shall be submitted for appointment as liquidator(s), and as solicitors to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Masters Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 18th June, 1954. 7601—2

O.V.S.—O.F.S.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SARAH BERTHA BLOCH, Plaintiff, and SAMUEL ISADORE PAYNE, Defendant.

A meeting of mortgagees and other persons interested in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office at Bloemfontein on Tuesday, the 13th July, 1954, at 9 a.m., for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale thereof, namely:—

Certain remaining extent of the farm Doornbult No. 82, district Welkom.

J. E. Cloete, Acting Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 23rd June, 1954. 7760—2

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM.

Between FOCHVILLE MUNICIPALITY, Plaintiff, and W. ANDERSON & OTHERS, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court, Potchefstroom, and writs of execution dated the 3rd day of June, 1954, the undermentioned properties will be sold in execution at the Municipal Offices, Fochville, on Tuesday, 13th July, 1954, at 10 a.m., for cash, subject to confirmation by the Fochville Municipality, viz.—

- Case No. 886/54, W. Anderson, Erf No. 257, Fochville.
 - Case No. 887/54, W. D. Bell, Erf No. 967, Fochville.
 - Case No. 888/54, J. L. Coetzee, Erven Nos. 187, 188, 189 and 947, Fochville.
 - Case No. 889/54, P. C. van Collier, Erf No. 952, Fochville.
 - Case No. 891/54, C. J. Grobler and J. G. Nel, Erf No. 115, Fochville.
 - Case No. 893/54, P. H. J. Grobler, Erf No. 1038, Fochville.
 - Case No. 895/54, J. J. de Klerk, Erf No. 749, Fochville.
 - Case No. 896/54, G. F. Lee, Erf No. 83, Fochville.
 - Case No. 897/54, L. Lapin, Erven Nos. 1, 2, 17 and 18, Fochville.
 - Case No. 898/54, C. J. Muir, Erf No. 210, Fochville.
 - Case No. 899/54, H. F. Mitchell, Erven Nos. 107 and 108, Fochville.
 - Case No. 900/54, C. van der Merwe & De Villiers, Erf No. 653, Fochville.
 - Case No. 901/54, M. A. Ramsay, Erven Nos. 58 and 634, Fochville.
 - Case No. 902/54, I. A. J. Roos, Erven Nos. 123 and 124, Fochville.
 - Case No. 903/54, J. A. van Rensburg, Erf No. 77, Fochville.
 - Case No. 904/54, M. J. Snook, Erf No. 381, Fochville.
 - Case No. 905/54, J. D. Saaiman, Erf No. 759, Fochville.
 - Case No. 906/54, G. F. Wallace, Erven Nos. 173, 174 and 633, Fochville.
- J. van der Merwe, Messenger of the Court, Potchefstroom, 14th June, 1954.

7348—25-2-9

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MIRIAM MASEKO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 20th day of February, 1954, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 5th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion A of Lot No. 70, in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 1999/30.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 dwelling-house of brick under iron roof, comprising 7 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 4th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

7277—25-2

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

L.S. 60/54.

In the matter between HARRY COHEN, DAVID COHEN, ISAAC COHEN and PEARL MEYERS, Plaintiffs, and WILLEM ADRIAN JOHANNES JACOBUS PRETORIUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Delmas, on Saturday, the 10th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 39, situate in Sundale Agricultural Holdings, District Springs, measuring 2-0600 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is a dwelling-house under iron roof, comprising five rooms plus Native room built on to main buildings. Garage, built of brick and iron without doors. Water supply apparently a water hole about 40 feet deep without pump. No cultivation has taken place for considerable time. Midway between Delmas and Springs.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Delmas.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st June, 1954.

7554—25-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELIAS ANDRIES N.O. and REUBEN NTULI N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of December, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday the 5th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 44 in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 20,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 22489/45.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms, front stoep.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 4th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

7278—25-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELIZABETH VELAPI KUMALO N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 20th day of February, 1954, the property listed hereunder will be

sold in Execution on Monday the 5th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 257, situate in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 2531/1907.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 4th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

7279—25-2

GEREGTELIKE VERKOPING.

In die saak tussen KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE, Eiser, en J. H. N. VISAGIE, Verweerder, Saak No. 193/54.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraats-hof van Groblersdal, en bevelskrif van eksekusie gedateer die 11de Mei 1954, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder op Saterdag, die 3de dag van Julie 1954, om 10.30 vm., vir kontant, langsaan Barclays Bank, Markstraat, Groblersdal, nl.—

- Een South Bend lathe (electric).
- Een valve refacer (electric).
- Een electric drill.
- Een electric emery wiel.

—J. J. Wilken, Geregsbode.

7668—2

Case No. 6066/1953.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and L. A. NAUDE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution dated the 27th day of January, 1954, the following property will be sold in execution on Saturday, the 17th day of July, 1954, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

1. Certain vacant residential Erf No. 931, situate on Sixth Avenue, Welgedacht.
2. Certain vacant residential Erf No. 933, situate on Sixth Avenue, Welgedacht.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Springs.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and any other charges.

3. The purchase price must be paid as to 10 per cent thereof on the date of the sale, and the balance in cash on registration of transfer, and to be secured by a banker's or building society guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within fourteen days after the date of the sale.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and the Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law, by the Plaintiff's Attorney.

5. The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 24th June, 1954.

7737—29

SALE IN EXECUTION. L.S. 63/54.

In the matter between SARAH ANZISKA, Plaintiff, and PAULINE MELMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £3,250, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 10th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lease No. A. 1389B/02, dated 20th October, 1902, of Stand or Lot No. 364, Yeoville, in the Mining District of Johannesburg, being 34 Page Street, Yeoville.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick-built dwelling-house, comprising entrance hall, dining-room, passage, 3 bedrooms, breakfastroom, kitchen, pantry and bathroom. Usual outbuildings.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

CONDITIONS.

The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th June, 1954.

7855—2-9

SALE IN EXECUTION. L.S. 56/54.

In the matter between HORACE KILBY HUGHES, Plaintiff, and MAGDALENA MARIA JOHANNA LESLIE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 10th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of portion marked F of portion marked G of the farm Syferfontein No. 2, District of Johannesburg, measuring 6 morgen 361 square rods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

- (1) a large brick-built residence under iron roof, comprising entrance halls, sitting rooms, passage, 5 bedrooms, 2 bathrooms, kitchen, hot and cold water, electric light and large verandah;
- (2) 3 servants' rooms, engine-room with 1911 Deutz engine, 2 brick-built lavatories, tennis courts, fruit trees, lawns, terraces, etc.;
- (3) brick-built dance hall under iron with entrance hall, 5 rooms, kitchen, bathroom, 4 sewer points and verandahs. Rondavel under thatch and brick-built tearoom under thatch;
- (4) a building known as "The Vanguard", comprising large dance hall, barroom, storeroom, dining room, pantry, kitchen, scullery, 5 sewer points, roof garden and storeroom;
- (5) there is an additional engine room, large electric generator, engine and pump with water tank mounted on steel tower and 2 boreholes.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

CONDITIONS.

The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th June, 1954.

7856—2-9

GEREGTELIKE VERKOPING.

In die sake tussen W. J. LAMONT & SON, Saak No. 9802/54, Eiser, J. P. DE KLERK, Saak No. 401/54, Eiser, teen VISAGIE'S GARAGE, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistrate van Pretoria en Groblersdal en 'n bevelskrif van eksekusie gedateer die 13de Mei 1954 en 10th June, 1954, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, op Saterdag, die 3de dag van Julie 1954, om 10.30 vm., langs aan Barclay's Bank in Markstraat, Groblersdal:—

Een garage jack.
Een Red-Seal engine, 26 p.k.
Een generator, met switchboard.

—J. J. Wilken, Geregsbode. 7667—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between R. TURKSTRA, Plaintiff, and SAREL GERHARDUS JOHANNES ROUX, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 27th day of August, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 14th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 7 of Kerkplein No. 396, in the Township of Daspoort, district Pretoria, measuring 10,000 square feet; held by virtue of Deed of Transfer No. 25500/50.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 1 bedroom, dining-room, kitchen, front and back stoep. Property fenced.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 11th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7600—2-9

NATAL.

Case No. 3288/54.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

CITY PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, JOHN POMEROY WIGHTMAN MOUNTAIN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 9th day of July, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 2095 of Lot No. 15, No. 1556, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 rood 13.32 perches. Postal address: 99 Kensington Drive, Durban North.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Brick residence under tile roof, comprising 6 rooms, 1 kitchen, 1 pantry, 1 bathroom, 1 toilet and back porch.

Back of grounds: Brick with concrete roof building, comprising double garage, 2 servants rooms, 1 wash room, 1 servants' toilet. Electricity and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and if required other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group. Dated at Durban this 19th day of June, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 7483—25-2

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter between AUSTIN & CO. (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and ROBERT RUSSELL WATSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, a sale will be held in front of the Law Courts, Masonic Grove, Durban, on Saturday, the 10th day of July, 1954, at 11 a.m. of the following property of the Defendant to wit:—

All the right, title, interest claim and demand of the within-named Robert Russell Watson in and to the Estate of his late mother Clara Catherine Watson (widow).

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 17th June, 1954. 7546—25-2

(Case No. 3102/52.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between (1) WILLIAM DOULL, (2) MARIE BEATRICE MORRIS EGLINTON HALL, Plaintiffs, and DANIEL FYNNE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 16th day of July, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subs. L and M, both of 7 of P2 of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, each in extent 21,780 square feet.

The following information has been given concerning the properties, but nothing is guaranteed in these respects:—

Sub. L has a wood and iron shack and Sub. M is vacant land. Both in Loon Road, and not numbered.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Coloured Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall, within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

Dated at Durban this 21st day of June, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 7694—2-9

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMZINTO, HELD AT UMZINTO.

ALLIANCE BUILDING SOCIETY AND OTHERS *versus* Mrs. S. E. McKECHNIE.

In pursuance of writs of execution dated 30th March, 1954, the undermentioned will be sold by public-auction to the highest

bidder, purchaser taking all risks, at the Court-house, Umzinto, on Wednesday, the 21st day of July, 1954, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

Sub. 26 of Lot No. 1 No. 1667, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent one (1) acre, three (3) roods twenty-five decimal eight one (25.81) perches. (This property being known as "Colwyn House", Freeland Park, Renishaw.)

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Cash, or alternatively 20 per cent of the purchase price is to be paid to the Messenger of the Court immediately after the sale and the balance of the purchase price is to be paid upon registration of transfer into the name of the Purchaser, which balance is to be supported by a banker's or building society guarantee which shall be furnished to the Messenger of the Court within 21 days from the date of sale.

3. Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues and the transfer is to be effected by the Plaintiff's attorneys.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. (The owner is a member of the "White" Group.) Should any permit be required in connection with the purchase of the property, the Purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.—Leslie W. Payn, Messenger of the Court, Umzinto. 7733—2-9

O.V.S.—O.F.S.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY, Plaintiff, and MATTHEW FRANCIS HOGAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 24th day of April, 1954, the following will be sold in execution on Saturday, 31st day of July, 1954, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Heilbron, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 1298, situate in the Township of Deneyville, District Heilbron, measuring 19,989 square feet. C. M. Wessels, Messenger of the Court, Heilbron, 28th June, 1954. 7860—2-9

Koop Unie-leningcertifikate

Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERING—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, COLETTE DENISE FRANK, residing at 8 Goudvis Road, Melrose North, Johannesburg, a Student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HYMAN, for the reason that I have been adopted by JACK AUBREY HYMAN, and being under his custody and control desire to adopt his surname.

I previously bore the name COLETTE DENISE FRANK.

Any person who objects to my assumption of the said name of COLLETTE DENISE HYMAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. — Colette Frank, 1st June, 1954, J. A. Hyman, Legal Guardian. 6719—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HEINZ GUSTAV ERICH SCHELOWSKY, residing at Ulundi, 5 Milner Road, Tamboerskloof, and carrying

on business (or employed) as sales manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHELL for the reason that I am a South African by naturalization and my name being foreign is impossible for any business person to spell or pronounce or to remember. Over and above I am a Lutheran by Religion and my wife Dutch Reformed Church.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LOUIE ROZALETTE SCHELOWSKY (born BOSMAN), and minor child, ROBERT CARL-HEINZ SCHELOWSKY, to LOUIE ROZALETTE SHELL and ROBERT CARL-HEINZ SHELL.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHELL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—H. Schelowsky, 9th June, 1954. 7022—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CARL BEYERS HOFFMANN, residing at 12 Church Street, Turfontein, Johannesburg, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for

authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RIBEIRO for the reason that I have always been known under the name of RIBEIRO, due to the remarriage of my mother to a RIBEIRO shortly after my birth. That I married under the name of RIBEIRO. That until recently I was under the impression that my name was RIBEIRO.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ELSIE HOFFMANN and minor children VICTOR DA SILVA, SANDRA MARGARET, ROSALIE VICTORIA and CARLEEN ELSA to RIBEIRO.

Any person who objects to our assumption of the said name of RIBEIRO should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—C. B. Hoffmann, 22nd June, 1954. 7865—2-9-16-23

Koop Unie-leningcertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.**CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned, **MATILDA JESSIE MALAN** (formerly **WAIT**) (born **BOSCH**), housewife, residing at 23 Van der Merwe Street, Wellington, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, for my son **STANLEY JAMESON WAIT** to assume the name of **STANLEY JAMESON MALAN**, by reason of the fact that I have married and that my married name is now **MALAN**.

That my son previously bore the name **STANLEY JAMESON WAIT**, and that any person who objects to his assumption of the name **MALAN** should so soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his objection with the Magistrate of Port Elizabeth.—**M. J. Malan**.
6676—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, **JOHANNES JACOBUS LONCQ DE JONG**, residing at 10 Liddesdale, Pinelands, Cape, and carrying on business (or employed) as mechanical engineer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **LONCQ** for the reason that this was my mother's name and there are no male descendants to keep the name alive.

I previously bore the name **JOHANNES JACOBUS LONCQ DE JONG**.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife **ANTJE LONCQ DE JONG** and minor children, **ELIZABETH, JAN KAREL** and **MARRIANNE LONCQ DE JONG** to **LONCQ**.

Any person who objects to our assumption of the said name of **LONCQ** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—**J. J. L. de Jong**, 21st May, 1954.
7486—25-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, **JOAN JONKER** (born **FISKE**) (formerly **WILLS**, then **Wren-Sergeant**), now married out of community of property to **JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER**, residing on the farm called **Green Field**, in the Division of **Riversdale**, Cape Province, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **JONKER-FISKE** for the reason that it was arranged at the time of my marriage to the said **JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER** that I was to take my maiden name, and that I have been known by that name since my said marriage, and that it was only owing to an error on the part of my former attorneys that delay was caused in the legal proceedings regarding the change of my surname.

I, the said **JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER**, married as aforesaid and residing with my said wife on the said farm **Green Field**, situate as above, also intend to apply for authority to change my surname to that of **JONKER-FISKE** for the reason that should my said wife predecease me I shall benefit under the terms of certain Trusts created in terms of the Will of my said

wife's late father, **Walter George Fiske**, and my said wife's late uncle, **Edwin Burton Fiske**, and that unless I adopt their surname unsurmountable difficulties will arise in the administration of the funds of the said Trust.

Any person who objects to the assumption by us of the said surname **JONKER-FISKE** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of **Riversdale**, C.P. Dated at **Riversdale** this 16th day of June, 1954.—**Joan Jonker, J. J. v. Z. Jonker**.
7477—25-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, **CLIFFORD GOLDSSELLER**, residing at 1 Abinger Street, Northdowns, Port Elizabeth, employed as a watchmaker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **SMITH** for the reason that my mother remarried when I was a child and I have been known to everybody by the name of **SMITH** which is the name of my step-father.

I previously bore the name **CLIFFORD GOLDSSELLER**.

Any person who objects to my assumption of the said name of **SMITH** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—**C. Goldseller**, 19th June, 1954.
7436—25-2-9-16

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **SAMUEL COHEN**, residing at "Formby", Coronation Road, Tamboers Kloof, Cape Town, and carrying on business as an estate agent under the style or name **Exchange Property Company**, 73 St. George's Street, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **BROWN** for the reason that I have always been known under the name **BROWN** both in business and society and because I was adopted by the late **John Brown** when I was an infant. I previously bore the name **COHEN**.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, **MARY**, and of my minor children, **SALLY ANNIE, MANDEL, ERMA LOUISE** and **DAVID ABRAHAM**, to **BROWN**.

Any person who objects to our assumption of the said name of **BROWN** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate, Cape Town. Dated at Cape Town this 10th day of May, 1954.—**Samuel Cohen**.
7691—2-19-16-23

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.**KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.**

Ek, **BARNY KAHANOVITZ**, woonagtig te Voortrekkerweg 96, Goodwood, Kaap, en wat besigheid doen (of werksaam is) as mediese praktisyn, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van

KARNO aan te neem, om die volgende redes: Aangesien die naam moeilik is om uit te spreek en te spel, vind my pasiënte en kennisse dit moeilik om te onthou en die verkorting daarvan is dus noodsaaklik vir my professionele vordering.

Ek het voorheen die naam gedra van **KAHANOVITZ**.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, **FREDA KAHANOVITZ** te verander na **FREDA KARNO**.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam, **KARNO**, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik, skriftelik by die magistraat van Bellville indien.—**B. Kahanovitz**, 16 Junie 1954.
7692—2-19-16-23

NATAL.**THE ALIENS ACT, 1937.****NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, **AURIEL ANN MURRAY**, residing at 34 Bowker Road, Escombe, Natal, and carrying on business (or employed) as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **HOGGARD** for the reason that my father having died I wish to bear the same surname as my mother who subsequently married **Tom Hoggard**, and I am generally known by the surname of **Hoggard**.

I previously bore the name **MURRAY**. Any person who objects to my assumption of the said name of **HOGGARD** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—**A. Murray**, duly assisted by me: **N. W. Hoggard**, 19th June, 1954.
7620—2-19-16-23

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 435 Bellair Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as **PERUMAL NAIDOO** (Birth Register No. 5365/1931).

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of **EDDIE RAMCHAN-DRADU RAIDOO**.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—**Perumal Naidoo**, 26th June, 1954. 7844—2

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 58 Glynn Road, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as **RAMROOP**.

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of **DICK POONSAMY**.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—**Dick Poonsamy**, 18th June, 1954.
7639—2

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

ALGEMEEN.—GENERAL

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5164.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Benoni No. 3, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purposes of overhead electric power line with underground electric cables and underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2817 held by New Modderfontein Gold Mining Company Limited;
 - (2) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1316, 1312 and 1358;
 - (3) Electric light line—Surface Right Permit No. A.42/32;
 - (4) Shaft Equipment Area—Surface Right Permit No. A.102/51;
 - (5) Storm drains—Surface Right Permit No. K.18/13;
 - (6) Married quarters and fencing—Surface Right Permit No. K.16/13;
 - (7) Surface pipe for slimes—Surface Right Permit No. A.125/49;
 - (8) Slimes dam—Surface Right Permit No. A.41/32;
 - (9) Stormwater drain—Surface Right Permit No. A.100/32;
 - (10) Electric power line—Surface Right Permit No. K.30/09.
- (2) to (10) held by New Kleinfontein Company, Limited.

(Freehold Owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1521 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, on or before the 20th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of July, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

7077—18-25-2

M.C.A. 35/5449.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vogelfontein No. 5, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a sewer pipe line track, 6 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 1161, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited;

- (b) Base metal claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 14, registered in the name of The Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited;
- (c) Area for brickmaking, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 168, held under Surface Right Permit No. A.144/46 by the Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited.

(Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1513 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Boksburg, on or before the 20th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of July, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 5th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

M.C.A. 35/5449.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.KENNISGEWING VAN AANSOEK OM
OPPERVLAKTE-REGTE.

Kennis word hierby gegee dat HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Stads-klerk, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN BOKSBURG, aansoek kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond onder mynbrief gehou op die plaas Vogelfontein No.-5, distrik Boksburg, myn-district van Johannesburg, vir die doel van 'n rioolpylyn van 6 voet wyd te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word raak die volgende regte:—

- (a) Kleins soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 1161, geregistreer in die naam van „East Rand Proprietary, Mines, Limited”;
- (b) Onedele metale kleins soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 14, geregistreer in die naam van „Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited”;
- (c) Steenmaakterrein met omheining, soos aangedui op Plan R.M.T. No. 168, gehou onder Oppervlakte-regte Permit No. A.144/46 deur „Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited”.

(Vry erfpag-eienaar: Regering van die Unie van Suid-Afrika.)

Volledige besonderhede van die regte kan van Plan R.M.T. No. 1513, wat by my kantoor te sien is, verkry word.

Personne wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van hierdie aansoek moet besonderhede van hulle besware skriftelik by my kantoor, Nuwe Gereghshof, Von Brandisplein, Johannesburg, indien en op of voor die 20ste Julie 1954, 'n afskrif van die brief van beswaar op die applikant, by die Stadshuis, Boksburg, dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 27ste dag van Julie 1954 om 10.30 vm. deur my op my kantoor ooreweg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 5de dag van Junie 1954.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

6997—18-25-2

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

M.C.A. 35/5491.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE MCKERROW, Consulting Engineer, acting for and on behalf of DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Daggafontein No. 9, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of extension to aqueduct (slime launder), with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 4505, registered in the name of East Daggafontein Mines, Limited;
- (b) overhead electric power lines with underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 906, held under Surface Right Permit No. A. 131/38 by Electricity Supply Commission.

(Freehold owner: Daggafontein Mines, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 4710 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 27th day of July, 1954.

The application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of August, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 9th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

7378—25-2-9

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN-VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons EDWARD CHRISTIAN BOSMAN en JOHANNES DANIEL VAN SCHALKWYK KRUGER (volle naam) die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Veronstraat 30A, Standplaas No. 1117, Rosettenville-uitbreiding te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—E. C. Bosman, J. D. van Schalkwyk Kruger.

7833—2

It is hereby notified that I, JOHANNES MAFUNTSHAYINI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Munsieville Location, Waterval No. 124, Krugersdorp.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 22nd day of June, 1954.—Johannes Mafuntshayini, House 992a, Munsieville Location, Krugersdorp.

7700—2

In the Insolvent Estate of S. P. COETZEE.

To be sold without reserve, subject to confirmation, Stands Nos. 468 and 469, Newlands, with buildings, 65 Newlands Road, at Richard R. Currie (Pty.), Ltd.'s Sale Rooms, 112 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 15th July, 1954, at 11 a.m.—Richard R. Currie (Pty.), Ltd., The Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg. 7702—2

THE TRANSVAAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS.

[Incorporated under Ordinance No. 111 (Private), 1904 (Transvaal) as amended.]

AMENDMENT OF BYE-LAWS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of Section 20 of Ordinance No. 111 (Private) of 1904 (Transvaal), as amended, of the amendment of the Bye-laws of the Transvaal Society of Accountants, published in the *Government Gazette* of the 23rd May, 1952, by the substitution for Bye-law No. 38 (d) of the following new Bye-law:—

"38. (d) Any member who is in arrear with his annual subscription or any contribution or charge for a period of five months from the date when the same became due under these bye-laws, shall be sent a registered letter reminding him that he is in arrears. Should the member fail to effect payment before the expiration of six months from the date when the amount became due under these bye-laws, whether or not such letter has been sent or received by him, the Council may suspend such member from membership either permanently or temporarily and remove his name from the Register or take such other action as it may deem fit but such member shall, nevertheless, be liable to pay the amount of such year's subscription and any other arrears of subscriptions or other contributions or charges due by him to the Society and shall be liable otherwise as a member."

7728—2

GLOVER & DYER (PTY.), LTD., SALES.

Duly instructed thereto, the undersigned will sell by public auction at their Mart, 228 Pretorius Street, Pretoria, on Wednesday, the 21st July, 1954, at 10.30 a.m., certain Portion of Erf No. 638, situate off Skinner Street, in the City of Pretoria, measuring 75 square rods 22.5 square feet, together with buildings and erections thereon, which premises are known as 87 and 87a Skinner Street, Pretoria.

This sale is subject to confirmation by the Executors Testamentary, the Master of the Supreme Court, and the surviving spouse.—Glover & Dyer (Pty.), Ltd., Auctioneers, 228 Pretorius Street, Phone 2-4861, Pretoria. 7725—2

M.C.A. 35/5524.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of BALMORAL GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line and overhead electric power lines.

The rights applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 6994, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited;

- (b) overhead electric power distribution line and pilot cable, as defined by Plan R.M.T. No. 1440, held under Surface Right Permit No. K. 69/12 by Electricity Supply Commission.

(Freehold owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1524 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objections on the applicant at Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 27th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of August, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 9th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 7272—25-2-9

KENNISGEWING.

NAAMSVERANDERING.

Kennis word hiermee gegee dat die vereniging wat bekend was as "TRANSVAALSE KLEUTER VERENIGING" verander is na "DIE TRANSVAALSE VERENIGING VIR KLEUTER OPVOEDING" volgens 'n besluit van 'n algemene vergadering wat gehou was in November 1953. 7724—2

Kennis word hiermee gegee dat ek, DEMOS KLEANTHOUS YANNAKOU die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleis-kwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 320, Nigelweg-Suid, Selcourt, Springs, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Springs, 2 Julie 1954.—D. K. Yannakou, p/a Posbus 127, Springs. 7769—2

It is hereby notified that I, VIVIAN OTTO PRELLER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher business which I propose to conduct at farm Bokkraal No. 300, District Marico.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 14 days of the publication of this notice.—V. O. Preller. 7637—2

TENDERS.

STANDS AND SMALL HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5574).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following Assets of the above Company:—

- (1) 18 Holdings, being Holdings Nos. 3, 4, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 30 and 36 of Portion No. 36, known as Althea Agricultural Holdings, of the farm Cyferfontein No. 35, District Vereeniging.

- (2) 1951 Studebaker motor car.

Prospective tenderers may obtain full particulars concerning the conditions of title of the various agricultural holdings from the undersigned.

All tenders must be lodged in duplicate in sealed envelopes and should be addressed to The Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, and marked Tender re Stands and Small Holdings (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 5574), and must reach him not later than noon on Friday, the 16th day of July, 1954.

The highest or any tender need not necessarily be accepted.—G. W. Lampert, Liquidator, for Stands & Small Holdings (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 93 Annan House, Commissioner Street (P.O. Box 3109), Johannesburg. 7698—2

NOTICE.

It is hereby notified that I, ACHILLEAS SAVVAS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 1069, Selcourt, Springs, and being corner of Nigel Road and Charterland Avenue, Selcourt, Springs.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—A. Savvas. 7805—2

GRESHAM AUCTION MART SALES (GEO. SAUNDERS AUCTIONEER).

MILLING PLANT MACHINERY, FIXED PROPERTY AND DWELLING-HOUSE.

In the Insolvent Estate of J. C. GREYING and A. RAVENSKY, trading as TURBO MILLING CO. (No. C.23866).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following Assets:—

A. Plant and Machinery:—

- (a) One S.228 Crossley suction gas engine, 200 B.H.P., complete with gas producer, wet and dry scrapers, air receiver, erected in mill.
- (b) One 100 H.P. hammer mill driven by 7 in. steel compass belt, capable of transmitting 200 H.P.
- (c) Cyclone with bagging arrangement, size 8 ft. by 6 ft.

B. Fixed Property:—

- (a) Lot No. 204, Ennerdale, facing Grasmere Railway Station, 2 acres in extent, with borehole and pump and newly erected property built as a mill.
- (b) Lawley Property: On Lots Nos. 589, 592, 593, 594, Lawley, District Roodepoort, situate on Lawley Road, corner of Fourth and Third Avenues on which is erected a brick house of three rooms, kitchen, Fortress stove, hot and cold water; bathroom with porcelain bath and basin. Large brick garage and servant's room (to be completed). Borehole with 6 H.P. Fairbanks Morse Oil engine and overhead tank.

Loose Assets: Platform scale and weights (capacity 500 lbs.); 1 set sheer legs; odd lot piping; wheelbarrows, etc.; 1937 Graham sedan motor car (not in running order).

Sale of the Assets and property will take place at our Mart, City Trust House, 3 New Street North (off Rissik Street, opposite car park), Johannesburg, on Wednesday, 14th July, 1954, at 10.30 a.m.

Please note, the mill and the loose assets can be inspected at the mill property, opposite Grasmere Railway Station.—Gresham Auction Mart Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, City Trust House, 3 New Street North, Telephone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 7840—2

TENDERS.

Insolvent Estate ADRIAAN GISSING, carrying on business as EASTERN TRANSSVAAL MOTOR SUPPLIES at 47a Second Street, Springs.

Tenders are hereby invited for the purchase of the business of ADRIAAN GISSING, carrying on business as EASTERN TRANSSVAAL MOTOR SUPPLIES at 47a Second Street, Springs, as a going concern or, alternatively, for the individual assets, viz.—

- (a) Stock in trade.
- (b) Furniture, fixtures and fittings.
- (c) Goodwill and lease of the premises.

There is a lease in respect of these premises until 31st July, 1958.

The assets and stock-sheets may be inspected by interested purchasers.

Tenders are to be submitted to the undersigned, in duplicate, by not later than Friday, the 16th July, 1954.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further information and particulars apply to the undersigned.—H. Hammerschlag, Trustee, of Hammerschlag & Frank, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351 (Telephone 56-4711), Springs. 7803—2

NOTICE.

Second Meeting of Creditors in Insolvent Estate of G. J. VENTER (Ref. No. C.23678), to be held at Master's Office, Pretoria, on the 16th day of July, 1954, at 10 a.m.—D. K. Rae, Trustee. 7866—2

CHILD WELFARE SOCIETY.

AMENDMENTS TO CONSTITUTION.

Page 1, section 2, add:—

2. (e) To lend, invest and otherwise deal with moneys under its control.
- (f) To borrow money and give security therefor and to incur financial obligations in promoting the activities of the Society in an efficient and businesslike manner.
- (g) To acquire movable and immovable property, to pledge, cede, bond or in any other way alienate such property as is permitted by law.
- (h) To acquire and purchase land and to erect buildings and/or improvements thereon and in any other ways and means to deal with such land and/or improvements in pursuance of the object of the branch.

Page 2, section 6:—

Delete "to raise, borrow or lend moneys at interest or otherwise for the purpose of the Society, and to invest moneys not immediately required for the purpose of the Society, and to vary or realise any such investments."; and substitute as above (e) to (h).

Dated at Vanderbijlpark this 23rd day of June, 1954.—E. Rousseau, Hon. Secretary. 7709—2

PLASE TE KOOP.

Die LAND BANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Rustenburg, op 17 Julie 1954, om 10-uur vm.:

- (1) Seker $\frac{1}{2}$ aandeel in Gedeelte R van gedeelte van die plaas Bestershoek No. 360, distrik Rustenburg, groot 365-3207 morge (dit wil sê onverdeeld 136-9952 morge);
- (2) seker Gedeelte J van gedeelte van die plaas Bestershoek No. 360, distrik Rustenburg, groot 48,374 vierkante voete;

soos geregistreer op naam van FREDERIK FRANCOIS FOURIE onder Aktes van Transport Nos. 18856/1949 en 3459/1950.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Rustenburg, on 17th July, 1954, at 10 o'clock a.m.—

- (1) Certain $\frac{1}{2}$ share in Portion R of portion of the farm Bestershoek No. 360, District Rustenburg, measuring 365-3207 morgen (that is undefined 136-9952 morgen);
- (2) certain Portion J of portion of the farm Bestershoek No. 360, District Rustenburg, measuring 48,374 square feet;

as registered in the name of FREDERIK FRANCOIS FOURIE under Deeds of Transfer Nos. 18856/1949 and 3459/1950.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

7794—2

Insolvent Estate of WILLIAM COHEN, carrying on business as a motor spares and accessory dealer as B.C. SPARES at Kathel Buildings, Union Street, Witbank (No. C. 23806).

SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets of the above Estate as set out hereunder:—

- (a) Stock-in-trade, consisting of motor spares and accessories.
- (b) Furniture, fixtures and fittings.
- (c) Sundry debts.
- (d) Lease.
- (e) Goodwill.

The basis of any sale is "voetstoots" and no warranties of any nature are or will be given. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders which must be in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate William Cohen (No. C.23806)" must be submitted to reach the Master of the Supreme Court, Palace of Justice (P.O. Box 441), Pretoria, by not later than 12 noon on Thursday, the 22nd day of July, 1954.

Full particulars concerning the assets may be obtained from the undersigned with whom arrangements can be made direct for the examination of the inventories and for the inspection of the assets.—Insolvent Estate William Cohen: Joint Trustees: J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Telephone 33-1244/8, Johannesburg; M. J. Chipkin, 301 Hollandia House, President Street, P.O. Box 8733, Telephone 23-9131/2, Johannesburg, 29th June, 1954. 7891—2

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State

Province by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Witpan No. 62, Welkom No. 80, Vlakplaats No. 125, District Welkom, Mining District of Orange Free State, for the purpose of overhead electric power lines and underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 211.
- (2) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 5 Nos. (1) and (2), held by President Steyn Gold Mining Company, Limited.
- (3) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 1, as held by St. Helena Gold Mines, Limited.
- (4) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 6.
- (5) Area for Shaft Equipment: Permit No. O. 35/53. Nos. (4) and (5) held by President Brand Gold Mining Company, Limited.
- (6) Mine Roads and Railway. Surface Right Permit No. O. 10/50.
- (7) Shaft Equipment Area: Surface Right Permit No. O. 22/49. Nos. (6) and (7) held by St. Helena Gold Mines, Limited.
- (8) Owners' Reservations defined by Diagram R.M.T. Nos. 22 and 64, held by Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited.
- (9) Owners Reservation as defined by Diagram R.M.T. No. 10, held by P. J. Naude, E. H. Naude and B. A. Naude.

Freehold Owners: Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited; P. J. Naude, E. H. Naude and B. A. Naude.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 119, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 23rd day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 2nd day of August, 1954, at 10 a.m. Dated at Bloemfontein this 16th day of June, 1954.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner, O.F.S.

7617—2-9-16

In the Estate of the late HANNAH GRIEVE, of 15 Knightsbridge Road, Highlands, Salisbury, Southern Rhodesia, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in the companies chargeable with duty:—

5,600 shares in Tugela Investments, Ltd.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 2nd day of July, 1954.—Agent for the Executor of the late Hannah Grieve, appointed in Salisbury, Southern Rhodesia: Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (Registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

7789—2

Insolvent Estate ABDUL CARRIM ABDUL GANI, a wholesale merchant and trader, of 98 Prinsloo Street, Pretoria (No. C.23839).

SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets of the above Estate as set out hereunder:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) 1948 model Hudson sedan motor car.
- (c) Fixtures and fittings.
- (d) Sundry debts.
- (e) Lease.
- (f) Goodwill.

The basis of any sale is "voetstoots" and no warranties of any nature are or will be given. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders which must be in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate Abdul Carrim Abdul Gani (No. C.23839)" must be submitted to reach the Master of the Supreme Court, Palace of Justice (P.O. Box 441), Pretoria, by not later than 12 noon on Thursday, the 22nd day of July, 1954.

Full particulars concerning the assets may be obtained from the undersigned with whom arrangements can be made direct for the examination of the inventories and for the inspection of the assets.—Insolvent Estate Abdul Carrim Abdul Gani: Joint Trustees: J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Telephone 33—1244/8, Johannesburg; J. Stern, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, P.O. Box 10, Telephone 33—3495/6, Johannesburg, 29th June, 1954. 7890—2

KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, **FREDERICK WILLIAM CHRISTOPHER LOXTON**, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid, aansoek te doen om registrasie as slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op Enkele Duin, distrik Gordonia, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedagteken te Keimoes hierdie 24ste Junie 1954.—F. W. C. Loxton, Aansoeker. 7814—2

NOTICE OF APPLICATION FOR REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Be pleased to take notice that **FREDERICK LAZARUS**, the holder of a wine and malt liquor licence to sell and deal in intoxicating liquor at premises situate at 135a and 135c Durban Street, Worcester, intends applying to the Magistrate and two (2) members of the Liquor Licensing Board for the Magisterial District of Worcester at 10 a.m. on the 11th day of August, 1954, for authority for the removal of the said licence from the aforementioned premises to the immediately adjoining premises known as 135 Durban Street, Worcester.

The application for the authority for the removal is being made in terms of Section 43 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended.

Any person desiring to oppose the removal to the premises above described, is requested to lodge his objection and to state his reason therefor, in writing, to the Magistrate, Worcester, on or before the 6th August, 1954. Dated at Worcester this 24th day of June, 1954.—J. E. Krige, Attorney for Licensee, 33 Baring Street, Worcester. 7757—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, **WILLIAM JOHN VAN NIEKERK**, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op Mosselbank, Durbanville, Kaap- Provinsie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. J. van Niekerk. 7735—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, die ondergetekende, **DIRK JOHANNES ALBERTUS CRAFTFORD**, van Truter, Kakamas, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op Erf No. 1a, Truter, Kakamas, distrik Gordonia, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kakamas, K.P., hierdie 21ste dag van Junie 1954.—D. J. A. Craftford. 7688—2

AANSOEK OM SLAGTERSBSIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek, **DANIEL JACOBUS BOSMAN**, van Krombeksrivier, Heidelberg, Kaapprovinsie, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op Erf No. 151, Van Riebeeckstraat, Heidelberg, Kaapprovinsie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. J. Bosman. 7711—2

Insolvent Estate CHRISTIAN JACOBUS LANDMAN, trading as **BOLAND MOTORS, WORCESTER** (No. 9704).

SALE OF ASSETS.

Attention is drawn to advertisements appearing in the Cape Town and Worcester press advertising the sale of the assets in the above Estate. Further particulars are obtainable from the Auctioneers, Messrs. D. R. Granger & Du Plessis.—L. Maister, Trustee. Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town. 7841—2

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Geregistreerde Deposito-Nemende Instelling.)

Insake GOODWOOD HANDELSHUIS KOÖPERATIEF, BEPERK (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou behaag het om **Andre de Villiers Joubert**, van Cape Trustees and Executors, Limited, St. Georgesstraat 85, Kaapstad, aan te stel as likwidateur van bogenoemde koöperasie.

Alle korrespondensie in verband met die sake van die Koöperasie moet aan die likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die likwidateur in te dien en debiteure om hul skulde te betaal binne een maand gereken vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—A. de V. Joubert, Likwidateur, Kaapstad, 25 Junie 1954. 7747—2

CHANGE OF NAME.

[Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.]

Notice is hereby given that **BESSIE PEEBLES OLIVIER**, formerly **SCHMITT**, born **McLaggan**, married out of community of property to **CORNELIS PETRUS OLIVIER**, has notified me that she has changed her name from **SCHMITT** to **OLIVIER** and that she has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937, in respect of the following deeds registered in her name, viz.—

- (a) Transfer Deed No. 3092, dated 22nd March, 1943.
- (b) Transfer Deed No. 982, dated 2nd February, 1944.
- (c) Mortgage Bond No. 1948, dated 22nd March, 1943.

All persons having objection to the endorsement of the change of name on the said deeds are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Cape Town within one week after the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 16th day of June, 1954.—G. H. Haylett, Acting Registrar of Deeds. 7618—2

HEXRVIER VALLEI KO-OPERATIEWE VRUGTEKWEKERS MAATSKAPPY, BEPERK (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou behaag het om **JOSEAS SERVAAS FICK**, van J.B.S.-gebou, Stockenstromstraat, Worcester, aan te stel as Likwidateur van bogenoemde koöperasie. Alle korrespondensie in verband met die sake van die koöperasie moet aan die Likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die Likwidateur in te dien en Debiteure om hul skulde te betaal binne een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—J. S. Fick, Likwidateur, Worcester, 19 Junie 1954. 7638—2

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, **JACK MILLNER**, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 573 Ridge Road, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Durban, this 21st June, 1954.—J. Milner, c/o H. S. Bloom & Hayman Levy, Chancery Lane, Durban. 7748—2

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek,
ANDRIES HARTMAN, die ondergete-

kende, voornemens is om by die Raad van
Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede
aansoek te doen om registrasie as 'n slagter
en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagters-
besigheid wat ek voornemens is om te Erf
No. 179, Voortrekkerstraat, Philippolis, te
dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die
oprigting van die voorgename besigheid kan
sy beswaar by die Hoofbestuurder van
genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria,
aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning
van hierdie kennisgewing.—A. Hartman,
p/a F. C. Hunt, Posbus 3, Edenburg, O.V.S.

7807—2



„HANDEL EN NYWERHEID”

*die maendblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting
van belang vir
INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basotoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola,
Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar
aan Die Staatsdrukker, Pretoria



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest infor-
mation of interest to
IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique,
Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum,
payable in advance to The Government Printer, Pretoria



Wapen van die Unie van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa Coat of Arms In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+
PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Veskiesing van. Meeting convened for Election of.
1953/50	Norval, Margaretha Elizabeth Johanna, housewife	27/3/50, Colesberg.....	7/7/54, 10 a.m., Colesberg.....	Executor Dative.
2974/54	Theron, Adriaan Johannes, polisie-beampte	22/5/54, Parow.....	6/7/54, 10 vm., Bellville.....	Eksekuteur Datief.
2890/54	van der Watt, Janetta Gezina, pensioenaris	13/5/54, Uitenhage.....	7/7/54, 10 vm., Uitenhage.....	Eksekuteur Datief.
157/843 Sterfkennis 1250	Terblans, Philip Hendrik Pio, plaasboer	12/5/16, Mosselbaai.....	9/7/54, 10 vm., George.....	Eksekuteur Datief.
3093/54	Walsh, Anthony, post office official	5/6/54, Cape Town.....	8/7/54, 10 a.m., Somerset West	Executor Dative.
3112/54	Johnstone, Pierre Jacobus, huurmotorbestuurder	9/5/54, Rondebosch.....	7/7/54, 10 vm., Robertson.....	Eksekuteur Datief.
176/690	Grobler, Petrus Hendrik, rustende boer	29/7/21, Dordrecht.....	19/7/54, 10 vm., Dordrecht....	Eksekuteur Datief.
3070/54	Fourie (gebore Ferreira), Wilhelmina Dorothea, weduwee/huisvrou	31/5/54, Joubertina.....	19/7/54, 10 vm., Uniondale....	Eksekuteur Datief.
2909/54	Johnston, Alexander Cullen, retired	12/5/54, Knysna.....	7/7/54, 10 a.m., Hermanus....	Executor Dative.
3027/54	Genis, Johannes (of Jan) Gesinus, spoorwerker, S.A.S. en H.	19/5/54, Kaapstad.....	13/7/54, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
2948/54	Groenewald, Emma de Pallier van Haverzacht, verpleegster	31/3/54, Observatory.....	13/7/54, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
3007/54	De Gouveia, Joao Nunes, café proprietor	5/5/54, Woodstock.....	13/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2988/54	Mullins, James Douglas, rotary machine minder	16/5/54, Queenstown.....	14/7/54, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
2936/54	Huysamer, Frank Albert, telephone workman	22/5/54, Maitland.....	15/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2990/54	du Preez, Martha Elizabeth, fabriekswerker	24/3/54, George.....	16/7/54, 10 vm., George.....	Eksekuteur Datief.
3094/54	Herrer, Johannes Petrus, farmer...	20/6/54, Wynberg.....	15/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2981/54	Cumming, Ethel Maude, retired...	15/4/54, Middelburg.....	13/7/54, 10 a.m., Middelburg..	Executor Dative.
2942/54	Aaserod, Andreas Olsen, engineer...	14/6/54, Observatory.....	6/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2581/54	Abdullah, Dawood, general dealer...	8/5/54, Woodstock.....	6/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2944/54	Bloch (born Groll), Rachel, housewife	4/6/54, Rondebosch.....	13/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

985/54	Nel, Stephanus Gerhardus, passer..	5/12/53, Florida.....	9/7/54, 10 vm., Roodepoort..	Eksekuteur Datief.
5256/54	Taitz, Mascha, housewife.....	26/3/54, Bloemfontein.....	9/7/54, 9:30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
68796	Fick, Susanna Maria, huisvrou....	3/3/29, Wakkerstroom.....	6/7/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5719/52	Matthews, Hester Dorothea, housewife	10/9/52, Boksburg.....	9/7/54, 10 a.m., Vereeniging...	Eksekuteur Dative.
3336/54	Levi, Maximilian, storeman.....	21/5/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9:30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3211/54	du Preez, Maartin Johannes, predikant	13/5/54, Pretoria.....	6/7/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
3344/54	Head, John Gordon, mining agent..	20/5/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9:30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2443/54	Redhead, Alfred Robinson, compound manager	28/4/54, Vereeniging.....	9/7/54, 10 a.m., Vereeniging...	Executor Dative.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkieping van. Meeting convened for Election of.
3512/54	Anteglevich, Nicola, pensioner.....	22/5/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3513/54	Schultz, Carl William Frederick, estate agent	5/6/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3504/54	Bailey, Wellesley Cosby Patrick, retired architect	8/6/54, Boksburg.....	9/7/54, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
3505/54	Barratt, Roy Wynard, checker.....	22/5/54, Krugersdorp.....	9/7/54, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
3506/54	Cosso, Cesare Albert Louis, traveller	11/3/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3414/54	Rennie, Lorna Dorothy Allan, secretary	25/4/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2836/54	Spies, Stephanus Frederik Johannes, miner	3/12/53, Johannesburg.....	9/7/54, 10 a.m., Barberton....	Executor Dative.
3477/54	Aucamp, Hendrik Lodewyk, klerk..	10/6/54, Pretoria.....	6/7/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
3363/54	Grey, Janet, widow.....	22/4/54, Maribogo.....	9/7/54, 10 a.m., Delareyville...	Executor Dative.
5435/52	Potgieter, Jacobus Christoffel, boer..	8/9/54, Piet Retief.....	9/7/54, 10 vm., Piet Retief.....	Eksekuteur Datief.
3529/54	Oberholster, Francois Johannes, stoorman	20/5/54, Lichtenburg.....	9/7/54, 10 vm., Lichtenburg....	Eksekuteur Datief.
3532/54	King, Frederick Blake, traveller.....	3/4/51, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3537/54	Bester, Paul Michael, boer.....	19/5/54, Heidelberg.....	9/7/54, 10 vm., Heidelberg.....	Eksekuteur Datief.
3535/54	Gonsalves-Borrageiro, Manuel, farmer-gardener	10/6/54, Springs.....	9/7/54, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
3538/54	Viljoen, Gideon Jacobus, vervoer- kontraakteur	7/5/54, Klerksdorp.....	9/7/54, 10 vm., Klerksdorp....	Eksekuteur Datief.
3524/54	Miranda, Martinho Jorge, shop assistant	3/4/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2043/54	Olliver, Richard, retired photo- grapher	25/11/53, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1658/54	Sehong, Paulina.....	12/4/53, Evaton.....	9/7/54, 10 a.m., Evaton.....	Executor Dative.
3061/54	Ruthel, Douglas Charles, workman.	1/1/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1613/54	Hilliard, Annie Massey.....	7/3/54, Groblersdal.....	9/7/54, 10 a.m., Groblersdal...	Executor Dative.
3298/54	Prosser, Sidney Rowland.....	1/3/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6335/50	Froneman, Aletta Susanna Adriana, pensionaris	22/10/50, Boksburg.....	9/7/54, 10 vm., Boksburg.....	Eksekuteur Datief.
3561/54	Ferreira, Anna Maria Barbara, housewife	4/11/53, Germiston.....	9/7/54, 9.30 a.m., Germiston..	Executor Dative.
3596/54	Schutte, Roelof Jacobus, messelaar..	7/6/54, Vereeniging.....	9/7/54, 10 v.m., Vereeniging...	Eksekuteur Datief.
3586/54	Ward, Charles Thomas, opsigter....	12/5/54, Johannesburg.....	9/7/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
3556/54	Brisley, Frank Arthur, lampman....	2/5/54, Brakpan.....	9/7/54, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur Datief.
3577/54	Comley, Lawrence Bertram, railway ganger	20/5/54, Krugersdorp.....	9/7/54, 10 a.m., Krugersdorp..	Executor Dative.
3566/54	Waters, Carolina Frederica Mary, housewife	29/4/54, Rustenburg.....	9/7/54, 10 a.m., Rustenburg...	Executor Dative.
3545/54	Swarts, Antonie Jacobus, cobbler...	26/11/52, Pretoria.....	6/7/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3546/54	Laas, Susanna Magdalena Elizabeth, huisvrou	7/9/54, Randfontein.....	9/7/54, 9.30 vm., Germiston...	Eksekuteur Datief.
3592/54	Ramm, Elizabeth Henriette, house- wife	17/11/50, Ermelo.....	9/7/54, 10 a.m., Breyten.....	Executor Dative.
6111/51	Coetzee, Cornelis Jacobus, boer....	20/9/51, Ventersdorp.....	9/7/54, 10 vm., Ventersdorp...	Voog datief.
6703/52	Coetzee, Elsie Lasea Sophie Petro- nella, huisvrou	9/11/52, Ventersdorp.....	9/7/54, 10 vm., Ventersdorp...	Voog Datief.
3572/54	Matthysen, Elizabeth Johanna, huis- vrou	12/5/54, Delmas.....	9/7/54, 10 vm., Delmas.....	Eksekuteur Datief.

NATAL

31954	Swanepoel, Jacobus Johannes, boer	20/11/40, Vryheid.....	8/7/54, 10 vm., Vryheid.....	Eksekuteur Datief.
1258/54	Pickett, Harry, S.A.R. pensioner...	14/6/54, Pietermaritzburg.....	7/7/54, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1326/54	Meyer, Christiaan, head constable, S.A. Police	15/6/54, Pietermaritzburg.....	7/7/54, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1325/54	Sukhia, No. 24263/46326, builder..	25/5/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1267/54	Deonannan, farmer.....	20/4/54, Redcliffe.....	15/7/54, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
1270/54	Cameron, Ian MacLellan, dental student	29/5/54, Durban.....	15/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1272/54	Digby, Eileen Marie, clerk.....	25/5/54, Durban.....	15/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1246/54	Luchhan, fruit hawker.....	17/4/54, Durban.....	15/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1254/54	Dhooma, Jaitun Bee.....	26/10/51, Inanda.....	15/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1256/54	Jahuran, housewife.....	5/12/46, Wartburg.....	15/7/54, 10 a.m., New Hanover	Executor Dative.
1012/54	Forder, Charles Edie, civil servant..	9/5/54, Pietermaritzburg.....	7/7/54, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
2374/50	Archary Kandasamy, labourer.....	24/9/46.....	15/7/54, 10 a.m., New Hanover	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

504/54	Esterhuizen, Jacobus Johannes Step- hanus, railway apprentice	6/12/53, Bloemfontein.....	9/7/54, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
463/54	Barnard, Stephanus Johannes, arbe- der elektrisiën, S.A.S.	16/4/54, Kroonstad.....	7/7/54, 10 vm., Kroonstad.....	Eksekuteur Datief.
646/54	van den Berg, Cornelius Johannes, afgetrede boer	17/3/54, Petrus Steyn.....	7/7/54, 10 vm., Reitz.....	Eksekuteur Datief.
683/54	van Aswegen, Anna Catharina, huis- vrou	15/4/54, Ficksburg.....	9/7/54, 10 vm., Ficksburg.....	Eksekuteur Datief.
701/54	van der Westhuizen, Daniel Pieter, landbouer	7/5/54, Bothaville.....	14/7/54, 10 vm., Bothaville....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen bewaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
6255/53/ 661	du Toit, Magrietha Elizabeth (gebore du Plessis), huisvrou, p/a Fort England Hospitaal, Grahamstad, en nagelate eggenoot Barend Johannes du Toit; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Morgenzon, Tvl.	E. J. Pienaar, Eksekuteur Datief, Posbus 50, Morgenzon, Transvaal.
427/54	Ox (also known as Ocks), Michael, pensioner, and subsequently deceased spouse, Daisy Ox (born Alphos); First and Final	30 days	Cape Town	—	Banard Katzeff & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 491 Albert Road, Salt River.
3006/53/ 201	Eaton, William Loftie, rustend, van Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Middelburg, Kaap	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie.
685/52/ 315	Horwitz, Maurice, attorney; First and Final.	2/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	Bendelstein & Zarby, Attorneys for Executrix Testamentary, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
1304/54	Visser, Hester Catharina (gebore Rossouw), huisvrou, en nagelate eggenoot Floris Visser van Fleetstraat 106, Oos-Londen; Eerste en Laaste	2/7/54	Kaapstad...	Oos-Londen..	Postma & Postma, Sanlamgebou, Oos-Londen.
80/54/ 338	Bing, William Fill, retired postmaster, and surviving spouse, Amy Ethel Bing (born Smith); First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Amy Ethel Bing, Executrix Testamentary, c/o R. Bing, P.O. Box 8, Knysna.
5237/52/ 705	Kriel, Hendrik Jacobus, rustende boer, van Matjesrivier, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenote Helena Johanna Jacoba Kriel (gebore Liebenberg); Supplementêre, Eerste en Laaste	2/7/54	Kaapstad...	Porterville...	J. P. van Aarde, Bestuurder, Die A.M. Trust, Beperk (geregistreerde deposito-nemende instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
6532/53/ 541	Roothman, Johanna Susanna (born Meyer), and surviving spouse, Alexander Louw Roothman, taxi owner, of Oudtshoorn; First and Final	3/7/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
5364/52/ 380	Elliott, Charles Thomas, pensioner, and surviving spouse, Winniefred Maud (nee Trollip); First and Final	2/7/54	Cape Town	Albany, Grahams-town	Winniefred Maud Elliott (nee Trollip), Sidbury, Cape Province.
4453/53/ 850	Elgar, Thomas Cheeseman Robert, retired journalist, public trader and general dealer, of 53 Russell Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Rachel Amelia Elgar (born Albert); First and Final	5/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
4210/53/ 141	McGillivray, James, school principal; First and Final	5/7/54	Cape Town	Uitenhage....	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.
94503/ 784	Britz, Elsie Catharina (gebore Carstens), huisvrou, en langsewende eggenoot Andries Johannes Britz, van De Doorns; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Worcester....	D. van Zijl Smit, Prokureur vir Eksekuteur, Stockenstroomstraat 31, Worcester.
6897/52/ 376	Louw, Johannes Adriaan, kafee-eienaar, en nagelate eggenote Johanna Dorothea Louw (gebore Vosloo); Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Uitenhage....	Frans. D. Conradie & Campher, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage.
1636/53/ 813	Gilbert, James Jacobus, rustende myner, van Hoofstraat, Prieska; Amendeerde, Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
6457/53/ 960	Mans, Susanna Johanna (gebore Nortje), en nabywende eggenoot Dirk Johannes Mans, boer; Eerste en Laaste	2/7/54	Kaapstad...	Kenhardt....	C. B. Schultz & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt.
5638/53/ 400	de Villiers, Andries Francois, retired; First and Final	3/7/54	Cape Town	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executors, 6 Bird Street, Stellenbosch.
6573/53	Kellerman, Georg Petrus, werktuigkundige, van Mareestraat, Bellville	2/7/54	Kaapstad...	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
3067/53/ 324	Saayman, Jacobus Johannes Abraham, boer, en nabywende eggenote Gesina Aletta Margaretha Saayman (gebore Nel), van Soetmelksrivier, Afdeling Riversdal; Supplementêre	2/7/54	Kaapstad...	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Bpk., Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedel.
973/53/ 601	Mans, Martha Etrecia (born Jacobs), farmer, of Droëhout, Division of Kenhardt; Second and Final	2/7/54	Cape Town	Kenhardt....	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon.
6517/53/ 1189	Hugo, Thomas Arnoldus, boer; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Prieska.....	J. P. Viljoen, Posbus 37, Prieska, Prokureur namens Eksekuteur Datief.
6720/53/ 295	Grobelaar, Albertus Johannes, railway pensioner, of 44 Haylett Street, The Strand; First and Final	2/7/54	Cape Town	The Strand....	Chas. L. Murray, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
897/54/ 462	Menzies, Lillie (born Lascelles), widow, retired, Durbanville; First and Final	2/7/54	Cape Town	Bellville.....	A. T. B. Templeman, P.O. Box 13, Durbanville.
3744/53/ 601	Bosman, Sarah Christina Magdalena, vrygesellin, huisvrou, van Neethlingstraat 8, Stellenbosch; Eerste en Laaste	2/7/54	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr.
1227/54/ 58	Wittridge, Walter; First and Final.....	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
1038/54	Crodby, William Herbert; First and Final....	2/7/54	Cape Town	—	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
6904/53/ 440	Naude, Sophia Aletha (formerly Carelse, born Hendrikz), housewife, of cor. of Long and Seymour Streets, Matatiele, Cape Province; First and Final	2/7/54	Cape Town	Matatiele....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
6806/53/ 389	Studd, Lawrence Godden, railway official, of 585 Main Street, Kokstad, East Griqualand; First and Final	2/7/54	Cape Town	Kokstad.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
2451/54	Coburn, Agnes Ann, widow, of Wynberg, Cape; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	C. A. Mabin, 8 The Crescent, Pinelands, Executrix Dative.
1913/54	MacKay, Evaline (born Smyth), housewife, of Fagan Street, Somerset West, Cape (surviving spouse, Richard Charles MacKay); First and Final	2/7/54	Cape Town	Somerset West	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
752/54	Meek, Annie Edith, widow, of "Chelsea", Princess Road, Sea Point; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
6223/53	Leslie, John Bruce, bachelor, retired farmer, of The Montgomery Hotel, Kloof Street, Cape Town; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
526/54/ 312	Olivier, Petrus Jacobus, pensionaris, en oorblywende eggenote Susanna Magdalena Olivier (gebore Victor), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	5/7/54	Kaapstad...	Beaufort-Wes.	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes
617/54	le Roux, Petronella Hermina (gebore Swart), boervrou, van Kleindoorrivier, Riversdale; Eerste en Finale	5/7/54	Kaapstad...	Riversdale...	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale.
3063/53/ 667	Rankin, Janet (formerly Mitchell, born Leith), and surviving spouse, Archibald Rankin, retired, of Highfield, Parel Vallei, Somerset West; First and Final	2/7/54	Cape Town	Somerset West	Chas. L. Murray, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 25, The Strand.
303/54	Black, Charles Robert, labourer, of 58 Darlington Road, East London, Cape Province; First and Final	2/7/54	Cape Town	East London	Barclays bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Dative.
2420/54	Stone, Harold Edmund, company director, of "Vald'or", 19 Winterhill Way, Burpham, Surrey, England (surviving spouse, Winifred Stone); First and Final	2/7/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
3018/53	Marais, Johanna Susanna (born Pieterse), housewife, and surviving spouse, Willem Andries Marais, of Brakfontein, Somerset East; First and Final	2/7/54	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for the Executors Testamentary.
512/54/ 415	de Villiers, Maria Petronella van Ryn (gebore van Zyl), 'n huisvrou, van Koebergweg 136, Ysterplaat, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
28/52/ 246	Lintvelt, Hermanus Albertus Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Margaretha Wilhelmina Lintvelt (gebore Nel), van Stinkputs, Loeriesfontein; Verbeterde, Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Calvinia.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
5148/53/ 141	Siebert, Ida Augusta (gebore Alexander), 'n weduwee, van Muldersvlei, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Stellenbosch..	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
6976/53/ 832	Louw, Dorothy, 'n vrygesellin, rustend, van Scallanstraat 11, Somerset-Oos, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Somerset-Oos	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
56/54	Lombaard, Willem Adriaan, ongetroud, skoolraadsklerk, van Rhenosterkop, oor Kakamas; Eerste en Finale	5/7/54	Kimberley.	Upington....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kamamas.
2795/53/ 716	Kokt, Charles Jacobus, farrier, and surviving spouse, Johanna Cecilia Kokt (born de Kock), of Van Wyksvlei, Division of Carnarvon; First and Final	2/7/54	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
5598/53/ 822	Bridger, Nance Gray (born Burn), of Remuera, Auckland, New Zealand, and surviving spouse, Thomas Alan Bridger, accountant; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	Thomas Alan Bridger, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
4217/53	Myers, Agnes (born Townsend), widow, housewife, of Walmer, who died on the 23rd July, 1953, at Port Elizabeth; First and Final	2/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawrence Christiaan Davies, c/o P.E. Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
5422/53/ 615	Borg, Ruggero Modesto Napoleone Frederico, pensioner; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	A. Ahrenson & Stern, Solicitors, Union House, Queen Victoria Street, P.O. Box 2481, Cape Town.
4467/51/ 22	Green, Agnes Elizabeth (born Manson), housewife; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town.
4732/53/ 1107	Hugo, Pieter Barend Botha, 'n rustende boer; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Datief.
759/54/ 680	Malan, Martha Maria Anna (gebore Möller), huisvrou; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1160/54/ 521	Burger, Martha Maria Anna (gebore Hugo), en nagelate eggenoot Schalk Jacobus Burger, rustend; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6077/53	Walters, Johan Christiaan (Christian) David, rustende; Eerste en Laaste	5/7/54	Kaapstad...	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5897/53/ 361	Smit, Huibrecht Johanna Maria (gebore Jordaan), huisvrou; Eerste en Finale	5/7/54	Kaapstad...	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, mede-eksekuteur Testamentêr.
516/54/ 671	Dreyer, Andries Tobias Willer, besturende direkteur; Eerste en Finale	5/7/54	Kaapstad...	Ceres.....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5966/53/ 552	Gray, Margaret Kate Ann (born Galiwey, also known as Rita Gray), widow, housewife, of Rondebosch, who died on 26th October, 1953; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
4503/53/ 1005	Soldaat, Christoffel Johannes; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Robertson...	J. Soldaat, Eksekutrisse Testamentêr.
6527/52/ 238	de Villiers, Herbert, retired, of Conradie Home, Pinelands (formerly Gansbaai), who died on the 3rd December, 1952; First	2/7/54	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
653/54/ 360	Lourens, Elizabeth Anna (gebore Kriel), en nagelate eggenoot Matthys Johannes Lourens, rustende boer, van Bredasdorp; Eerste en Finale	3/7/54	Kaapstad...	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1853/54	Grove, Jacobus Johannes, of Goodwood, and surviving spouse, Anna Maria Grove (born de Beer); First and Final	2/7/54	Cape Town	Bellville.....	A. M. Grove, and R. P. Gain, Secretary The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
76/54	Hunter, Douglas Campbell, of Milnerton, Cape; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
85071/ 565	Steyn, Johannes Gerhardus Lombard, farmer, of Langebaan Road, and surviving spouse, Johanna Catherina Petronella Steyn (born du Toit); Supplementary.	2/7/54	Cape Town	Hopefield....	J. C. P. Steyn, G. H. Steyn, and R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
27758/ 659	Laubscher, Andries Johannes Albertus, spekulateur, van Citrusdal, Afdeling Clanwilliam, en nagelate eggenote Catharina Johanna Barendina Burger (voorheen Laubscher, gebore Burger); Supplement tot die Eerste en Laaste	5/7/54	Kaapstad...	Clanwilliam..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5752/53/ 165	du Toit, Anna Wilhelmina (gebore Badenhorst), weduwee, huisvrou, van Caledon; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
67204/ 630	Dreyer, Anna Catharina (gebore Bosman), weduwee, huisvrou, van Stellenbosch; Aanvullende, Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr.
6138/53/ 184	van Dyk, Philippus Johannes, rustende boer, van Victoriastraat, Robertson; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Robertson...	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekutrisse.
5/54/617	Domoney, Robert Charles Bryant, carpenter; First and Final	2/7/54	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.
4816/53/ 488	le Roux, Roelof Erasmus, rustende boer, en nagelate eggenote Margaretha Cornelia le Roux (gebore du Toit); Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaap-provinsie, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
6912/53/ 881	Fourie, Jurie Wynand, 'n smid, van Napier, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale	5/7/54	Kaapstad...	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier.
4862/53	Gilbert, George Murrell, retired widower; First and Final	5/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur L. Gilbert, 8 Glengarry Court, Summerstrand, Port Elizabeth.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wylé en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2749/52/ 277	Bekker, Gerard Henry van Ginkel, farmer, of Die Vlei, P.O. Mortimer, Cradock District; First and Final	5/7/54	Cape Town	Cradock.....	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Bedford, Cape Province.
2600/53/ 515	Barnard, Johanna Marthina Magdalena (born Kapp), housewife, and surviving spouse, Hendrik Cornelius Johannes Barnard; First and Final	2/7/54	Cape Town	Knysna.....	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 47, Knysna.
3915/53	van Heerden, Willem Jacobus, afgetrede boer, van Frerestraat 54, Cradock; Verbeterde, Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Cradock.....	W. G. Heap, Sekretaris en Algemene Bestuurder, Die Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Mpy. Bpk., Posbus 45, Cradock.
6453/53	Cronwright, Maud Agnes (born Smith), widow, housewife, of Woolhope, District of Komga, First and Final	2/7/54	Cape Town	Komga.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Testamentary.
6752/53/ 684	McCurry, Kathleen (born du Ploi), widow, housewife, of 55 Beaufort Street, Goodwood, Cape; First and Final	2/7/54	Cape Town	Bellville.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys, 100 St. George's Street, Cape Town, Agents for the Executors Testamentary.
5535/53/ 945	Loubser, Cornelius Marthinus, karweier; Eerste en Laaste	2/7/54	Kaapstad...	Hopefield....	A. J. M. de Waal, Voortrekkerstraat, Posbus 15, Hopefield.
325/54/ 321	Davies, Hugh Pryce, retired, of Baronrath Road, Kenilworth; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
6128/53	Phillips, Henry (junior), post office employee; First and Final	2/7/54	Cape Town	Bellville.....	Leo. M. Dirmeik, Attorney for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow.
6334/53/ 154	Ford, Jessie, housewife; First and Final.....	2/7/54	Cape Town	Simonstown..	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town.
1793/50	Morris, Wyndham Henry, of Miller, Cape Province; Supplementary	9/7/54	Cape Town	Willowmore..	R. Allan Solomon, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 457, Port Elizabeth.
6697/53/ 646	van Vuuren, John, and surviving spouse, Annie Isabella van Vuuren (born Hearnden), of Port Elizabeth; First and Final	30 days	Cape Town	Port Elizabeth	Barend Smulian, Attorney for Executrix Dative, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
2252/52	Patterson, Rosalie, widow, of Kuils River, Cape; First and Final	2/7/54	Cape Town	Stellenbosch..	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
5109/53/ 304	Ambietelos, Gerasimos; First and Final.....	2/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald, Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
5083/53/ 412	Hains, Herbert Henry, a merchant, of Knysna, and surviving spouse, Anne Hains (born Robinson); First and Final	3/7/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn.
1475/54/ 700	Allers, Petronella Jacoba, housewife; First and Final	2/7/54	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
671/53/ 357	Heyns, William Kenneth, student, of Cape Town; First and Final	2/7/54	Cape Town	Knysna.....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Attorneys for Executor Dative, Main Street, P.O. Box 60, Knysna.
5302/53	Kirschbaum, Carl Friedrich Wilhelm, pensioner, general dealer, and surviving spouse, Luise Charlotte Carolina Kirschbaum (born Trilof), of 142 Durban Street, Worcester; First and Final	2/7/54	Cape Town	Worcester....	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Worcester, Agents for the Executrix.
5172/53	Lemonsky, Solomon (also known as Getzel Solomon Lemonsky), general dealer, and surviving spouse, Miriam Lemonsky (born Boekstein), of 41 Buxton Avenue, Oranjezicht, Cape Town; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for the Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, 21 Parliament Street, Cape Town.
2419/53/ 748	Koch, Abraham Christiaan Fick, 'n pensionaris, van Petrusaweg, Bellville; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Prokureurs namens die Boedel, Kroningslaan 2, Bellville.
6188/53/ 636	Vermaak, Catherina Regina, meerderjarige jongedame, huisvrou; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Hofmeyr....	J. J. du Toit & Kie., Moltenostraat, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
20/54	Haye, Marianus Augustus, a diamond cutter, of Kimberley, and surviving spouse, Johanna Christina Wilhelmina Haye; Second and Final	2/7/54	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.
59/54	Turner, Jane Henrietta, a widow, of Kimberley; First and Final	2/7/54	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
96/54/ 820	Willson, Astell John, retired, and surviving spouse, Norah Ellen Rose Willson, of 6 Hillrise, Pinelands; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	C. H. Brand, Attorney for the Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
788/54/ 163	Phillips, Frank, pensioner, of Mowbray, Cape Province; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
5275/53	Corbett, John Quinton, retired; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Kathleen Corbett, Sans Pareil, 7 Oban Road, Rondebosch, Cape, Executrix Testamentary.
6753/52/ 120	Krige, Jacobus Edmund Joubert, attorney; First and Final	2/7/54	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, Attorney for Executrix Testamentary, 33 Baring Street, Worcester.
3869/52/ 582	van der Vyver, Doratheia Gertruida Johanna (born Schoeman), housewife, and surviving spouse, Paul Roux van der Vyver, of Grahamstown; First and Final	2/7/54	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5067/53	Roberts, Johanna, housewife, of cor. of Atherstone and White Streets, Plumstead; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darlin Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
4857/53/48	Koch, William Andrew, farmer; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
2471/52	Malan, Bregje Jacoba, no occupation, of Dorkashuis, Bain Street, Wellington; Second	2/7/54	Cape Town	Wellington...	John William Mulder, Manager, Paarl Board of Executors Ltd. (Wellington Branch), Church Street, Wellington, for Self and Co-executor Testamentary.
34402/1042	Esterhuizen, Willem Johannes, boer, en oorlewende eggenote Gertruida Maria Wilhelmina Esterhuizen; Tweede Supplementêre	2/7/54	Kaapstad...	Clanwilliam..	Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel.
6066/53	du Plessis, Casparina Johanna Catharina (born Olivier), and surviving spouse Johannes Jacob Venter du Plessis, farmer; First and Final	2/7/54	Cape Town	Burgersdorp..	Groch & Co., P.O. Box 40, Burgersdorp, Attorneys for the Executor Testamentary.
6285/53/793	Cull, Edwin Daniel, sweetshop owner, and surviving spouse, Sarah Dorothy Pearl Cull (born Roome); First and Final	2/7/54	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London.
5503/53/1192	Pienaar, Magdalena Catherina (gebore de Wet), housewife; First and Final	5/7/54	Cape Town	De Aar.....	Paul & Blomerus, P.O. Box 7, De Aar, Attorneys for Executor.
88325/126	van Dyk, Cecilia Maria Elizabeth (gebore Nieuwoudt), huisvrou; Verbeterde, Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal.
4544/53/681	Salzwedel, Joseph Carl, farmer, and surviving spouse, Gertrude Lydia Salzwedel; First and Final	2/7/54	Cape Town	East London	Gertrude Lydia Salzwedel, P.O. Amalinda, District of East London.
6181/53/160	van Wyk, Lewis Johannes, lokasiesuperintendent, en nagelate eggenote Hylie Maria Sophia van Wyk (gebore Schlebusch), van Maclear; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Maclear.....	J. R. Wade, Posbus 10, Maclear, Eksekuteur Testamentêr.
6392/53	Davis, Ellen Eliza (born Chessell), widow, of Port Elizabeth; First and Final	5/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
5507/53/532	le Roux, Anna Margaretha, huisvrou, van Welgevonden, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	2/7/54	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
4954/53/779	Stoner, Albert (otherwise Alfred Stoner), retired master fruit and vegetable merchant, of Grinstead Lane, Lancing, Sussex, England, and surviving spouse, Alice Beatrice Stoner; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	Albert Eric Stoner and Kenneth Howard Stoner, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
3200/53/274	Swart, Peter Rudolf, consulting engineer, and surviving spouse, Martha Maria Swart (born Jonckheere), of Thibault Street, Stellenbosch; First and Final	2/7/54	Cape Town	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executrix Testamentary.
6024/53/957	Richards, Margaretha Wilhelmina (born Louw), wife of William Martin Richards, retired officer, Cape Explosives, of Somerset West; First and Final	2/7/54	Cape Town	Somerset West	S. J. de Villiers, Agent, 12 Kleineweide, Vredelus, Bellville.
4199/50/494	Coetzer, Jacob Stephanus, boer, van Waterval, Distrik Cradock, en langsewende eggenote Anna Paulina du Plessis Coetzer (gebore Schoeman); Tweede Supplementêre	2/7/54	Kaapstad...	Cradock.....	W. G. Heap, Sekretaris en Algemene Bestuurder, Die Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Mpy., Bpk., Posbus 45, Cradock.
4223/53	Roger, David, medical practitioner, of 26 First Avenue, Walmer, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 21st July, 1953, and surviving spouse, Alexina Roger (born Donald); First and Final	2/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	P.E. Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Agents vor Executrix Testamentary.
4817/53/609	Rust, Dirk Johannes Jacobus, farmer, of Platvlei, District of Malmesbury; Supplementary	2/7/54	Cape Town	Malmesbury..	Carolyn & Luyt, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Moorreesburg.
4510/53/180	Jack, Lettie, non-European spinster, washerwoman; First and Final	2/7/54	Cape Town	East London	B. S. M. Whitnall, Attorney for the Executor Testamentary, 27 Terminus Street, East London.
373/52	Young, Constance Jenny, died in Kenya, domiciled in England; First and Final	2/7/54	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Market Square, Mafeking.
3263/53/652	Grimsel, Elizabeth Agnes, spinster, domestic servant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 29th May, 1953; First and Final	2/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
1011/52	Brandt, Elizabeth Maria (gebore van Wyk), 'n weduwee, van Rhodes, Distrik Barkly-Oos; Eerste en Laaste	2/7/54	Kaapstad...	Barkly-Oos...	W. S. Sieberhagen, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Durbanstraat 85, Aliwal-Noord.
5287/53/1073	Percival, Leonard Mumford, retired, of Coniston, Cross Road, Rosebank, Cape Province; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg.....	Lionel G. Murray, Attorney for Executrix Testamentary, Argus Chambers, 30 Church Street, Cape Town.
386/54	Penkin, Alick, of Cape Town; First and Final	2/7/54	Cape Town	—	Jacob Penkin, Executor Dative, 9 Glen Avon, Kloofnek Road, Tamboers Kloof.
3646/53/694	Singer, Solomon, general dealer, of Saldanha; First and Final	2/7/54	Cape Town	Vredenburg..	Swemmer & Levin, Attorneys for Executrix Testamentary, Vredenburg.
5965/53	Gordon, Veronique Olga, housewife, of Rondebosch, Cape Province; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg.....	S. L. Gordon, Executor Dative, 615-617 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.
627/54	Rogers, Percy. Walsham Montgomery, of Rondebosch, Cape; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg.....	E. L. Reilly, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 3126, Cape Town.
4884/53	de Wet, Andries Gerhardus, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Maria de Wet, of Claremont, Cape; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg, Cape Province.
72/54/412	le Sueur, John Charles, of Zeekoevlei, Cape Province; First and Final	5/7/54	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executors Dative, Church Street, Wynberg, Cape Province.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2182/53/ 507	Shaw, Frances, spinster, of Pinelands, Cape; First and Final	2/7/54	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
1418/54/ 1037	Carrington, Gertrude Catherine (born Hartigan), housewife, married out of community of property to John Carrington; First and Final	2/7/54	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
1631/53/ 1220	Prins, Fanie Steven, a labourer, of Athlone, and surviving spouse, Magrete Prins (born Leiters); First and Final	3/7/54	Cape Town	Wynberg.....	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executor Dative, 36 Burg Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

6321/53	Abrahams, Phineas, manager; First and Final	2/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Nathan Judelson, Executor Dative, 163 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
6940/53	Koster, Elias Arnoldus Petrus, pensioner, and surviving spouse, Sarah Susanna Koster; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief.
6225/53	Snyman, Dorothea Fredrika (gebore Prinsloo), huisvrou; Eerste en Finale	3/7/54	Pretoria...	Potgietersrus.	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrus.
4758/52/ 32	van Staden, Hendrik Johannes, en nagelate eggenote Aletta Maria van Staden (gebore van Staden); Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Bethal.....	Nimrod, Smit & Teichmann, Posbus 47, Bethal.
5074/53/ 5	Garzancich, Frank; First and Final.....	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5150/53	Els, Cornelius Wilhelmus, staalwerker, en nagelate eggenote Heiletta Laviena Catharina Els (gebore Herbst); Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Vereeniging...	Theo Rood & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Lesliestraat 18, Posbus 79, Vereeniging.
2271/53/ 13	Engelbrecht, Jan Andries Marthinus, railway worker; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Germiston...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, Pole's Building, 48 Third Street, Springs.
3041/54	Silber, Rose, widow, housewife; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Potchefstroom	M. Silber, Executor Testamentary, 193 Pretorius Street, Pretoria.
2429/53	Smit, Jacob Johannes, onderwyser; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Roodepoort..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
4942/53/ 5	Coetzee, Jan Carel, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabetha Coetzee; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 46, Pretoria.
1306/54	Groenewald, Magla Margaretha Magdalena (gebore Benade), boerin, en nagelate eggenoot Frederik Christoffel Groenewald; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton.
1027/53/ 14	Erasmus, Gabriel Jacobus Petrus, hoefsmid, van Klipstraat, Kocksoord, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Randfontein..	Prokureur P. Schutte, Uniestraat 21, Randgate vir Eksekutrisse Testamentêr.
6537/51	Lubbe, Pieter Johannes Jacobus, pensioner; First and Final	2/7/54	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
3046/53	Behr, George Percival, carpenter; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	T. I. Ferreira, 102 First Avenue, Auckland Park, Johannesburg.
1853/53/ 32	Pienaar, Maria Magdalena (born Badenhorst), widow, housewife; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
3434/53/ 32	O'Neill, Patrick John, engineer, and surviving spouse, Alice Gloria O'Neill; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
5697/52/ 13	Baillie, Henry, retired cabinet maker; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Percy C. Bredell, duly Authorised Agent for the Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
2488/53/ 25	Smith, Emanuel Peterson, building artisan, and surviving spouse, Aletta Maria Smith; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	The Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 3722, Johannesburg, Agents for Executrix Dative.
5581/50	Coenen, Theresia Johanna (born Beerens), housewife, and surviving spouse, Johannes Theodorus Coenen	2/7/54	Pretoria...	Germiston...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5190/53/ 12	Clay, Florence Grant, coffee planter, and surviving spouse, Harold Angus Clay; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Trust Department, Johannesburg, Executor Testamentary.
4027/51/ 12	Eckbo, Pamela Spargo, housewife, and surviving spouse, Nils Bonnevie Eckbo; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary.
3948/53/ 13	Hansen, Margaret Stewarth, housewife; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
7168/53/ 17	Gilbert, William, retired; First and Final....	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
1057/54/ 25	McMillan, May Spence Minto (born Hendrie); First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6388/52	Page-Wilson, Maggie Darroll, housewife;	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4761/52/ 22	McKay, Helen Millar (born Raeburn), widow, retired teacher; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2823/52/ 1152	Erasmus, Marthinus Johannes Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Cornelia Margaritha (Magrietha) Susanna Erasmus (gebore Kleinsmit);	2/7/54	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	C. M. S. Erasmus, p/a J. J. Erasmus, Hartebeestspruit No. 104, Pk. Seringkop, oor Cullinan.
6127/51/ 3	van Eck, Carel Daniel, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria van Eck; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Ventersdorp..	F. B. Gillett & Alex van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 48, Ventersdorp, Transvaal.
1001/53/ 14	Lotter, Louis George Alfred, pensionaris; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Germiston...	G. H. van Wyk & Viljoen, Posbus 385, Germiston, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2469/48/ 347	Oosthuysen, Cornelis Johannes, plaasboer, en wyle sy nagelate eggenote Magdalena Marthina Oosthuisen (gebore Oosthuysen); van Vogelstruispoort, Distrik Standerton, Pk. Delangesdrift, oor Standerton; Verder Aanvullende Rekening tot die Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
5669/53	Cook, Jeanie (born Houston), widow, housewife, of Roodepoort, Transvaal; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, Doring & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.
3100/53	Cronje, Jacob Francois, farmer, and surviving spouse, Margaretha Elizabeth Jacoba Frederika Cronje (born van Aswegen), of Riet-spruit, District of Vereeniging; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Vereeniging..	Rooth & Wessels, P.O. Box 21, Vanderbijlpark, Attorneys for Executrix Testamentary.
487/54/ 3	Knoetze, Louisa Johanna Catharina (gebore Waldeck), huisvrou, en nagelate eggenoot Izak Johannes Knoetze, boer, van Knapdaar, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4121/50/ 23	Cassim, Mahomed, general dealer; First....	2/7/54	Pretoria...	—	Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Executors Testamentary, Maritime Building, Pretorius Street, Pretoria.
5761/52	Holtzhausen, Elizabeth Aletta, huisvrou; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	—	I. C. H. O. Holtzhausen, Lawleystraat 95, Waterkloof, Pretoria.
6715/53/ 16	Knight, Elizabeth Ann, housewife, of Lombard Street, Potchefstroom; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
5562/53	Targowsky, Philip.....	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Bernard, Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
1421/51/ 13	Banks, Elizabeth Jacoba (born Britz), housewife; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, Attorneys for Executor, P.O. Box 99, Nigel.
4862/53/ 32	Page, Daniel George, mynwerker, en Susanna Catharina Page (gebore Fourie); Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5030/51/ 36	Opperman, Maria Elizabeth (gebore Bezuidenhout), huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Petrus Opperman, van Haakdoornraai, Pk. Malecuwskop; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Grobblersdal..	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Herefordstraat, Posbus 18, Groblersdal.
5202/52/ 33	Redelinghuys, Wessel Barend, laaimeester, S.A.S., en nagelate eggenote Maria Catharina Elizabeth Redelinghuys, van Woonstel B (6), Milner Park, Johannesburg; Eerste en Laaste	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	J. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekuteurs Datief.
3980/52/ 880	Stapelberg, Johan Christoffel Carel, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabeth Jacomina Stapelberg (gebore van Wyk); Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 41, Ermelo.
2710/52	Grobler, Johannes Jacobus, farmer; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, P.O. Box 55, Standerton.
6599/53/ 14	Botha, Maria Catharina Sophia (gebore Gous), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Gerhardus Botha, van Haaskraal, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Potchefstroom	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 122, Potchefstroom.
2669/53/ 3	Kahn, Marcus, café proprietor; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Pietersburg...	Moss Cohen & Meyer, Attorneys for Executrix, 209 Van Riebeeck Buildings, P.O. Box 152, Pietersburg.
1170/52/ 851	Mahomed, Ismail, clerk, of Station Street, Balfour, Transvaal; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Balfour.....	A. B. Lanser, P.O. Box 29, Balfour.
2676/53/ 26	Venter, Christina Catharina (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Christiaan Venter; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Pietersburg...	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg.
2196/53	Harmse, Johannes Jakobus Rudolph, invalide, en nagelate eggenote Jacoba Margaretha Cornelia Harmse (gebore Esterhuizen), weduwe, van Malanstraat 56, Rustenburg; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze, Duffey & James, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.
2239/54/ 16	Joubert, Johannes Gerhardus, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Joubert (gebore de Leeuw); Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Melvillestraat 36a, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1680/52	Robins, David, magistrate; First and Final..	2/7/54	Pretoria...	Randfontein..	Harry Goss, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
4634/52	Prinsloo, Maria Catharina Magdalena (gebore Burger), weduwe, huisvrou, van Blaauwbank No. 40, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
1768/52	Peel, John Ethelston, writer; First and Final..	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Sims & Ziegler, Attorneys, 34 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
5529/53/ 1	Kitson, Nora Ethel Frances (born Wood), widow; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Jack Melman, Attorney for Executor Testamentary, 712-4 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
843/54	Stern, Sophie (born Katzenstein), a widow, of Raanana, Israel; First and Final	2/7/54	Pretoria...	—	A. van Wieringen, P.O. Box 417, Pretoria.
8463/51/ 16	Boshoff, Johannes Jurie, in lewe 'n boer, van Doornfontein No. 839, Distrik Waterberg; Tweede en Finale	2/7/54	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
6498/53/ 4	Bhana, Ahmed Ismail, merchant; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	A. I. Minty, Attorney for Executors Testamentary, 17 Becker Street, Johannesburg.
533/50/ 21	Sinoff, Lazar, printer, of 81 Eleventh Street, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
3482/53	du Plessis, Hermina Cornelia (gebore de Beer), 'n weduwe, geen beroep; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	P. J. Theron, Cliftonstraat 2, Mayfair, Johannesburg.
3105/53	Oettle, Helen Marie, teacher.....	2/7/54	Pretoria...	—	C. M. Oettle, 242 Amos Street, Colbyn, Pretoria.
1797/54/ 14	Ball, Thelma Joyce (born Edgley), housewife, of Married Quarters, Rand Water Board, Village Main, Johannesburg; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201-218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
4266/52/ 23	Payne, Albert Edward, retired; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Charles Henry Payne and Frederick Bancroft Williamson, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executors Testamentary.
6016/52/ 3	Lyall, Archibald Fletcher; First and Final....	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
4726/53/ 5	Juselius (Jussila), Maria Sofia, widow, retired, of Munsala, Finland; First and Final	2/7/54	Pretoria...	—	Frederick Bancroft Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Dative.
5425/53/ 17	Lines, Leonard John; First and Final.....	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) D. A. H. Lines, 60 Ocean Street, Kensington, Johannesburg.
6634/53	Tothill, Francis William Edward, a civil servant, of Pretoria; First and Final	2/7/54	Pretoria...	—	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.
7496/53/ 13	Cohen, Woolf Herman, farmer, of Riversdale, District of Vereeniging; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Vereeniging..	Theo. Rood & Co., P.O. Box 79, Vereeniging, Attorneys for Executor Testamentary.
5627/53	Mahler, Sybil; First and Final.....	2/7/54	Pretoria...	—	Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Dative.
7247/53/ 13	Brown, Lily Wells, widow; First and Final....	2/7/54	Pretoria...	—	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executor.
6117/52	Brits, Ockert Cornelius, boer, en nagelate eggenote Hester Hendrina Elizabeth Brits (gebore Lotter); Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp.
4845/50/ 1445	Olivier, Willem Abraham, boer, van Beetgeskraal, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg.
5063/53/ 16	Beckett, William Lloyd, retired fitter, of Rustenburg, Transvaal, and surviving spouse, Alice Maud (Mary) Beckett (born Watts); First and Final	2/7/54	Pretoria...	Rustenburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4184/53	Herbst (Herbs), Frederic, (Frederik) Rudolph (Rudolf), wewenaar, Naturelle arbeidsagent; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Botha, Van Gass & Smuts, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus.
4572/53	Jooste, Hendrik Petrus Coetzee, a farmer, and surviving spouse, Elizabeth Francina Jooste (born Horn), of Onbekend, District of Bronkhorstspuit; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Building, Amphill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
5274/53	Botha, Johannes Lodewikus Petrus, boer, en karweier, van Hoewe No. 155, Pomona, Kempton Park; Eerste en Laaste	2/7/54	Pretoria...	Kempton Park	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.
6157/52	van der Merwe, Louis Petrus, pensionaris, en nagelate eggenote Magtild Johanna van der Merwe (gebore Schenk), van Noordrandweg 67, Kempton Park; Eerste en Laaste	2/7/54	Pretoria...	Kempton Park	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.
350/44	Brymer, Alfred Stephen, retired, and surviving spouse, Lily Evelina Albertine Brymer (born Holliday); First and Final	2/7/54	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Executrix Testamentary, Ferguslie House, Meyer Street, Germiston.
5476/52	Kumin, Beckie, housewife; First and Final..	2/7/54	Pretoria...	—	Goldberg & Kuhn, 206 Van der Walt Street, Pretoria, Agents for Executor.
380/53/ 26	Roberts, William, winding engine driver, and surviving spouse, Emilie Gertrude Roberts (born Dussing); First and Final	2/7/54	Pretoria...	Boksburg....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
1300/54	Cowie, Clifton Fotheringham, doctor, and surviving spouse, Myra Cowie; First and Final	2/7/54	Pretoria...	—	Brink & Cloete, Permanent Buildings, P.O. Box 794, Pretoria, Attorneys for Executrix.
4012/52	Nel, Daniel Jacobus, pensionaris, van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
150/54/ 22	Meyer, Anna Dorothea (born Dempsey), housewife, of Greymont, Johannesburg, and surviving spouse, Christoffel Johannes Meyer; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.
824/50	Robertson, Maria Magrieta (born Scholtz), housewife; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, During & Kossuth, Bonvin House, 1 Burger Street, Street, Roodepoort.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6923/53/ 14	Benkwitz, Hermann Otto, herbalist, and surviving spouse, Elizabeth Gertina Benkwitz (born Koekemoer), of Brakpan; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Brakpan....	O. N. von Broembsen, Attorney for Executrix Testamentary, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
3470/45/ 36	Morse, Ronald Krummeck; Amended, First and Final	2/7/54	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.
5340/52	Barratt, Agnes, housewife, of Benoni; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Benoni.....	Gilchrist & Reid, Attorneys for Executor, P.O. Box 356, Benoni.
6342/53/ 16	Brebner, Alexander, of Pretoria; First and Final	2/7/54	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for Executor Dative, 36 Bureau Lane, Pretoria.
2305/53/ 943	Klopper, Nicholas (Nicholaas) Johannes; First and Final	2/7/54	Pretoria...	—	F. Postma, 266 Van der Walt Street, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.
—	Vorster, Petronella Catharina Aletta (gebore Jacobs), en nagelate eggenoot Barend Christoffel Vorster, van Springs; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Springs.....	Nic. Kruger, Prokureur vir Testamentêr Posbus 83, Springs.
6359/51/ 23	Moor, Isabella, of Springs; First and Final..	2/7/54	Pretoria...	Springs.....	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executor Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs.
2271/53/ 13	Engelbrecht, Jan Andries Marthinus, during his lifetime a railway worker, of Germiston; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Germiston...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.
5139/53/ 23	Taylor, Helen, of Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
4573/53/ 14	Kanis, Jan; First and Final.....	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Greenfield & Greenfield, Attorneys for Executrix Testamentary, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
4760/51	van Niekerk, Lodewyk de Jager, boer, van Goedeheop, Pk. Meerlus, Distrik Middelburg, Transvaal, en oorlewende eggenote Anna Elizabeth Zerkia Jacoba van Niekerk (voorheen van Niekerk, gebore Erasmus); Eerste en Laaste en Supplémentêre	2/7/54	Pretoria...	Middelburg..	Anna Elizabeth Zerkia Jacoba van Niekerk, Eksekutrisse Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Bethal, Transvaal.
5555/53	de Nicola, Mario, agent; First and Final....	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Scoot, Broido & Hesselson, Vorenberg House, New Street, South, Johannesburg.
5654/53/ 17	Barnett, Ezra John, retired railway pensioner, and surviving spouse, Lucy Barnett; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Boksburg....	J. Levin, Attorney for Executrix, P.O. Box 83, Amanzimtoti, Natal.
6889/52/ 4	Koekemoer, Willem Johannes, operateur, en nagelate eggenote Hester Koekemoer (gebore Wilken); Eerste en Finale	3/7/54	Pretoria...	Germiston...	L. Malan & Nic. Botha, Prokureurs vir Eksekutrisse Dative, Argosyhus 310, hoek van President- en Spilburystraat, Posbus 435, Germiston.
1870/53	Sacks, Sarah Leah, widow; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	I. C. Shapiro, Attorney for Executor Testamentary, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
4418/53/ 25	Zacharatos, Antonio, retired restaurant keeper, of 41 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executor Testamentary 207-209 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
6535/52/ 3	Garson, Clyde Riggs, radiotrician; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3839/46/ 14	Kraft, Johanna Maria Jacoba, widow, housewife; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix Dative, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
5760/51	Riches, Isabella (born Barbour), widow, housewife; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	F. A. Riches (Mrs.) V. Smith, Executors Testamentary, c/o Wertheim, Becker and Leveson, Saker's Corner, cor. of Eloff and Frederick Streets, Johannesburg.
97/54	Dunningham, Herbert Alexander, clerk; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Stewart, Steyn & Co., Agents for Executrix Testamentary, First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg.
1955/53/ 31	Mullen, James, retired saddler; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
6720/53/ 37	Prinsloo, Helena Dorothea (gebore Vermeulen), huisvrou, van Joubertstraat 262, Bronkhorst-spruit, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Prinsloo; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4365/53/ 16	Green, Thomas Edmund, retired gentleman, of 42 Rissik Street, Komatipoort, and surviving spouse, Mary Isabella Green (born Ferguson); First and Final	2/7/54	Pretoria...	Barberton...	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1925/54/ 6	van Eeden, Isabella Johanna (gebore van Zyl), huisvrou, van Gruisfontein, Pk. Crecy, Transvaal; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Naboom-spruit	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6799/52/ 6	Louwrens, Frederik (Frederick) Pieter, masjinis, van Zeerust, Transvaal, en nagelate eggenote Susara Johanna Francina Louwrens (gebore Roux); Tweede en Finale	2/7/54	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master,</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
4325/53/ 22	Nortje, Christoffel Johannes, boer, van Nooitgedacht, Distrik Marico, en nagelate eggenote Magaretha (Margaretha) Elizabetha Nortje (gebore van Tonder); Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
204/54	Botha, Jacomina Wilhelmina Solomina, van Biesjeslaagte, Pk. Wolmaransstad, en nagelate eggenoot Josias Hendrik Petrus Botha, boer; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
7303/53/ 23	Mullett, Laura Eliza (born Rocher), housewife, widow, of Jan van Riebeeck Street, Swart-ruggens; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Swart-ruggens.	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
339/54	Pascoe, James, pensioner, of 10 Homestead Avenue, Homelake, Randfontein; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1935/51/ 21	Page, Margaret Susan (born McTavish), widow, farmer, of Boulders, Kaapmuiden, District of Nelspruit; Transvaal; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Nelspruit....	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6920/53/ 14	Badenhorst, Renier Johannes Christian, ongetroud, boer; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust.
1974/54	Janse van Rensburg, Jan Hendrik, transport-ryer, en nagelate eggenote Aletha Gertruida Janse van Rensburg (gebore Engelbrecht); Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Potgietersrus..	Botha, Van Gass & Smuts, Posbus 98, Voortrekkerweg, Potgietersrus.
1999/54/ 17	van den Heever, Maria Magdalena (gebore Gouws, voorheen Brink), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob Philippus (Philippus) van den Heever, van Witrivier; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, Posbus 88, Witrivier.
4303/53	Luwes, Weibrand Herburshuizen, boer; Eerste Finale	2/7/54	Pretoria...	Warmbad....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
730/54/ 23	van Niekerk, Cornelis Albertus, boer; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	—	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 2321, Pretoria.
7214/53/ 37	Smit, Philippina Susanna (gebore du Toit), en nagelate eggenoot Johannes Francois Smit, spoorwerker, van Delareyville, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Delareyville..	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.
4701/52/ 771	Pretorius, Johannes Josias, boer, en nagelate eggenote Christina Johanna Pretorius (gebore Venter), van Vergenoeg, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Delareyville..	Herman du Plessis, g.g. Eksekutrisse Datief, Posbus 23, Delareyville.
888/51/ 16	Croukamp, Johannes Wilhelmus, pensionaris; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, Carmichaelstraat, Posbus 54, Ventersdorp.
3681/52	Pitt, Ida Ellen (born Cooper), widow; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Potchefstroom	E. H. Pitt and P. W. Pitt, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom.
5353/53	Murdoch, Kenneth, retired nitrate manufacturer; First and Final	2/7/54	Pretoria...	—	Allison Margaret Pettie and Wreyford Henri Durlac, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor's Testamentary.
2957/53/ 12	Bezuidenhout, Gerrit Pieter, pensionaris; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Gous & Foord, Markstraat 66, Johannesburg.
5784/52/ 16	Germishuizen, Petrus Ignatius Johannes, moulder; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	W. P. Germishuizen, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston.
2819/53/ 33	Stammers, Harry, retired, of "Gracedieu", Emden Road, Kenmare, Krugersdorp; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, 51 Burger Street, Krugersdorp.
5855/50/ 14	Galley, Petrus Lambertus Nieuwenhuizen, retired, who died on 8/10/50, Estate late Elizabeth Mary Galley No. 3413/53, housewife, who was then the surviving spouse, having been married in community of property; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Sastó & Louis, Attorneys for Executor Dative, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
4580/50	van der Westhuizen, Martha Elizabeth (gebore Joubert), huisvrou, van Suikerfontein, Distrik Potgietersrus; Verbeterde Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Potgietersrus..	Botha, van Gass & Smuts, Posbus 98, Potgietersrus, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
4611/53	Hoddes, Carl, retired general dealer; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executors Testamentary, 601 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
5313/48/ 2	Cass, Hester Helena Louisa (born Jooste), and surviving spouse, Alfred Cass, farmer; Supplementary	2/7/54	Pretoria...	Middelburg..	Van Woudenberg & Swemmer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 125, Middelburg, Transvaal.
6594/52	Roberts, Hubert Telford, clerk; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Randfontein..	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Dative, 43 Human Street, Krugersdorp.
2370/53/ 14	Johnson, Cornelia Primrose (born Murphy), housewife; First and Final	2/7/54	Pretoria...	Johannesburg	H. S. Marks, Attorney for Executrix Dative, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg.
3780/53/ 245	Retief, Anna Catharina (gebore Breytenbach, voorheen Veldman), huisvrou, van Erf No. 295, Amersfoort; Eerste en Finale	2/7/54	Pretoria...	Amersfoort..	D. C. Crozier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 86, Amersfoort.

NATAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3039/53	Strange, Harold Meredith, retired, of Southport, Natal; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Pope & Gibbs, Attorneys for Executrix Testamentary, Court House Road, P.O. Box 28, Port Shepstone.
2190/53/ 470	Moss, Auriel Cecil, blacksmith, of Church Street, Vryheid, Natal, who died on the 24th August, 1953; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Church Street, P.O. Box 5, Vryheid, Natal, Solicitors to Executrix Testamentary.
2270/53	Pook, Kathleen (born Shelley), of Colenso; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Colenso.....	P. M. Dixon, Executrix Dative, 15 The Circle, Colenso.
1846/53/ 273	Parasuraman, colonial-born Indian, Birth Register No. 760/1894, and surviving spouse, Ellamma, Birth Register No. 718/1908; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Dative, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
2063/52	Ramlagine, Umrao, colonial-born Indian, No. 30023/30024 (also described in Death Notice and Death Certificate as Umrao, No. 30023/30024), retired, of 145 River Road, Bellair, Durban, and surviving spouse, Thatharee, colonial-born Indian woman, No. 7555/6674; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorney for Executrix Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban.
2043/53	Mabeer (also known as Mahabeer and Ramkissen Mahabeer), colonial-born Indian, No. 7112/6666/6544, and surviving spouse, Sudasse, colonial-born Indian woman, No. 17780/13715/13716, of 147 Palmiet Road, Clare Estate, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Lutchman & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 2820, Durban.
3023/53/ 787	Bamford, Herbert, retired, formerly of Um-tentweni, Natal, and surviving spouse, Martha Elma Thomasina Bamford (born Townsend, formerly Aldum); First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
1775/52/ 302	Alwar, Pathmavathe, spinster, of Greytown; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Greytown....	Nel & Stevens, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 60, Greytown, Natal.
3/54/41	Drimie, Alexander David, retired, of 16 Somerset Avenue, Durban; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 67/83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1212/47/ 296	Nayanah, Herbert, colonial-born Indian, No. 1424/1425, and surviving spouse, Sundramah, Passenger Indian, No. 5326/22960, of 24 Molver Road, Mayville, Durban, Joint Estate; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
2888/53/ 201	Morley, William Trevor, bank official, of 3 Shackleford Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Catharina Cornelia Maria Morley; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	—	J. G. E. Tarbett, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
2631/53/ 1286	Tyrrell, Edward, retired, and surviving spouse, Alida Maria Tyrrell; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
2188/53	Long, Pearl Mary Sarah, housewife; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarence Horatio Leslie Long, Executor Testamentary, 1 Hyde Avenue, Malvern.
362/54	Kulanthai, housewife; First and Final.....	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam.
44/52	Kadirval (also known as Rungasamy Kadirval Moodley), and surviving spouse, Nagammah; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson & Elliott, Attorneys, P.O. Box 1447, Durban
1131/53	Caney, Edward Stanley, pensioner; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	N. T. Bennett, P.O. Box 2135, Durban.
1332/53	Bhagwantia, colonial-born Indian Woman, Birth Register No. 731/1930, housewife; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam.
2595/52	Appannah, Putadah (also known as Padaya Appannah), Indian immigrant, No. 28864, of Mayville, Durban; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	M. B. Lazarus & Son, Agents for the Executrix Testamentary, 4/5 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban.
2539/53	Meyer, Douglas Hermann, rubber worker; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg.
2558/49	van Schoor, Andries Nicholas John (described on birth certificate as Nicolaas Andrew van Schoor), operator Royal Navy Armament Depot; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove Durban, Attorney for Executor Dative.
2142/52	Devika, colonial-born Indian female, Birth Register No. 6351/1940, home duties; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban
897/53	Sonmathi, colonial-born Indian woman, No. 12179/13628, housewife, and surviving spouse, Sukhari, No. 96391; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
1513/51	Pollamma, colonial-born Indian woman, No. 40473/40474, housewife, of 48 Bazley Avenue, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Narraidu, colonial-born Indian, No. 29012/24734, intestate Estate; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
165/51	Peters, Alexander Martin, farmer; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Attorneys to Executor Dative.
2076/53/ 318	de Jong, Sybren, retired; First and Final.....	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. Riphageni, 40A Ninth Avenue, Bez. Valley, Johannesburg.
2387/53	Lee, Wilfred Nuttall, retired; First and Final..	2/7/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
28305/ 1939	Peters, Frederick William, of Durban; Second and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Dative, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown, Natal.
—	Sulliman (also described as Sulliman O. Alley, also described as Sulliman Omar Ally), No. 415/582/10061/10058; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. C. C. Raulstone, Executor Dative, c/o C. C. C. Raulstone & Co., Change Lane, Pietermaritzburg.
1610/53/ 246	Marwick, Emily Alice, widow; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	—	Francis Becker & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
2698/53/ 401	Jackson, Janet Dick, widow, of Greenock, Scotland; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	—	S. M. Caterall, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executrix Testamentary.
928/53/ 554	Cameron, Marion, spinster, of Scottburgh, Natal; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	S. M. Caterall, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary.
145/54	Kanavathy, colonial-born Indian No. Passenger/50083, retired goldsmith, of 33 Horseshoe Road, Rosburgh, Durban, Natal, and surviving spouse, Rajamanikam, colonial-born Indian (Passenger); First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executors and Executrix Testamentary, 15-17 Foundry Lane, Durban.
2494/53	King, Michael, retired engineer; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
1741/53	Comins, George Richard, retired farmer, of New Hanover, Natal	2/7/54	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executors, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
331/54/ 356	Young, Annie; First and Final.....	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
1570/53	Bamber, Cyril William, manager, of Pietermaritzburg; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Agent for Executrix, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
290/54/ 390	Nozaic, Laur Joseph Felix, widower, of Durban; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban.
2226/53	Els, Anna Jacoba Elizabeth (born Vermaak), who died at liefgekosen, Lothair, Ermelo, on the 12th August, 1953; First and Final	2/7/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1428/51	Thomson, John Patrick; Second and Final....	2/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. E. Mattinson & Partners, Agents for Executors Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1034/53/ 934	Peach, Ricardo Augustinus, gewese ambagsman; Eerste en Finale	3/7/54	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
9750/53	Swanepoel, Stephanus Jacobus, myner; Eerste en Finale	2/7/54	Bloemfontein	Welkom.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
257/53	Swanepoel, Marthinus Hermanus, boer, en nagelate eggenote Theunissina (ook bekend as Theunusina) Jacoba Swanepoel (gebore Nel); Eerste en Finale	2/7/54	Bloemfontein	Rouxville.....	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, vir Eksekutrisse Testamentêr.
848/53/ 1612	Muller, Susanna Maria (gebore de Meyer), en nagelate eggenoot Thomas Ignatius Muller, van Witklip, Villiers, gesamentlike boedel; Eerste en Finale	3/7/54	Bloemfontein	Villiers.....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
708/53/ 1183	Scholtz, David Hermanus, boer, en nagelate eggenote Susanna Aletta Isabella Scholtz (gebore Fourie)	2/7/54	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys.
1455/51/ 939	Sacks, Max, general dealer; First and Final..	2/7/54	Bloemfontein	Theunissen...	S. P. Strydom, P.O. Box 34, Theunissen, g.g. Executrix Testamentary.
1006/52	Calitz, Benjamin Fredeman, boer, van Wonderkop, Distrik Thaba Nchu; Eerste en Finale	3/7/54	Bloemfontein	Thaba Nchu.	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
573/53/ 729	Castelyn, Johannes Hendrik, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Catharina Castelyn, van Fouriesburg; Eerste en Finale	2/7/54	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, hoek van Reitz- en Robertsonstraat, Fouriesburg.
28/52	Human, Gerhardus Hendrik, boer; Eerste en Finale	5/7/54	Bloemfontein	Harrismith...	Van Zyl & Slabbert, Posbus 50, Memel.
1450/53/ 709	Bourne, Stanley Gunning, S.A. Railways pensioner, and surviving spouse, Kate Gertrude Bourne (born Gunning), of 126 Andries Pretorius Street, Bloemfontein, Joint Estate; First and Final	2/7/54	Bloemfontein	—	Donald Murray & Company, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
633/53	van Schalkwyk, Jan Daniel, boer, van Koffiefontein; Eerste en Finale	2/7/54	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
797/52	Beamish, Arthur Charles, married out of community of property to Martha Margaret Beamish (born Jaffray), of Lillydale, District of Trompsburg; Second and Final	3/7/54	Bloemfontein	Trompsburg..	Jacs. A. du Toit, Attorney for Executrix, Trompsburg.
554/53/ 69	Botha, Schoeman Johannes, boer, van Dubbelpan, Distrik Bothaville, Oranje-Vrystaat; Eerste	2/7/54	Bloemfontein	Viljoenskroon	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteafdeling, Posbus 1365, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
500/53/ 65	Horsley, Reginald Richard, farmer and general dealer, of Hopedale, P.O. Warden, and surviving spouse, Hazel Hope Horsley (born Simpson); First and Final	2/7/54	Bloemfontein	Warden.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1385/53/ 1342	Kotze, Izak Petrus Albertus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Fredrika Kotze (gebore Conradie); Eerste en Finale	2/7/54	Bloemfontein	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat; Posbus 578, Pretoria.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2885/54	Smit, Catharina Johanna Fredrika, vrygesellin	21 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bepark, Posbus 26, Swellendam, Gemagtigde Agent	Kaap.
1653/54	Foster, Sam Webster, a garage proprietor, of Thompson Street, Elliot, Cape Province, and surviving spouse, Amy Clarice Foster (born Praed)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1903/54	Tribelhorn, William John (also known as Wilhelm Johannes Tribelhorn), a retired land surveyor, of Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn....	Cape.
1893/54	le Roux, Maria Helena (gebore le Roux), en nabywende eggenoot Hendrik Johannes Josephus le Roux, boer van Oude Muragie, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn....	Kaap.
2914/54	Smuts, Justus Wilhelm Wenzel, a retired policeman, and surviving spouse, Gesina Maria Smuts (born Klue), of 201 High Street, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
25/54	Marshall, Bertie, a process worker, of 11A The Boulevard, Sans Souci, Sydney, New South Wales, Australia	30 days...	Nellie Maude Marshall, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Administratrix	Cape.
2595/54	Mathee, Regina Catharina, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Michiel Hendrik Mathee, van Fisherstraat 30, Goodwood, Kaaprovinsie	30 dae....	W. G. van Rensburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerweg 94, Parow	Kaap.
2895/54	Wright, John Collin, rustend, van Nuwestraat, Prins Albert, gehuud in gemeenskap van goedere met Carolina Elizabeth Wright (gebore Swanepoel)	30 dae....	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2282/54	Gamble, James Vivian, a plumber, of 49 Worracker Street, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 59, Port Elizabeth	Cape.
2078/54	Ackermann, Jacobus Johannes, 'n rustende boer, van Mitchellstraat 111, George	30 dae....	Henry Lawrence Siloam Hall, genomineerde amptenaar van Die Standaard Bank van Suid-Afrika, Bepark, Posbus 2, George, Kaaprovinsie, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2163/54	Beyers, Edward John, 'n passasierswa- en trokvoorman, van Grand Station Hotel, Germiston, Transvaal	30 dae....	Caledon en S.W. Distrikte Eksekuteurskamer, Bepark, Posbus 3, Heidelberg, Kaaprovinsie, Agente vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
1974/54	Jones, Kate Elizabeth, a spinster, housewife, of George Road, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executor Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
1772/54	Pretorius, Gert Johannes, rustende, en nagelate eggenote Jacoba Margaretha Pretorius (voorheen Venter, gebore Myburg), van Sterkstroom	30 dae....	Daniel Jacobus de Wet, Eksekuteur Datief, Posbus 1, Lombardstraat, Sterkstroom	Kaap.
2296/54	Retief, Cornelia Woutrina (born Slabber), divorcée, of 5 Gordons Bay Road, Strand	30 days...	Johannes Gildenhuys (also known as Johann), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2364/54	Lewis, Dora, a housewife, of 23 Union Avenue, Selborne, East London	30 days...	P. & H. Lewis, Executors Testamentary, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston	Cape.
2853/54	Muntingh, Johanna Dorothea Maria (gebore Botha), 'n weduwee, pensionaresse, van Britstown	30 dae....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown.....	Kaap.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1509/54	van Zyl, Anna Maria Gertruida Wilhelmina (gebore Visser), van Gorras, Williston, en nagelate eggenoot Hendrik van Zyl, 'n ploegbaas	30 dae....	Sekretaris, Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel	Kaap.
3701/53	Christians, Dorothy (born Erasmus), a housewife, of Northway, Tiger Valley, Parow, Cape	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
2874/54	Jacobs, Gasiep, a hawker, and surviving spouse, Fatima Jacobs (born Samsodien), of 24 Addison Road, Salt River	30 days...	C. H. Brand, Attorney for the Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2804/54	Dawes, Ada Susan (born Laslett), a widow, of 6 Edingight Court, Duke Road, Rondebosch, Cape	30 days...	C. L. Dawes, Executor Testamentary, Rangitoto, Kinkleway, Newlands, Cape	Cape.
3700/53	Christians, Johannes (John) William, a painter, Northway, Tiger Valley, Parow, Cape	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
2546/54	Benjamin, Florence Mabel, a spinster, of 6 Ellis Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 21st April, 1954	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2965/54	Richardson, Agnes Charlotte (born Gardiner), a housewife, and surviving spouse, Godby Richardson, of "Riverside", Paradise Road, Newlands	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
3266/52	Tippett, William, an estate agent, of 64 Greatmore Street, Woodstock	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
256/54	van der Walt, Hendrik Tjaart, 'n winkelier, en nagelate eggenote Susanna Fransina (Francina) van der Walt (voorheen Kleynhans, Klynhans, gebore van Jaarsveld), van Pk. Geluk, Distrik Vryburg	30 dae....	Elliott, Visser & Frylinck, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 77, Vryburg	Kaap.
2170/54	de Klerk, Benjamin, a barman, of 99 Fleet Street, East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Dative, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
2695/54	Hoyer, Thomas Edward Joseph (also known as Thomas Edward Hoyer), retired, of East London, who died on 20th May, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Ormond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
2208/54	Mitchell, David Erskine, a widower, retired, of 117 Main Road, Green Point	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative	Cape.
2939/54	van der Linde, Izak Johannes, 'n rustende boer, en nablywende eggenote Elizabeth Catharina van der Linde (gebore Botha), van Hofmeyr, Kaapprovinsie	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) waarty ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trust Afdeling, Posbus 4, Kaapstad	Kaap.
2606/54	Blevins, Alfred Eugene, a retired engineer, of 15 Princes Court, Three Anchor Bay, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Cape.
3019/54	Pienaar, Annie Susan Meintjes, a widow, of 11 Bird Street, Beaufort West, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2828/54	Cardas, George, a café proprietor, of 6 Blair Street, Maitland, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2067/54	Greyling, Daniel Hermanus, 'n afgetrede boer, van die plaas Buysfontein, Distrik Aliwal-Noord	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142, Aliwal-Noord	Kaap.
2928/54	Dell, Emily Loxton (born Locke), a widow, of East London	30 days...	Randell & Bax, P.O. Box 145, East London....	Cape.
247/54	de Jager, Andries, 'n boer, van Rietkuil, Pk. Niekerskloof	21 dae....	(Mevr.) Hester Johanna de Jager, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 45, Prieska	Kaap.
2087/54	Fiveash, Henry, retired, of Cala, District Xalanga	30 days...	H. B. Dampier, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Elliot	Cape.
2401/54	Villies, Susanna Maria (gebore January), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Abram Johannes Jakobus Villies, van Barrystraat, Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, p/a Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Eksekuteur Datief	Kaap.
1859/54	Kotze, Jacoba Johanna, rustende, oorlede op 26 Maart 1954, van Platkloof, Distrik Piketberg	30 dae....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
1379/54	Huysamen, Christiaan Rudolph, 'n plaasvoorman, en nagelate eggenote Engela Helena Jacoba Huysamen (gebore Hougaard), van Pools, Distrik Piketberg	30 dae....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
—	Bester, Johannes Hendrik, rustende, oorlede op 25 Mei 1954, en nagelate eggenote Anna Catharina Bester (gebore Theron), van Piketberg	30 dae....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
2243/54	Bohlmann, Selma Charlotte Emma, 'n vyrgesellin, huisvrou, van Durrstraat, Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
2933/54	Gow, George William, a commercial traveller, of 20, The Crescent, Pinelands, Cape	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2855/54	Naude, Johanna Elizabeth (gebore Botha), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2789/54	Marx, Elsa (born Hammerschlag), of "Gordonia" Bowwood Road, Claremont, Cape Province	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executor Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1218/54	Jumat, Jochie (born Toofie), a widow, housewife, Hamilton Villa, Ayrshire Street, Lansdowne, Cape Province	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Dative, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
2627/54	Shaw, Thomas Herbert, a retired commissioner, who during his lifetime resided at The Cottage, Union Organic Fertilizers, Somerset East, and who died at Somerset East on 26th February, 1954, and surviving spouse, Ellen Sophia Shaw (born Gill, formerly Hopwood)	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
2778/54	Fabing, Annie Elizabeth (born Jacobs), a widow, housewife, of Wynberg, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
61/54	Steyn, Tjaart, van Faanshoop, Pk. Ulco, Distrik Barkly-Wes	30 dae....	Louis Petrus Steyn, Grootvlei, Pk. Ariesfontein, Eksekuteur	Kaap.
2746/54	Oosthuizen, Jacobus Johannes, haarkapper, en oorblywende eggenote Sophia Louisa Oosthuizen (gebore van Zyl), van Die Strand, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Suid-Afrikaanse Assosiasie vir die Administrasie en Beredding van Boedels, Kerkplein 6, Kaapstad	Kaap.
2412/54	Cronin, Thomas, a clerk of Sea Point.....	30 days...	Galloway & Co., Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2763/54	Weare, Derek Denzille, a company director....	30 days...	Hugh Bernard Robbie, P.O. Box 393, East London	Cape.
2551/54	de Coning, Hester Jacoba, and surviving spouse, Cornelius Johannes de Coning, a farmer	30 days...	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.
2896/54	Zimmermann, Ottilie Aletta Elizabeth, 'n huisvrou, van Meulstraat 80, Paarl	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
2934/54	Hahn, Eberhard Hans Albrecht Aneck (ook bekend as Eberhard Albrecht Hans Aneck Hahn), 'n wewenaar, van „The Bridge House”, Montroselaan, Claremont, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
—	Boucher, Richard Hermanus, 'n skrywerer, en nagelate eggenote Margarieta Elizabeth Boucher (gebore van Rhyne), van Spoorweghuis 162, Bellville, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Schreuder, Johannes Daniel Petrus, 'n konstabel in die Spoorwegpolisie, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Schreuder, van Carstensstraat 17, Tamboerskloof, Kaapstad	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Dative	Kaap.
—	Rieb, Georg Conrad, 'n opsigter, en nagelate eggenote Marie Wilhelmine Rieb (gebore Nauschutz), van South-West House, Kaapstad	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
1938/54	Holtzkampf, Daniel Henry, a pensioner, and previously deceased spouse, Cecilia Elizabeth Holtzkampf (born Meyer), to whom he was married in community of property during her lifetime, of Victoria Street, George	30 days...	McGregor & Co., Attorneys for Executor Dative, 118 York Street, P.O. Box 91, George	Cape.
2022/54	Holtzkampf, Cecilia Elizabeth (born Meyer), and and subsequently deceased spouse, Daniel Henry Holtzkampf, a pensioner, to whom she was married in community of property during her lifetime, of Victoria Street, George	30 days...	McGregor & Co., Attorneys for Executor Dative, 118 York Street, P.O. Box 91, George	Cape.
427/54	Ox, Michael (also known as Ocks), a pensioner, and subsequently deceased spouse, Daisy Ox (or Ocks) (born Alphos), who were married in community of property, of 37 Tenth Street, Kensington	30 days...	Banard Katzeff & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 491 Albert Road, Salt River	Cape.
243/54	Walton, Hendrik Robert, 'n boer, van Bassonsdrift, Kakamas, en nagelate eggenote Maria Magdalena Walton (gebore Vermeulen, voorheen Engelbrecht)	30 dae....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat, Posbus 53, Upington	Kaap.
244/54	Hitchman, George Thomas, a fitter, of 2A Dalham Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2281/54	Fouche, Stephanus (or Stephen) Francois, a pensioner, of 238 Queen Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 18th March, 1954, and surviving spouse, Maria Katrine (or Katrina, or Catherine) Fouche (born van Tonder)	30 days...	Gerald Arthur McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, for Self and Co-Executor	Cape.
2760/54	Trembling, Stanley Herbert, a linotype operator, who died at Port Elizabeth on 20th May, 1954	30 days from 5/7/54	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2824/54	Wallis, Jessie Georgina (born Gilfillan), a widow, housewife, of Grahamstown	30 days...	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2468/54	Barlow, Alfred, retired, of Oudtshoorn.....	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, 95 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
2030/54	Kemp, Christiaan Jacobus, 'n plaasvoorman en boer, in sy leeftyd van Oosfontein, Distrik Richmond, Kaapprovinsie, en oorblywende eggenote Petronella Aletta Kemp (gebore Potgieter), met wie hy in geneenskap van goedere getroud was	30 dae....	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Dative, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie	Kaap.
2715/54	Dell, Archie Adolphus, and surviving spouse, Edith Emily Dell (born Harper), of Christmasvale, East London	30 days...	L. T. van Colier, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 11, Cathcart, Cape Province	Cape.
2569/54	Marais, Philippus Albertus, 'n afgetrede boer, van 13 Harperstraat, Uitenhage	30 dae....	Douglas & Botha, Somersetstraat, Aliwal-Noord, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2773/54	Bremridge, Alwyn Francis, a shipping agent....	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2788/54	Kriel, Anna Maria (gebore Jacobs), 'n tuinier, van Kluestraat 28, Worcester	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Barringtonstraat 33, Worcester	Kaap.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
2651/54	Walker, John Duncan, a civil servant, of 215 High Level Road, Sea Point, and surviving spouse, Helen Walker	30 days...	(Mrs.) H. Walker, 215 High Level Road, Sea Point	Cape.
2631/54	Stone, Herbert Reginald Cecil, a railway pensioner of 5 Albany Street, East London, and surviving spouse, Gwendoline Lavinia Stone (born Sanders)	30 days...	George Edmund Franklin, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executor Testamentary	Cape.
2335/54	Wilson, Lizzie, a spinster, of 1 Westhall Gardens, Edinburgh, Scotland	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
2713/54	Cranke, Constance Winifred (born Newham), a widow, housewife, of Queenstown	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2723/54	Hattingh, Barend Christoffel, a retired sailmaker, S.A.R. & H., and surviving spouse, Ivy Magdalena Maud Hattingh (born van Rooyen, also known as Ivy Madgelina Maud Hattingh), who died at East London on the 21st May, 1954	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
233/54	Symons, William Alfred, a carpenter, and surviving spouse, Gladys Symons (born Cooper), of 69A Dutoitspan Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative	Cape.
—	Hoffman, Raphael (also known as Ralph Hoffman), a retired merchant, of 1 Sherrington Court, Beach Road, Three Anchor Bay, Cape Town, Cape Province	30 days...	McDowell, Caraduc Davies & Co., Agents for Executor Testamentary, Diamond House, Parliament Street, Cape Town, Cape Province	Cape.
229/54	Nel, Frederik Jacobus, a produce buyer, P.O. Pokwani, and surviving spouse, Gertruida Aletta Louisa Nel	30 days...	(Mrs.) G. A. L. Nel, P.O. Box 70, Hartswater...	Cape.
2622/54	Penkin, Abraham, a general dealer, of 93 New Church Street, Tamboerskloof, Cape Town	30 days...	R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for Executor Testamentary, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town	Cape.
1708/54	Watson, Lucretia Bischoff, a housewife, and surviving spouse, Harold Watson, of Sea Point, Cape Town	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
2471/54	Fredericks, Beatrice Muriel (born Hector), a teacher, and surviving spouse, George Fredericks, of Merweville, Cape Province	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Dative, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1741/54	Jooste, Pieter Dawid, 'n boer, en langsewende eggenote Hendrika Jacoba Jooste (gebore Mostert), van Klipkraal, Distrik Ceres	30 dae....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Voortrekkerstraat, Posbus 6, Ceres, Prokureurs vir Eksekuteur Dative	Kaap.
2436/54	Gittins, Kenneth Thomas, a deputy market master, 39 Glen Alpine Way, Bergvliet, Cape Province	30 days...	Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2393/54	Mitchell, Margaret Georgina (born Hunt), a housewife, and surviving spouse, Ernest Stephen Lawrence Mitchell, of 6 Gordon Street, The Strand	30 days...	Chas. L. Murray, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand	Cape.
2919/53	Abbass, Ahmed, a butcher, of Fourth Avenue, Sixth Street, Kensington	30 days...	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
2882/54	Scholtz, Martha Tobia (gebore Pepler), 'n huisvrou, van Pastorieaan 7, Paarl	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bepark, Posbus 236, Paarl	Kaap.
2774/54	Buckingham, Thomas John, a pensioner, and surviving spouse, Frances Elizabeth Christina Buckingham (formerly Robertson, born Denysen), of 65 Dromedaris Street, Epping Garden Village	30 days...	A. Wagner de Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
248/54	van Aswegen, Magrietha Johanna (gebore Maree), en nagelate eggenoot Albertus Gerhardus van Aswegen, 'n boer, van Perseel No. 25 C. 7, Hartswallei	30 dae....	Volkscas, Bepark (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
168/54	Eberlin, Harris (Harry), a merchant, of Dutoitspan Road, Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley	Cape.
2477/54	Muller, Helgard, 'n vragmotorbestuurder, in lewe woonagtig te Merrimanstraat 116, George, wie binne gemeenskap van goedere gehuud was met Anna Elizabeth Muller (gebore Luke)	30 dae....	Anna Elizabeth Muller, Merrimanstraat 116, George	Kaap.
1967/54	Duckitt, Lily Charlotte (born Jacobs), a housewife, and surviving spouse, Jacob Nathaniel Duckitt	21 days...	I. Lehr & Co., Attorneys for Executor Dative, National Mutual Building, 17 Church Square, Cape Town	Cape.
2018/54	Steyn, Susara Susanna Johanna (gebore Grundling), 'n weduwee, huisvrou, van Welbedacht, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
1422/54	Fitchet, Albert Arthur, a farmer, of Diepkloof, District of Peddie	30 days...	A. M. Alport, Attorney for Executrix Dative, Peddie	Cape.
2728/54	Kerr, Robert Arthur, an hotelier, of Hornby House, Humewood, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
2929/54	Eastman, Sydney William, an accountant, of "The Nook", Bathurst Road, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
2730/54	Kirchner, Cornelia Fredericka (or Frederieka) Magdalena (formerly du Plooy, born Snyman), a housewife, and surviving spouse, Daniel Johannes Jacobus Kirchner	30 days...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2369/54	Marsh, Jacoba Johanna (born de Krielen).....	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
2707/53	Briell, Susan Caroline, of Woodstock, Cape...	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
2708/53	Townsend, Ellen Elizabeth (born Briell), and her surviving spouse, George Charles Townsend, of Woodstock, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2706/53	Briell, David Clement, a printer's ruler, of Woodstock, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
1585/54	Petersen, Solomon, and surviving spouse, Wilhelmina Petersen (born Adams), of 8 Ninth Avenue Elsie's River	30 days...	David Kessler, Attorneys for the Executrix Dative, 1 Strand Road, Bellville	Cape.
2576/54	Smith, Johanna Maria (born van Wes), and surviving spouse, John Smith, of Parow, Cape	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 26 Voortrekker Road, Parow	Cape.
2809/54	de Kock, Josias Stephanus, a busdriver, of 3 Warwick Street, Cape Town	30 days...	J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executor Testamentary	Cape.
2677/54	Palmer, Wilfred George Reckless, a farmer, of Glenstone, District of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
2015/54	du Preez, Stephanus Daniel, a stoker, S.A.S. Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Dative	Kaap.
2580/54	Wood, Ernest Kingsley, a farmer, of Kelso, Adelaide	30 days...	Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
2733/54	Malherbe, Margaretha Elizabeth, vrygesellin, huisvrouw, „Druk-my-Niet”, Daljosaphat, Afdeling Paarl	30 dae....	M. Siebrits, Bestuurder, A.M. Trust Maatskappy, Beperk, Hoofstraat 310, Paarl, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1430/54	Pool, Christiaan Frederik, 'n boer.....	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
2757/54	Steenkamp, Johannes Zacharias Moolman, 'n boer, en nabywende eggenote Maria Johanna Steenkamp (gebore Vos), van Perdefontein, Calvinia, met wie hy in-gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuizen, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
2731/54	Levey, Dorothy Kate (also known as Kate Dorothy) (born Stanley), a housewife, who was married out of community of property to Arthur Charles Levey, of Fairview, District Tarka	30 days...	H. Christie, P.O. Box 42, Tarkastad, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
2264/54	Faul, Jozef Frederik George, 'n boer, van Saaipoort, Distrik Calvinia	30 dae....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekutrisse	Kaap.
2480/54	Niemand, Johannes Jacobus Lukas (ook bekend as Lukas Hendrik Johannes Niemand), boer	30 dae....	I. S. Cronjé, Eksekuteur Dative, Hoofstraat 127, Somerset-Wes	Kaap.
576/52	Dories, David, painter, of Fifth Avenue, Florida Estate, Parow	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2924/54	Bowers, Samuel Joseph, retired, and surviving spouse, Alice Bowers, of "Hilbert", Dunluce Avenue, Claremont	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
1151/54	Oosthuizen, Frederick Stephen, carpenter, and surviving spouse, Juanita Mabel Oosthuizen (born Elgar), of Grahamstown	30 days...	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorney for Executrix Dative	Cape.
2938/54	Jones, Edith Elizabeth (born de Beer), housewife, of 28 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2782/54	De Fontaine, Bertrand Louis, of Hotel Edward, Mill Street, Cape Town	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2345/54	Human, Lydia Jacoba (born Gerber), domestic duties, and surviving spouse, George Metcalf Human, of Meyer Street, Plumstead	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
2738/54	Oliver, Herbert Frederick, retired, of "Derby", Gaga Street, Alice, C.P.	30 days...	Herbert Noel Oliver, Nominee, The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 12, Alice, C.P., Executor Testamentary	Cape.
2066/54	Davey, Edith, of 10 Pineway, Pinelands.....	30 days...	O. Bach, Executrix Dative, 10 Pineway, Pinelands	Cape.
2785/54	Greenblatt, Robert, of Albertyn Road, Muizenberg, C.P.	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
2776/54	Le Cren, Anna Henrietta (born Krige), housewife, who died at Cape Town on the 2nd June, 1954	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2787/54	Helm, Wilfred Anderson, of Wincolm, Third Crescent, Fish Hoek, who died on the 12th May, 1954, and surviving spouse, Louise Johanna Helm (born Schumann)	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6681/53	McLean, William, of Wynberg.....	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 14, Wynberg, C.P.	Cape.
630/54	Whitting, Everard le Grice, of Hampshire, England	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2832/54	McIntyre, Margaret, widow, of 267 Lower Main Road, Observatory, C.P.	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2596/54	Plumridge, Herbert John, of Claremont, Cape..	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
2708/54	Abrahams, Cettie (born Allom), and surviving spouse, Ismail Salie Abrahams, of "Sea View", Mountain Road, Woodstock, C.P.	30 days...	A. Meyerowitz, Attorney for the Executor Testamentary, 113 Victoria Road, Woodstock, C.P.	Cape.
2704/54	Thomas, William Daniel, of Epping Forest, Elsie's River, C.P.	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2508/54	Pieterse, Nicolaas Johannes, boer, arbeider....	30 dae....	P. E. Kriel, Prokureur vir Testatriese, Voortrekkerstraat, Porterville	Kaap.
6358/53	Kleinhans, Johannes Adolf, boer, van Droeëvlakte, Afdeling Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.
2697/54	Olivier, Matthys Johannes, boer, van Klipdrift, Humansdorp, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Olivier (gebore Wasserman), met wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp...	Kaap.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
257/54	Hanekom, Petrus Johannes Daniel, boer, en sy nagelate eggenote Hester Cecilia Hanekom (gebore Malan), van Vaalkoppies, Pk. Straussburg, oor Upington, Magistraatsdistrik Gordonia	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
2249/54	Marinus, Ellen Francus (born Cupido), housewife	30 days...	J. J. Marinus, Ivy Cottage, Seventh Street, Kensington, Maitland	Cape.

TRANSVAAL.

1007/54	Porobic, Ladie, housewife, and surviving spouse, Suetozar Porobic, of 7 Simpton Road, Hill Extension, Johannesburg	30 days...	Broomberg, Graff & Korb, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
7003/53	Clark, Peter, truckbuster, and surviving spouse, Martha Isabella Clark (born Love), of Springs	30 days...	H. R. Rood & Co., P.O. Box 389, Springs.....	Transvaal.
3148/54	van der Walt, Jacobus, boer, van Delmas, Distrik Delmas	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
3220/54	Mildren, Mary Harris (born Rowe), housewife, and surviving spouse, Joseph Henry Mildren, of 12 Lancaster East, Krugersdorp	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp	Transvaal.
4163/53	Fourie, Anna Johanna Joubert (born Seyffert), housewife, of 17 Pandora Road, Malvern, Johannesburg, and surviving spouse, Andries Benjamin Fourie	30 days...	A. B. Fourie, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
2667/54	Edgar, Florence Mary, widow.....	21 days...	V. C. Manners, P.O. Box 5166, Johannesburg	Transvaal.
3198/54	Stewart, Norman, retired painter, and surviving spouse, Mary Elizabeth Stewart, of 10 Marie Court, Third Street, Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executrix Testamentary, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
2651/54	Vermaak, Daniel Salomon, ploegbaas, en nagelate eggenote Catharina Petronella Charlotte Vermaak (gebore Stone), van Kleynhansstraat 81, Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
6438/53	Bezuidenhout, Ebenhaezer, slagter, van Exhibitionweg 54, Whiteridge, Maraisburg	30 dae....	W. C. Bezuidenhout, Exhibitionweg 54, Whiteridge, Maraisburg	Transvaal.
3142/54	Scrooby, Anne Elizabeth (born van Manen), widow, of 58 Wenden Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
2621/54	Miller, Selina Ann (born Argee), widow, housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
3014/54	McMenemey, Henry William, retired.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
1398/54	Muller, Alfred James, civil servant, of 24 African Court, Andries Street, Pretoria	30 days...	(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for the Executrix Testamentary, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria	Transvaal.
2842/54	Seider, Lilian May Walton (born Findlay)	21 days...	S. H. Seider, Executor Testamentary, 143 Jan Smuts Avenue, Parkview, Johannesburg	Transvaal.
7178/53	Hurwitz, Rudolph Ruben, stationery manufacturer	30 days...	Mendel Levin & Sandler, Attorneys, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3134/54	Pretorius, Casper Jan Hendrik, pensionaris, van Nicolsonstraat 499, Brooklyn, Pretoria	30 dae....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria	Transvaal.
2981/54	Willink-Ketjen, Ada Lavina Violet, widow, housewife, late of 41 Jeppe Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix Testamentary, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2544/54	Cramer, William Edgard (Edgar), retired, and surviving spouse, Anna Magritta Cramer	30 days...	Leslie George Powell, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Malvern Branch, P.O. Box 30, Cleveland, Transvaal	Transvaal.
6331/53	Kohler-Pfotenbauer (Koehler-Pfotenbauer), Marie Henrietta (Henriette) Anna (born Banas), widow, housewife, of Rostock, Germany	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
2756/54	Airth, George Rennie, widower, retired, of The Castle, Umtali, Southern Rhodesia	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
3033/54	Folster, John Hasson, secretary, 5 Plantation Cottages, Eastwood Street, Turffontein, and surviving spouse, Eileen Patricia Folster	30 days...	Allastair Walker Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Johannesburg Branch, q.q. Executrix Testamentary	Transvaal.
2888/54	Schwulst, Richard Heinrich Johannes, pensioner	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, cor. Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
2815/54	Yeo, Harriet Emma, housewife.....	30 days...	Alfred Gordon Wills, 394 Smith Street, Durban	Transvaal.
2407/54	van der Westhuizen, Martha Catharina Elizabeth (gebore Hollenbach), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Albertus van der Westhuizen, van Lewisstraat 57, Lewisham, Krugersdorp	3 weke....	P. A. van der Westhuizen, Lewisstraat 57, Lewisham, Krugersdorp	Transvaal.
3155/54	Hall, Victor, retired railwayman, of 43 Becker Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
2378/54	Walker, Letitia Maria, housewife, of Nazareth House, Waterkloof, Pretoria	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3031/54	Jones, Dudley George Martin, retired postal employee, of 51 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, Meischke's Buildings, Market and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
2372/54	Proberts, Thomas Edward, retired.....	30 days...	Percy C. Bredell, Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3173/54	Delpport, Jacobus Petrus, wewenaar, pensionaris, van Tuinstraat 4, Potchefstroom	21 dae....	I. F. Waks & Waks, Prokureurs vir die Boedel, Kerkstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom	Transvaal.
896/50	Thring, John Frank, handyman, of Denver, Johannesburg	30 days...	P. J. Conradie, P.O. Box 12, Kiepersol.....	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3115/54	Fram, Bernard, farmer.....	30 days...	Harold Ephraim Braude, Executor Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
3122/54	Kotzé, Michiel Georg, opsigter, en nagelate eggenote L. H. Kotzé, van Arthurweg 57, Norwood, Johannesburg	30 dae....	Louisa Hubricht Kotzé, Eksekutrise Testamentêr, Arthurweg 57, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
3206/54	Rex, Alice Bertha Wallace, housewife, and surviving spouse, Harry George Rex	30 days...	Van Velden & Lategan, 45 Steen Street, P.O. Box 71, Rustenburg	Transvaal.
3273/54	Potgieter, Andries Hendrik Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Hyletjie Levina Etrechia Potgieter (gebore van Schalkwyk), van Hartbeestfontein, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
3116/54	van Greunen, Susanna Johanna (gebore Engelbrecht, vroeër weduwee Nel), huisvrou	30 dae....	Van Velden & Lategan, Steenstraat 45, Posbus 71, Rustenburg	Transvaal.
3188/54	Mackinnon, Agnes Pender (born Sneddon), housewife, of 116 The Drive, Westdene, Benoni	30 days...	J. R. Gilchrist, Attorney for Executor Testamentary, Central House, 81 Amptill Avenue, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
848/54	le Roux, Johanna Magrietha (gebore Stapelberg), huisvrou, en langsewende eggenoot Hendrik Johannes le Roux, van Schoongezicht, Pk. Daleside	30 dae....	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
2325/54	Mapstone, Helen Mary, of 11 White Crooks, 672 Schoeman Street, Pretoria, and surviving spouse, George Edgar Mapstone	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Transvaal.
1688/54	Graetz, Gertruida Johanna Petronella, housewife, and surviving spouse, Johan Karl Friedrich Ferdinand Graetz, of Boksburg	21 days...	Gilchrist & Reid, Attorneys for Executor, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
3040/54	Erasmus, Johannes Gerhardus Stephanus, meuleenaar	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sutterweg, Warmbad, Transvaal	Transvaal.
2606/54	Holland, William Heap, worsted spinner, of Eastbourne, Sussex, England	30 days...	Gerald William Leigh and Thomas Francis Heyworth, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
561/54	du Toit, Christoffel, boukontrakteur, van Durbanweg 271, Heidelberg, Transvaal	30 dae....	Susanna Sophia Wilhelmina Adriana du Toit, Durbanweg 271, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
3058/54	Austin, Wentworth Murray, retired, clerk in holy orders, of Honiton, Devon, England	30 days...	Celia Mary Austin and Geoffrey Herbert Elliot Inchbald, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
1793/54	Munro, Helena Catharina, housewife, of Gatooma, Southern Rhodesia	30 days...	Robert Munro, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
2037/54	Batchelor, Albert Robert Henry, student, of 32 The Avenue, Orchards, Johannesburg	30 days...	A. E. Batchelor, 32 The Avenue, Orchards, Johannesburg	Transvaal.
835/53	du Toit, Francois Alwyn, rustende boer, en nagelate eggenote Martha Francina du Toit (gebore Geldenhuys), van Durrstraat, Sannieshof, Distrik Delareyville	30 dae....	S. J. Cloete, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 23, Sannieshof	Transvaal.
1404/54	Ashdown, Ruth Wallis, housewife, of 24 Villa Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	M. R. & N. McMurray, Executors Testamentary, 8 Griswold Road, Saxonwold, Johannesburg	Transvaal.
2060/54	van der Made, Bertha Sophia Henrietta, housewife	30 days...	P. R. van der Made, Executor Testamentary, P.O. Box 93, Omaruru, South West Africa	Transvaal.
3106/54	Burroughes, Laurence William, pensioner, civil service	30 days...	Connaughton & Von Geusau, Agents for Executrix Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
1134/54	Tajbhai, Hayat (ook bekend as Haji Hayatbhai), winkelier	30 dae....	F. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.....	Transvaal.
1493/54	de Beer, Frederick Coenraad, boer, en nagelate eggenote Johannes Mathys de Beer (gebore de Beer), van Garstfontein, Distrik Pretoria	30 dae....	Gillett & Odendaal, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 772, Pretoria	Transvaal.
2999/54	Pienaar, Abraham Francois, skool prinsipaal van, Vyfdelaan 679, Les Marais, Pretoria	30 dae....	Helena Susanna Pienaar, Eksekutrise Testamentêr, Vyfdelaan 679, Les Marais, Pretoria	Transvaal.
3107/54	Bennett, Isaac, garage proprietor, of 26 Hills Road, Selection Park, Springs	30 days...	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrices Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
2859/54	Koekemoer, Eva Catharina Magdalena (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Zacharias Johannes Koekemoer	30 dae....	Theo Rood & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Lesliestraat 18, Vereeniging	Transvaal.
2809/54	Lloyd, Agnes Francis (born Fletcher), housewife, and surviving spouse, Victor Alfred Lloyd	30 days...	H. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 65, Germiston	Transvaal.
3176/54	Myburgh, Hendrik Stephanus Nicolaas, rustende boer, en nagelate eggenote Magrietha Jacoba Myburgh (gebore Dreyer), van Posbus 4, Swartruggens	30 dae....	C. A. van der Merwe, Prokureur vir Eksekutrise, Aleettastraat, Posbus 4, Swartruggens	Transvaal.
3172/54	van der Reyden, Adelaide (gebore Postma), weduwee, huisvrou, van Malherbestraat 259, Capital Park, Pretoria	30 dae....	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 209, Pretoria	Transvaal.
2727/53	McMullin, Edward Charles, painter, and surviving spouse, Anna Aletta McMullin, of 424 Reitz Street, Pretoria	30 days...	De Villiers & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria	Transvaal.
3001/54	Jones, Edwin John, widower, retired.....	30 days...	Sadie & Sadie, Attorney's for Executrix Testamentary, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2442/54	Mitten, William Charles Edward, railway employee, and surviving spouse, Catherine Maria Elizabeth Mitten	30 days...	A. Livingstone & Co., Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
2599/54	Edelstein, Betsy (born Rosenthal), widow, housewife, of 15 Groot Schuur Mansions, Koch Street, Johannesburg	30 days...	I. Lewis Meskin, Attorney for Executor Datief, 37/41 Cornation Buildings, Simmonds Street, P.O. Box 2823, Johannesburg	Transvaal.
840/54	Kander, Martha, housewife.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Datief, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7095/53	du Toit, Marthinus Johannes, carpenter, and surviving spouse, Mabel du Toit (born Meyer), of Plot No. 22, Mapleton Small Holdings, P.O. Mapleton	30 days...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executrix Datief, 5/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2459/54	Schlappo, Jack, garage proprietor, of 5 Lambert Street, Roodepoort	30 days...	M. Schwartz, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
2217/54	McCann, Harold Edward, mine employee, and surviving spouse, Mary McCann, of 63 Nigel Road, Selection Park, Springs	30 days...	B. G. Bennett, Attorney for Executrix Testamentary, 8 Evelyn Mansions, Third Street, Springs	Transvaal.
2979/54	Groenewald, Jan Adriaan, en nagelate eggenote Jessie Munnik Groenewald, van Florida, Transvaal	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
3168/54	Brown, Jane Jessie, major spinster, of Forssmans Street, Christiana	30 days...	D. B. Harrison, Attorney for Executrix Testamentary, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana	Transvaal.
4246/53	Gluckman, Emanuel, student and insurance agent, of Fourth Jan Smuts Boulevard, South African Shikun, Tel Aviv, Israel	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix, P.O. Box 4800, Johannesburg	Transvaal.
774/54	Jerome, Alice (born Hannigan), widow, household duties, latterly of Stilfontein, P.O. Koekemoer, District of Klerksdorp	30 days...	Viljoen & Meek, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heideberg, Transvaal, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
1379/54	Spicer, Arthur William, clerk of 71 Milbourne Road, Judith Paarl, Johannesburg	30 days...	M. V. Dunn, Executrix Dative, 71 Milbourne Road, Judith Paarl, Johannesburg	Transvaal.
2982/54	Alexander, William, pensioner, and surviving spouse, Isabella Jane Alexander, of 3 Delville Road, Germiston	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
3002/54	Honey, Rosalie Elizabeth, retired housewife....	30 days...	Hull, Pearson & Taylor & Favish, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3187/54	du Preez, Hester Maria (born du Plessis), housewife, and surviving spouse, Johannes George du Preez, of 183 Kemston Avenue, Benoni	30 days...	Roos & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni	Transvaal.
2733/54	Rowe, Edward James, retired carpenter.....	30 days...	Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
2945/54	Pelser, Marthinus Godfried (Godefrick), myner, en nagelate eggenote Susanna Wilhelmina Alida Pelser (gebore Jansen van Nieuwenhuizen), van Wobornlaan 90A, Benoni	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5289/53	van Zyl, Nicholaas Hermanus, pensionaris, en nagelate eggenote Suzanna Petronella Catharina van Zyl (gebore Jacobs), van MacKaylaan 9, Delarey	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3218/54	Moll, Jean Margaret, housewife, of 58 Devenish Street, Pietersburg	30 days...	T. A. Moll, Executor Testamentary, 58 Devenish Street, Pietersburg	Transvaal.
3102/54	Barkhuizen, Hester Aletta Petronella (gebore Grundlingh), huisvrou	30 dae....	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg.....	Transvaal.
4655/53	Beale, James Albert.....	30 days...	Resnik & Bothma, 23 Bank Lane, Pretoria.....	Transvaal.
3034/54	Clarence, Audley Beverley, farmer, of Roodepoort, District of Pietersburg	30 days...	Netherlands Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 194, Pietersburg	Transvaal.
3181/54	Robertson, Mary Magdelene (born Smith), housewife, and surviving spouse, Charles Frederick Robertson, of 11 Balantine Street, Freemanville, Klerksdorp	30 days...	Chas. H. Horwitz, P.O. Box 22, Klerksdorp	Transvaal.
—	van der Walt, Johan Adam Enslin, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Aletta van der Walt (gebore van der Merwe), van Bezuidenhoutstraat 89, Potgietersrust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2592/54	Simpson, James William, retired, of Springs....	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
2486/53	Olivier, Catherine Regina (gebore Ferreira), weduwee, huisvrou, invalide, van Dwarsstraat 12, Rustenburg	30 dae....	Kotze, Duffey & James, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg	Transvaal.
—	van As, William Joseph, masjinis, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Gerbrechta Johanna Elizabeth van As (gebore Jansen van Vuuren), van Timberstraat 81, Wentworth Park, Krugersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2519/54	du Plessis, Cornelia Isabella (gebore Marais), huisvrou, van Cornerstraat 8, Forest Hill, Johannesburg	30 dae....	C. J. du Plessis Cornerstraat 8, Forest Hill, Johannesburg, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3200/54	Wichmann, Jan Hendrik, boer, van Sterkloop, oor Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Helena Elizabeth Wichmann (voorheen Badenhorst, gebore Jacobsz)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3434/54	Bonthuys, Frederick Johannes, pensioner, S.A.R., of Witbank, Transvaal, and surviving spouse, Maria Johanna Frances Bonthuys (born le Roux)	30 days...	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3179/54	du Preez, Anthony Michael, road foreman, of 7 Frere Avenue, Anzac, Brakpan, and surviving spouse, Mildred Millicent du Preez (born Bruton)	30 days...	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3222/54	Roux, Daniel Jacobus, boer, van Republiek, Distrik Schweizer-Reneke, en nagelate eggenote Isabella (Isabel) Catharina (Catharine) Roux (gebore Mercer)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3189/54	Menezies, Clement (Clemente) (ook bekend as Clement Fernandus Menezies), afgetrede boer, van Bothastraat 5, Geduld-uitbreiding, Springs, en nagelate eggenote Anna Menezies (gebore de Beer)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2319/54	Schutte, Johanna Margaretha (gebore van Heerden), huisvrou, van Dwarsstraat 16, Potchefstroom, en nagelate eggenoot Christiaan Ernst Schutte, pensionaris	30 dae van- af 7/7/54	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3195/54	Briggs, Thomas, winding engine driver, retired, of 212 Crown Reef North, Crown Mines, Johannesburg, and surviving spouse, Alice Briggs (born Wilson), widow	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2542/54	Bezuidenhout, Jan Hendrik, kaptein, S.A. Polisie, van Voltastraat 29, Vanderbijlpark, Distrik Vereeniging, en nagelate eggenote Petronella Zacharia Bezuidenhout (gebore Goosen)	30 dae....	C. E. Rood, Michaelgebou, Derdestraat, Posbus 582, Springs	Transvaal.
3664/53	Pelzer, Frederik Christoffel, boer.....	30 dae....	Emmerensia Petronella Pelzer, 68 Rand Collieries, Pk. Dalview, Brakpan	Transvaal.
6117/51	Fein, Kalman, retired bootmaker, of Witwatersrand Jewish Aged Home, "The Turrets", Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Benjamin Joseph, 306/9 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg	Transvaal.
3214/54	Cronje, Johannes Hendrik, skryner, van Macculloch Crescent 39, Strubenvale, Distrik Springs	30 dae....	Hein Becker, 10 Apexgebou, Tweedestraat, Springs	Transvaal.
6730/53	van Wyk, Anna Elizabeth Frederika (gebore du Plessis), huisvrou, van Buffelsfontein, Pk. Bulgerivier, Distrik Waterberg	30 dae....	S. J. van der Walt, Prokureur vir Eksekuteur Datief, 610 P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
3319/54	Hinton, Tyrrell George, carpenter, of 56 Church Street, Turfontein, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2633/54	Furman, Pasach, retired mineral water manufacturer, of 83 High Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executor Testamentary, 8/10 Barbican Buildings, cor. President and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3103/54	Marcus, Louis, company director, of 706 Clarendon Heights, Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executrix Testamentary, 8, 9 and 10 Barbican Buildings, cor. President and Rissik Streets, P.O. Box 4319, Johannesburg	Transvaal.
3164/54	Barlow, Margaret Ann (born Parry).....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2383/54	Maclean, Elizabeth Jane, housewife.....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3310/54	Castle, Vincent Gordon, clerk, of 11 Second Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
1710/54	Beck, Jane Ann McDonald (born Thomson), widow, retired, of 105 Noel Court, Siemart Road, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
3190/54	Ritchie, Alexander (also known as Alexander Bennett Ritcie), retired, of 12 Wexford Avenue, Westcliffe, Johannesburg	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager for the time being of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2059/54	Peak, Emily Francis Georgina Graham, (also known as Emily Frances Georgina Graham Peak), widow, of 41 Bezuidenhout Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Allastair Walker Morris, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Johannesburg Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
7275/53	Bezuidenhout, Louisa Magdalena Petronella (gebore Bester), weduwe, van Burgerstraat 158, Pretoria-Noord	30 dae....	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 18-21 Salisburygebou, Andriesstraat, Pretoria	Transvaal.
2663/54	Steenkamp, Daniel Francois, boer, en algemene werktuigkundige, van Pyramid, Pk. Pretoria	30 dae....	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 18-21 Salisburygebou, Pretoria	Transvaal.
2531/54	Potgieter, Johannes Jurgens, farmer, of Bronkhorstspuit	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
3306/54	Gibb, Veronica Edna Maxfield (born Honey)	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3121/54	Joffe, Rebecca (also known as Becky Joffe), housewife, of 58 Lebanon Road, Hill Extension, Johannesburg	30 days...	L. Kane-Berman & Zimmerman, Attorneys for Executor Testamentary, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
3387/54	Daly, Aletta Catharina (born Pretorius), housewife, of 15 Sarel Celliers Street, Zeerust, Transvaal	30 days...	K. N. Pretorius, 314 Marais Street, Pretoria....	Transvaal.
—	MacIntosh, James Smith, retired fitter.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5057/52	Toy, Edward William, joiner.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2101/54	Vidoni, Tullio, bricklayer, of Concor Construction Corporation, Libertas, Marshall Street, Johannesburg	30 days...	D. R. Snaier, Attorney for Executor Dative, 514 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6721/53	Raphaely, Siegfried, attorney, of 4 Lloyds Ellis Avenue, Houghton, Johannesburg	30 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executors Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1070/53	Marshall, John James, painter.....	30 days...	Montie Goldstein, Attorney for Executrix Dative, 320/1 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2726/54	Berry, Alice Mary, housewife, of Erica House Private Hotel, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Wallace Berry	30 days...	Wallace Berry, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.

NATAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur-of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
2924/53	Sickels, Aletta Sophia Frederika (gebore Bekker), huisvrou, en nagelate eggenoot John Daniel Edwin Sickels, van Montroseweg 20, Briardene, Durban	30 dae....	C. N. Venter en Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban	Natal.
419/54	Frank, Arthur, colonial-born Indian, retired barman, of 48 William Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	S. G. Moodley, Attorney for Executor Testamentary, 10/11 Medina Building, 480 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
891/54	Gutridge, Henry James Austin, Government electrical engineer, of 16 Ridley Park, Singapore	30 days...	Tatham, Wilkes & Company (P.O. Box 161), 7 Timber Street, Attorneys for Executor Dative, Pietermaritzburg	Natal.
1323/53	Nel, Johanna Henrietta Wilhelmina, housewife, of 148, King Edward Avenue, Pietermaritzburg	30 days...	Denis R. Smith, P.O. Box 82, Dundee, Agent for Executrix Dative	Natal.
1067/54	Beaton, George Cornelius, retired boilermaker...	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban...	Natal.
1215/54	Loureiro, Sarah Josephine (also described as Sarah Loureiro, born Manuel), housewife	30 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban...	Natal.
1248/54	McCormick, Norah Grace (born Levey), of Hotel Louis, Marine Parade, Durban, and surviving spouse, Spencer Acklom McCormick	30 days...	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1050/54	Bunge, Johannes Wilhelm Walter, building contractor, of Port Shepstone	30 days...	Alexander Munro MacDonald, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Port Shepstone Branch, Executor Testamentary	Natal.
1036/54	Kunzmann, Max Fredrich, retired, of 154 Uitlander Street, Vryheid	30 days...	Lyon & Thorold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1087/54	Cope, Henry Charles Edwin, pensioner.....	30 days...	Johanna Maria Cope, Executrix Testamentary, 7 Akerman Street, Pietermaritzburg	Natal.
1013/54	Gleeson, Clement O'Connor, pensioner, of 462/4 Berea Road, Durban	30 days...	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
1074/54	Beviss, Charles, retired, of Warrington House, Pietermaritzburg	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1245/54	James, Charles, miller, of Ladysmith.....	30 days...	E. R. Rawlinson, Ladysmith, Attorney for Executor	Natal.
1213/54	King, Henry Francis, retired station master, of "Kingsbrook", Pinetown, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1255/54	Dicks, Henry Evelyn Hercules, farmer, of Musis Kraal, P.O. Cavan, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.	Natal.
1099/54	Morrissey, Enid Muriel (formerly Bode, born Scott), housewife, of Sea Park, South Coast, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary.	Natal.
1116/54	Mabaso, William, of Kirkintulloch, in the District of Klip River, Natal, Unexempted Native	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agents for Executor Testamentary	Natal.
4488/7/54	Venketsamy, colonial-born, No. 145813/146015, tea packer, and surviving spouse, Nagamma, colonial-born, No. 106629/66997/66998, of The Crescent, Hillary	14 days...	A. C. Stead, Executor Dative, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4529/54	Govindasamy, colonial-born, No. 33051/33052, widower, labourer, of 201 Lotus Road, Springfield, Durban	14 days...	A. C. Stead, Executor Dative, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1108/54	Hughes, Alexander Brodie, retired, of Southbroom, Natal	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Durban	Natal.
959/54	Harding, Annie, widow, of Margate, Natal....	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Aurret & Wimbles, Attorneys for Executor Dative, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	Natal.
1000/54	Hardy, Nelson Gustard, clerk, late of 39 Siedle Road, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 462, Durban	Natal.
430/54	Govindasamy, waiter, and surviving spouse Managiamma	30 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
736/54	Davidson, Sheila, radiographer, of 20 Bornick Road, Morningside, Durban	30 days...	W. A. C. Davidson, 20 Bornick Road, Morningside, Durban, Executor Dative	Natal.
704/54	Currie, Kathleen, housewife.....	21 days...	Arthur W. Currie, 72 Moncrieff, 106 Berea Road, Durban	Natal.
1132/54	Annapayen, free Indian male No. 117913 (also known as Annapayen Annasamy), chef, of Durban, and surviving spouse, Chellamma, free Indian woman No. 95149/85206	30 days...	R. I. Arenstein, 309/311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
816/53	Kanga (also described as Kundasamy), colonial-born Indian, No. 49496/49497, farmer, and surviving spouse, Unnamalay, colonial-born Indian woman, No. 64818/59830, of Inanda Wattle Farm, near Verulam	30 days...	Y. S. Chinsamy, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 68 or 31 Moss Street, Verulam	Natal.
817/53	Soobrayan (also described as Soobroyan), Indian immigrant No. 19155, farmer, and surviving spouse, Subammal, Indian immigrant woman, No. 50195, of Buffel's Kloof, near Tongaat, Intestate estate	30 days...	Y. S. Chinsamy, Agent for Executor Dative, P.O. Box 68 or 31 Moss Street, Verulam	Natal.
1086/54	Werner, Nicolaas Johannes (also known as Nicolaas Johannes Werner), retired farmer, and surviving spouse, Cornelia Aletta Sophia Werner (born Schoeman), of 222 Pine Street, Greytown	30 days...	Cornelia Aletta Sophia Werner, c/o. The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 55, Greytown, Natal	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
920/54	van Rooyen, Theodorus Cornelius, handyman, and surviving spouse, Johanna Magdalena van Rooyen (born de Jager), of 193 Pine Street, Greytown, Natal	30 days...	Coenraad Lukas Greyling, Nominee The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 55, Greytown, Natal	Natal.
417/54	Northing, Herbert Cecil, retired.....	30 days...	Edward Gilbert Ford, c/o. Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban	Natal.
1049/54	Beaumont, Thomas William, plumbing contractor, and surviving spouse, Mary Virginia Beaumont, of 61 Centre Street, Overport, Durban	30 days...	Mary Virginia Beaumont, Executrix Testamentary, c/o. Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1529, Durban	Natal.
1158/54	Preen, Arthur Harvey, retired engineer, of 88 Bartle Road, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for Executors Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
965/54	Naess, Martha Helen Mary (formerly Wilson, born Macques), dressmaker, of 15 Halford Road, Durban, and surviving spouse, Henry Arthur Naess	30 days...	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Dative	Natal.
815/54	Naidu, Kanapragasen (also described as Kunnapparasen Naidoo), scholar	14 days...	Etirajaloo Moonsamy Naidu, 32 Agnes Road, Durban	Natal.
1222/54	Gungajaly, colonial-born Indian woman No. 91403/57620, and surviving spouse, Jugnath, colonial-born Indian No. 56812/56813, of Nonoti, Darnall, Natal	30 days...	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
—	Dawson, Kathleen Mary, housewife, of 60 Boundary Road, Dundee, Natal	21 days...	W. H. L. Dawson, Eskdale Road, Gardens, Cape Town	Natal.
1135/54	Schroeder, Mathilde Franziska Caroline, housewife, of Hartebeestfontein, Greytown	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
668/54	Orbell, Sidney Frederick, pensioner, of 6 Gainsborough Court, Broad Street, Durban	14 days...	Cowley & Cowley, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban	Natal.
1240/54	Dewoonarain, colonial-born Indian, Birth Register No. 461/1893, farmer	30 days...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
895/54	van Balkom, Phyllis Elaine, receptionist, of Grosvenor Court, Marine Parade, Durban	30 days...	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Dative, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
684/54	Griffiths, William, pensioner, of 15 Mount Royal, Dunkirk Place, Durban	14 days...	William Griffiths, 1 Cadogan Place, Durban North	Natal.
1723/53	Andrew, John Samuel, retired compositor, and surviving spouse, Kate Martha Andrew, of 15 Perth Place, Durban	30 days...	G. V. Essery, Brady & Co., 20 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
1123/54	Sutcliffe, Eileen Josephine (born Haygarth), wife of Gamaliel Sutcliffe, sugar planter, of Chakas Kraal, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1228/54	Ordbrown, Albert Edward, retired builder, of 46 Rownham Road, Escombe, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1283/54	Quayle, Clara Evelyn (born Greggor), divorcée, of Ridge Road, Amanzimtoti, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1231/54	Ross, William Thomas Whyte, retired, of 10 Forest Hill, St. Thomas Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1249/54	Mowbray, Matthew Craig, old age pensioner, of 9 Wyham Flats, Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Mary Mowbray, formerly Conway (born Spence)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
636/54	Moore, Norma June (born Land), of 25 Abbotsford Road, Hillary, Durban, and surviving spouse, Stephen John Moore, storeman	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
1212/54	Kerr, Malcolm, retired, of 19 Park Lodge Gardens, Berea Road, Durban, and surviving spouse, Isabella Kerr (born Currie)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1207/54	Gibbins, Margaret Ann (born Cass), widow, of 20 King Avenue, King's Rest, Bluff, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1202/54	Coulthard, Henry Frederick, retired, of Flat 1, Southern Life Buildings, 316 Smith Street, Durban, and surviving spouse, Daisy Annie Coulthard (born Robinson)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1200/54	Colenso, Ernest Albert, engineer, of 476 Bartle Road, Durban, and surviving spouse, Philippa Colenso (born Wright)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1220/54	Boyle, Ernest, retired, of 25 Windham Avenue, Hillary	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
766/54	Nagamuthu, colonial-born Indian No. 20341/36951, labourer, and surviving spouse, Ellamah, colonial-born Indian woman No. 59467/59468, of Wentworth: Intestate	21 days...	P. P. Govender, Executor Dative, c/o. Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
68796	Ramdhai, housewife.....	21 days...	Bahurdusing, c/o. P. W. Brook, 498 West Street, Durban	Natal.
5/54	Fernandez, Maria Nuvaru, Indian immigrant woman No. 53293 (also known as Maria Fer-andez and Maria Zinvaru Fernandez), widow, of Sydenham	21 days...	Helen Gabriel, Executrix Testamentary, c/o. Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1113/54	Aufrichtig, Taube, housewife, of 53 Althea Court, Snell Parade, Durban	30 days...	S. H. Aufrichtig, c/o. The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1124/54	Thomson, Hellen (Helen) Suter (Souter) (Nellie), (born Booth), widow, of 89 Eleventh Avenue, Durban	30 days...	H. E. Mattinson & Partners, Agents for Executors Testamentary	Natal.
784/54	Munsamy (also known as Moonsamy Naicker), colonial-born Indian No. 20341/36951, gardener, and surviving spouse, Thangamuthu, colonial-born Indian woman No. 33594/1982/3054/2985, of Wentworth: Intestate	21 days...	P. P. Govender, Executor Dative, c/o. Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
967/54	Ramsunder, colonial-born Indian No. 7555/6674 / 7105 / 3825 / 3894 (also known as Ramsundhar, No. 7105 / 3828 / 3894), fresh produce dealer, and surviving spouse Ramjaria, colonial-born Indian woman No. 30026/18607/18608/7083/7084/7391/7373, of Clare Estate: Intestate	30 days...	Ramjathan, Executor Dative, c/o. Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1117/54	Edwards, William Harry, fitter and turner.....	30 days...	R. O. S. Kettle, c/o. The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 946, Durban	Natal.
782/54	Mbata, Job, arbeider, van Waterval, Distrik Utrecht	30 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Natal.
1192/54	Gregory, Albertus Bridge (also known as Albert Bridge Gregory), retired	30 days...	Russell & Stride, P.O. Box 223, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
886/54	Ndimande, Bella, bible woman.....	30 days...	Fowle & Driman, Attorneys to Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, Durban	Natal.
1110/54	Haynes, Maurice Leon, retired.....	30 days...	Fowle & Driman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
1516/53	de Lange, Helen Elizabeth, a housewife, and surviving spouse, Adriaan Jacobus de Lange, of 44 South African Police Married Quarters, Wentworth	30 days...	L. Podbielski, Attorney for Executor Testamentary, 5/7 African Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.-ORANGE FREE STATE.

247/54	Pringle, Emily (born Walker), widow, housewife, of Littlego, District Rouxville	30 days...	Douglas & Botha, Somerset Street, P.O. Box 66, Aliwal North, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
678/54	Griesel, Jan Gabriel, pensionaris, van Koppies, en nagelate eggenote Louisa Aletta Gertruida Griesel (gebore Fourie)	30 dae....	P. A. Cloete, Prokureur vir Ekskutrieë, Posbus 17, Koppies	Oranje-Vrystaat.
—	van der Merwe, Anna Elizabeth (gebore Ferreira), en nagelate eggenoot Johannes van der Merwe, boer, van Fienaal, Distrik Bethlehem, O.V.S.	30 dae....	Volkscas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
657/54	van der Post, Hendrik Pieter, attorney, of East Kloof, Jagersfontein	30 days...	Johanna Catharina van der Post and Christiaan Hendrik Pieter van der Post, both of P.O. Box 105, Jagersfontein	Orange Free State.
587/54	de Kock, Michiel Josias, boer, en nagelate eggenote Aletta de Kock (gebore Neethling), van die plaas Leyden, Distrik Bothaville: Gesamentlike Boedel	30 dae gereken vanaf 5/7/54	I. J. Coetzer, Fourie en Kie, Prokureurs vir Ekskutrieë Testamentêr, Posbus 11, Bothaville	Oranje-Vrystaat.
635/54	Kelly, Gladys Marguerite, spinster, of 82 Waverley Road, Bloemfontein	30 days...	R. le Sueur, P.O. Box 239, Kroonstad.....	Orange Free State.
233/54	Venter, Una Birtha (born Fourie), housewife, and surviving spouse, George Frederick Venter, of 31 Falstaff Street, Welkom	30 days...	George Frederick Venter, c/o. Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 284, Welkom, Executor Testamentary	Orange Free State.
579/54	Viljoen, Pieter Nicolaas, boer, van Putfontein, Pk. Villiers	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
—	Matthee, Tobertha Wilhelmina (gebore Cronje), en nagelate eggenoot Willem Burger Matthee, boer, van Oudekraal, Parys	30 dae....	Volkscas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
—	Jandrell, Eleanor Alice (born Cheetman), widow, retired shopkeeper, in life of Mohale's Hoek, Basutoland	30 days...	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 7, Wepener	Orange Free State.
691/54	Joubert, Anna Francina Jacoba, huisvrou, van Boesmanskop Distrik Bloemfontein	30 dae....	Heath en Parkinson, Prokureurs vir Ekskutrieë Testamentêr, 301/303 Permanentegebou, Posbus 485, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
689/54	Jacobs, Philippus Arnoldus Christian, boer, en nagelate eggenote Diana Carolina Jacobs (gebore van Niekerk), van Derdelaan Oos, Clocolan	30 dae....	Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan, Prokureurs vir Ekskutrieë	Oranje-Vrystaat.
692/54	Lombard, Stephanus Benjamin, boer, getroud buite gemeenskap van goedere met Gertruida Maria Lombard (gebore Wessels), in lewe van Driehoek, Pk. Memel, Distrik Vrede, O.V.S.	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eks. Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
633/54	Gildenhuys, Elizabeth Helena (gebore Gildenhuys), huisvrou, van Memel, Distrik Vrede	21 dae....	Van Zyl & Slabbert, Posbus 50, Memel.....	Oranje-Vrystaat.
177/54	van Dorp, Dirk, carpenter, and surviving spouse, Cornelia van Dorp, of Paddavlei No. C4, Virginia, O.F.S.	30 days...	D. W. Morrison, P.O. Box 423, Welkom.....	Orange Free State.
687/54	Hoffman, Aletta Sophia (gebore Breytenbach), weduwee, huisvrou	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.
682/54	Muller, Pieter Jacobus, boer.....	30 dae....	P. W. Nel, Gemagtigde Agent, Posbus 160, Marquard	Oranje-Vrystaat.
231/54	Bond, William Elmhirst Tucker, agronomist, of 84 Cross Roads, Myrtle Bank, South Australia	30 days...	Syftret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Orange Free State.
602/54	van der Walt, Anna Sophia (gebore de Beer), en nagelate eggenoot Maarten Jacobus van der Walt, van Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
681/54	Miles, Ben Bowman, farmer, and surviving spouse, Natalie Emily Miles (born Reynolds), of Springhaanskop, District Ventersburg	6 weeks...	D. P. Papenfus, P.O. Box 3, Steynsrus.....	Orange Free State.
536/54	Hall, William George, farmer, of Klipscheur, Bethlehem	30 days...	Brand Wessels & Co., P.O. Box 76, Bethlehem.	Orange Free State.
688/54	Hugo, Petrus Bartholomeus Jacobus, boer, en nagelate eggenote Maria Magrieta Hugo (gebore Malan)	30 dae....	De Wet & Marais, namens Eksekutriele Testamentêr, Rouxville	Oranje-Vrystaat.
704/54	Coetzer, Levina Catherina Willemina (voorheen Prinsloo, voorheen Louw, gebore Pienaar), huisvrou, in die Testament beskryf as Levina Catharina Wilhelmina (Prinsloo) (gebore Pienaar), van 28 President Steynstraat, Parys, getroud buite, gemeenskap van goedere met Gerhardus Johannes Benjamin Coetzer	30 dae....	Gert Jacobus van Schalkwyk, Eksekuteur Testamentêr, p/a. die Standard Bank van S.A., Bpk., Posbus 37, Parys	Oranje-Vrystaat.
663/54	Becker, Petrus Johannes Christoffel Stefanus, afgetrede boer, van De Bome, Springsfontein, Distrik Bethulie	30 dae....	Malherbe & Welgemoed, q.q. Eksekutriele Testamentêr, Derdestraat, Posbus 13, Springfontein	Oranje-Vrystaat.
698/54	Pretorius, Willem Mattheus, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Helena Pretorius (gebore Knoetze), van Boshof, O.V.S.	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
449/54	Loesch, Johanna Dorothea Aletta (born van der Merwe, formerly widow Diederichs), housewife, of Clearwater, District Ladybrand	30 days...	V. Vlotman, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 60, Ladybrand	Orange Free State.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

- VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
X. 6296 9735	le Roux, Stephanus Jacobus, 'n vervoerkontraakteur, van Prosperostraat 35, Welkom, Oranje-Vrystaat Schultze-Guenther, Hans Richard Albert, a race horse trainer, residing at "Treetops", Koeberg Road, Milnerton, Cape	17/6/54, Oranje Vrystaatse Provinsiale 23/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Stephanus Barnard de Klerk. Reliable Investments (Proprietary), Limited.
C. 23992	Rosen, Leopold, of Stand No. 124, Witkoppen, Johannesburg	22/6/54, Witwatersrand Local..	James Edmund Martin.
C. 23993	Finkelstein, Sydney, of City House, corner of Main and Harrison Streets, Johannesburg	22/6/54, Witwatersrand Local....	Herbert Hyman Gluckman.
C. 23994	Hide, Clifford Dudley, trading as Elaine Motors, at 10 Geoffrey Street, Roodepoort, Transvaal	22/6/54, Witwatersrand Local....	Edale (Proprietary), Limited.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
C.H. 807	City Outfitters (Pty.), Limited, registered office at 162 Grey Street, Durban	17/5/54, Durban and Coast Local	Thurs., 15/7/54, 10 a.m., Durban.
4120	Abdoola, Mahomed, trading in partnership under the name and style of Victory Fruiterers, Chilly Street, Richmond, Natal	7/4/54, Natal Provincial.....	Thurs., 15/7/54, 10 a.m., Richmond, Natal.
4121	Bibi, Shaik, trading in partnership under the name and style of Victory Fruiterers, Chilly Street, Richmond, Natal	7/4/54, Natal Provincial.....	Thurs., 15/7/54, 10 a.m., Richmond, Natal.
4119	Abdoola, Mahomed, and Shaik Bibi, trading in partnership under the name and style of Victory Fruiterers, of Chilly Street, Richmond, Natal	7/4/54, Natal Provincial.....	Thurs., 15/7/54, 10 a.m., Richmond, Natal.
K.I. 3/54	Visagie, Jan Martiens, a farmer, of "Eureka", Rooigrond, District of Mafeking	22/6/54, Griqualand West Local	Wed., 14/6/54, 10 a.m., Mafeking.
9701	Hart, Lione, a clerk, of 92 Main Street, Hermanus, Cape	19/5/54, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 14/7/54, 10 a.m., Hermanus.
9734	Parker, Ismail Cassiem, married by Mohammedan rites to Sharifa Parker (born Parker), a general dealer, of Victoria Road, Grassy Park, Wynberg, Cape Province	18/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 16/7/54, 10 a.m., Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. Time within which Debts Payable.
	A. David-Andersen (Proprietary), Limited	Voluntary Liquidation	Heinz J. Betz, Second Floor, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth	Fri., 6/8/54, 2 p.m., Port Elizabeth	30 days.
C. 23930	Lifschitz, Reuben, trading as Hilton Groceries and Provisions, at 52 Wanderers Street, Johannesburg	—	109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 1371	Naruna Fruits and Delicatessen (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	P. J. D. de Villiers, C/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 23/7/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
X. 6286	Jacks, Sydney, trading as Radio Electric, Van Riebeeck Buildings, Welkom	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 14/7/54, 10 a.m., Welkom	Forthwith.
C. 32946	Nathan, late Alfred Joseph.....	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5695	Variety Gift Box (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 4.—FORM NO. 4.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
X. 6254	Wickham, Gilbert, trading as Saamwerk Café, Bothaville, O.F.S.	Sequestrated.	Wed., 28/7/54, 10 a.m., Bothaville	1. To adopt trustee's final report.
9692	Schreiber, Adelbert, 'n baskontrakteur, van George	—	Vry., 16/7/54, 9.30 vm., Montagu	2. Further proof of claims.
K.C. 41	Opal Textile Industries (Pty.), Limited (in Liquidation)	Liquidated...	Thurs., 8/7/54, 10 a.m., Kimberley	Vir die bewyslewing van vorderings.
9628	Swanepoel, Connie (born van der Merwe), married out of community property to Jan Hendrik Swanepoel, a housewife and speculator, formerly of Rooddrift, P.O. Fort Brown, District of Albany, now of 13 Recreation Street, Mount Pleasant, Port Elizabeth	Sequestrated.	Wed., 21/7/54, 10 a.m., Grahams-town	To consider tenders received.
X. 6226	Sieff, Louis, trading as Fitwell Outfitters, at Welkom, O.F.S.	—	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Welkom, O.F.S.	Proof of claims, receiving report and to pass resolutions.
C.A. 5166	Liberty Printing and Publishing Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 16/7/54, 10 a.m., Pretoria..	Further proof of claims.
C. 23619	Tayob, Ismail, carrying on business under the style of T.C. Bazaar, at Main Road, Brits	—	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Brits, Transvaal	Further proof of claims.
C. 23712	Friedman, William Colman, carrying on business under the style of Eddies Fisheries and Groceries, at 50A Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg	Sequestrated.	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To examine the insolvent.
X. 6267	Thomas, George William, a builder and contractor carrying on business and residing at Erf No. 167, Villiers, O.F.S.	Sequestrated.	Wed., 14/7/54, 10 a.m., Villiers, Orange Free State	Further proof of debts.
C. 23623	Shapiro, Louis, trading as Victory Furniture Manufacturers, at 13 Hay Street, Johannesburg	—	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
				Proof of debt.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C. 23412	Broncho, Samuel Joseph, formerly a storekeeper, but now of no occupation, of 62 Park Drive, Mayfair, Johannesburg	—	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 1313	Continental Leather Works (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 16/7/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
C. 23129	Bojar, Israel, trading as Bojars, of 9 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg	Sequestrated.	Wed., 14/7/54, 10 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C.A. 5529	Alpha Universal Construction (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
X. 6260	Meyer, Gert Hendrik, 'n garage-eienaar, wat sake gedoen het onder Libertas Motors, te Frankfort	Gesekwestreer	Vry., 16/7/54, 10 vm., Frankfort	Om aanvullende verslag van kurator te oorweeg, verdere eise te ontvang en instruksies aan trustee.
C. 1243	United Investment and Development Corporation, Limited (in Liquidation)	—	Wed., 21/7/54, 10 a.m., Grahamstown	For proof of further claims.
C.A. 5465	Alliance Market Agents and Distributors (Pty.), Ltd.	—	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5379	Northern Cycle and Trunk Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	*See footnote.
C. 23451	Randera, Ismail Mahomed, of 32 Potgieter Street, Potchefstroom	—	Fri., 16/7/54, 9.30 a.m., Potchefstroom	†See footnote.
C. 23789	Ellahi, A. F. and A. A. Ally, trading as A Magid and Company of 5 Twelfth Street, Benoni Location, Benoni	—	Wed., 21/7/54, 10 a.m., Benoni	‡See footnote.
C.A. 699	S.A. Debtors Research Bureau (Pty.), Limited	—	Thurs., 15/7/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claim.
3923	Reynolds, H. E.....	Sequestrated.	Thurs., 15/7/54, 10 a.m., Durban	To receive instructions and/or directions relating to the administration of the estate.

* To give the Liquidator instructions to abandon the book debts which have proved to be bad and irrecoverable, and that any legal costs incurred in the attempted recovery thereof be treated as administration costs and be paid out of the funds of the Estate.

† To give the Trustee instructions to abandon the outstanding book debts which have proved to be bad and irrecoverable, and that any legal costs incurred in connection with the recovery of the book debts be treated as administration costs and be paid out of the funds of the Estate.

‡ For further proof of claims and to consider the following offer of compromise submitted by the Insolvent to his Creditors:—

"I the undersigned, Abdul Magid Fazel Ellahi, do hereby submit an offer of composition in terms of Section 119 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as follows: I undertake to pay—

- (a) all costs of sequestration and costs of administration in full;
- (b) all Secured Creditors in full;
- (c) all Concurrent Creditors to be paid 5s. in the £1 in settlement of their claims;

The amount to be paid in terms of paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be liquidated as follows:—

- (i) £333. 6s. 8d. within 60 days from the date of the acceptance of the offer of composition.
- (ii) £333. 6s. 8d. within 120 days from the date of the acceptance of the offer of composition.
- (iii) £333. 6s. 8d. within 180 days from the date of the acceptance of the offer of composition.
- (iv) The balance of the moneys owing to my Creditors after deducting the aforesaid payments shall be paid in instalments of £40 per month, payable on the seventh day of each and every month, the first payment to be made immediately on the acceptance of the offer of composition, and thereafter on the seventh day of each and every succeeding month, provided, however, that I agree to pay the full balance owing within 2 years from the date of the acceptance of the offer of composition.

It is a condition of this offer that on acceptance thereof I will be re-vested with all my assets, and will require your permission to trade. Attached to this offer of composition is a deed of suretyship signed jointly and severally Alli Mohamed and Nassiban Fazel Ellahi, who have undertaken to guarantee in full the offer of composition as submitted herein."

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel honderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C.A. 4935	Automatic Advertising (Pty.), Ltd.....	W. S. B. Harris, 30/11/50....	1/9/52	Two years, Master, Pretoria.
X. 6219	Botha, Philippus Lodewyk.....	Eric Justice Heath, 12/3/53....	12/9/53	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 5471	Lipgreen Investments (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 7/7/53.....	26/3/54	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 190	Hennenman Electrical Supplies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 19/6/52.....	28/5/54	Three months, Master, Bloemfontein.
C.A. 650	Bandhla Vukani Bakithi (Pty.), Ltd.....	J. H. Rayner and H. P. Strachan 14/5/51	14/7/54	Six months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
C.A. 4367	Silk Art Distributors (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C.A. 5415	Witrans Mining Equipment Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 2/7/54...	—
9511	Lamprecht, B. J., a building contractor, formerly of 14 Cowie Road, Uitenhage	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Uitenhage, 5/7/54...	—
9407	Barnard, Pieter Erasmus, a general dealer, of George, trading as Barnies	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, George, 2/7/54.....	—
C. 1285	Robingay (Pty.), Limited (in Liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 2/7/54.....	—
C. 1160/ 1518/A	Murray Irving (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 5/7/54.....	—
C. 22442	Moosa, Omar, trading as Mazista Supply Stores, at Doornkop Farm, Swarttruggens, Rustenburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Rustenburg, 3/7/54.....	—
C. 21806	Lobel, Nathan, a professional gambler (formerly a plumber), residing at 801 Buckingham Court, Leyds Street, Joubert Park, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C.A. 4705	Joe Goott's Furniture Sales (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C. 23219	Parkins, Robert Leonard, a racehorse trainer, formerly of "The Pines", Russell Road, Lambton, Germiston, whose present whereabouts are unknown	First and Final Liquidation and Contribution and Supplementary Liquidation and Contribution	Pretoria, Germiston, 2/7/54.....	—
C.A. 5498	Springbok Playing Card Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C. 22381	Theodossin, G. E., trading as "Verna Cafe", at Germiston	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 2/7/54.....	—
C. 23463	Venter, Jan Hendrick, 'n boer van Suikerboschfontein, distrik Waterberg, Tvl.	Eerste en Finale Likwidasië en Plan van Distribusie	Pretoria, Nylstroom, 2/7/54.....	—
C. 23359	Schoeman, Stephanus Cornelius, of 4 De Gaulle Road, Homestead Park, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
X. 6177	Graphorn, Friedrich Fritz, a farmer, of Beestekraal-Noord, District of Bothaville	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bothaville, 2/7/54	—
C. 23484	Nicholas, Aubrey Reuben, of 5 Wallis Street, Potchefstroom	First and Final Liquidation and Contribution	Potchefstroom, Pretoria, 3/7/54..	—
C. 23624	Moosa, Suliman (also known as Suliman Moosa Esakjee)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C.A. 5151	Silco Fabrics (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Supplementary First Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
C. 21782	Solomon, William, carrying on business as "Broadway Bargain Bazaar", at High Street, Ferndale, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C. 22228	Grant, Eric Victor Pike, a building contractor, of 67 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C. 23512	Mia, Hassan, formerly of 211 Fifth Street, Boksburg Location	First and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
9609/802B	Druker, Nathan, a commercial traveller, of "Vrede", Davenport Road, Vredehoek Estate, Cape Town	First Liquidation.....	Cape Town, 5/7/54.....	—
C. 23056	Wiener, Inge, married out of community of property with the exclusion of the marital power to Ernst Wiener	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C.A. 5277	Victoria Drapers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C.A. 4889	Valsteph Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C. 23141	Pikoos, A.....	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria.....	—
C. 22313	Roux, L. G., and David Frank, trading as Excelsior Electrical Contractors	First and Final Liquidation	Pretoria, Germiston, 9/7/54.....	—
C. 23699	Sassenberg, Gerhard 'Arthur, trading as Votre Beauté, Andries Street, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 2/7/54.....	—
C. 22333	Deitz, Fred, a builder, of 15 The Avenue, Orchards, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	—
C.A. 4816	Ormo Proprietary, Limited, of Benoni (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 2/7/54.....	—
C. 22376	Bronkhorst, Matthias Jacobus, a dairyman, of 64 Rustenburg Road, West Krugersdorp	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Krugersdorp, 2/7/54...	—
C. 21562	Klisser, Cecil William, a stock and share broker, formerly of Union House, Main Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 2/7/54...	Three weeks.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM. NO. 7.—FORM NO. 7.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C. 23142	Kidson, Christoffel, of 28 Third Avenue, Roodepoort	19/6/54	Dividend being paid	J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg.
T.F.A. 285	Laubscher, Charles James, under Section (3) of the Farmers' Assistance Act	29/6/54	Dividend being paid	Gordon Hofmeyr, Colonial Mutual Buildings, Pretorius Street (P.O. Box 1292), Pretoria.
C. 23323	Haralambous, Chris, trading as New Terminus Cafe, at Delarey, Johannesburg	19/6/54	Payment in full to secured creditors and contribution payable to concurrent creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 5158	Adami Investments (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	19/6/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 5026	Maar (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	19/6/54	Equalising dividend on 1s. 6d. in the £ to the receiver of Revenue, and further dividend to all creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C.A. 5378	New Florida North Tea Room (Proprietary), Limited, of New Florida, District of Roodepoort (in Liquidation)	19/6/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 23534	van Wyk, A. G. W., of Flat 3, Alexandra Court, 2 Isleworth Road, Brixton, Johannesburg	19/6/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 4786	Vaal-Drug Company (Proprietary), Limited, a company formerly carrying on business at 304 Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg (in Liquidation)	19/6/54	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22424	Dollery, William George Henry, a builder, now residing at 32 North Avenue, Oakdene, Johannesburg	19/6/54	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, and Albert Ruskin, Empire Buildings, Kruis Street (P.O. Box 7976), Johannesburg.
C. 23074	van Rij, Frederick John, a compositor, of 118 Twelfth Avenue, Highlands North, Johannesburg	19/6/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 5279	Wittromac (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	19/6/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 5410	Stanmell Motors (Proprietary), Limited, of Johannesburg	19/6/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22569	Berliner, Alfred, formerly trading as Alfreds, at Shop 3, Twinbrow House, Wanderers Street, Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown	19/6/54	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22093	Cohen, Teddy, a former furniture dealer, of 128 Main Street, Johannesburg	19/6/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 21874	Wally, Gullam Mahomed (also known as Gullam Mahomed), formerly trading as Orient Wholesalers and Distributors, but whose present whereabouts are unknown	19/6/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 23600	Rootman, Johannes, of 10 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	19/6/54	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 21925	Snyman, Willem Louwrens, of Stasie Street, Swartuggens, Transvaal	19/6/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22531	Robertson, J. H. A., formerly trading as Robertson's, at 99A Harrison Street, Johannesburg	19/6/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 5238	Kingston Construction (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	19/6/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
9518/640A	Saevitzon, Samuel Isaac, of "Shoshana", Thelma Road, Claremont, C.P. (First and Final Liquidation, Distribution and Contribution Account)	9/6/54	Dividend to preferent creditors and contribution by concurrent creditors	J. M. Borton, Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, and J. H. Levien, Jackson's Buildings, Hout Street, Cape Town.
C.A. 4914	Radio Electronic Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/6/54	Dividend being paid	Victor Toker, 205 Central House, Tom Jones Street (P.O. Box 535), Benoni.
C.A. 4758	W. R. Gates & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/6/54	Dividend being paid	Victor Toker, 205 Central House, Tom Jones Street (P.O. Box 535), Benoni.
C.A. 5185	W. J. Conradie & Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/6/54	Dividend being paid	Julius Stern, Third Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
C. 23526	Wenman, Rhona.....	19/6/54	Dividend being paid	Julius Stern, Third Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
C. 23389	van Loggerenberg, Frans Jacob Louis, a builder, of Pretoria	24/6/54	Dividend being paid	F. R. S. J. Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
3958	Bapeekke, Suleman Ahmed, a general dealer, of Erasmus Dam, Stanger, Natal	4/6/54	Dividend being paid	C. A. Milne, 67-69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
C. 23343	de Bruyn, Pieter Jacobus, van Sandfontein No. 93, distrik Pretoria	19/6/54	Versekerde dividend en kontribusie	J. A. Crafford, Velra Huis, 40-44 Bureau-laan, Pretoria.
9551/407A	Sorour, Delys Ethel, of 5 Reitz Avenue, Greenfields, East London	14/6/54	Dividend being paid	Joseph Nathaniel Burgess, c/o The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street (P.O. Box 447), East London, C.P.
C. 23431	Mayet, Ismail Ebrahim, trading as Ismail's Cash Store	19/6/54	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 23106	Mahomed, I. V., trading as Amod & Ismail Co.	19/6/54	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 5324	Sheet Metal and Allied Industries (Pty.), Limited (in Liquidation)	19/6/54	Preferent and secured claims in full. Dividend of 5s. 3d. in the £ on concurrent claims	Albert Ruskin, 101-5 Empire Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg, and D. M. Selby, 4 Cape House, corner of Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.
C. 22314	Roux, L. G.....	19/6/54	Contribution being collected	Samuel Goldstuck, 304 Cambridge, corner of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
C.A. 5069	Slabber & Southward (Pty.), Limited (in Liquidation)	19/6/54	Contribution levied.	Albert Ruskin, 101-5 Empire Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel honderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
3769	Motala, Dawood Cassim, who was carrying on business as Border Trading Company, at Paddock, Natal	22/5/50	Mon., 13/9/54, 10 a.m., Durban and Coast Local	Section 124 (2) (b).
X. 6141	Kleingeld, Willem Adriaan, formerly a boarding House proprietor, of 4 Short Street, Bloemfontein, and presently employed by the Modderfontein Dynamite Factory, Transvaal	15/3/54	Thur., 19/8/54, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 14/4/53.
C. 21760	Woolls, Edward Andries, a lorry driver, of 28 Fifth Avenue, Roodepoort North, formerly a partner in the firm of T. B. Woolls & Sons, of Leeudoringstad	5/2/48	Tuës., 17/8/54, 10 a.m., Transvaal Provincial	Under Section 124 (3), no claims having been proved against the estate.
23692	Hack, Abe, trading in co-partnership with A. P. Leicher, under the style or firm of Moll Bros., merchants, of Johannesburg, and residing at c/o Moll Bros., 66 van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	20/10/54	Tues., 3/8/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	Certificate obtained under Section 119 of the Act.
23693	Leicher, Alex Peter, trading in co-partnership with Abe Hack, under the style or firm of Moll Bros., merchants, of Johannesburg, c/o Moll Bros., 66 van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	20/10/53	Tues., 24/8/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	Six months having elapsed from the date of sequestration in terms of Section 124 (3) of Act No. 24 of 1936.
K.I. 11/49	Lategan, Stephanus Jurgens Schoeman, of Springs, formerly of Douglas, District of Herbert	9/11/49	Fri., 13/8/54, 10 a.m., Griqualand West Local	Account confirmed on 29/9/50.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section one hundred and ninety-six (4) of the Companies Act No. 46 of 1926 (as amended).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors and Members will be held in the undermentioned Estate on the date and at the place mentioned for the election of a Judicial Manager in the place of Mr. Isidor Hill.

No. of Estate.	Name and Distribution of Company.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C.A. 5456	Woodbush Mining and Industrial Corporation, Ltd.....	Wed., 14/7/54, 10 a.m.....	Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel een honderd-vyf-en-twintig van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section one hundred and twenty-five of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos hierin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories will be held in the said Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat. Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
C. 1372	Jays Shoe Store (Pty.), Limited.....	18/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 16/7/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 1378	Park Hotel East London (Pty.), Ltd.....	17/6/54, Eastern Districts Local	Wed., 14/7/54, 10 a.m., East London.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Stolper, Frederik.....	Fotograaf/Photographer.....	Schroderstraat/Street, Upington, Kaapprovinsie/Cape Province.
Stolper (gebore/born Meurer), Aaltje	Huisvrou/Housewife.....	Schroderstraat/Street, Upington, Kaapprovinsie/Cape Province.
Niciforovic, Stevan.....	Algemene Handelaar/General Dealer.....	503 Margate Court, Banketstraat/Street, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Radica, Ratko.....	Bouer en Aannemer/Builder and Contractor..	1 Pomona Court, 45 Kochstraat/Street, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal.
Shoucair, Madeleine.....	Klere Ontwerpster/Dress Designer.....	Mill Hill Nursery, Bryanston, Johannesburg, Transvaal.
Katz, Freda Sheila.....	Klerk/Clerk.....	59 Harrowweg/Road, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Roettgers (voorheen/formerly Hanaczek, gebore/born Eberharder), Elfriede Felicitas	Huisvrou/Housewife.....	Waterval, Duiwelskloof, Transvaal.
Saunders, Margarete.....	Huisvrou/Housewife.....	35 Victoriaaan/Avenue, Brakpan, Transvaal.
Muller, Heinz August Julius Karl	Gesertifiseerde Rekenmeester-Sekretaris (S.A.)/ Certified Accountant-Secretary (S.A.)	Erf No. 666, Schinzstraat/Street, Windhoek, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Muller, Marie Leonore Elfriede Elsbeth	Huisvrou/Housewife.....	Erf No. 666, Schinzstraat/Street, Windhoek, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Schilansky, Simon Ellis.....	Slagter/Butcher.....	8 Surreyweg/Road, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Schilansky (gebore/born Cohen), Rosie	Huisvrou/Housewife.....	8 Surreyweg/Road, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Lantsoght, Raymond Eugene Gustave	Pad Landmeter/Road Surveyor.....	Woonstel/Flat 6, Jordania Hoogte/Heights, Bethlehem, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Baxt, Sarah (ook bekend as/also known as Sadie Baxt)	Huisvrou/Housewife.....	Queens Hotel, Seepunt/Sea Point, Kaapstad/Cape Town, Kaap/Cape.
Kirchmann, Anna Katharina....	Huisvrou/Housewife.....	237 Nicolsonweg/Road, Durban, Natal.
Golembo, Base.....	Huisvrou/Housewife.....	18 Sewentiendestraat/Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Miller, Riva.....	Huisvrou/Housewife.....	100 Sesdelaan/Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Sigge, Wilhelm Joseph.....	Superintendent van Boumateriaal en Versending/Superintendent of Building Material and Despatches	37A Stanleylaan/Avenue, Vereeniging, Transvaal.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1952

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, £1. 5s. per eksemp'laar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1952

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 5s. per Copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates